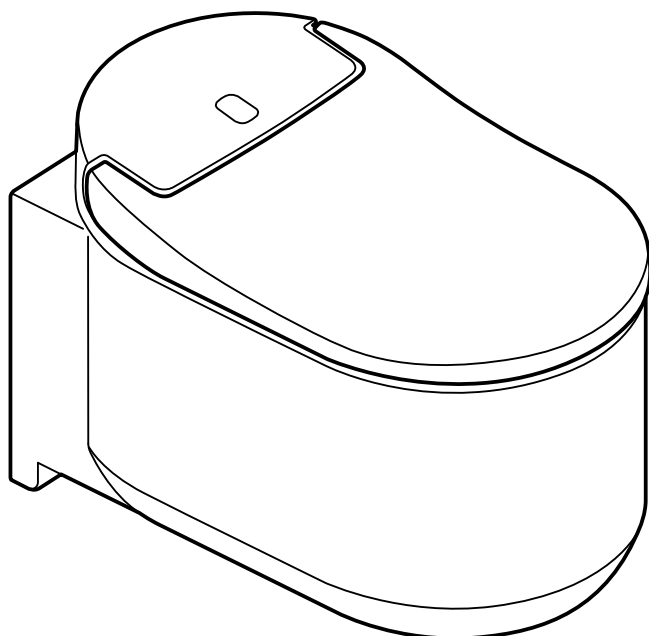


39354SH0



Pure Freude an Wasser



KURZANLEITUNG	D	.....2
QUICK START GUIDE	GB	.....8
GUIDE D'UTILISATION RAPIDE	F	....14
GUÍA DE INICIO RÁPIDO	E	....20
GUIDA RAPIDA	I	....26
SNELSTARTGIDS	NL	....32
SNABBSTARTGUIDE	S	....38
HURTIG START-VEJLEDNING	DK	....44
HURTIGSTARTVEILEDNING	N	....50
PIKA-ALOITUSOPAS	FIN	....56
SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL	....62
دليل البدء السريع	UAE	....73
ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ	GR	....74
STRUČNÁ PŘÍRUČKA	CZ	....80
RÖVID ÚTMUTATÓ	H	....86
GUIA DE INÍCIO RÁPIDO	P	....92
HIZLI BAŞLATMA KILAVUZU	TR	....98
STRUČNÝ NÁVOD NA OBSLUHU	SK	..104
VODNIK ZA HITER ZAČETEK	SLO	..110
KRATKI PRIRUČNIK ZA UPORABU	HR	..116
РЪКОВОДСТВО ЗА БЪРЗ СТАРТ	BG	..122
KIIRJUHEND	EST	..128
ĀTRĀS UZSĀKŠANAS INSTRUKCIJA	LV	..134
GLAUSTASIS NAUDOJIMO PRADŽIOS VADOVAS	LT	..140
GHID DE INIȚIERE RAPID	RO	..146
快速入门指南	CN	..152
КОРОТКЕ КЕРІВНИЦТВО	UA	..158
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО НАЧАЛУ РАБОТЫ	RUS	..164

BEFOLGEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE.

Die Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise kann unter Umständen zu ernsthaften Unfällen führen.

Jeder der Hinweise ist für Ihre Sicherheit besonders wichtig und sollte unbedingt befolgt werden.

Im Falle eines Unfalls infolge unsachgemäßer Verwendung übernimmt GROHE keinerlei Verantwortung für Beschädigungen.

Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es ältere Personen, Personen mit eingeschränkter Mobilität, Kranke und Kinder ohne fremde Hilfe benutzen können.

Um den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Produkts sicherzustellen, lesen Sie dieses Handbuch sowie das Online-Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch.

BEDIENUNGSANLEITUNG (weitere Details und Anleitungen über das Smartphone abrufen)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

**Sicherheitshinweise****LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH SÄMTLICHE ANWEISUNGEN**

Halten Sie bei Verwendung des Produkts und insbesondere bei Anwesenheit von Kindern stets die Sicherheitshinweise ein.

Die folgenden sicherheitstechnischen Begriffe werden verwendet, um auf unterschiedliche Schweregrade hinzuweisen:

- GEFAHR** Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
- WARNUNG** Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
- VORSICHT** Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt und anderem Eigentum führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

**GEFAHR**

So verringern Sie das Risiko eines elektrischen Schlags:

Stellen Sie das Produkt nicht im direkten Umfeld einer Badewanne oder eines Waschbeckens auf.

Installieren Sie das Produkt nicht in Nassbereichen, beispielsweise in einem Dusch- oder Dampfraum, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.



Schütten oder tropfen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in oder auf die Fernbedienung.

Greifen Sie nicht nach ins Wasser gefallen Gegenständen. Schalten Sie in diesem Fall zunächst den Strom ab, indem Sie auf den Knopf an der Toilette drücken.

Verwenden Sie das Produkt nicht beim Baden.

**WARNUNG**

So verringern Sie das Risiko von Verbrennungen, Stromschlägen, Bränden oder Verletzungen:

Schütten Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in oder auf den WC-Sitz oder die Fernbedienung.

Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

Beschädigen, biegen, ändern, überdrehen und verknoten Sie das Kabel nicht. Keilen Sie es nicht ein und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

Eine Beschädigung des Kabels kann zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen.

Wenn der Toilettenkörper oder das Netzkabel beschädigt werden (z. B. erkennbar durch seltsame Geräusche oder Gerüche, Rauch, hohe Temperatur, Risse oder Leckagen), schalten Sie den Strom ab, indem Sie sofort auf den Knopf an der Toilette drücken und das Wasserabsperrentil schließen. Lassen Sie das Produkt reparieren und benutzen Sie es bis dahin nicht mehr.

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, eines Brands oder von Leckagen.

Stellen Sie die Trockentemperatur auf „Gering“, wenn folgende Personen die Toilette benutzen.

- Kinder
- Ältere Personen
- Kranke
- Personen, die unter thermoregulatorischer Dysfunktion leiden
- Personen mit sensibler Haut
- Personen, die Schläfrigkeit verursachende Medikamente einnehmen
- Alkoholisierte Personen
- Übermüdete Personen

Es besteht die Gefahr von Verbrennungen, wenn der Warmluftföhn über längere Zeit mit einer höheren Temperatureinstellung als „Gering“ verwendet wird.

Stellen Sie die Trockentemperatur auf „Gering“, wenn Sie die Warmluftfunktion länger verwenden.

Es besteht die Gefahr von Verbrennungen, wenn der Warmluftföhn über längere Zeit mit einer höheren Temperatureinstellung als „Gering“ verwendet wird.

Beachten Sie folgende Hinweise, wenn Sie Batterien verwenden.

- Legen Sie die Batterie richtig herum ein (siehe positiver und negativer Pol).
- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie die Toilette längere Zeit nicht nutzen.
- Nehmen Sie leere Batterien aus der Fernbedienung.
- Entsorgen Sie die Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften.

Auslaufende Batterien können Brände verursachen.

- Die Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Bei Verschlucken der Batterie wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.

- Wenn aus der Batterie austretende Flüssigkeit mit Ihrem Körper in Kontakt kommt, spülen Sie die Stelle mit reichlich Wasser.

- Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie die Augen umgehend mit sauberem Wasser, ohne sie zu reiben.

Die Flüssigkeit kann zur Erblindung führen. Konsultieren Sie Ihren Arzt.

Achten Sie beim Umgang mit Batterien auf Folgendes:

- Halten Sie Metallgegenstände (Halsketten, Haarklammern usw.) fern und bewahren Sie diese nicht mit der Batterie auf.
- Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien bzw. Batterien unterschiedlichen Typs miteinander.
- Erwärmen oder zerlegen Sie Batterien nicht und legen Sie sie nicht in Wasser oder Feuer.

Auslaufende Batterien können Brände verursachen.

Erlauben Sie nur einem autorisierten Servicetechniker, das Produkt auseinanderzubauen, zu reparieren oder zu ändern.

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Brands und das Produkt könnte versagen und zu Verletzungen führen.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Elektronik und medizinischen Geräten mit geringer Sendeleistung.

Es besteht die Gefahr, dass eine elektrische Fehlfunktion Unfälle verursacht.

Verwenden Sie dieses Produkt nur für den in diesem Handbuch sowie im Online-Handbuch beschriebenen Verwendungszweck. Verwenden Sie keine Anbauteile, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden.

Wenn aus dem WC-Sitz oder der Wasserzufuhr Wasser austritt, schließen Sie das Wasserabsperrenteil.

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, Brands oder einer Überschwemmung.

Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn sein Netzkabel beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, es fallen gelassen, beschädigt oder ins Wasser fallen gelassen wurde. Bringen Sie das Produkt zum Kundendienst, um es untersuchen und reparieren zu lassen.

Dieses Produkt sollte nur an eine Trinkwasserleitung angeschlossen werden.

Tun Sie dies nicht, kann dies zu Problemen beim Betrieb führen.

Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder in Umgebungen, wo Aerosole (Sprays) verwendet oder Sauerstoff verabreicht wird.

Wenn Sie das Produkt an eine Trinkwasserleitung anschließen, muss das System gegen Rückfluss gesichert werden.

Halten Sie das Kabel von erwärmten Oberflächen fern (Beispiel: Flächenheizkörper).

Verwenden Sie dieses Produkt niemals, wenn Sie sich schläfrig oder benommen fühlen.

Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in Öffnungen oder Schläuche geraten.

Halten Sie die Luftöffnungen des Produkts stets frei. Wenn sich Fusseln oder Haare in der Luftöffnung verfangen, entfernen Sie diese unverzüglich.

Wenn dieses Produkt von Kindern, älteren Personen und Personen mit eingeschränkter Mobilität verwendet wird, empfehlen wir, diese zu beaufsichtigen, um eine unsachgemäße Benutzung des Produkts zu verhindern.

VORSICHT

So verringern Sie das Risiko von leichten Verletzungen und Sachbeschädigungen:

Verwenden Sie ein Neutralreinigungsmittel, um die Kunststoffteile zu schonen.

Die Kunststoffteile können beschädigt werden und einen Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.



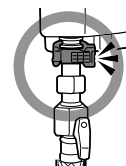
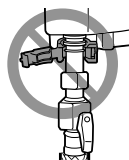
D

Zur Reinigung der Toilette dürfen keine chlor- oder säurehaltigen Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel verwendet werden.

Diese können aufgrund verdampfender Gase Fehlfunktionen und Schäden verursachen.

Stellen Sie sicher, dass der Klemmring fest am Wasserzulaufschlauch sitzt.

Es besteht die Gefahr, dass Wasser austritt, wenn der Schlauch aus dem unbefestigten Clip rutscht.



Führen Sie ausschließlich Trinkwasser zu.

Die Korrosion elektronischer Teile im WC-Sitz kann zu elektrischem Schlag, Bränden oder Hautreizungen führen.

Stellen Sie sich nicht auf den Deckel des WC-Sitzes.

Das Produkt kann brechen und zu Verletzungen führen.



Belasten Sie das Wasserabsperrenteil nicht mit Ihrem Gewicht.

Dies kann zu Leckagen und damit zu Überschwemmungen führen.

Halten Sie das Produkt fern von Feuerquellen, beispielsweise von Zigaretten und Aschenbechern.

Es besteht Brandgefahr.

Falls Risse an der Toilettenschüssel zu sehen sind, berühren Sie diesen Bereich nicht.

Sie könnten das Produkt beschädigen oder sich verletzen. Tauschen Sie die Schüssel so schnell wie möglich aus.

Lehnen Sie sich während der Benutzung nicht gegen den Deckel des WC-Sitzes.

Sie könnten sich verletzen oder den Deckel beschädigen.



Schließen Sie die Toilette nicht an eine Heißwasserleitung an und setzen Sie sie keinen Stößen aus.

Es besteht das Risiko, sich an beschädigten Teilen zu verletzen. Das Produkt kann beschädigt werden oder es kann Wasser austreten.

Stecken Sie Ihre Finger nicht in den Schlitz für den Geruchsfilter.

Sie können sich dabei verletzen.

Überprüfen Sie den Bereich um die Rohrleitung regelmäßig auf Leckagen.

Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht verwenden, schließen Sie das Wasserabsperrentil und lassen Sie das Wasser aus der Toilette ab.

Es besteht die Gefahr eines Brands oder einer Überschwemmung aufgrund von Frostschäden.

Wegen Schmutzwassers kann es zu Hautreizungen kommen.

Aufsichtspersonen sollten wissen, dass folgende Personen von der Toilette herunterfallen können:

- Kinder
- Ältere Personen
- Personen, die nicht ohne Hilfe aufstehen oder sich setzen können

Die Person kann sich Verletzungen zuziehen oder die Toilette kann beschädigt werden.

Beachten Sie bei Verwendung des Siebeinsatzes Folgendes:

- Schließen Sie das Wasserabsperrentil, wenn Sie den Siebeinsatz entfernen.
- Ziehen Sie den Siebeinsatz bei der Montage fest, damit keine Lücke entsteht.
- Prüfen Sie, ob der O-Ring frei von Fremdstoffen ist, wenn Sie ihn anbringen.

Sollte der O-Ring nicht sauber sein, kann dies zu Überschwemmungen durch Leckagen führen.

Wenn die elektrische Verkabelung oder das Rohrleitungssystem geändert werden muss, empfehlen wir, die Arbeiten von einem lizenzierten Fachmann durchführen zu lassen.

Achten Sie darauf, dass Kinder, ältere Personen oder Personen mit eingeschränkter Mobilität bei Benutzung des Produkts nicht herunterfallen.

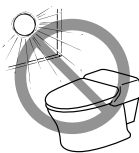
Es besteht Verletzungsgefahr und das Risiko von Schäden am Gerät.

Benutzungshinweise

Setzen Sie die Toilette keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

Dies kann zu Verfärbungen führen.

Direkte Sonneneinstrahlung kann dazu führen, dass die Fernbedienung und der Erkennungssensor nicht mehr funktionieren.



Öffnen oder schließen Sie den WC-Sitz oder Deckel nicht ruckartig.

Sonst können Teile beschädigt werden, Risse entstehen oder eine elektrische Ableitung vorkommen.



Schütten Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel auf die Fernbedienung.

Dies kann zu Fehlfunktionen führen.

Tragen Sie keinen WC-Luftfrischer auf die Kunststoffteile auf. Sollte Luftfrischer auf die Kunststoffteile kommen, wischen Sie diesen sofort ab.

Andernfalls kann der Glanz verlorengehen.

Stellen Sie kein Heizgerät in die Nähe der Toilette.

Es kann zu Verfärbungen des Kunststoffs oder zu Fehlfunktionen führen.



Verwenden Sie ausschließlich Toilettenpapier. Lassen Sie keine Fremdstoffe in die Schüssel fallen, da diese das Ablaufrohr verstopfen könnten.

Sollte dies doch passieren, holen Sie diese vor dem Spülen heraus.



Sollte die Toilette verstopft sein, verwenden Sie zur Beseitigung der Verstopfung eine Saugglocke. Spülen Sie die Toilette nicht und füllen Sie kein Wasser aus Eimern nach, bis die Verstopfung beseitigt ist.

Andernfalls kann sich Abwasser in der Schüssel ansammeln und den Boden überschwemmen. Es ist außerdem möglich, dass elektronische Teile im WC-Sitz beschädigt werden.



Wischen Sie den WC-Sitz oder Kunststoffteile mit einem trockenen Tuch oder Toilettenpapier ab.

Die Oberfläche der Kunststoffteile könnte sonst zerkratzt werden und ihren Glanz verlieren.

Verwenden Sie die Fernbedienung nicht mit nassen Händen.

Diese kann sonst versagen.

Je nach Größe, Menge oder Gewicht des Exkremments und der Art und Menge des verwendeten Toilettenpapiers kann die Toilette nicht in einem Durchgang gespült werden.

Beachten Sie, dass pro Spülgang maximal 5 m Toilettenpapier heruntergespült werden können.

Schwere Abfallprodukte, die sich nur schwer in Wasser auflösen, z. B. Barium, lassen sich eventuell nicht in einem Spülgang beseitigen. Verwenden Sie eine Bürste und spülen Sie mehrmals nach, wenn sich Barium oder andere Abfallprodukte in der Toilettenschüssel befinden.

Blockieren Sie nicht die Warmluft- oder Heizungsauslässe.

Dies kann zu Beschädigungen führen.

Verwendung der Fernbedienung

1 Anpassung des Wasserdrucks
Passt den Wasserdruck für die Funktionen Analdusche, sanfte Analdusche und Lady-Dusche an.

2 Spülen (geringe Spülmenge) *OPTION**

3 Spülen (hohe Spülmenge) *OPTION**

4 WC-Sitz öffnen/schließen

5 Stopp
Beendet die Wasch- und Trockenfunktionen.

6 Analdusche
Ermöglicht die Analdusche mit starkem Duschstrahl.

7 Sanfte Analdusche
Ermöglicht die Analdusche mit sanftem Duschstrahl.

8 Lady-Dusche
Bietet vorderseitige Reinigung für Frauen.

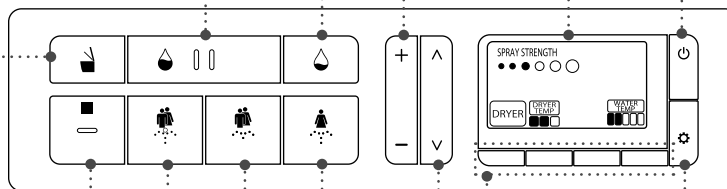
9 Bildschirm
Der Bildschirm stellt sich je nach Verwendung um.

10 Power/Home
Schaltet ein oder aus oder kehrt zum Menü Home zurück.

11 Einstellen/Weiter
Ändert das Bildschirmdisplay.

12 Funktionstasten
Die Tastenbedienung ändert sich je nach Bildschirmdisplay.

13 Anpassung der Düsenausrichtung
Passt die Düsenausrichtung nach hinten und vorne an.



* Diese Tasten funktionieren nur, wenn die automatische Spülfunktion über einen GROHE Spülkasten verfügt.

Hinweis

- Bei ausgeschaltetem Strom wird durch Drücken der Taste (Power/Home) auf der Fernbedienung der Bildschirm „Power OFF“ angezeigt.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Einstellungen vorgenommen werden, kehrt der Bildschirm zum Menü Home zurück. Beginnen Sie in diesem Fall wieder von vorn.

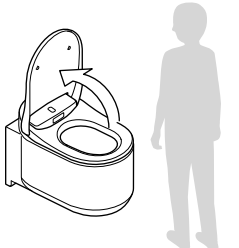


D

Allgemeine Benutzung

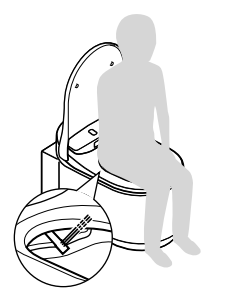



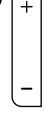
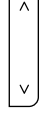
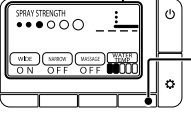


BEDIENUNGSANLEITUNG (weitere Details und Anleitungen über das Smartphone abrufen)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

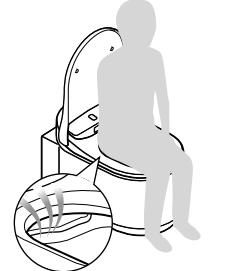
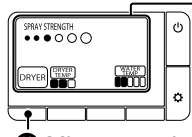

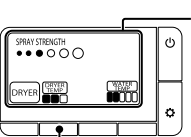


ÖFFNEN DES WC-DECKELS/WC-SITZES

	AUTOMATISCH Der Deckel wird automatisch angehoben, wenn Sie vor der Toilette stehen.	MANUELL 4  Der Sitz wird durch Drücken auf die Taste  (Öffnen/Schließen) der Fernbedienung geöffnet.
---	--	---

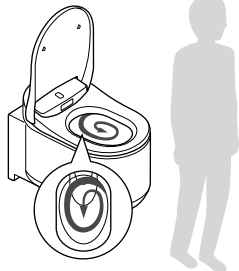
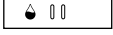


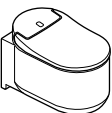
1 REINIGEN

	REINIGEN →	ANPASSEN →	STOPPEN
	6  Analdusche 7  Sanfte Analdusche 8  Lady-Dusche	1  Wasserdruck 13  Düsenausrichtung 9  12  Wassertemperatur	5  Duschstrahl stoppen

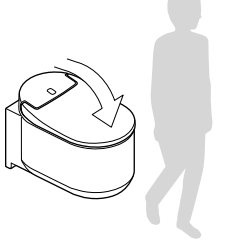


2 TROCKNEN

	TROCKNEN →	ANPASSEN →	STOPPEN
	9  12  Mit warmer Luft trocknen	9  12  Trockentemperatur	5  Warmluft stoppen

3 SPÜLEN

	AUTOMATISCH Der Spülvorgang beginnt automatisch nach dem Aufstehen. OPTION Diese Funktion steht nur bei Verwendung eines GROHE-Spülkastens mit automatischer Spülung zur Verfügung.	FERNGESTEUERT 3  Spülen (hohe Spülmenge) 2  Spülen (geringe Spülmenge) OPTION Diese Tasten funktionieren nur, wenn die automatische Spülfunktion über einen GROHE Spülkasten verfügt.	MANUELL Drücken Sie die Spültaste an der Wand.  
---	--	---	--

SCHLIESSEN DES WC-DECKELS/WC-SITZES

	AUTOMATISCH Der Deckel wird automatisch geschlossen, wenn Sie von der Toilette weggehen.	MANUELL 4  Der Sitz wird durch Drücken auf die Taste  (Öffnen/Schließen) der Fernbedienung geschlossen.
---	--	--

Technische Daten

Modellnummer		39354SHO	
Nennspannung / Netzfrequenz		220–240 V, 50/60 Hz	
Nennleistung		850 W (Umgebungstemperatur 20 °C, Wassertemperatur 15 °C)	
Maximaler Stromverbrauch		1300 W (Umgebungstemperatur 20 °C, Wassertemperatur 3 °C)	
Druckbereich Wasserzuleitung	Wasserdruck min.	0,05 MPa (0,5 bar) (Fließdruck)	
	Wasserdruck max.	1,0 MPa (10,0 bar) (hydrostatischer Druck)	
Temperaturbereich Betrieb		0 °C–40 °C	
Produktabmessungen		B 375 × T 605 × H 84 mm (WC-Sitz) B 365 × T 600 × H 375 mm (Keramikschißel)	
Produktgewicht		Ca. 40,5 kg (WC-Sitz: ca. 5,5 kg, Keramikschißel: ca. 35 kg)	
Keramik- schüssel	Spülwasservolumen		Hoch 5 l, gering 3 l (Europa) Hoch 4,5 l, gering 3 l (China)
	Wasserzuleitungsmethode		Verwendet vorhandene Wasserzuleitung
	Art des Ablaufs		Wandablauf
	Spülmethode		Abspülung
E-Bidet (WC-Sitz)	Dusche	Wasserzuleitungsmethode	Verwendet vorhandene Wasserzuleitung
		Warmwasserzufuhr	Sofortige Warmwasserbereitung
		Düsen	Motorbetrieben, ausschließlich für Analdusche und Lady-Dusche
		Düsenöffnungen	Analdusche: \varnothing 1,45 mm × 1 Öffnung, sanfte Analdusche: \varnothing 0,9 mm × 4 Öffnungen, Lady-Dusche: \varnothing 0,8 mm × 5 Öffnungen
		Strahlstärke für die Anal-Dusche	0,42–0,47 l/min (6 Stufen einstellbar), wenn der Wasserdruck 0,2 MPa beträgt
		Strahlstärke für die Lady-Dusche	0,42–0,47 l/min (6 Stufen einstellbar), wenn der Wasserdruck 0,2 MPa beträgt
		Warmwasser-Temperaturregelung	Aus (Wassertemp.) bis hoch (ca. 40 °C), 6 Stufen einstellbar
		Wasserheizleistung	1226 W
		Sicherungseinrichtungen	Thermosicherungen, Schalter für Hochtemperatursensor, Strömungsschalter
	Warmluft	Luftvolumen	0,3 m ³ /min
		Temperatureinstellung Warmluft	Gering (Zimmertemp.) bis hoch (ca. 55 °C)
		Warmluftheizleistung	500 W
		Sicherungseinrichtungen	Thermosicherung (1 Einbauort)
	Geruchs- absaugung	Geruchsabsaugungsmethode	Chemische Adsorption mit Geruchsfilter
		Geruchsabsaugungskapazität	Strömungsgeschwindigkeit Luftstrom: 0,04 m ³ /min; Strömungsgeschwindigkeit Luftabsaugung: 0,04 m ³ /min
	Fernbedienung	Abmessung	B 260 × T 33 × H 73 mm
		Batterie	AA-Batteriezelle: 2 Stück
Übertragungsart		Funk (Bluetooth)	
Anzeigegerät		Elektronisches Papier	
Netzkabel		Nutzlänge 1,0 m, 220–240 V, direkt über Kabelbuchse angeschlossen	

D

BE SURE TO FOLLOW THE SAFETY PRECAUTIONS.

Failure to follow the safety precautions may result in serious accidents in some circumstances. Each of these items are extremely important for safety, and should be strictly observed. In the event that an accident occurs as a result of improper usage, GROHE will assume no responsibility for damages.

This product is designed so that people such as elderly persons, persons with limited mobility, or illness, and children can use it without assistance. To ensure proper usage of this product, please read the manual (this manual and online manual) carefully before using it.

USER MANUAL (for more details, and operations using Smartphone)
<http://www.showertoilet.grohe.com>



Safety Precautions

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

When using electrical products, especially when children are present, safety precautions should always be followed. The following safety signal terms are used to indicate hazards of varying degrees of severity:

- DANGER** An imminently hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
- WARNING** A potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in death or serious injury.
- CAUTION** A potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or in damage to the product or other property.

DANGER

To reduce the risk of electrocution:

Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.

Do not install this product in a wet or damp location, such as inside a shower room or steam room, as this may lead to electric shock or fire.



Do not pour/drop into the water or detergent inside/ outside the remote control.

Do not reach for a product that has fallen into the water. In this case, turn off the power by pressing the button on the toilet.

Do not use while bathing.

WARNING

To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

Do not pour water or the cleanser inside or onto the toilet seat unit or remote control.

It may cause electric shock or fire.

Do not damage, bend, modify, excessively twist, bind, sandwich, or place heavy objects on the power cord.

There is a danger of fire or electric shock due to the cord becoming damaged.

If the toilet body or power cord is damaged (e.g., odd sound, odd smell, smoke, high temperature, crack, or leaking), turn off the power by pressing the button on the toilet immediately and close the water shutoff valve. Ask for repair, and do not operate the product.

There is a danger of electric shock, fire, or leaking.

Be sure to set the dry temperature to “Low” when the following persons use the toilet.

- Children
- Elderly persons
- Persons with an illness
- Persons with thermo regulatory dysfunction
- Persons with sensitive skin
- Persons who are taking medication that causes drowsiness
- Persons who are intoxicated
- Persons who are extremely fatigued

There is a danger of low temperature burn if the dryer is used for a long time on a setting higher than “Low”.

Set the dry temperature to “Low” when using the dryer function for a long time.

There is a danger of low temperature burn if the dryer is used for a long time on a setting higher than “Low”.

Observe the following when using batteries.

- **Place the battery in the correct direction (positive and negative).**
- **Remove the batteries from the remote control when the toilet will not be used for a long time.**
- **Remove dead batteries from the remote control.**
- **Dispose of dead batteries according to local regulations.**

Battery leakage may cause fire.

- **Keep batteries out of the reach of children.**
If a battery is swallowed, immediately consult a doctor.
- **If battery liquid comes in contact with your body, wash well with water.**
- **If the liquid gets into your eyes, wash immediately with clean water and do not rub your eyes.**
There is a danger of blindness. Consult your doctor.

Never do the following while handling batteries.

- Do not contact metal items (necklace, hair pin, etc.) or, store them with the battery.
- Do not use new and old batteries, or different types of batteries together.
- Do not heat or disassemble the battery, or place it in water or fire.

Battery leakage may cause fire.

Absolutely do not allow anyone except an authorized service technician to disassemble, repair or modify the product.

There is danger of electric shock or fire, and the product could malfunction, causing injury.

Do not use near electronics and medical equipment with a weak signal.

There is a danger that electrical malfunction may cause an accident.

Use this product only for its intended use as described in the manual (this manual and online manual). Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

If water is leaking from the seat unit or the water supply system, close the water shutoff valve.

There is a danger of electric shock, fire, or floor flooding.

Never operate this product if it has a damaged cord, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the product to a service centre for examination and repair.

This product should only be connected to a potable water supply line.

Failure to do so will cause problems in the operation.

Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

If connection is made to a potable water system, the system should be protected against backflow.

Keep the cord away from heated surfaces. (Example: Panel Heater)

Never use this product while sleeping or drowsy.

Never drop or insert any object into any opening or hose.

Never block the air openings of the product. If lint or hair, etc. is stuck in the air opening, remove it immediately.

When this product is used by children, the elders or persons with limited mobility, our company recommends close supervision to avoid improper operation of the product.



CAUTION

To reduce the risk of minor injury or property damage:

For care of the plastic parts, use a neutral detergent.

There is a danger of electric shock, fire and/or injury due to damage to the plastic parts.

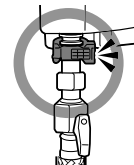
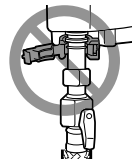


Do not use chlorine-based detergent, acidic detergent, or disinfectant for cleaning the toilet.

It may cause malfunction and damage due to the vaporized gas.

Check that the clip ring is firmly attached to the water supply hose.

There is a danger of water leaking due to the hose coming off if the clip ring is not firmly attached.



GB

Do not supply with water other than potable water.

It may cause electric shock, fire and skin inflammation due to corrosion of electronic parts inside the seat unit.

Do not stand on the toilet seat lid.

There is a danger of injury due to break the product.



Do not place your weight on the water shutoff valve.

It may cause flooding due to water leakage.

Keep away from fire, such as cigarettes and ashtrays.

There is a danger of fire.

Do not touch the cracked area, if cracks appear on the toilet bowl.

There is a danger of product damage or injury. Replace the bowl as quickly as possible.

Do not lean back against the toilet seat lid during use.

There is a risk of injury or damage to the lid.



Do not supply the toilet with a hot water, or do not expose the toilet to any impact.

There is a risk of injury from damaged parts.

There is a danger of damage or water leakage.

Do not insert fingers into the deodorizer cartridge slot.

There is a danger of injury.

Regularly check the area around pipes for water leakage.

If you will not be using this product for a long time, close the water shutoff valve and drain the water from the toilet.

There is a danger of fire or flooding due to freeze damage.

There is a danger of skin inflammation due to dirty water.

Nearby supervision should be aware of the risk of falling when the following persons use the toilet.

- Children
- Elderly persons
- Persons who are not able to stand up or sit down by themselves

The person may be injured, or the toilet may break.

Note the following when using the strainer:

- **Close the water shutoff valve when removing the strainer.**
- **When installing the strainer, tighten if fully so there is no gap.**
- **Check that the O-ring is free from foreign materials when attaching it.**

If foreign materials are attached to the O-ring, it may cause flooding due to water leakage.

If it is necessary to modify the electrical wiring or plumbing, our company recommends that such work should be performed by a licensed contractor.

Take care that children, the elderly or persons with limited mobility do not fall when using this product.

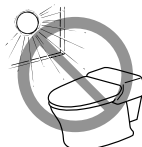
There is a danger of injury or damage the device.

Handling Precautions

Do not expose the toilet to direct sunlight.

It may cause discolouration.

It may cause the remote control and human body detection sensor to stop working.



Do not open and close the toilet seat or lid roughly.

It may cause these parts to fail, or cause cracking or electrical leakage.



Do not pour water or cleanser onto the remote control.

It may cause malfunction.

Do not apply toilet deodorizer to the plastic parts. If you do, wipe it off immediately.

The gloss may be lost.

Do not place a heater near the toilet.

It may cause discolourations of the plastic or malfunction.



Do not use any paper other than toilet paper. Be careful not to drop any foreign materials in the bowl, as they may clog the drain pipe.

If you drop, pick it up before flushing.



If the toilet becomes clogged, use a plunger to clear the clog. Do not flush the toilet or add a water from a bucket until the clog has been cleared.

Doing so could cause sewage to fill the toilet bowl and overflow onto the floor. Also, it may cause damage to the electronic parts inside the seat unit.



Do not wipe the toilet seat unit or plastic parts with a dry cloth or toilet paper.

The surface of plastic parts may become scratched and lose their gloss.

Do not operate the remote control unit with wet hands.

It may cause failure.

Depending on the size, amount, or the weight of the excrement, also with the type or amount of the toilet paper used, the toilet cannot completely flushed with a single flush.

Note that the amount of the toilet paper which can be flushed in a single full flush is approximately 5 m.

Waste that is heavy and difficult to dissolve in water, such as barium, may not wash away in one flush. If barium or other waste remains in the toilet bowl, use a toilet brush and then flush several times.

Do not block the warm air or heater outlets.

It may cause damage.

Using the Remote Control

1 Water Pressure Adjust.

Adjusts the water pressure for rear washing, rear washing-gentle, and front washing functions.

2 Flush (light) OPTION*

3 Flush (full) OPTION*

4 Toilet Seat Open/Close

5 Stop

Stops the washing and dryer functions.

6 Rear Washing

Provides a strong spray for rear washing.

7 Rear Washing - Gentle

Provides a gentle spray for rear washing.

8 Front Washing (for women)

Provides front washing for women.

9 Screen

The screen changes according to usage.

10 Power / Home

Turns on/off, or goes to the home menu.

11 Set / Next

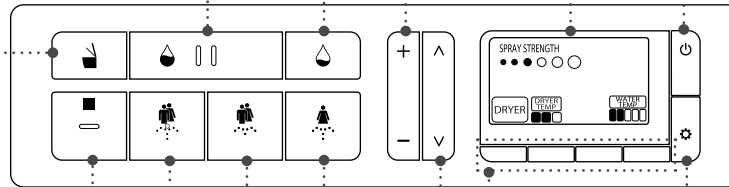
Changes display of the screen.

12 Function Buttons

Button operation changes according to the display of the screen.

13 Nozzle Position Adjust.


Adjusts the nozzle position backwards or forwards.



GB

* These buttons operate only when the auto-flush function is equipped with GROHE tank.

Note

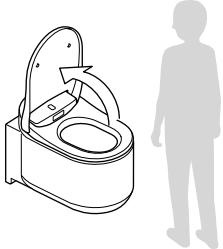


- "Power OFF screen" will be displayed when power is turned off by pressing the  (power/home) button on the remote control.
- When there is no operation for 30 seconds, the screen returns to the home menu. In this case, start the operation from the beginning.

Basic Operation

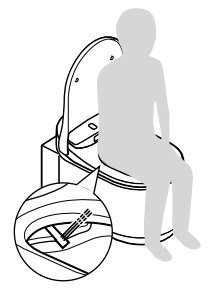





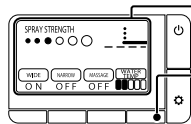


USER MANUAL (for more details, and operations using Smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

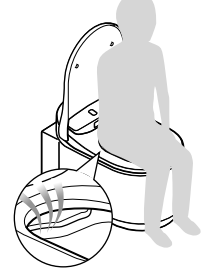
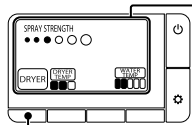

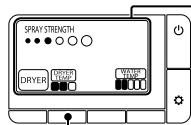


OPENING THE TOILET SEAT LID / TOILET SEAT

	AUTO The lid opens automatically when you stand in front of the toilet.	MANUAL 4  The seat opens by pressing the  (open/close) button on the remote control.
---	---	---

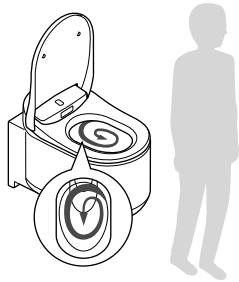



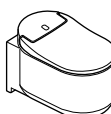
1 WASHING

	WASH →	ADJUST →	STOP
	6  Rear washing 7  Rear washing-gentle 8  Front (for women)	1  Water Pressure 13  Nozzle Position 9  12  Water temperature	5  Stop spray

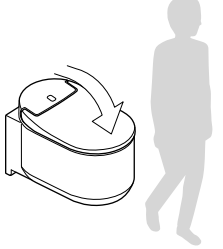


2 DRYING

	DRY →	ADJUST →	STOP
	9  12  Dry with warm air	9  12  Dry temperature	5  Stop warm air

3 FLUSHING

	AUTO Flushing starts automatically when you stand up. OPTION This function is available only when the auto-flush function is equipped with GROHE tank.	REMOTE 3  Flush (full) 2  Flush (light) OPTION These buttons operate only when the auto-flush function is equipped with GROHE tank.	MANUAL Press the flush button on the wall.  
---	---	---	--

CLOSING THE TOILET SEAT LID / TOILET SEAT

	AUTO The lid closes automatically when you leave the toilet.	MANUAL 4  The seat closes by pressing the  (open/close) button on the remote control.
---	--	--

Specifications



Model No.		39354SHO	
Rated voltage / Frequency power		220 - 240 V, 50/60 Hz	
Rated power consumption		850 W (environment 20°C, water 15°C)	
Maximum power consumption		1300 W (environment 20°C, water 3°C)	
Feed-Water Pressure Range	Minimum water pressure	0.05 Mpa (0.5 bar) (Flow pressure)	
	Maximum water pressure	1.0 Mpa (10.0 bar) (Hydrostatic pressure)	
Operating Temperature Range		0°C - 40°C	
Product Dimensions		W 375 × D 605 × H 84 mm (Seat unit) W 365 × D 600 × H 375 mm (Ceramic bowl)	
Product Weight		Approx. 40.5 kg (Seat unit: Approx. 5.5 kg, Ceramic bowl: Approx. 35 kg)	
Ceramic Bowl	Flushing Water Volume		Full 5 L, Light 3 L (Europe) Full 4.5 L, Light 3 L (China)
	Water supply method		Uses existing water supply line
	Drain type		Wall drain
	Flushing method		Washdown
E-bidet (Seat Unit)	Shower	Water supply method	Uses existing water supply line
		Method of warm water supply	Instant water heater
		Nozzles	Motor driven, exclusive for rear and front washing
		Nozzles Holes	Rear washing: \varnothing 1.45 mm × 1 hole, Rear washing-gentle: \varnothing 0.9 mm × 4 hole, Front washing: \varnothing 0.8 mm × 5 holes
		Rear washing spray volume	0.42 - 0.47 L/min (6 - level adjustable) when the water pressure is 0.2 Mpa
		Front washing spray volume	0.42 - 0.47 L/min (6 - level adjustable) when the water pressure is 0.2 Mpa
		Warm water control temperature	Off (Water temp.) - High (Approx. 40°C), 6 - level adjustable
		Water heating capacity	1226 W
		Safety Devices	Thermal fuses, High temperature sensor switch, Flow switch
	Warm air	Air Volume	0.3 m ³ /min
		Warm Air Temperature Adjustments	Low (Room temp.) - High (Approx. 55°C)
		Warm Air Heater Capacity	500 W
		Safety Devices	Thermal fuse (1 place)
	Odor Absorption	Odor Absorption Method	Chemical adsorption type using a deodorizing cartridge
		Odor Absorption Capacity	Air blow flow rate: 0.04 m ³ /min; Air suction flow rate: 0.04 m ³ /min
	Remote Control	Dimension	W 260 × D 33 × H 73 mm
Battery		AA cell battery: 2 - piece	
Transmission System		Electric wave (Bluetooth)	
Display Device		Electric paper	
Power Cord		Effective length 1.0 m, 220 - 240 V direct-connected through a cable socket	

VEILLEZ À RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

Dans certaines circonstances, le non-respect des consignes de sécurité peut provoquer des accidents graves.

Pour des raisons de sécurité, il est important de respecter strictement chacune des recommandations suivantes.

En cas d'accident dû à une utilisation inadéquate du produit, GROHE décline toute responsabilité concernant les dommages causés.

Le produit est conçu afin de permettre son utilisation par des personnes âgées, à mobilité réduite ou malades. Les enfants peuvent l'utiliser sans aucune assistance.

Afin d'utiliser ce produit de manière appropriée, veuillez lire attentivement le manuel (le présent manuel ainsi que le manuel disponible en ligne).

MANUEL UTILISATEUR (Informations complémentaires accessibles à partir d'un smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Consignes de sécurité

LIRE L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, particulièrement lorsque des enfants sont présents, il est important de respecter les consignes de sécurité en toutes circonstances.

Les termes de sécurité suivants sont utilisés pour signaler des dangers associés à différents degrés de gravité.

DANGER

Une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou provoquer des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou provoquer des blessures graves.

ATTENTION

Une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures légères ou modérées ou endommager le produit ou tout autre bien matériel.



DANGER

Pour réduire le risque d'électrocution :

Ne pas placer ni stocker le produit dans un endroit où il est susceptible de basculer dans une baignoire ou un lavabo.

Ne pas installer ce produit dans un endroit humide, par exemple, dans une pièce comportant une douche ou un hammam, au risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.



Ne pas verser d'eau ou de détergent sur/dans la télécommande et ne pas la laisser tomber dans l'eau.

Ne pas chercher à récupérer un objet tombé dans l'eau. Le cas échéant, mettre le produit hors tension en appuyant sur la touche correspondante sur le WC.

Ne pas utiliser la télécommande lorsque vous prenez un bain.



AVERTISSEMENT

Pour limiter le risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure :

Ne pas verser d'eau ni de nettoyant dans ou sur le corps du produit ou la télécommande.

Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie.

Veillez à ne pas abîmer, courber, modifier, entortiller excessivement, attacher, coincer le cordon d'alimentation ni à le placer sous des objets lourds.

Il existe un risque d'incendie ou de choc électrique si le cordon est endommagé.

Si le corps du WC ou le cordon d'alimentation est endommagé (bruit étrange, odeur particulière, fumée, température élevée, fissure ou fuite par ex.), mettez immédiatement le produit hors tension en appuyant sur la touche présente sur le WC et fermez le robinet d'arrêt. Cessez d'utiliser le produit et faites-le réparer.

Il existe un risque de choc électrique, d'incendie ou de fuite.

Assurez-vous de régler la température de séchage sur « Basse » lorsque le WC est utilisé par les personnes suivantes.

- Enfants
- Personnes âgées
- Personnes malades
- Personnes souffrant de troubles de la thermorégulation
- Personnes ayant la peau sensible
- Personnes prenant des médicaments provoquant la somnolence
- Personnes en état d'ivresse
- Personnes en état d'épuisement

Il existe un risque de brûlure lorsque le séchoir est utilisé pendant un temps prolongé et lorsque la température n'est pas réglée sur la valeur la plus basse.

Régalez la température de séchage sur « Basse » lorsque vous utilisez le séchoir pendant un temps prolongé.

Il existe un risque de brûlure lorsque le séchoir est utilisé pendant un temps prolongé et lorsque la température n'est pas réglée sur la valeur la plus basse.

Respectez les recommandations suivantes lorsque vous utilisez les piles.

- Placez les piles correctement en respectant les polarités (positive et négative).
- Retirez les piles de la télécommande lorsque le WC n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

- Retirez les piles de la télécommande lorsqu'elles sont usagées.
- Éliminez les piles usagées conformément à la réglementation locale.
Une fuite des piles peut provoquer un incendie.

- Conservez les piles hors de portée des enfants.
Si une pile est avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Si le liquide d'une pile entre en contact avec votre peau, lavez-la abondamment à l'eau.
- Si le liquide pénètre dans vos yeux, lavez-les immédiatement à l'eau claire sans les frotter.
Il existe un risque de cécité. Consultez votre médecin.

Précautions à prendre lorsque vous manipulez les piles.

- Veillez à ce qu'aucun objet métallique (collier, pince à cheveux, etc.) n'entre en contact ou soit stocké avec les piles.
- Ne pas associer des piles neuves et usagées, ou de types différents.
- Ne pas chauffer ni ouvrir les piles, ne pas les jeter dans l'eau ou dans le feu.
Une fuite des piles peut provoquer un incendie.

N'autorisez absolument personne, hormis un technicien de maintenance agréé, à démonter, réparer ou apporter des modifications au produit.

Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie et le produit est susceptible de ne pas fonctionner correctement et de provoquer des blessures.

Ne pas utiliser à proximité d'appareils électroniques ou de dispositifs médicaux émettant un signal à faible puissance.

Il existe un risque de dysfonctionnement électrique susceptible de provoquer un accident.

Utilisez ce produit uniquement pour l'usage prévu, décrit dans le manuel (le présent manuel et le manuel en ligne). N'utilisez aucun accessoire non recommandé par le fabricant.

En cas de fuite d'eau au niveau de l'abattant ou du système d'alimentation d'eau, fermez le robinet d'arrêt.

Il existe un risque de choc électrique, d'incendie ou d'inondation.

Ne jamais utiliser ce produit si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé au sol, a été endommagé ou plongé dans l'eau. Renvoyez le produit dans un centre de maintenance pour qu'il y soit vérifié et réparé.

Ce produit doit uniquement être raccordé à une conduite d'alimentation d'eau potable.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des problèmes de fonctionnement.

Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans un environnement où sont utilisés des produits aérosols (sprays) ou dans une pièce où est installé un appareil administrant de l'oxygène.

Lorsqu'il est raccordé à un système d'eau potable, le produit doit être protégé contre le refoulement.

Éloignez le cordon d'alimentation de toute surface chauffée. (exemple : panneau rayonnant)

Ne jamais utiliser ce produit lorsque vous êtes en état de somnolence.

Ne pas laisser tomber ni introduire un objet dans une ouverture ou un tuyau.

Ne jamais obstruer les ouvertures d'aération du produit. Si des peluches ou des cheveux obstruent les ouvertures d'aération, retirez-les immédiatement.

Lorsque ce produit est utilisé par des enfants, des personnes âgées ou à mobilité réduite, nous vous recommandons d'exercer une surveillance étroite afin d'éviter toute utilisation inadéquate du produit.

⚠ ATTENTION

Recommandations visant à réduire le risque de blessure légère ou de dommages aux biens

Pour l'entretien des parties plastiques, utilisez un détergent neutre.

Il existe un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure si les parties plastiques sont endommagées

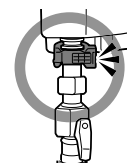
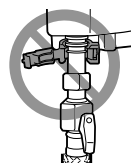


Ne pas utiliser de détergent à base de chlore ou d'acide ni de désinfectant pour le nettoyage du WC.

Les vapeurs dégagées risquent de provoquer un dysfonctionnement et d'endommager le produit.

Vérifiez que la bague est solidement fixée sur le flexible d'arrivée d'eau.

Il existe un risque de fuite si le flexible venait à se détacher de la bague si celle-ci n'est pas solidement fixée.



Utilisez uniquement de l'eau potable pour l'alimentation en eau.

L'utilisation d'une eau non potable peut provoquer un choc électrique, un incendie et une inflammation de la peau provoquée par la corrosion des pièces électroniques présentes à l'intérieur de l'abattant.

Ne vous tenez pas debout sur le couvercle de l'abattant du WC.

Il existe un risque de blessure s'il venait à se casser.



Ne vous appuyez pas sur le robinet d'arrêt.

Cela peut entraîner une inondation suite à une fuite d'eau.

Éloignez toute source d'inflammation, comme les cigarettes ou les cendriers.

Il existe un risque d'incendie.

Si une fissure apparaît sur la cuvette du WC, n'y touchez pas.

Il existe un risque d'endommager le produit ou de vous blesser. Remplacez la cuvette dès que possible.

Ne vous adossez pas au couvercle de l'abattant du WC lorsque vous l'utilisez.

Vous risquez de vous blesser ou d'endommager le couvercle.



F

N'alimentez pas le WC avec de l'eau chaude, et évitez tout impact.

Vous risquez de vous blesser ou d'endommager certaines pièces.
Il existe également un risque de fuite.

N'introduisez pas les doigts dans la fente de la cartouche de désodorisant.

Il existe un risque de blessure.

Vérifiez régulièrement qu'il n'existe aucune fuite d'eau au niveau de la tuyauterie.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant un temps prolongé, fermez le robinet d'arrêt et vidangez l'eau présente dans le WC.

Il existe un risque d'incendie ou d'inondation en cas de dommages causés par le gel.

Il existe un risque d'inflammation de la peau en cas de contact avec une eau sale.

Il est nécessaire d'exercer une surveillance étroite lorsque les toilettes sont utilisées par les personnes suivantes.

- Enfants
- Personnes âgées
- Personnes dans l'incapacité de se lever ou de s'asseoir seules

Elles sont susceptibles de se blesser ou de casser le WC.

Tenez compte des remarques suivantes lorsque vous utilisez la crépine :

- Fermez le robinet d'arrêt lorsque vous retirez la crépine.
- Lorsque vous installez la crépine, serrez-la à fond afin de ne laisser subsister aucun interstice.
- Vérifiez qu'il n'y a aucun corps étranger dans le joint torique lorsque vous le mettez en place.

La présence de corps étrangers sur le joint torique peut provoquer une inondation due à une fuite d'eau.

S'il est nécessaire de modifier le câblage électrique ou la plomberie, nous vous recommandons de faire réaliser ces travaux par un professionnel agréé.

Veillez à ce que les enfants, les personnes âgées ou à mobilité réduite ne tombent pas lorsqu'elles utilisent le produit.

Elles risquent de se blesser ou d'endommager le produit.

Précautions à prendre lors de la manutention

Ne pas exposer le WC à la lumière directe du soleil

Cela peut entraîner sa décoloration.

La télécommande et le capteur de détection de la présence d'un corps humain peuvent cesser de fonctionner.



Évitez d'ouvrir ou de refermer l'abattant ou le couvercle brutalement.

Certaines pièces peuvent cesser de fonctionner ou cela peut provoquer des fissures ou une fuite électrique.



Ne pas verser d'eau ni de nettoyant sur la télécommande.

Cela risque de provoquer un dysfonctionnement.

N'appliquez aucun désodorisant WC sur les parties plastiques. Le cas échéant, essuyez-les immédiatement.

Cela est susceptible de leur faire perdre leur brillant.

Ne placez aucun appareil de chauffage à proximité du WC.

Cela est susceptible de décolorer les parties plastiques ou de provoquer un dysfonctionnement.



Utilisez exclusivement du papier toilette. Veillez à ne jeter aucun corps étranger dans la cuvette car il est susceptible de boucher la conduite d'évacuation.

Le cas échéant, récupérez ce que vous avez laissé tomber avant d'utiliser la chasse d'eau.



Si les toilettes sont bouchées, utilisez une ventouse pour les déboucher. N'utilisez pas la chasse d'eau ou ne versez pas d'eau avec un seau tant que le bouchon n'a pas été éliminé.

Dans le cas contraire, les eaux usées pourraient remplir la cuvette des toilettes et déborder sur le sol. Cela peut également endommager les composants électroniques présents à l'intérieur de l'abattant.



Ne nettoyez pas le corps du produit ou les parties plastiques avec un chiffon sec ou du papier toilette.

La surface des parties plastiques peut être rayée et perdre son brillant.

N'utilisez pas la télécommande avec les mains mouillées.

Elle risque de ne pas fonctionner correctement.

En fonction de la taille, du volume et du poids des selles, et également du type et de la quantité de papier toilette utilisé, le WC peut ne pas être totalement nettoyé après une première utilisation de la chasse d'eau.

Notez que la quantité de papier toilette pouvant être évacuée par une seule utilisation de la chasse complète est d'environ 5 m.

Les déchets particulièrement difficiles à dissoudre dans l'eau, tels que le baryum, peuvent ne pas être éliminés par une seule utilisation de la chasse. Si du baryum ou tout autre déchet reste dans la cuvette des toilettes, utilisez une brosse et actionnez la chasse d'eau à plusieurs reprises.

N'obstruez pas les sorties d'air chaud ou de chauffage.

Cela peut endommager le produit.

Utilisation de la télécommande

1 Réglage de la pression de l'eau

Règle la pression de l'eau pour le lavage anal, le lavage anal doux et pour toutes les fonctions de lavage génital.

2 Chasse (économique) OPTION*

3 Chasse (complète) OPTION*

4 Ouverture/fermeture de l'abattant

5 Arrêt

Arrête les fonctions lavage et de séchage.

6 Lavage anal

Fournit un spray tonique pour le lavage anal.

7 Lavage anal doux

Fournit un jet doux pour le lavage anal.

8 Lavage génital (pour les femmes)

Permet un lavage génital (pour les femmes).

9 Écran

L'affichage de l'écran varie en fonction de l'utilisation.

10 Alimentation/home

Mise sous/hors tension ou accès au menu d'accueil.

11 Réglages/Suivant

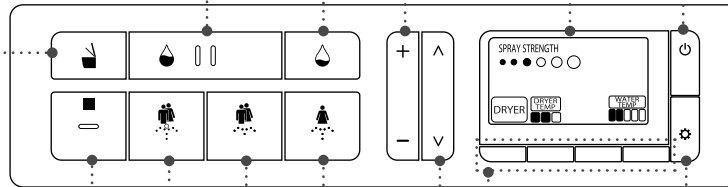
Modifie l'affichage à l'écran.

12 Touches de fonction

Le fonctionnement des touches varie en fonction de l'affichage à l'écran.

13 Réglage de la position du jet


Règle la position du jet vers l'arrière ou vers l'avant.



F

* Ces touches ne fonctionnent que lorsque la fonction chasse automatique est associée à un réservoir GROHE.

Remarque

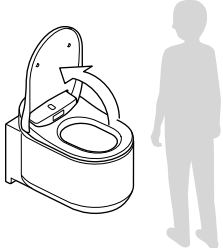


- Le message « Mise hors tension » sera affiché à l'écran lorsque l'alimentation sera coupée en appuyant sur la touche  (alimentation/home) de la télécommande.
- Si aucune touche n'est enfoncée dans les 30 secondes, l'écran revient au menu d'accueil. Dans ce cas, reprendre l'opération depuis le début.

Fonctionnement de base

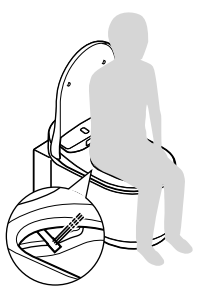





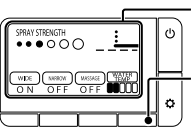


MANUEL UTILISATEUR (Informations complémentaires accessibles à partir d'un smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

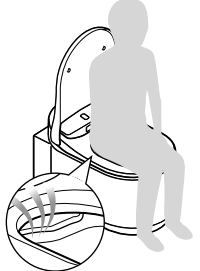
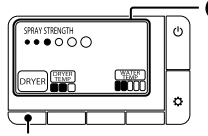

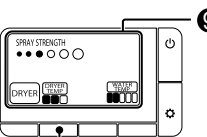


OUVERTURE DU COUVERCLE DU WC/DE L'ABATTANT

	AUTO Le couvercle s'ouvre automatiquement lorsque vous vous tenez debout devant le WC.	MANUEL 4  L'abattant s'ouvre en appuyant sur la touche  (ouvrir/fermer) de la télécommande.
---	--	--

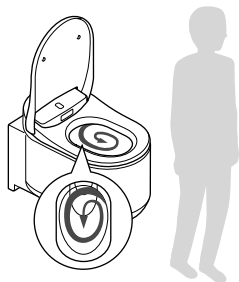




1 LAVAGE

	LAVER →	RÉGLER →	ARRÊTER
	6  Lavage anal 7  Lavage anal doux 8  Lavage génital (pour les femmes)	1  Pression de l'eau 13  Position du jet 9  12  Température de l'eau	5  Arrêt du spray

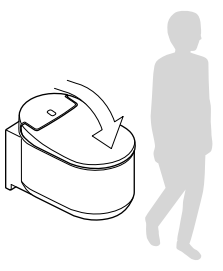


2 SÉCHAGE

	SÉCHER →	RÉGLER →	ARRÊTER
	9  12  Sécher à l'air chaud	9  12  Température de séchage	5  Arrêt de l'air chaud

3 CHASSE D'EAU

	AUTO La chasse d'eau est actionnée automatiquement lorsque vous vous levez. OPTION Cette fonction n'est disponible que lorsque la fonction chasse automatique est associée à un réservoir GROHE.	TÉLÉCOMMANDE 3  Chasse (complète) 2  Chasse (économique) OPTION Ces touches ne fonctionnent que lorsque la fonction chasse automatique est associée à un réservoir GROHE.	MANUEL Appuyez sur la touche de chasse sur le mur.  
---	---	---	--

FERMETURE DU COUVERCLE DU WC/DE L'ABATTANT

	AUTO Le couvercle se ferme automatiquement lorsque vous quittez le WC.	MANUEL 4  L'abattant se ferme en appuyant sur la touche  (ouvrir/fermer) de la télécommande.
---	--	---

Caractéristiques techniques

No de modèle		39354SHO	
Tension nominale/Fréquence		220 - 240 V, 50 / 60 Hz	
Puissance absorbée		850 W (température ambiante 20 °C, température de l'eau 15 °C)	
Puissance électrique maximale		1 300 W (température ambiante 20 °C, température de l'eau 3 °C)	
Plage de pressions d'alimentation en eau	Pression de l'eau minimale	0,05 Mpa (0,5 bar) (pression d'écoulement)	
	Pression de l'eau maximale	1 Mpa (10 bars) (pression hydrostatique)	
Plage de températures de fonctionnement		0 °C - 40 °C	
Dimensions du produit		L 375 × P 605 × H 84 mm (abattant) L 365 × P 600 × H 375 mm (cuvette en céramique)	
Poids du produit		40,5 kg env. (abattant : 5,5 kg env., cuvette en céramique : 35 kg env.)	
Cuvette en céramique	Volume d'eau pour chaque chasse	Complète 5 l, Économique 3 l (Europe) Complète 4,5 l, Économique 3 l (pour la Chine)	
	Méthode d'alimentation en eau	Utilisation de la conduite d'arrivée d'eau existante	
	Type d'évacuation	Évacuation murale	
	Méthode de rinçage	Lavage à grande eau	
E-bidet (abattant)	Douche standard	Méthode d'alimentation en eau	Utilisation de la conduite d'arrivée d'eau existante
		Méthode de fourniture d'une eau chaude	Chauffage instantané de l'eau
		Jets	Motorisés, exclusivement pour le lavage anal et génital
		Orifices des jets	Lavage anal : \varnothing 1,45 mm × 1 orifice Lavage anal doux : \varnothing 0,9 mm × 4 orifices, Lavage génital : \varnothing 0,8 mm × 5 orifices
		Volume du spray du lavage anal	0,42 - 0,47 l/min (réglable sur 6 niveaux) lorsque la pression de l'eau est de 0,2 Mpa
		Volume du spray du lavage génital	0,42 - 0,47 l/min (réglable sur 6 niveaux) lorsque la pression de l'eau est de 0,2 Mpa
		Contrôle de la température de l'eau chaude	Désactivé (température de l'eau) - Élevée (environ 40 °C), réglable sur 6 niveaux
		Puissance de chauffe pour l'eau	1 226 W
	Dispositifs de sécurité	Fusibles thermiques, commutateur du capteur de haute température, Limiteur de débit	
	Air chaud	Volume d'air	0,3 m ³ /min
		Réglages de la température de l'air chaud	Basse (température de la pièce) - Élevée (env. 55 °C)
		Puissance de chauffe pour l'air chaud	500 W
		Dispositifs de sécurité	Fusible thermique (1 emplacement)
	Absorption des odeurs	Méthode d'absorption des odeurs	De type adsorption chimique à l'aide d'une cartouche désodorisante
		Capacité d'absorption des odeurs	Débit d'air insufflé : 0,04 m ³ /min ; Débit d'air aspiré : 0,04 m ³ /min
	Télécommande	Dimensions	l 260 × p 33 × h 73 mm
Piles		Piles sèches AA : 2	
Système de transmission		Onde électrique (Bluetooth)	
Afficheur		Papier électronique	
Cordon d'alimentation		Longueur effective 1 m, 220-240 V, directement raccordé par l'intermédiaire d'une prise câblée.	

F

SIGA ESTAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.

Si no se siguen las precauciones de seguridad, podrían producirse accidentes graves en determinadas circunstancias. Cada uno de estos puntos es sumamente importante para la seguridad y se deben cumplir de forma estricta.

En caso de que se produzca un accidente por un uso inadecuado, GROHE no asumirá responsabilidad alguna por los daños.

Este producto se ha diseñado para que lo puedan usar personas de edad avanzada, con movilidad reducida o enfermedad, así como niños sin que requieran asistencia.

Para garantizar un uso adecuado de este producto, antes de usarlo lea atentamente el manual (este manual y el manual en línea).

MANUAL DEL USUARIO (para obtener más información e instrucciones de uso con un smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

**Precauciones de seguridad****LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO**

Al usar productos eléctricos, sobre todo si hay niños presentes, siempre se deben seguir las precauciones de seguridad.

Los siguientes términos de seguridad se utilizan para indicar los distintos niveles de gravedad asociados a un riesgo:

PELIGRO Una situación de peligro inminente que, si no se evita, podría provocar la muerte o una lesión grave.

ADVERTENCIA Una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o una lesión grave.

PRECAUCIÓN Una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar una lesión leve o moderada o daños en el producto u otra propiedad.

! PELIGRO

Para reducir el riesgo de electrocución:

No coloque ni almacene el producto cerca de una bañera o lavabo en los que podría caerse.

No instale este producto en lugares donde se concentre agua o humedad, por ejemplo, dentro de una ducha o sauna, ya que podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.



No vierta agua ni detergente dentro o fuera del mando a distancia.

No recupere un producto que se haya caído al agua. Si esto sucede, apáguelo pulsando el botón del sanitario.

No lo use mientras se esté bañando.

! ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones en las personas:

No vierta agua ni productos limpiadores en el asiento del sanitario o el mando a distancia.

Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

No dañe, doble, modifique, tuerza de forma excesiva, ate, atrape ni coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación.

Si el cable resulta dañado, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Si el sanitario o el cable de alimentación están dañados (por ej., hay un sonido extraño, un olor extraño, humo, temperatura alta, una grieta o una fuga), apáguelo pulsando el botón del sanitario inmediatamente y cierre la llave de paso. Solicite una reparación y no utilice el producto.

Podría producirse una descarga eléctrica, incendio o fuga.

Asegúrese de que la temperatura de secado es “Baja” cuando usen el sanitario las siguientes personas.

- Niños
- Personas de edad avanzada
- Personas con una enfermedad
- Personas con disfunción termorreguladora
- Personas con piel sensible
- Personas que toman medicación que cause somnolencia
- Personas que se hayan intoxicado
- Personas que estén extremadamente fatigadas

Existe riesgo de quemadura con una temperatura baja si se usa el secador durante mucho tiempo en un ajuste superior a “Baja”.

Ajuste la temperatura de secado como “Baja” al usar la función de secador durante mucho tiempo.

Existe riesgo de quemadura con una temperatura baja si se usa el secador durante mucho tiempo en un ajuste superior a “Baja”.

Tenga en cuenta lo siguiente al usar pilas.

- Coloque la pila en la dirección correcta (polos positivo y negativo).
- Retire las pilas del mando a distancia cuando no se vaya a usar el sanitario durante mucho tiempo.
- Retire las pilas gastadas del mando a distancia.
- Deseche las pilas gastadas siguiendo las normativas locales.

Una pila con escapes puede ocasionar un incendio.

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

Si una persona se traga una pila, consulte inmediatamente a un médico.

- Si el líquido de la pila entra en contacto con el cuerpo, lávese bien con agua.
- Si le entra líquido en los ojos, láveselos inmediatamente con agua limpia y no se los frote.

Existe riesgo de ceguera. Consulte con un médico.

Nunca haga lo siguiente mientras manipula las pilas.

- No ponga en contacto artículos de metal (collar, horquilla, etc.) con las pilas ni los almacene juntos.
- No use pilas nuevas y antiguas, ni distintos tipos de pilas juntos.
- No caliente ni desmonte la pila, ni la coloque en agua o sobre fuego.

Una pila con escapes puede ocasionar un incendio.

Los procedimientos de desmontaje, reparación o modificación del producto solo deberán quedar a cargo de un técnico de mantenimiento autorizado.

Podría producirse una descarga eléctrica o incendio, y el producto podría funcionar de forma errónea, con el consiguiente riesgo de lesiones.

No use el producto cerca de aparatos electrónicos ni equipo médico con una señal débil.

Si los aparatos eléctricos funcionan mal podrían provocar un accidente.

Use este producto solo para el uso previsto que se describe en este manual (este manual y el manual en línea). No use fijaciones no recomendadas por el fabricante.

Si se escapa agua del asiento o del sistema de suministro de agua, cierre la llave de paso.

Podría producirse una descarga eléctrica, incendio o inundación del suelo.

Nunca utilice este producto si tiene un cable dañado, no funciona correctamente, se ha caído o dañado o se ha caído al agua. Envíe el producto a un centro de reparaciones para que lo inspeccionen y reparen.

Este producto solo se debe conectar a una línea de suministro de agua potable.

Si no es así, surgirán problemas de funcionamiento.

No use el producto en exteriores ni cuando se usen productos en aerosol (spray) o cuando se administre oxígeno.

Si se conecta a un sistema de agua potable, el sistema debería estar protegido frente a reflujos.

Mantenga el cable alejado de superficies calientes. (Ejemplo: calefactor)

No use nunca este producto mientras esté dormido o somnoliento.

No deje caer ni inserte objetos en ningún orificio o tubo.

No bloquee las salidas de aire del producto. Si se quedan atascadas pelusas, pelos, etc. en la salida de aire, retírelos inmediatamente.

Si este producto lo utilizan niños, personas de edad avanzada o con movilidad reducida, recomendamos supervisarlos para evitar que lo usen de forma inadecuada.



PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones leves o daños materiales:

Para cuidar las piezas de plástico, use un detergente neutro.

Existe el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones si las piezas de plástico se dañan.

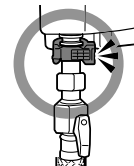
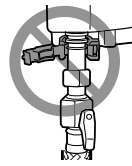


No use detergentes con cloro, detergentes ácidos ni desinfectantes para limpiar el aseo.

El gas vaporizado podría ocasionar problemas de funcionamiento y daños.

Compruebe que la abrazadera está bien sujeta al tubo de suministro de agua.

Podría producirse una fuga de agua si el tubo se suelta porque la abrazadera no está bien sujeta.



No suministre agua que no sea potable.

Podría producirse una descarga eléctrica, un incendio e inflamación de la piel debido a la corrosión de las piezas electrónicas del interior del asiento.

E

No se suba a la tapa del sanitario.

El producto podría romperse con el consiguiente riesgo de producirse lesiones.



No se apoye sobre la llave de paso.

Podría provocar una inundación debido a una fuga de agua.

Mantenga del fuego, por ejemplo, de cigarrillos y ceniceros.

Existe riesgo de incendio.

Si aparece una grieta en la taza del sanitario, no toque la zona agrietada.

Podrían producirse daños en el producto o lesiones. Sustituya la taza lo antes posible.

No se recueste sobre la tapa del sanitario durante el uso.

Podrían producirse lesiones o daños en la tapa.



No suministre agua caliente en el sanitario, ni lo exponga a impactos.

Podrían producirse lesiones debido a piezas dañadas. Podrían producirse daños en el producto o fugas de agua.

No inserte los dedos dentro de la ranura del cartucho para el ambientador.

Existe riesgo de lesiones.

Compruebe de forma habitual la zona alrededor de las tuberías para detectar posibles fugas de agua.

Si no va a usar este producto durante mucho tiempo, cierre la llave de paso y drene el agua del sanitario.

Podría producirse un incendio o una inundación debido a los daños por congelación.

El agua sucia podría irritar la piel.

Los responsables de supervisar a las siguientes personas deben estar atentos para evitar que puedan caerse.

- Niños
- Personas de edad avanzada
- Personas que no se pueden mantener en pie ni sentadas por sí solas

La persona puede lesionarse o el sanitario puede romperse.

Tenga en cuenta lo siguiente al usar el filtro:

- Cierre la llave de paso del agua al retirar el filtro.
- Al instalar el filtro, apriételo bien para que no quede suelto.
- Al instalar la junta tórica, confirme que no acumula materiales extraños.

Si hay materiales extraños en la junta tórica, podría perderse agua y acabar produciéndose una inundación.

Si fuera necesario modificar el cableado eléctrico o las tuberías, nuestra empresa recomienda que se encargue un profesional certificado.

Tenga cuidado para que los niños, las personas de edad avanzada o con movilidad reducida no sufran caídas cuando usen este producto.

Podrían producirse lesiones o daños en el dispositivo.

Precauciones de manipulación

No exponga el sanitario a la luz solar directa.

Puede despintarse.

El mando a distancia y el sensor de detección de cuerpo humano podrían dejar de funcionar.



No abra ni cierre el asiento o la tapa del sanitario con brusquedad.

Estas piezas podrían caerse, agrietarse o podría haber una fuga eléctrica.



No vierta agua ni productos limpiadores en el mando a distancia.

Podría dejar de funcionar bien.

No aplique ambientador del sanitario en las piezas de plástico. Si lo hace, límpielo inmediatamente.

Podría perderse el brillo.

No coloque un calentador cerca del sanitario

Puede despintar el plástico o producir fallos en el funcionamiento.



No use papel que no sea papel higiénico. Evite que caigan objetos extraños en la taza, ya que podrían atascar la tubería de drenaje.

Si se le cae algo, recójalo antes de accionar la cisterna.



Si el sanitario se atasca, use un desatascador para eliminar el atasco. No tire de la cisterna ni vierta agua con un cubo hasta que el atasco no se haya eliminado.

Si lo hace, la taza del sanitario podría rebosar e inundar el suelo con las aguas residuales. Asimismo, podría causar daños en las piezas electrónicas del interior del asiento.



No limpie el asiento del sanitario ni las piezas de plástico con un paño seco o con papel higiénico.

La superficie de las piezas de plástico podría arañarse y perder el brillo.

No use el mando a distancia con las manos mojadas.

Podría causar fallos de funcionamiento.

En función del tamaño, la cantidad o el peso del excremento, y del tipo y la cantidad de papel higiénico utilizado, puede que la cisterna del sanitario no se descargue completamente con una sola descarga.

Tenga en cuenta que la cantidad de papel higiénico que se puede descargar con una sola descarga es de aproximadamente 5 m.

Los desechos pesados y difíciles de disolver en agua, como el bario, puede que no se vayan con una sola descarga. Si el bario u otro tipo de desecho se queda en la taza del sanitario, use una escobilla y tire de la cisterna varias veces.

No bloquee las salidas de aire caliente o del calentador.

Podría causar daños.

Uso del mando a distancia

1 Ajuste de presión del agua

Ajusta la presión del agua para las funciones de lavado trasero, lavado trasero suave y lavado delantero.

2 Descarga (media) OPTION*

3 Descarga (completa) OPTION*

4 Abrir/cerrar el asiento del sanitario

5 Parar

Detiene las funciones de lavado y secado.

6 Lavado trasero

Proporciona un chorro fuerte para el lavado trasero.

7 Lavado trasero suave

Proporciona un chorro suave para el lavado trasero.

8 Lavado delantero (para mujeres)

Ofrece un lavado delantero para mujeres.

9 Pantalla

La pantalla cambia dependiendo del uso.

10 Encendido / Inicio

Enciende/apaga la unidad o abre el menú de inicio.

11 Ajustar / Siguiente

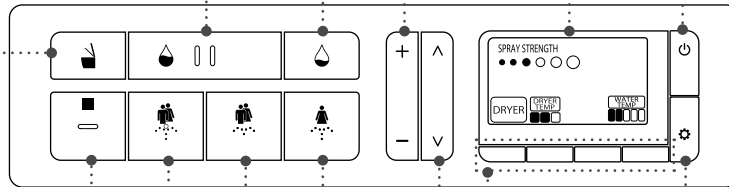
Cambia de pantalla.

12 Botones de función

El botón tendrá una función u otra asignada según la pantalla en la que se encuentre.

13 Ajuste de la posición de la boquilla


Ajusta la posición de la boquilla hacia atrás o hacia adelante.



E

* Estos botones solo se pueden usar si la función de descarga automática está incluida con la cisterna GROHE.

Nota

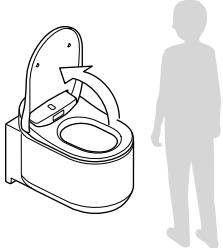


- Al pulsar el botón  (encendido/inicio) del mando a distancia para apagar la alimentación, aparecerá "Power OFF screen" (Pantalla de apagado).
- Tras 30 segundos sin usar la unidad, la pantalla vuelve al menú de inicio. En tal caso, vuelva a empezar desde el principio.

Funcionamiento básico

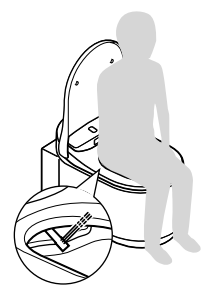




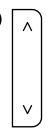
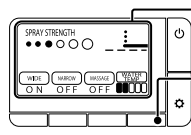


MANUAL DEL USUARIO (para obtener más información e instrucciones de uso con un smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

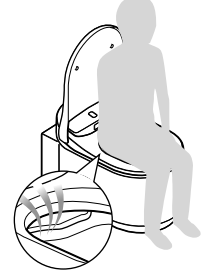
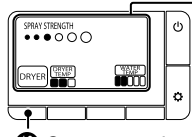

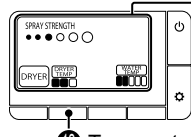


APERTURA DE LA TAPA DEL SANITARIO / ASIENTO DEL SANITARIO

	AUTOMÁTICA La tapa se abre automáticamente al colocarse de pie delante del sanitario.	MANUAL 4  El asiento se abre pulsando el botón  (abrir/cerrar) del mando a distancia.
---	---	---

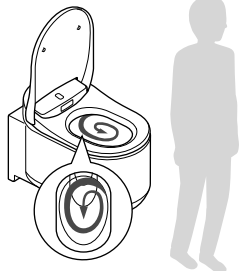




1 LAVADO

	LAVAR →	AJUSTAR →	PARAR
	6  Lavado trasero 7  Lavado trasero suave 8  Delantero (para mujeres)	1  Presión del agua 13  Posición de la boquilla 9  12  Temperatura del agua	5  Detener el chorro

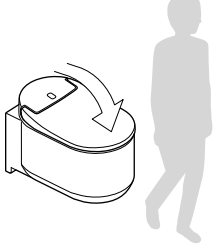


2 SECADO

	SECAR →	AJUSTAR →	PARAR
	9  12  Secar con aire caliente	9  12  Temperatura de secado	5  Detener el aire caliente

3 DESCARGA

	AUTOMÁTICA La descarga se activa de forma automática al levantarse del asiento. OPTION Esta función solo está disponible cuando la función de descarga automática está incluida con la sistema GROHE.	REMOTA 3  Descarga (completa) 2  Descarga (media) OPTION Estos botones solo se pueden usar si la función de descarga automática está incluida con la sistema GROHE.	MANUAL Pulse el botón de descarga de la pared.  
---	--	---	--

CIERRE DE LA TAPA DEL SANITARIO / ASIENTO DEL SANITARIO

	AUTOMÁTICO La tapa se cierra automáticamente al levantarse del sanitario.	MANUAL 4  El asiento se cierra pulsando el botón  (abrir/cerrar) del mando a distancia.
---	---	---

Especificaciones

N.º de modelo		39354SHO	
Potencia de frecuencia / tensión nominales		220 - 240 V, 50/60 Hz	
Consumo de potencia nominal		850 W (ambiente 20 °C, agua 15 °C)	
Consumo de potencia máximo		1.300 W (ambiente 20 °C, agua 3 °C)	
Rango de presión del agua de alimentación	Presión de agua mínima	0,05 Mpa (0,5 bar) (presión de caudal)	
	Presión de agua máxima	1,0 Mpa (10,0 bar) (presión hidrostática)	
Rango de temperatura de funcionamiento		0 °C - 40 °C	
Dimensiones del producto		An. 375 × Pr. 605 × Al. 84 mm (asiento) An. 365 × Pr. 600 × Al. 375 mm (taza de cerámica)	
Peso del producto		Aprox. 40,5 kg (asiento: aprox. 5,5 kg, taza de cerámica: aprox. 35 kg)	
Taza de cerámica	Volumen de agua de descarga	Lleno 5 L, Media 3 L (Europa) Lleno 4,5 L, Media 3 L (China)	
	Método de suministro de agua	Usa la línea de suministro de agua existente	
	Tipo de cisterna	Cisterna de pared	
	Método de descarga	Descarga	
E-bidet (asiento)	Ducha	Método de suministro de agua	Usa la línea de suministro de agua existente
		Método de suministro de agua caliente	Calentador de agua instantáneo
		Boquillas	Accionadas por motor, exclusivas para lavado trasero y delantero
		Orificios de las boquillas	Lavado trasero: \varnothing 1,45 mm × 1 orificio, Lavado trasero suave: \varnothing 0,9 mm × 4 orificios, Lavado delantero: \varnothing 0,8 mm × 5 orificios
		Volumen de chorro para lavado trasero	0,42 - 0,47 L/min (6 niveles ajustables) cuando la presión de agua es de 0,2 Mpa
		Volumen de chorro para lavado delantero	0,42 - 0,47 L/min (6 niveles ajustables) cuando la presión de agua es de 0,2 Mpa
		Control de temperatura de agua caliente	Apagado (temp. agua) - Alta (Aprox. 40 °C), 6 niveles ajustables
		Capacidad de calentamiento de agua	1.226 W
		Dispositivos de seguridad	Fusibles térmicos, interruptor del sensor de temperatura alta, Interruptor de caudal
	Aire caliente	Volumen de aire	0,3 m ³ /min.
		Ajustes de temperatura del aire caliente	Baja (temp. ambiente) - Alta (Aprox. 55 °C)
		Capacidad del calentador de aire caliente	500 W
		Dispositivos de seguridad	Fusible térmico (1 lugar)
	Absorción de olores	Método de absorción de olores	Tipo de absorción química con un cartucho ambientador
		Capacidad de absorción de olores	Volumen de caudal de ventilación de aire: 0,04 m ³ /min.; Volumen de caudal de aspiración de aire: 0,04 m ³ /min.
	Mando a distancia	Dimensiones	An. 260 × Pr. 33 × Al. 73 mm
Pilas		Pilas AA: 2 unidades	
Sistema de transmisión		Onda eléctrica (Bluetooth)	
Dispositivo de pantalla		Papel eléctrico	
Cable de alimentación		Longitud efectiva 1,0 m; 220 - 240 V conectado directamente a través de la toma del cable	

E



RISPETTARE LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA.

Il mancato rispetto delle precauzioni di sicurezza comporta il rischio di incidenti gravi in alcune circostanze.

Tutte le precauzioni di sicurezza sono estremamente importanti e devono essere rispettate alla lettera.

In caso di incidenti causati da un uso improprio, GROHE declina ogni responsabilità per i danni derivanti.

Questo prodotto è progettato in modo tale che le persone anziane, con mobilità ridotta o affette da patologie e i bambini possano usarlo senza bisogno di assistenza. Per garantire l'uso corretto del prodotto, leggere attentamente il manuale (questo manuale e il manuale online) prima dell'uso.

MANUALE UTENTE (per maggiori dettagli e altro sul funzionamento, da leggere con Smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Precauzioni di sicurezza

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Durante l'uso di apparecchi elettrici, in particolare in presenza di bambini, rispettare sempre le precauzioni di sicurezza.

I termini dei segnali di sicurezza seguenti sono utilizzati per indicare pericoli di diversa gravità:

PERICOLO Una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, può comportare lesioni gravi o morte.

AVVERTENZA Una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può comportare lesioni gravi o morte.

ATTENZIONE Una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può comportare lesioni minori o danni al prodotto o ad altri beni.



PERICOLO

Per ridurre il rischio di scossa elettrica:

Non posizionare o riporre il prodotto in luoghi da cui può cadere per terra, in una vasca o in un lavandino.

Non installare questo prodotto in luoghi bagnati o umidi, ad esempio all'interno di una sala docce o una sauna, per evitare il rischio di scossa elettrica o incendio.



Non versare/schizzare acqua o detergente all'interno/all'esterno del telecomando.

Non tentare di afferrare il prodotto se è caduto in acqua. In tal caso, spegnerlo premendo l'apposito pulsante.

Non usare mentre si fa il bagno.



AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di ustioni, scossa elettrica, incendio o infortuni:

Non versare acqua o detergente all'interno o sopra l'unità del sedile o il telecomando.

Sussiste il rischio di scossa elettrica e incendio.

Non danneggiare, piegare, modificare, attorcigliare eccessivamente, legare, schiacciare o posizionare oggetti pesanti sul cavo elettrico.

Se il cavo subisce danni sussiste il rischio di incendio o scossa elettrica.

Se l'unità WC o il cavo elettrico sono danneggiati (emettono rumori anomali, odori insoliti, fumo, sono molto caldi, si incrinano o perdono acqua), spegnere immediatamente il prodotto premendo l'apposito pulsante e chiudere la valvola di chiusura dell'acqua. Contattare un tecnico per la riparazione e non usare il prodotto.

Sussiste il pericolo di scossa elettrica, incendio o perdite d'acqua.

Assicurarsi di impostare la temperatura di asciugatura su "Bassa" quando il WC viene utilizzato da:

- Bambini
- Persone anziane
- Persone affette da patologie
- Persone affette da disfunzione della termoregolazione
- Persone con pelle sensibile
- Persone sotto l'effetto di medicinali che causano sonnolenza
- Persone in stato di ebbrezza
- Persone particolarmente affaticate

Sussiste il rischio di bruciature se la funzione di asciugatura impostata a una temperatura superiore a "Bassa" viene usata per un periodo prolungato.

Impostare la temperatura di asciugatura su "Bassa" durante l'uso della funzione di asciugatura per un periodo prolungato.

Sussiste il rischio di bruciature se la funzione di asciugatura impostata a una temperatura superiore a "Bassa" viene usata per un periodo prolungato.

Rispettare le norme riportate di seguito durante l'uso delle batterie.

- **Posizionare le batterie nella direzione corretta (polo positivo e negativo).**
- **Rimuovere le batterie dal telecomando in previsione di un lungo periodo di inutilizzo del WC.**
- **Rimuovere le batterie scariche dal telecomando.**
- **Smaltire le batterie scariche conformemente alle normative locali.**
Le perdite elettrolitiche comportano il rischio di incendio.
- **Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini.**
In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.
- **Se il liquido delle batterie entra a contatto con il proprio corpo, lavarsi con abbondante acqua.**
- **Se il liquido entra a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con acqua pulita e non strofinarli.**
Sussiste il rischio di danni alla vista. Consultare il proprio medico.

Non effettuare le seguenti azioni durante la manipolazione delle batterie.

- **Non toccare con le batterie oggetti metallici (collane, forcine, ecc.) e non conservarli insieme ad esse.**
- **Non usare contemporaneamente batterie nuove e usate o batterie di tipo diverso.**
- **Non riscaldare o disassemblare le batterie e non gettarle in acqua o nel fuoco.**

Le perdite elettrolitiche comportano il rischio di incendio.

Il prodotto deve essere disassemblato, riparato o modificato esclusivamente da un tecnico del servizio di assistenza.

Sussiste il rischio di scossa elettrica o incendio, e il prodotto potrebbe presentare malfunzionamenti e causare lesioni.

Non usare in prossimità di apparecchi elettronici e medicali con segnale debole.

Sussiste il rischio di malfunzionamento elettrico che potrebbe causare incidenti.

Usare il prodotto esclusivamente per l'uso previsto come descritto nel manuale (questo manuale e il manuale online). Non usare accessori non raccomandati dal costruttore.

In caso di perdite d'acqua dall'unità sedile o dal sistema di fornitura idrica, chiudere la valvola di chiusura dell'acqua.

Sussiste il rischio di scossa elettrica, incendio o perdite d'acqua.

Non usare il prodotto se non funziona correttamente, se ha subito cadute o danni, se è caduto in acqua o se il cavo elettrico è danneggiato. Portare il prodotto presso un centro di assistenza affinché venga esaminato e riparato.

Il prodotto deve essere collegato esclusivamente a una rete idrica potabile.

In caso contrario sussiste il rischio di malfunzionamento.

Non usare all'aperto o in ambienti in cui sono utilizzati prodotti pressurizzati (spray) o viene somministrato ossigeno.

In caso di collegamento a una rete idrica potabile, la rete deve essere protetta dal reflusso.

Tenere il cavo elettrico lontano da superfici calde (ad esempio caloriferi).

Non usare il prodotto quando si è addormentati o assonnati.

Non far cadere o inserire alcun oggetto nelle aperture o nei tubi.

Non ostruire le aperture di ventilazione del prodotto. Se sporczia, capelli, ecc. rimangono incastrati nelle aperture di ventilazione, rimuoverli immediatamente.

Quando il prodotto è usato da bambini, persone anziane o con mobilità ridotta, si raccomanda una stretta supervisione per evitare l'uso improprio del prodotto.



ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di lesioni minori o danni materiali:

Per la cura delle parti in plastica, usare un detergente neutro.

In caso di danni delle parti in plastica, c'è pericolo di scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

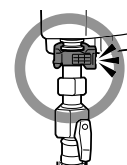
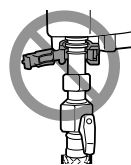


Per la pulizia del WC non utilizzare detergenti a base di cloro, detergenti acidi o disinfettanti.

Potrebbero provocare malfunzionamenti e danni a causa del gas vaporizzato.

Controllare che la clip ad anello sia fissata saldamente al tubo di alimentazione idrica.

Se la clip ad anello non è fissata saldamente, sussiste il rischio di perdite d'acqua in caso di scollegamento del tubo.



Non collegare il prodotto a reti idriche non potabili.

La corrosione delle parti elettroniche all'interno dell'unità sedile comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e infiammazione cutanea.

Non salire sul coperchio del sedile.

Sussiste il rischio di lesioni a causa della rottura del prodotto.



Non appoggiarsi alla valvola di chiusura dell'acqua.

Sussiste il rischio di allagamento a causa delle perdite d'acqua.

Tenere lontano dal fuoco, ad esempio sigarette e posacenere.

Sussiste il rischio di incendio.

Se sul vaso appaiono delle incrinature, non toccare l'area incrinata.

Sussiste il rischio di danni al prodotto o lesioni. Sostituire il vaso il prima possibile.

Non appoggiarsi contro il coperchio del sedile durante l'uso.

Sussiste il rischio di infortunio o danni al coperchio.



Non alimentare il WC ad acqua calda e non esporre il WC agli impatti.

Sussiste il rischio di infortunio a causa delle parti danneggiate. Sussiste il rischio di danni perdite d'acqua.

Non inserire le dita nella fessura della cartuccia deodorante.

Sussiste il rischio di lesioni.

Controllare regolarmente che l'area intorno ai tubi non presenti perdite d'acqua.

In previsione di un lungo periodo di inutilizzo del prodotto, chiudere la valvola di chiusura dell'acqua e drenare l'acqua dal WC.

Sussiste il rischio di incendio o allagamento a causa di danni da gelo.
Sussiste il rischio di infiammazione cutanea a causa di acqua sporca.

Prestare una stretta sorveglianza per evitare il rischio di caduta quando il prodotto è utilizzato da:

- **Bambini**
- **Persone anziane**
- **Persone che non sono in grado di alzarsi o sedersi da sole.**

Tali individui potrebbero subire lesioni o il prodotto potrebbe subire danni.

Durante l'uso del filtro, ricordarsi di:

- **Chiudere la valvola di chiusura dell'acqua durante la rimozione del filtro.**
- **Durante l'installazione del filtro, serrarlo completamente per eliminare qualsiasi spazio vuoto.**
- **Controllare che l'O-ring sia privo di materiali estranei durante il fissaggio.**

Se sull'O-ring sono presenti materiali estranei, sussiste il rischio di allagamento a causa della perdita d'acqua.

Se è necessario modificare l'impianto elettrico o idraulico, si raccomanda di affidare il lavoro a un'impresa autorizzata.

Prestare attenzione affinché i bambini, le persone anziane o con mobilità ridotta non cadano durante l'uso del prodotto.

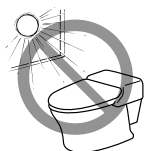
Sussiste il rischio di lesioni o danni al prodotto.

Precauzioni per l'uso

Non esporre il WC alla luce solare diretta.

Il prodotto potrebbe scolorirsi.

Il telecomando e il sensore di rilevamento del corpo umano potrebbero smettere di funzionare.



Non aprire e chiudere il sedile o il coperchio con violenza.

Tali parti potrebbero subire danni o malfunzionamenti.



Non versare acqua o detergente sopra il telecomando.

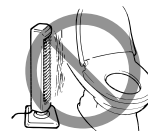
Sussiste il rischio di malfunzionamento.

Non applicare deodorante per WC alle parti in plastica. In caso contrario, rimuoverlo immediatamente.

La lucentezza potrebbe diminuire.

Non posizionare un termoventilatore in prossimità del WC.

Il prodotto potrebbe subire malfunzionamenti o lo scolorimento delle parti in plastica.



Non usare carta diversa dalla carta igienica. Prestare attenzione a non far cadere oggetti estranei nel vaso perché potrebbero intasare il tubo di scarico.

In caso contrario, raccoglietli prima di scaricare l'acqua.



Se il WC si intasa, usare uno sturalavandini per rimuovere l'ostruzione. Non scaricare l'acqua e non aggiungere acqua da un secchio prima di aver rimosso l'ostruzione.

In caso contrario l'acqua di scarico potrebbe riempire il vaso e traboccare sul pavimento. Inoltre, le parti elettroniche all'interno dell'unità sedile potrebbero subire danni.



Non strofinare le parti in plastica o l'unità del sedile con panni asciutti o carta igienica.

La superficie delle parti in plastica potrebbe graffiarsi e perdere lucentezza.

Non usare il telecomando con le mani bagnate.

Sussiste il rischio di malfunzionamento.

A seconda delle dimensioni, quantità o peso degli escrementi, e del tipo e quantità di carta igienica usata, l'evacuazione del WC potrebbe richiedere più di uno scarico d'acqua.

La quantità di carta igienica che può essere evacuata con un singolo scarico d'acqua è pari a circa 5 m.

L'evacuazione di rifiuti pesanti e difficili da dissolvere in acqua, come il bario, potrebbe richiedere più di uno scarico d'acqua. Se nel vaso rimangono residui di bario o altri rifiuti, usare uno spazzolone e scaricare l'acqua diverse volte.

Non ostruire le aperture dell'aria calda.

Sussiste il rischio di danni.

Funzionamento del telecomando

1 Regolazione della pressione idrica

Regola la pressione idrica per il lavaggio posteriore, il lavaggio posteriore delicato e il lavaggio anteriore.

2 Scarico (ridotto) *OPTION**

3 Scarico (completo) *OPTION**

4 Apertura/chiusura del sedile

5 Stop

Interrompe le funzioni di lavaggio e asciugatura.

6 Lavaggio posteriore

Attiva un forte getto per il lavaggio posteriore.

7 Lavaggio posteriore delicato

Attiva un getto delicato per il lavaggio posteriore.

8 Lavaggio frontale (per donne)

Attiva il lavaggio frontale per donne.

9 Display

La schermata varia a seconda dell'uso.

10 Accensione / Menu

Accensione/spengimento o ritorno al menu principale.

11 Impostazioni / Successivo

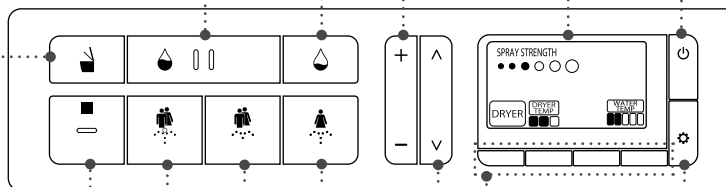
Modifica la schermata del display.

12 Pulsanti multifunzione

La funzione dei pulsanti varia a seconda della schermata del display.


13 Regolazione posizione ugello.

Regola la posizione dell'ugello all'indietro o in avanti.



* Questi pulsanti sono attivi esclusivamente se la funzione di scarico automatico è dotata di cassetta GROHE.

Nota

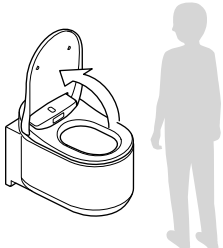


- La "schermata di SPEGNIMENTO" apparirà quando il prodotto viene spento premendo il pulsante  (accensione/menu) sul telecomando.
- Dopo 30 secondi di inattività, lo schermo tornerà al menu principale. In tal caso, ricominciare l'operazione dall'inizio.

Funzionamento di base

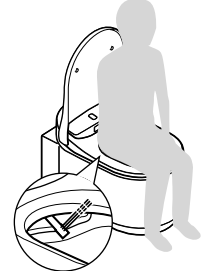



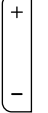
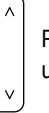
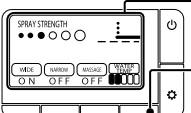


MANUALE UTENTE (per maggiori dettagli e altro sul funzionamento, da leggere con Smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

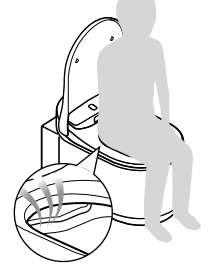
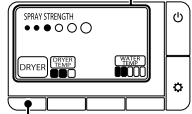

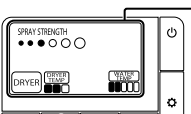


APERTURA DEL COPERCHIO / SEDILE

	AUTOMATICA Il coperchio si apre automaticamente quando ci si trova di fronte al WC.	MANUALE 4  Il sedile si apre premendo il pulsante  (apertura/chiusura) sul telecomando.
---	---	--

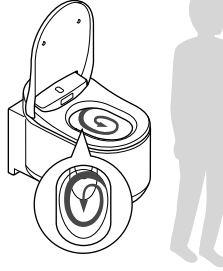




1 LAVAGGIO

	LAVAGGIO → 6  Lavaggio posteriore 7  Lavaggio posteriore delicato 8  Frontale (per donne)	REGOLAZIONE → 1  Pressione idrica 10  Posizione ugello 9  12  Temperatura dell'acqua	INTERRUZIONE 5  Interruzione getto
---	--	---	---

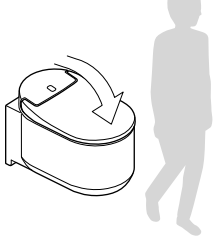


2 ASCIUGATURA

	ASCIUGATURA → 9  12  Asciugatura con aria calda	REGOLAZIONE → 9  12  Temperatura di asciugatura	INTERRUZIONE 5  Interruzione dell'aria calda
---	--	--	---

3 SCARICO

	AUTOMATICO Lo scarico si attiva automaticamente quando ci si alza. OPTION Questa funzione è presente solo se la funzione di scarico automatico è dotata di cassetta GROHE.	TELECOMANDO 3  Scarico (completo) 2  Scarico (ridotto) OPTION Questi pulsanti sono attivi esclusivamente se la funzione di scarico automatico è dotata di cassetta GROHE.	MANUALE Premere il pulsante di scarico sulla parete.  
---	---	---	--

CHIUSURA DEL COPERCHIO / SEDILE

	AUTOMATICA Il coperchio si chiude automaticamente quando ci si allontana dal WC.	MANUALE 4  Il sedile si chiude premendo il pulsante  (apertura/chiusura) sul telecomando.
---	--	--

Specifiche tecniche

Modello n.		39354SHO	
Tensione nominale / Frequenza di alimentazione		220 - 240 V, 50/60 Hz	
Potenza nominale		850 W (ambiente 20°C, acqua 15°C)	
Potenza massima		1.300 W (ambiente 20°C, acqua 3°C)	
Valori di pressione idrica	Pressione idrica minima	0,05 Mpa (0,5 bar) (pressione di flusso)	
	Pressione idrica massima	1,0 Mpa (10,0 bar) (pressione idrostatica)	
Gamma di temperature operative		0°C - 40°C	
Dimensioni del prodotto		L 375 × P 605 × H 84 mm (unità sedile) L 365 × P 600 × H 375 mm (vaso in ceramica)	
Peso del prodotto		Circa 40,5 kg (unità sedile: circa 5,5 kg, vaso in ceramica: circa 35 kg)	
Vaso in ceramica	Volume acqua di scarico	Pieno 5 L, Ridotto 3 L (Europa) Pieno 4,5 L, Ridotto 3 L (Cina)	
	Modalità di alimentazione idrica	Uso della rete idrica esistente	
	Tipo di scarico	Scarico a parete	
	Modalità di scarico	Lavaggio ad acqua	
E-bidet (unità sedile)	Getto d'acqua	Modalità di alimentazione idrica	Uso della rete idrica esistente
		Modalità di alimentazione acqua calda	Scaldacqua istantaneo
		Ugelli	A motore, esclusivamente per il lavaggio frontale e posteriore
		Fori ugelli	Lavaggio posteriore: \varnothing 1,45 mm × 1 foro, Lavaggio posteriore delicato: \varnothing 0,9 mm × 4 fori, Lavaggio frontale: \varnothing 0,8 mm × 5 fori
		Volume getto posteriore	0,42 - 0,47 L/min (regolabile a 6 livelli) quando la pressione idrica è pari a 0,2 Mpa
		Volume getto frontale	0,42 - 0,47 L/min (regolabile a 6 livelli) quando la pressione idrica è pari a 0,2 Mpa
		Regolazione temperatura acqua calda	Disattivata (temp. acqua) - alta (circa 40°C), regolabile a 6 livelli
		Capacità riscaldamento acqua	1.226 W
		Dispositivi di sicurezza	Fusibili termici, interruttore sensore alta temperatura, Interruttore di flusso
	Aria calda	Volume aria	0,3 m ³ /min
		Regolazione temperatura aria calda	Bassa (temp. ambiente) - alta (circa 55°C)
		Capacità riscaldamento aria	500 W
		Dispositivi di sicurezza	Fusibile termico (1 unità)
	Assorbimento degli odori	Modalità assorbimento degli odori	Assorbimento chimico tramite cartuccia deodorante
		Capacità assorbimento degli odori	Volume aria: 0,04 m ³ /min; volume aria aspirata: 0,04 m ³ /min
	Telecomando	Dimensioni	L 260 × P 33 × H 73 mm
Batteria		2 batterie a celle AA	
Sistema di trasmissione		Onde radio (Bluetooth)	
Dispositivo display		di tipo "Electric paper"	
Cavo elettrico		Lunghezza effettiva 1,0 m, 220 - 240 V, collegato direttamente a una presa di corrente	



VOLG DE VEILIGHEIDSMATREGELEN.

Wanneer u de veiligheidsmaatregelen niet volgt, kan dit leiden tot ernstige ongevallen in bepaalde situaties.

Elk van deze items is uiterst belangrijk voor de veiligheid en moet streng worden nageleefd.

Indien er zich een ongeval voordoet ten gevolge van onjuist gebruik, is GROHE in geen geval verantwoordelijk voor schade.

Dit product is zo ontworpen dat mensen zoals oudere personen, personen met een beperkte mobiliteit of ziekte en kinderen dit kunnen gebruiken zonder hulp.

Voor een correct gebruik van dit product moet u de handleiding (deze handleiding en de onlinehandleiding) aandachtig lezen voor u het product gebruikt.

GEbruikersHANDLEIDING (voor meer informatie en bediening met een smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Veiligheidsmaatregelen

LEES ALLE INSTRUCTIES VÓÓR GEBRUIK

Wanneer u elektrische producten gebruikt, vooral in de aanwezigheid van kinderen, moet u altijd de veiligheidsmaatregelen volgen.

De volgende veiligheidstermen worden gebruikt om te wijzen op gevaren met een verschillende mate van ernst:

GEVAAR	Een imminent gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
WAARSCHUWING	Een potentieel gevaarlijk situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
OPGELET	Een potentieel gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel of schade aan het product of andere eigendommen.

GEVAAR

Om het risico op elektrocutie te beperken:

Plaats of bewaar het product niet op een locatie waar het in een kuip of gootsteen kan vallen.

Plaats dit product niet op een natte of vochtige locatie, zoals in een douche- of stoomruimte. Dit kan leiden tot elektrische schokken of brand.



Giet of druppel geen water of oplosmiddel in of op de afstandsbediening.

Indien een voorwerp in het water is gevallen, mag u dit niet zomaar uit het water nemen. Schakel in dit geval de stroom uit door op de knop op het toilet te drukken.

Gebruik het product niet terwijl u een bad neemt.

WAARSCHUWING

Om het risico op brandwonden, elektrocutie, brand of letsel aan personen te beperken:

Giet geen water of reinigingsmiddel binnenin of over de toiletbril of afstandsbediening.

Dit kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

U mag het stroomsnoer niet beschadigen, buigen, aanpassen, buitensporig draaien, samenbinden, samenvouwen en u mag er geen zware voorwerpen op plaatsen.

Er bestaat een risico op brand of elektrische schokken indien het snoer beschadigd raakt.

Als de toiletbril of het stroomsnoer beschadigd raakt (bijv. vreemd geluid, vreemde geur, rook, hoge temperatuur, barsten of lekken), moet u onmiddellijk de stroom uitschakelen door op de knop op het toilet te drukken en moet u de waterkraan sluiten. Laat het product herstellen en gebruik het niet.

Er is gevaar voor elektrische schokken, brand of lekken.

Zorg dat de droogtemperatuur is ingesteld op "laag" wanneer de volgende personen het toilet gebruiken.

- Kinderen
- Oudere personen
- Personen met een ziekte
- Personen die problemen hebben met thermoregulatie
- Personen met een gevoelige huid
- Personen die geneesmiddelen nemen die slaperigheid veroorzaken
- Personen die onder invloed zijn
- Personen die extreem vermoeid zijn

Er bestaat een risico op lichte brandwonden indien de droger gedurende langere tijd op een hogere instelling dan "laag" wordt gebruikt.

Stel de droogtemperatuur in op "laag" wanneer u de droogfunctie gedurende langere tijd gebruikt.

Er bestaat een risico op lichte brandwonden indien de droger gedurende langere tijd op een hogere instelling dan "laag" wordt gebruikt.

Let op het volgende wanneer u batterijen gebruikt.

- **Plaats de batterij in de juiste richting (positief en negatief).**
- **Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening wanneer u het toilet gedurende langere tijd niet zult gebruiken.**
- **Verwijder lege batterijen uit de afstandsbediening.**
- **Gooi lege batterijen weg volgens de lokale regelgeving.**
Een lekkende batterij kan brand veroorzaken.
- **Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.**
Raadpleeg onmiddellijk een arts indien een batterij wordt ingeslikt.
- **Indien uw lichaam in aanraking komt met batterijvloeistof, moet u dit onmiddellijk overvloedig afspoelen met water.**
- **Als de vloeistof in uw ogen terechtkomt, moet u onmiddellijk overvloedig spoelen met schoon water en mag u niet in uw ogen wrijven.**
U loopt het risico om blind te worden. Raadpleeg uw arts.

Vermijd de volgende situaties bij het hanteren van batterijen.

- Zorg dat batterijen niet in contact komen met metalen voorwerpen (hals snoer, haarspeld enz.) en bewaar deze niet samen met batterijen.
- Gebruik geen nieuwe en oude batterijen of verschillende batterijen door elkaar.
- U mag de batterij niet verwarmen, demonteren of in water of vuur gooien.

Een lekkende batterij kan brand veroorzaken.

Laat absoluut niemand, behalve een erkend onderhoudstechnicus, het product demonteren, herstellen of aanpassen.

Er is gevaar voor elektrische schokken of brand en er kan een storing van het product optreden, wat letsel kan veroorzaken.

Gebruik het product niet in de buurt van elektronica en medische apparatuur met een zwak signaal.

Er bestaat een gevaar voor een elektrische storing, wat een ongeval kan veroorzaken.

Gebruik dit product alleen waarvoor het bestemd is, zoals beschreven in de handleiding (deze handleiding en de onlinehandleiding). Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.

Sluit de waterkraan indien er water lekt uit het zitgedeelte of het watertoevoersysteem.

Er is gevaar voor elektrische schokken, brand of overstrooming van de vloer.

Gebruik het product nooit als het snoer is beschadigd, als het niet correct werkt, als het is gevallen of beschadigd is geraakt of als het in water is gevallen. Breng het product terug naar een servicecenter voor inspectie en herstelling.

Dit product mag alleen worden aangesloten op drinkbaar water.

Indien u dit niet doet, kunnen er problemen optreden tijdens het gebruik.

Gebruik het product niet buiten of wanneer aerosolproducten (vernevelaars) worden gebruikt, of op plaatsen waar zuurstof wordt toegediend.

Indien het product wordt aangesloten op drinkbaar water, moet er een terugslagklep worden voorzien.

Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken (bijvoorbeeld een verwarmingspaneel).

Gebruik dit product nooit terwijl u slaapt of zich slaperig voelt.

Laat geen voorwerp in een opening of slang vallen of breng er geen voorwerpen opzettelijk in.

Blokkeer de luchtopeningen van het product niet. Indien stof of haar in de luchtopening vastzit, moet u dit onmiddellijk verwijderen.

Indien dit product wordt gebruikt door kinderen, ouderen of personen met een beperkte mobiliteit, raadt ons bedrijf aan om nauwlettend toezicht te houden om een onjuiste werking van het product te voorkomen.



OPGELET

Om het risico op licht letsel of schade aan eigendommen te beperken:

Gebruik een neutrale detergent om de plastic onderdelen te reinigen.

Er bestaat een risico op elektrische schokken, brand en/of letsel door schade aan plastic onderdelen.

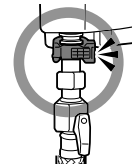
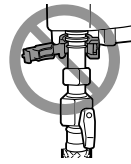


Gebruik geen detergents op basis van chloor, zure detergents of ontsmettingsmiddelen om het toilet te reinigen.

Het verdampte gas kan storingen en schade veroorzaken.

Controleer of de klemring stevig is aangesloten op de watertoevoerslang.

Er bestaat een risico op waterlekkages doordat de slang los raakt indien de klemring niet stevig is aangesloten.



NL

Sluit het product uitsluitend aan op drinkbaar water.

Doet u dit niet, dan bestaat een risico op elektrische schokken, brand en huidontsteking door corrosie van de elektronische onderdelen in het zitgedeelte.

Sta niet op het toiletdeksel.

Er bestaat een risico op letsel indien het product breekt.



Plaats uw gewicht niet op de waterkraan.

De vloer kan overstrooming ten gevolge van een waterlek.

Houd het product uit de buurt van vuur, zoals van sigaretten en asbakken.

Er bestaat een risico op brand.

Indien er barsten verschijnen op de pot, mag u deze niet aanraken.

Er bestaat een risico op schade aan het product of letsel. Vervang de pot zo snel mogelijk.

Leun niet tegen het toiletdeksel tijdens het gebruik.

Er bestaat een risico op letsel of schade aan het deksel.



Sluit het toilet niet aan op warm water of stel het toilet niet bloot aan schokken.

Er bestaat een risico op letsel door beschadigde onderdelen. Er bestaat een risico op schade of waterlekkages.

Plaats uw vingers niet in de opening voor het geurpatroon.

Er bestaat een risico op letsel.

Controleer regelmatig de gebieden rond leidingen op waterlekkages.

Als u het product gedurende langere tijd niet zult gebruiken, moet u de waterkraan afsluiten en het water uit het toilet laten weglopen.

Er bestaat een risico op brand of overstroming ten gevolge van vriesschade.

Er bestaat een risico op huidontsteking door vuil water.

De toezichthoudende personen in de buurt moeten zich bewust zijn van het valrisico wanneer de volgende personen het toilet gebruiken.

- Kinderen
- Oudere personen
- Personen die niet zelf kunnen gaan staan of gaan zitten

De persoon kan letsel oplopen of het toilet kan breken.

Let op het volgende bij gebruik van het zeeffilter:

- Sluit de waterkraan bij het verwijderen van het zeeffilter.
- Wanneer u het zeeffilter aansluit, moet u dit volledig vastdraaien zodat er geen opening is.
- Controleer of er geen vreemde materialen op de O-ring zitten wanneer u deze bevestigt.

Indien er zich vreemde materialen op de O-ring bevinden, kan dit leiden tot een overstroming door waterlekken.

Indien het nodig is om de elektrische bedrading of leidingen aan te passen, raadt ons bedrijf aan dit door een erkende technicus te laten uitvoeren.

Let erop dat kinderen, oudere personen of personen met een beperkte mobiliteit niet vallen wanneer ze dit product gebruiken.

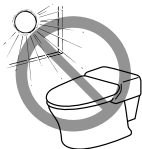
Er bestaat een risico op letsel of schade aan het apparaat.

Voorzorgsmaatregelen bij het hanteren van het product

Stel het toilet niet bloot aan direct zonlicht.

Dit kan verkleuring veroorzaken.

De afstandsbediening en de detectiesensor voor de aanwezigheid van mensen kunnen defect raken.



Open en sluit de toiletbril of het toiletdeksel niet met kracht.

Deze onderdelen kunnen defect raken en er kunnen barsten of elektrische lekken ontstaan.



Giet geen water of reinigingsmiddel op de afstandsbediening.

Dit kan storingen veroorzaken.

Spuut geen luchtverfrisser op de plastic onderdelen. Indien dit toch gebeurt, moet u deze onmiddellijk afvegen.

De glans kan verdwijnen.

Plaats geen verwarmingsapparaat nabij het toilet.

Dit kan verkleuringen van het plastic of storingen veroorzaken.



Gebruik geen ander papier dan toiletpapier. Laat geen vreemde materialen in de pot vallen. Deze kunnen de afvoerpijp verstoppem.

Als u iets laat vallen, moet u het voorwerp oprapen voor u doorspoelt.



Als het toilet verstopt raakt, moet u een ontstopper gebruiken om de verstopping op te lossen. Spoel het toilet niet door of voeg geen emmer water toe tot de verstopping is opgelost.

Als u dit doet, zal het afvalwater de toiletpot vullen en overstromen op de vloer. Dit kan ook schade veroorzaken aan de elektronische onderdelen in het zitgedeelte.



Veeg de toiletbril of de plastic onderdelen niet af met een droge doek of toilet papier.

Het oppervlak van plastic onderdelen kan bekrast raken en deze kunnen hun glans verliezen.

Gebruik de afstandsbediening niet met natte handen.

Dit kan een storing veroorzaken.

Afhankelijk van de grootte, de hoeveelheid of het gewicht van de uitwerpselen in combinatie met het soort toilet papier en de gebruikte hoeveelheid, wordt mogelijk niet alles in één keer doorgespoeld.

Houd er rekening mee dat de hoeveelheid toilet papier dat in één spoelbeurt kan worden doorgespoeld, ongeveer 5 m bedraagt.

Zwaar afval dat moeilijk oplost in water, zoals barium, kan mogelijk niet in één spoelbeurt worden doorgespoeld. Indien barium of ander afval in de toiletpot achterblijft, moet u een toiletborstel gebruiken en meerdere keren doorspoelen.

Blokkeer de uitlaten voor warme lucht of van de verwarming niet.

Dit kan schade veroorzaken.

De afstandsbediening gebruiken

1 Waterdruk aanpassen

Past de waterdruk aan voor wassen achteraan, zacht wassen achteraan en wassen vooraan.

2 Doorspoelen (licht) *OPTION**

3 Doorspoelen (volledig) *OPTION**

4 Toiletbril open/ dicht

5 Stoppen

Stopt het wassen en drogen.

6 Wassen achteraan

Activeert een krachtige straal voor wassen achteraan.

7 Wassen achteraan - zacht

Activeert een zachte straal voor wassen achteraan.

8 Wassen vooraan (voor dames)

Activeert de wasfunctie vooraan voor dames.

9 Scherm

Het scherm verandert naargelang het gebruik.

10 In-/uitschakelen / start

Schakelt het apparaat in of uit, of gaat naar het startmenu.

11 Instellen / volgende

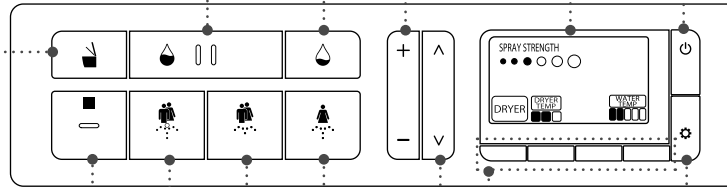
Wijzigt de weergegeven informatie op het scherm.

12 Functieknoppen

De werking van de knoppen verandert naargelang de informatie op het scherm.

13 Aanpassen van de positie van de sproeier


Past de positie van de sproeier naar voor of naar achter aan.



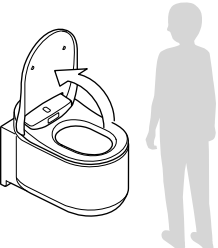


NL

* Deze knoppen werken alleen wanneer het GROHE-reservoir is voorzien van de automatische doorspoelfunctie.

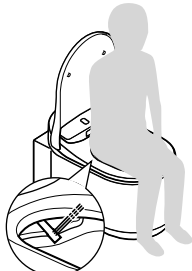





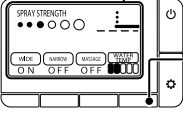


Opmerking

- "Het UIT-scherm" wordt weergegeven wanneer de stroom wordt uitgeschakeld door op de knop  (in-/uitschakelen / start) te drukken op de afstandsbediening.
- Indien de afstandsbediening gedurende 30 seconden niet wordt gebruikt, keert deze terug naar het startmenu. In dit geval moet u de bewerking vanaf het begin starten.

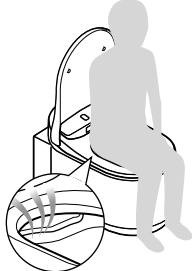
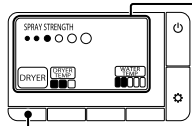

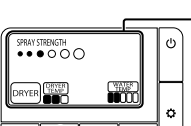


HET TOILETDEKSEL / DE TOILETBRIL OPENEN

	AUTO Het deksel gaat automatisch open wanneer u voor het toilet staat.	HANDMATIG ④  Het deksel gaat open door op de knop  (openen/sluiten) te drukken op de afstandsbediening.
---	--	--

1 WASSEN

	WASSEN →	AANPASSEN →	STOPPEN
	⑥  Wassen achteraan ⑦  Zacht wassen achteraan ⑧  Vooraan (voor dames)	①  Waterdruk ③  Positie sproeier ⑨  ⑫  Watertemperatuur	⑤  Sproeien stoppen

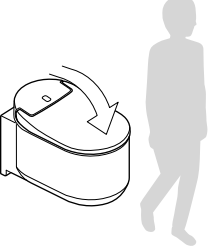


2 DROGEN

	DROGEN →	AANPASSEN →	STOPPEN
	⑨  ⑫  Drogen met warme lucht	⑨  ⑫  Droogtemperatuur	⑤  Warme lucht stoppen

3 DOORSPOELEN

	AUTO Doorspoelen gebeurt automatisch wanneer u rechtstaat. OPTION Deze functie is alleen beschikbaar wanneer het GROHE-reservoir is voorzien van de automatische doorspoelfunctie.	AFSTANDSBEDIENING ③  Doorspoelen (volledig) ②  Doorspoelen (licht) OPTION Deze knoppen werken alleen wanneer het GROHE-reservoir is voorzien van de automatische doorspoelfunctie.	HANDMATIG Druk op de spoelknop op de wand.  
---	---	--	--

HET TOILETDEKSEL / DE TOILETBRIL SLUITEN

	AUTO Het deksel gaat automatisch dicht wanneer u het toilet verlaat.	HANDMATIG ④  Het deksel gaat dicht door op de knop  (openen/sluiten) te drukken op de afstandsbediening.
---	--	---

Specificaties

Modelnr.		39354SHO	
Nominale spanning / Frequentie		220-240 V, 50/60 Hz	
Nominaal stroomverbruik		850 W (omgeving 20 °C, water 15 °C)	
Maximaal stroomverbruik		1.300 W (omgeving 20 °C, water 3 °C)	
Drukbereik toevoerwater	Minimale waterdruk	0,05 Mpa (0,5 bar) (stroomdruk)	
	Maximale waterdruk	1,0 Mpa (10,0 bar) (hydrostatische druk)	
Bereik bedrijfstemperatuur		0 °C - 40 °C	
Productafmetingen		B 375 × D 605 × H 84 mm (zitgedeelte) B 365 × D 600 × H 375 mm (keramische pot)	
Productgewicht		Ong. 40,5 kg (zitgedeelte: ong. 5,5 kg, keramische pot: ong. 35 kg)	
Keramische pot	Spoelwatervolume		Volledig 5 l, Licht 3 l (Europa) Volledig 4,5 l, Licht 3 l (China)
	Watertoevoermethode		Gebruikt bestaande watertoevoerlijn
	Afvoertype		Wandafvoer
	Spoelmethode		Naar onder wegspoelen
E-bidet (zitgedeelte)	Douche	Watertoevoermethode	Gebruikt bestaande watertoevoerlijn
		Toevoermethode warm water	Onmiddellijk warm water
		Sproeiers	Motorgestuurd, behalve voor wassen achteraan en vooraan
		Sproeiopening	Wassen achteraan: \varnothing 1,45 mm × 1 opening, Wassen achteraan-zacht: \varnothing 0,9 mm × 4 openingen, Wassen vooraan: \varnothing 0,8 mm × 5 openingen
		Sproeivolume voor wassen achteraan	0,42 - 0,47 l/min (6 instelbare niveaus) bij een waterdruk van 0,2 Mpa
		Sproeivolume voor wassen vooraan	0,42 - 0,47 l/min (6 instelbare niveaus) bij een waterdruk van 0,2 Mpa
		Temperatuurinstelling warm water	Uit (watertemp.) - hoog (ong. 40 °C), 6 instelbare niveaus
		Waterverwarmingscapaciteit	1.226 W
		Veiligheidsvoorzieningen	Thermische zekeringen, sensorschakelaar hoge temperatuur, Debietschakelaar
	Warme lucht	Luchtvolume	0,3 m ³ /min
		Temperatuuraanpassingen warme lucht	Laag (kamertemp.) - hoog (ong. 55 °C)
		Capaciteit luchtverwarmer	500 W
		Veiligheidsvoorzieningen	Thermische zekering (1 plaats)
	Geurabsorptie	Methode voor geurabsorptie	Type chemische adsorptie met een luchtverfrissingscartridge
		Capaciteit geurabsorptie	Luchttoevoerdebiet: 0,04 m ³ /min; luchtafvoerdebiet: 0,04 m ³ /min
	Afstandsbediening	Afmetingen	B 260 × D 33 × H 73 mm
Batterij		AA-batterij: twee stuks	
Transmissiesysteem		Elektrische golven (Bluetooth)	
Weergaveapparaat		Elektrisch papier	
Stroomsnoer		Werkelijke lengte 1,0 m, 220-240 V rechtstreeks aangesloten via een kabelstekker	

NL

SE TILL ATT FÖLJA SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA.

Om säkerhetsföreskrifterna inte följs kan det orsaka allvarliga olyckor under vissa förhållanden.

Var och en av dessa punkter är extremt viktiga för säkerheten, och måste följas noggrant.

Om en olycka inträffar på grund av felaktig användning tar GROHE inget ansvar för skadorna.

Denna produkt är konstruerad så att personer såsom äldre personer, personer med begränsad rörlighet eller sjukdomar, och barn, kan använda den utan hjälp.

För att se till att produkten används korrekt, läs denna handbok (denna handbok och online-handboken) noggrant innan du använder den.

ANVÄNDARHANDBOK (för mer information, och användning med en smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Säkerhetsföreskrifter

LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNINGEN

När du använder elektriska produkter, speciellt om barn finns i närheten, ska säkerhetsföreskrifterna alltid följas.

Följande säkerhetssignaler används för att indikera faror med varierande grad av farlighet:

FARA En omedelbart farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.

VARNING En potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.

FÖRSIKTIGT En potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till lätta eller medelsvåra skador eller skada på produkten eller annan egendom.



FARA

För att minska risken för elstötar:

Placera eller förvara inte produkten på en plats där den kan dras ner i eller ramla ner i ett badkar eller handfat.

Installera inte denna produkt på en fuktig plats, såsom i ett duschrum eller bastu, då det kan leda till elstötar eller brand.



Sänk inte ner i vatten, och använd inte rengöringsmedel inne i eller utanpå fjärrkontrollen.

Ta inte upp produkten om den har fallit ner i vatten. Om detta inträffar, stäng av strömmen genom att trycka på knappen på toaletten.

Använd inte medan du badar.



VARNING

För att minska risken för brännskador, elstötar, brand eller personskador:

Häll inte vatten eller rengöringsmedel i eller på sitsenheten eller fjärrkontrollen.

Det kan orsaka elstötar eller brand.

Skada inte, böj inte, modifiera inte, vrid inte kraftigt, bind inte samman och placera inte tunga föremål på strömkontakten.

Det finns risk för brand eller elstötar på grund av att kabeln skadas.

Om toalettens hölje eller strömkabel skadas, (t.ex. avger onormala ljud, lukter, rök, hög temperatur, spricker eller läcker), stäng av strömmen genom att omedelbart trycka på knappen på toaletten och stänga av vattenavstängningsventilen. Begär reparation, och använd inte produkten.

Det finns risk för elstötar, brand eller läckage.

Se till att ställa in torkningstemperaturen på "Låg" när följande personer använder toaletten.

- Barn
- Äldre personer
- Personer som har en sjukdom
- Personer som har problem med att reglera kroppstemperaturen
- Personer med känslig hud
- Personer som tar medicin som orsakar trötthet
- Personer som är berusade
- Personer som är extremt uttröttade

Det finns risk för lågtemperaturbrännskador om torkaren används under en längre tid med en högre inställning än "Låg".

Ställ in torkningstemperaturen på "Låg" om torkningsfunktionen används under en längre tid.

Det finns risk för lågtemperaturbrännskador om torkaren används under en längre tid med en högre inställning än "Låg".

Observera följande när du använder batterier.

- Placera batteriet i rätt riktning (positiv och negativ pol).
- Ta bort batterierna från fjärrkontrollen om toaletten inte ska användas under en längre tid.
- Ta bort urladdade batterier från fjärrkontrollen.
- Kassera urladdade batterier i enlighet med lokala förordningar.

Läckande batterier kan orsaka brand.

- Förvara batterierna oåtkomligt för barn.

Om ett batteri sväljs, kontakta omedelbart sjukvården.

- Om du kommer i kontakt med batterivätska, tvätta noggrant med vatten.
- Om du får väska i ögonen, tvätta omedelbart med rent vatten och gnugga inte ögonen.

Det finns risk för ögonskador. Kontakta en läkare.

Undvik följande när du hanterar batterier.

- Undvik kontakt med metallföremål (halsband, hårnålar, etc.) och förvara dem inte med batteriet.
- Använd inte nya och gamla batterier, eller olika typer av batterier, tillsammans.
- Värm inte upp och demontera inte batteriet, och placera det inte i vatten eller en eld.

Läckande batterier kan orsaka brand.

Endast auktoriserade servicetekniker får demontera, reparera eller modifiera produkten.

Det finns risk för elstötar eller brand, och fel på produkten, vilket kan orsaka skador.

Använd inte i närheten av elektronik eller medicinsk utrustning med en svag signal.

Det finns risk för att ett elektriskt fel orsakar en olycka.

Använd endast denna produkt för dess avsedda användningsområde såsom det beskrivs i handboken (denna handbok och online-handboken). Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.

Om vatten läcker från sitsenheten eller vattenförsörjningssystemet, stäng vattenavstängningsventilen.

Det finns risk för elstötar, brand eller att golvet översvämmas.

Använd aldrig denna produkt om den har en skadad kabel, om den inte fungerar korrekt, om den har tappats eller skadats, eller om den tappats i vatten. Återlämna produkten till ett servicecenter för undersökning och reparation.

Denna produkt får endast anslutas till en vattenförsörjningsledning med färskvatten.

Om detta inte görs leder det till problem med användningen.

Använd inte utomhus, och använd inte där aerosolprodukter (sprej) används eller där syrgas tillhandahålls.

Om anslutning görs till ett färskvattensystem ska systemet skyddas mot återflöde.

Håll kabeln borta från uppvärmda ytor. (Exempel: Element)

Använd inte produkten om du är sömning eller trött.

Tappa inte, och för inte in föremål i en öppning eller slang.

Blockera inte produktens ventilationsöppningar. Om en hårtuss eller liknande har fastnat i ventilationsöppningen, ta bort den omedelbart.

Om denna produkt används av barn, äldre eller personer med begränsad rörlighet rekommenderar vi att de övervakas noggrant för att förhindra att utrustningen används felaktigt.



FÖRSIKTIGT

För att minska risken för lättare skador eller egendomsskador:

Använd ett neutralt rengöringsmedel för att vårda plastdelar.

Det finns risk för elstötar, brand och/eller personskador på grund av skador på plastdelarna.

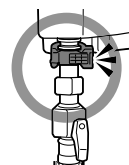
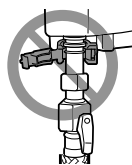


Använd inte klorbaserade rengöringsmedel, rengöringsmedel med syra eller desinfektionsmedel för att rengöra toaletten.

Det kan orsaka felfunktion och skador på grund av förångad gas.

Kontrollera att klämringen sitter fast ordentligt på vattenförsörjningsslangen.

Det finns risk för vattenläckage på grund av att slangen lossnar om klämringen inte sitter fast ordentligt.



Använd ingen annan vattenförsörjning än färskvatten.

Det kan orsaka elstötar, brand eller hudinflammation på grund av korrosion av de elektroniska delarna inne i sitsenheten.

Stå inte på toalettlocket.

Det finns risk för skador eller att produkten går sönder.



S

Lägg inte din kroppsvikt på vattenavstängningsventilen.

Det kan orsaka översvämning på grund av vattenläckage.

Håll borta från öppen eld, såsom cigaretter och askfat.

Det finns risk för brand.

Rör inte vid det spruckna området om sprickor uppstår på toalettstolen.

Det finns risk för personskador eller skador på produkten. Byt ut stolen så snart som möjligt.

Luta dig inte tillbaka mot toalettlocket under användningen.

Det finns risk för personskador eller skador på locket.



Använd inte varmt vatten som vattenförsörjning till toaletten, och utsätt inte toaletten för stötar.

Det finns risk för personskador på grund av skadade delar.

Det finns risk för skador eller vattenläckage.

För inte in dina fingrar i facket för lukt borttagningsskassetten.

Det finns risk för skador.

Kontrollera regelbundet om det finns vattenläckor i området runt rören.

Om du inte ska använda produkten under en längre tid, stäng vattenavstängningsventilen och töm ut vattnet från toaletten.

Det finns risk för brand eller översvämning på grund av frostskador.

Det finns risk för hudinflammation på grund av smutsigt vatten.

Den som övervakar ska vara medveten om att det finns en fallrisk när följande personer använder toaletten.

- Barn
- Äldre personer
- Personer som inte kan stå upp eller sitta ner utan hjälp

Personen kan skadas, och toaletten kan gå sönder.

Notera följande när silfiltret används:

- Stäng vattenavstängningsventilen när du tar bort silfiltret.
- När silfiltret installeras, dra åt det helt så att det inte finns några springor.
- Kontrollera att det inte finns främmande ämnen på O-ringen när du monterar den.
Om det finns främmande ämnen på O-ringen kan det orsaka översvämning på grund av vattenläckage.

Om det är nödvändigt att modifiera den elektriska kabeldragningen eller rörledningarna rekommenderar vi att sådant arbete utförs av en behörig entreprenör.

Se till att barn, äldre eller personer med begränsad rörlighet inte ramlar när de använder denna produkt.

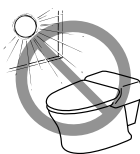
Det finns risk för personskador eller att enheten skadas.

Försiktighetsåtgärder vid användning

Utsätt inte toaletten för direkt solljus.

Det kan orsaka missfärgningar.

Det kan leda till att fjärrkontroll- och kroppsdetekteringssensorn slutar fungera.



Öppna och stäng inte toaletsitsen eller locket överdrivet hårt.

Det kan förstöra dessa delar, eller orsaka sprickor eller elektriskt läckage.



Häll inte vatten eller rengöringsmedel på fjärrkontrollen.

Den kan sluta fungera.

Använd inte lukt borttagningsmedel på plastdelar. Om detta inträffar, torka bort det direkt.

Ytan kan skadas.

Placera inte värmare i närheten av toaletten.

Det kan missfärga plasten eller orsaka fel.



Använd inget annat papper än toalettpapper. Var försiktig så att du inte tappar främmande föremål i stolen, då det kan täppa till tömningsröret.

Om du tappar något, plocka upp det innan du spolar.



Om toaletten täpps till, använd en vaskrensare för att ta bort stoppet. Spola inte i toaletten och håll inte i vatten från en hink innan stoppet tagits bort.

Det kan leda till att avloppsvatten fyller toalettstolen och svämmar över på golvet. Det kan också leda till skador på de elektroniska delarna inne i sitsenheten.



Torka inte sitsenheten eller plastdelarna med en torr trasa eller toalettpapper.

Ytan på plastdelarna kan repas och förlora sin glans.

Använd inte fjärrkontrollen med våta händer.

Det kan orsaka felfunktion.

Beroende på storlek, mängd och vikt på avföringen, och beroende på typen eller mängden av toalettpapper som används kanske toaletten inte kan spolas helt med en enda spolning.

Notera att den mängd toalettpapper som kan spolas med en enda full spolning är ungefär 5 m.

Avfall som är tungt och svårt att lösa upp i vatten, t.ex. barium, kanske inte spolas bort med en spolning. Om barium eller annat avfall finns kvar i toalettstolen, använd en toalettborste och spola sedan flera gånger.

Blockera inte varmluften eller värmarutloppen.

Det kan orsaka skador.

Använda fjärrkontrollen

1 Justera vattentrycket

Justerar vattentrycket för funktionerna bakre tvätt, lätt bakre tvätt och främre tvätt.

2 Spola (lätt) **OPTION***

3 Spola (full) **OPTION***

4 Öppna/stäng toalettlock

5 Stopp

Stoppar tvätt- och torkningsfunktionerna.

6 Bakre tvätt

Ger en kraftig sprej för bakre tvätt.

7 Bakre tvätt - Lätt

Ger en lätt sprej för bakre tvätt.

8 Främre tvätt (för kvinnor)

Tillhandahåller främre tvätt för kvinnor.

9 Skärm

Skärmen ändras beroende på användningen.

10 Ström/hem

Slår på/av, eller går till hem-menyn.

11 Ställ in/nästa

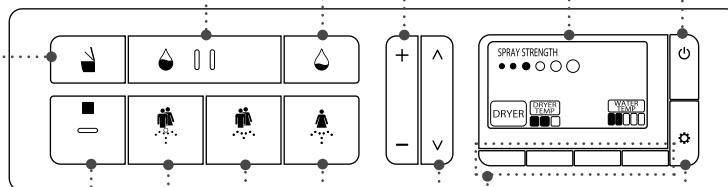
Ändrar skärmens display.

12 Funktionsknappar

Knapparnas funktion varierar beroende på skärmens display.

13 Positionsjustering av munstycke

Justerar munstyckets position bakåt eller framåt.



S

* Dessa knappar fungerar endast när den automatiska spolningsfunktionen är utrustad med en GROHE-tank.

Obs!

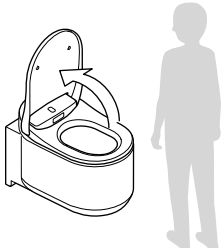


- "Ström AV-skärmen" visas när strömmen stängs av genom att trycka på knappen ⏻ (ström/hem) på fjärrkontrollen.
- Skärmen återgår till hem-menyn om inga åtgärder utförs under 30 sekunder. Om detta inträffar, starta om proceduren från början.

Grundläggande användning

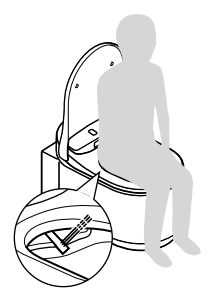





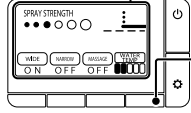

ANVÄNDARHANDBOK (för mer information, och användning med en smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

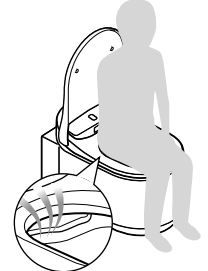
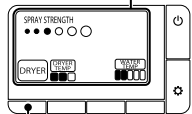
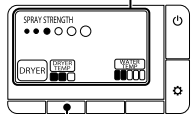

ÖPPNA TOALETTSITSENS LOCK/TOALETTSITSEN

	AUTO Locket öppnas automatiskt när du står framför toaletten.	MANUELL 4  Öppna sitsen genom att trycka på knappen  (öppna/stäng) på fjärrkontrollen.
---	---	---

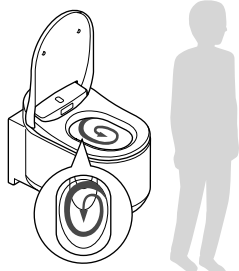



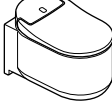
1 TVÄTTNING

	TVÄTTA →	JUSTERA →	STOPP
	6  Bakre tvätt 7  Bakre tvätt - lätt 8  Främre (för kvinnor)	1  Vattentryck 3  Munstyckets position 9  12 Vattentemperatur	5  Stoppa sprejen

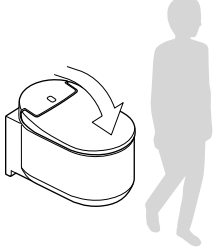


2 TORKNING

	TORKA →	JUSTERA →	STOPP
	9  12 Torka med varmluft	9  12 Torkningstemperatur	5  Stoppa varmluft

3 SPOLNING

	AUTO Spolningen startar automatiskt när du ställer dig upp. OPTION Denna funktion är endast tillgänglig när den automatiska spolningsfunktionen är utrustad med en GROHE-tank.	FJÄRR 3  Spola (full) 2  Spola (lätt) OPTION Dessa knappar fungerar endast när den automatiska spolningsfunktionen är utrustad med en GROHE-tank.	MANUELL Tryck på spolningsknappen på väggen.  
---	---	---	--

STÄNGA TOALETTSITSENS LOCK/TOALETTSITSEN

	AUTO Locket stängs automatiskt när du står framför toaletten.	MANUELL 4  Stäng sitsen genom att trycka på knappen  (öppna/stäng) på fjärrkontrollen.
---	---	---

Specifikationer

Modellnr		39354SHO	
Märkspänning/frekvenseffekt		220–240 V, 50/60 Hz	
Märkeffektförbrukning		850 W (omgivning 20 °C, vatten 15 °C)	
Maximal effektförbrukning		1 300 W (omgivning 20 °C, vatten 3 °C)	
Matningsvattentryckets intervall	Minsta vattentryck	0,05 Mpa (0,5 bar) (Flödestryck)	
	Maximalt vattentryck	1,0 Mpa (10,0 bar) (Hydrostatiskt tryck)	
Drifttemperaturintervall		0 °C–40 °C	
Produktens mått		B 375 × D 605 × H 84 mm (sitsenhet) B 365 × D 600 × H 375 mm (keramisk stol)	
Produktens vikt		Ungefär 40,5 kg (sitsenhet: ungefär 5,5 kg, keramikskål: ungefär 35 kg)	
Keramisk stol	Spolvattenvolym		Full 5 l, Lätt 3 l (Europa) Full 4,5 l, Lätt 3 l (Kina)
	Vattenförsörjningsmetod		Använder existerande vattenförsörjningsledning
	Tömningstyp		Väggtömning
	Spolningsmetod		Bortspolning
E-bidet (sitsenhet)	Dusch	Vattenförsörjningsmetod	Använder existerande vattenförsörjningsledning
		Metod för varmvattenförsörjning	Snabbvattenvärmare
		Munstycken	Motordriven, exklusiv för bakre och främre tvätt
		Munstyckshål	Bakre tvätt: \varnothing 1,45 mm × 1 hål, Bakre tvätt-lätt: \varnothing 0,9 mm × 4 hål, Främre tvätt: \varnothing 0,8 mm × 5 hål
		Sprejvolym för bakre tvätt	0,42–0,47 l/min (justerbar i 6 nivåer) när vattentrycket är 0,2 Mpa
		Sprejvolym för främre tvätt	0,42–0,47 l/min (justerbar i 6 nivåer) när vattentrycket är 0,2 Mpa
		Kontrolltemperatur för varmvatten	Av (vattentemp.) - Hög (ungefär 40 °C), justerbar i 6 nivåer
		Vattenvärmningskapacitet	1 226 W
		Säkerhetsanordningar	Värmesäkringar, högtemperatursensorbrytare, Flödesbrytare
	Varmluft	Luftvolym	0,3 m ³ /min
		Justering av varmluftstemperatur	Låg (rumstemp.) - Hög (ungefär 55 °C)
		Varmluftsvärmarens kapacitet	500 W
		Säkerhetsanordningar	Värmesäkring (1 plats)
	Lukt borttagning	Lukt borttagningsmetod	Kemisk adsorptionstyp med en lukt borttagningskassett
		Lukt borttagningskapacitet	Luftblåsningens flödes hastighet: 0,04 m ³ /min; Luftsugningens flödes hastighet: 0,04 m ³ /min
	Fjärrkontroll	Mått	B 260 × D 33 × H 73 mm
Batteri		AA-batteri: 2 st.	
Överföringssystem		Radiovåg (Bluetooth)	
Visningsenhet		Elektriskt papper	
Strömkabel		Effektiv längd 1,0 m, 220–240 V direktansluten genom en kabelanslutning	



SØRG FOR AT FØLGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGERNE.

Hvis sikkerhedsforanstaltningerne ikke følges, kan det i visse tilfælde resultere i alvorlige ulykker.

Hvert af disse punkter er ekstremt vigtigt for sikkerheden og skal overholdes nøje.

I tilfælde af en ulykke som følge af forkert brug, kan GROHE ikke pålægges erstatningsansvar.

Dette produkt er designet, således at ældre, personer med begrænset mobilitet eller sygdom samt børn kan bruge det uden hjælp.

Korrekt brug af dette produkt sikres ved at læse vejledningen (denne vejledning og onlinevejledningen) omhyggeligt, før produktet tages i brug.

BRUGERVEJLEDNING (For mere detaljerede oplysninger, og om driften ved brug af Smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Sikkerhedsforanstaltninger

LÆS HELE VEJLEDNINGEN FØR BRUG

Ved brug af elektriske produkter skal sikkerhedsforanstaltningerne altid følges, særligt når der er børn til stede.

Følgende sikkerhedsord bruges til at indikere farer af forskellig alvorsgrad:

FARE En umiddelbar farlig situation, der kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis ikke den undgås.

ADVARSEL En potentiel farlig situation, der muligvis kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

FORSIGTIG En potentiel farlig situation, der kan resultere i mindre eller moderat personskade eller beskadigelse af produktet eller anden ejendom, hvis den ikke undgås.



FARE

For at reducere risikoen for elektrisk stød:

Placer eller opbevar ikke produktet, hvor det kan vælte eller skubbes i et badekar eller en vask.

Installer ikke dette produkt på et vådt eller fugtigt sted, som f.eks. i et badeværelse eller dampbad, da det kan føre til elektrisk stød eller brand.



Hæld/spild ikke vand eller vaskemiddel indvendigt i/udvendigt på fjernbetjeningen.

Ræk ikke ud efter et produkt, der er faldet i vandet. Sluk i dette tilfælde for strømmen ved at trykke på knappen på toilettet.

Må ikke bruges under bad.



ADVARSEL

For at reducere risikoen for forbrænding, elektrisk stød, brand eller personskade:

Hæld ikke vand eller rensmiddel på eller i fjernbetjeningen samt på toiletsædet.

Det kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Strømledningen må ikke beskadiges, bøjes, modificeres, snoes for meget, bindes eller beklædes. Ej heller må der placeres tunge genstande på den.

Der er fare for brand eller elektrisk stød, hvis ledningen bliver beskadiget.

Hvis toiletsædet eller strømledningen er beskadiget (f.eks. underlig lyd, underlig lugt, røg, høj temperatur, revne eller lækage), skal du straks slukke for strømmen ved at trykke på knappen på toilettet og lukke for vandafspæringsventilen. Anmod om reparation, og benyt ikke produktet.

Der er fare for elektrisk stød, brand eller lækage.

Sørg for at indstille temperaturen til "Lav", når følgende personer bruger toilettet.

- Børn
- Ældre
- Syge personer
- Personer med termoregulerende dysfunktion
- Personer med følsom hud
- Personer, der tager sløvende medicin
- Berusede personer
- Meget udmattede personer

Der er fare for forbrænding pga. lav temperatur, hvis tørrefunktionen bruges i længere tid på en anden indstilling end "Lav".

Indstil tørretemperaturen til "Lav", når tørrefunktionen bruges i længere tid.

Der er fare for forbrænding pga. lav temperatur, hvis tørrefunktionen bruges i længere tid på en anden indstilling end "Lav".

Vær opmærksom på følgende ved brug af batterier.

- Vend batteriet i den rigtige retning (plus og minus)
- Fjern batterierne fra fjernbetjeningen, når toilettet ikke skal bruges i længere tid.
- Fjern afladene batterier fra fjernbetjeningen.
- Kassér afladene batterier i henhold til lokale bestemmelser.

Batterilækage kan medføre brand.

- Opbevar batterier uden for børns rækkevidde.

Søg straks lægehjælp, hvis batteriet sluges.

- Skyl godt efter med vand, hvis batterivæske kommer i kontakt med huden.
- Skyl straks med rent vand, og gnid dig ikke i øjnene, hvis du får væske i øjnene.

Der er fare for at blive blind. Søg lægehjælp.

Gør aldrig følgende, når du håndterer batterier.

- Kom ikke batteriet i kontakt med metalgenstande (halskæde, hårnål osv.), og opbevar ikke disse genstande sammen med batteriet.
- Brug ikke nye og gamle batterier eller forskellige typer batterier sammen.
- Opvarm eller adskil ikke batteriet, eller placer det ikke i vand eller ild.

Batterilækage kan medføre brand.

Tillad under ingen omstændigheder andre end en autoriseret servicetekniker at adskille, reparere eller ændre produktet.

Der er fare for elektrisk stød eller brand, og produktet fungerer muligvis ikke korrekt, hvilket medfører personskaade.

Må ikke bruges i nærheden af elektronisk og medicinsk udstyr med et svagt signal.

Der er fare for, at en elektrisk defekt kan medføre en ulykke.

Brug kun dette produkt til det tilsigtede formål som beskrevet i vejledningen (denne vejledning og onlinevejledningen). Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.

Luk for vandafspæringsventilen, hvis der lækker vand fra sædeenheden eller vandtilførselssystemet.

Der er fare for elektrisk stød, brand eller oversvømmelse af gulvet.

Betjen aldrig dette produkt, hvis det har en beskadiget ledning, hvis det ikke virker korrekt, hvis det er blevet tabt eller beskadiget eller tabt i vand. Returner produktet til et servicecenter til undersøgelse og reparation.

Dette produkt må kun sluttes til en vandforsyningsledning med drikkevand.

Hvis ikke, kan det medføre problemer i brugen af toilettet.

Må ikke bruges udendørs, eller hvor aerosol(spray) produkter bruges, eller hvor der gives oxygen.

Hvis der laves en tilslutning til et drikkevandsystem, skal systemet være beskyttet mod tilbagestrømning.

Hold ledningen væk fra opvarmede overflader. (F.eks. radiatorer)

Brug aldrig dette produkt, når du er søvning eller sløv.

Tab eller sæt aldrig genstande ind i nogen åbninger eller slanger.

Bloker aldrig produktets luftåbninger. Fjer straks nullermænd eller hår osv., der sidder fast i luftåbningen.

Når dette produkt bruges af børn, ældre eller personer med begrænset mobilitet, anbefaler vi nøje overvågning for at undgå forkert brug af produktet.



FORSIGTIG

For at reducere risikoen for mindre personskaade eller beskadigelse af ejendom:

Brug et neutralt rensmiddel til vedligeholdelse af plastikdele.

Der er fare for elektrisk stød, brand og/eller personskaade pga. beskadigede plastikdele.

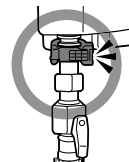
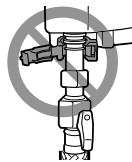


Brug ikke klorbaserede vaskemidler, syreholdige vaskemidler eller desinficeringsmidler til rengøring af toilettet.

Det kan medføre fejlfunktion og beskadigelse fra de fordampede gasser.

Kontroller, at klemmeringen er helt fastgjort på vandtilførselsslangen.

Der er fare for vandlækage, hvis slangen går løs fra klemmeringen, der ikke er ordentligt fastgjort.



Brug ikke andet vand end drikkevand.

Det kan medføre elektrisk stød, brand og betændelse af huden pga. korroderede elektroniske dele indvendigt i sædeenheden.

Stå ikke på låget til toiletsædet.

Der er fare for personskaade, hvis produktet ødelægges.



DK

Placer ikke din egen vægt på vandafspæringsventilen.

Det kan medføre oversvømmelse pga. vandlækage.

Må ikke opbevares i nærheden af ild, som f.eks. cigaretter og askebægre.

Der er brandfare.

Rør ikke det revnede område, hvis der er revner på toiletkummen.

Der er fare for beskadigelse af produktet eller personskaade. Udskift kummen så hurtigt som muligt.

Læn dig ikke tilbage mod låget til toiletsædet under brug.

Der er risiko for personskaade eller beskadigelse af låget.



Tilfør ikke varmt vand til toilettet, og udsæt ikke toilettet for stød.

Der er risiko for personskaade fra beskadigede dele. Der er fare for beskadigelse eller vandlækage.

Kom ikke fingrene ind i åbningen til lugtfjernerpatronen.

Der er fare for personskaade.

Kontroller med jævne mellemrum området omkring rørene for vandlækage.

Hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid, skal du lukke for vandafspæringsventilen og dræne vandet fra toilettet.

Der er fare for brand eller oversvømmelse pga. frostskaade. Der er fare for betændelse af huden pga. beskidt vand.

Overvågende personer i nærheden skal være opmærksom på faldrisikoen, når følgende personer bruger toilettet.

- Børn
- Ældre
- Personer, der ikke selv kan stå op eller sidde ned.
Personen kan blive udsat for skade, eller toilettet kan gå i stykker.

Bemærk følgende ved brug af filteret:

- Luk for vandafspæringsventilen, når filteret fjernes.
- Ved montering af filteret skal det tilspændes helt, så der ikke er noget mellemrum.
- Kontroller, at O-ringen er fri for fremmedlegemer, når den fastgøres.
Hvis der er fremmedlegemer på O-ringen, kan det medføre oversvømmelse pga. vandlækage.

Hvis det er nødvendigt at ændre de elektriske ledninger eller VVS-rørene, anbefaler vi, at dette arbejde udføres af en autoriseret tekniker.

Vær opmærksom på, at børn, ældre eller personer med begrænset mobilitet ikke falder ved brug af produktet.

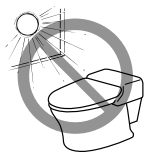
Der er fare for personskade eller beskadigelse af enheden.

Forholdsregler ved håndtering

Udsæt ikke toilettet for direkte sollys.

Det kan forårsage misfarvning.

Det kan forårsage, at fjernbetjeningen og sensoren til registrering af menneskekroppen ikke længere fungerer.



Slå ikke toiletsædet eller låget hårdt op eller ned.

Det kan forårsage, at disse dele bliver defekte eller medføre revner eller elektrisk lækage.



Hæld ikke vand eller rensmiddel på fjernbetjeningen.

Det kan forårsage fejlfunktion.

Påfør ikke toiletlugtfjerner på plastikdelene. Tør af med det samme, hvis du gør.

Glansen kan gå tabt.

Placer ikke et varmeapparat i nærheden af toilettet.

Det kan forårsage misfarvning af plastikken eller fejlfunktion.



Brug ikke andet papir end toiletpapir. Vær omhyggelig med ikke at tabe fremmedlegemer i kummen, da de kan tilstoppe afløbsrøret.

Hvis du taber fremmedlegemer, skal du tage dem op, før du skyller ud.



Hvis toilettet bliver tilstoppet, skal du bruge en svupper til at fjerne tilstopningen. Skyl ikke ud, eller hæld ikke vand fra en spand i, før tilstopningen er blevet fjernet.

Dette kan medføre, at kloakken fylder toiletkummen og flyder over på gulvet. Det kan også medføre beskadigelse af de elektroniske dele indvendigt i sædeenheden.



Tør ikke toiletsædet eller plastikdele med en tør klud eller toiletpapir.

Plastikdelenes overflade kan blive ridset og miste glansen.

Brug ikke fjernbetjeningen med våde hænder.

Det kan medføre fejlfunktion.

Afhængigt af afføringens størrelse, mængde eller vægt samt typen eller mængden af toiletpapir, der bruges, kan toilettet ikke skylle helt ud med en enkelt udskylning.

Bemærk, at mængden af toiletpapir, der kan skylles ud i en enkelt udskylning, er ca. 5 m.

Affaldsmateriale, der er tungt og svært at opløse i vand, som f.eks. barium, kan muligvis ikke skylles ud i en udskylning. Hvis barium eller andet affaldsmateriale forbliver i toiletkummen, skal du bruge en toiletbørste og skylle ud flere gange.

Bloker ikke udgangene til varmluft eller varmeenheden.

Det kan medføre beskadigelse.

Brug af fjernbetjeningen

1 Juster vandtryk.

Justerer vandtrykket for funktionerne bagskyl, blid bagskyl og fors skyl.

2 Skyl ud (let) OPTION*

3 Skyl ud (fuld) OPTION*

4 Åbn/luk toiletsæde

5 Stop

Stopper skylle- og tørrefunktionerne.

6 Bagskyl

Giver en kraftig stråle til bagskyl.

7 Bagskyl – blid

Giver en blid stråle til bagskyl.

8 Forskyl (til kvinder)

Skyller foran for kvinder.

9 Skærm

Skærmen skifter i henhold til brugen.

10 Tænd/sluk/Start

Tænder eller slukker, eller går til startmenuen

11 Indstil/Næste

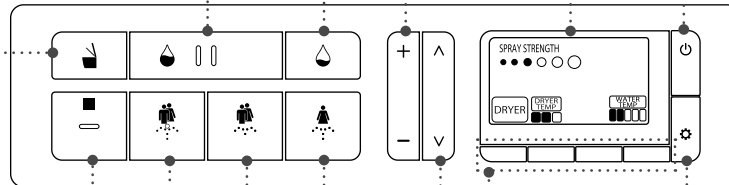
Ændrer skærbilledet.

12 Funktionsknapper

Knappens funktion ændres afhængigt af skærbilledet.

13 Juster dyseposition.


Justerer dysepositionen frem eller tilbage.



DK

* Disse knapper fungerer kun, når den automatiske udskylningsfunktion er udstyret med GROHE-cisternen.

Bemærk

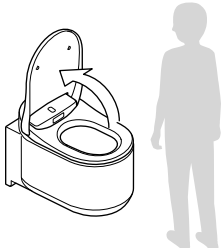


- "Skærmen Sluk" vises, når strømmen slukkes ved at trykke på knappen  (Tænd/sluk/Start) på fjernbetjeningen.
- Når skærmen ikke bruges i 30 sekunder, vender den tilbage til startmenuen. Start i dette tilfælde betjeningen fra begyndelsen.

Grundlæggende brug

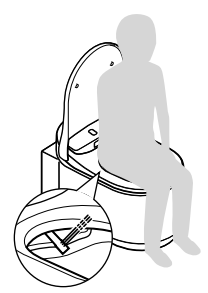





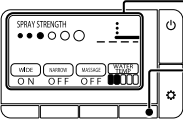

BRUGERVEJLEDNING (For mere detaljerede oplysninger, og om driften ved brug af Smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

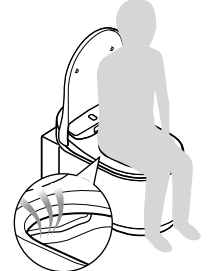
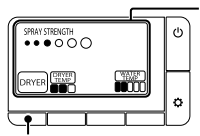
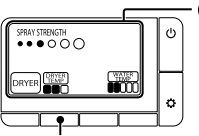

ÅBNE LÅGET TIL TOILETSÆDET/TOILETSÆDET

	AUTOMATISK Låget åbnes automatisk, når du står foran toilettet.	MANUELT 4  Sædet åbnes ved at trykke på knappen  (åbn/luk) på fjernbetjeningen.
---	---	--

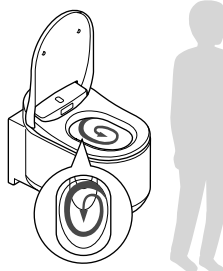
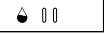


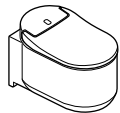
1 SKYLLE

	SKYL →	JUSTER →	STOP
	6  Bagskyl 7  Bagskyl – blid 8  Foran (til kvinder)	1  Vandtryk 13  Dyseposition  9 12 Vandtemperatur	5  Stop stråle

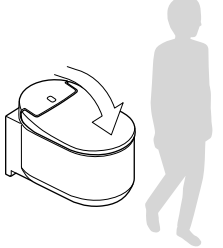


2 TØRRE

	TØR →	JUSTER →	STOP
	 9 12 Tør med varm luft	 9 12 Tørretemperatur	5  Stop varm luft

3 SKYLLE UD

	AUTOMATISK Udskylning stater automatisk, når du rejser dig. OPTION Denne funktion er kun til rådighed, når den automatiske udskylningsfunktion er udstyret med GROHE-cisternen.	FJERNBETJENING 3  Skyl ud (fuld) 2  Skyl ud (let) OPTION Disse knapper fungerer kun, når den automatiske udskylningsfunktion er udstyret med GROHE-cisternen.	MANUELT Tryk på udskylningsknappen på væggen.  
---	--	---	---

LUKKE LÅGET TIL TOILETSÆDET/TOILETSÆDET

	AUTOMATISK Låget lukkes automatisk, når du forlader toilettet.	MANUELT 4  Sædet lukkes ved at trykke på knappen  (åbn/luk) på fjernbetjeningen.
---	--	---

Specifikationer

Modelnr.		39354SHO	
Nominel spænding / frekvens effekt		220 - 240 V, 50/60 Hz	
Nominelt strømforbrug		850 W (omgivelser 20 °C, vand 15 °C)	
Maksimalt strømforbrug		1.300 W (omgivelser 20 °C, vand 3 °C)	
Tryk område for vandtilførsel	Minimalt vandtryk	0,05 Mpa (0,5 bar) (strømningstryk)	
	Maksimalt vandtryk	1,0 Mpa (10,0 bar) (hydrostatisk tryk)	
Driftstemperaturområde		0 °C - 40 °C	
Produktets dimensioner		B 375 × D 605 × H 84 mm (sædeenhed) B 365 × D 600 × H 375 mm (keramisk kumme)	
Produktets vægt		Ca. 40,5 kg (sædeenhed: ca. 5,5 kg, keramisk kumme: ca. 35 kg)	
Keramisk kumme	Skyllevandsvolumen	Fuld 5 L, Let 3 L (Europa) Fuld 4,5 L, Let 3 L (Kina)	
	Vandtilførselsmetode	Benytter eksisterende vandtilførselsledning	
	Afløbstype	Vægafløb	
	Skyllemetode	Vask	
E-bidet (sædeenhed)	Bruser	Vandtilførselsmetode	Benytter eksisterende vandtilførselsledning
		Metode for varmtvandstilførsel	Hurtig vandvarmer
		Dyser	Motordrevne, kun til bag- og fors kyl
		Dysehuller	Bagskyl: \varnothing 1,45 mm × 1 hul, bagskyl, blidt: \varnothing 0,9 mm × 4 hul, fors kyl: \varnothing 0,8 mm × 5 huller
		Sprayvolumen for bagskyl	0,42 - 0,47 L/min (6 - justerbare niveauer) når vandtrykket er 0,2 Mpa
		Sprayvolumen for fors kyl	0,42 - 0,47 L/min (6 - justerbare niveauer) når vandtrykket er 0,2 Mpa
		Kontroltemperatur for varmt vand	Fra (vandtemp.) - Høj (ca. 40 °C), 6 - justerbare niveauer
		Vandopvarmningskapacitet	1.226 W
		Sikkerhedsanordninger	Termosikringer, kontakt til højtemperatursensor, Strømningskontakt
	Varmluft	Luftvolumen	0,3 m ³ /min
		Justeringer for varmlufttemperatur	Lav (rumtemp.) - Høj (ca. 55 °C)
		Varmluftopvarmerens kapacitet	500 W
		Sikkerhedsanordninger	Termosikring (1 placering)
	Lugtfjerner	Lugtfjernelsesmetode	Kemisk adsorberende med en lugtfjernerpatron
		Lugtfjernerkapacitet	Strømningshastighed for luftblæser: 0,04 m ³ /min; strømningshastighed for luftudsugning: 0,04 m ³ /min
	Fjernbetjening	Mål	B 260 × D 33 × H 73 mm
Batteri		AA-batteri: 2 styk	
Transmissionssystem		Elektrisk bølge (Bluetooth)	
Displayenhed		Elektrisk papir	
Strømledning		Effektiv længde 1,0 m, 220 - 240 V direkte forbundet via en kabelsko	

DK

SØRG FOR AT SIKKERHETSREGLENE FØLGES.

Hvis sikkerhetsreglene ikke følges, kan det under enkelte omstendigheter føre til alvorlige ulykker.

Hvert av disse punktene er ekstremt viktige for sikkerheten, og må følges nøye.

Hvis en ulykke oppstår som følge av feil bruk, tar GROHE intet ansvar for skadene.

Dette produktet er utformet slik at eldre, personer med begrenset bevegelse, syke og barn kan bruke det uten assistanse.

Les bruksanvisningen (denne anvisningen og bruksanvisningen på nettet) nøye før bruk, for å sikre at produktet brukes på riktig måte.

BRUKSANVISNING (for flere detaljer og betjening med smarttelefon)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

**Sikkerhetsregler****LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK**

Følg alltid sikkerhetsreglene ved bruk av elektriske produkter, spesielt når det er barn til stede.

Følgende begreper er brukt for å indikere ulike farenivåer:

FARE	En umiddelbart farlig situasjon som fører til dødsfall eller alvorlig skade hvis situasjonen ikke unngås.
ADVARSEL	En potensielt farlig situasjon som kan føre til dødsfall eller alvorlig skade hvis situasjonen ikke unngås.
FORSIKTIG	En potensielt farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderat personskade eller skade på produktet eller annen eiendom hvis situasjonen ikke unngås.

FARE

Gjør følgende for å redusere faren for elektrisk støt:

Unngå å plassere eller oppbevare produkter slik at de kan falle ned i eller trekkes ned i et badekar eller en vaskeservant.

Produktet skal ikke installeres på et vått eller fuktig sted, for eksempel i et dusjrom eller damprom. Det kan føre til elektrisk støt eller brann.



Unngå å søle vann eller vaskemiddel i/på fjernkontrollen.

Hvis en gjenstand faller ned i vannet, må du ikke ta den opp. Hvis det skjer, må du slå av strømmen ved å trykke på knappen på toalettet.

Må ikke brukes under bading.

ADVARSEL

Unngå fare for forbrenning, elektrisk støt, brann eller personskade:

Unngå å søle vann eller rengjøringsmiddel inn i eller på seteenheden, fjernkontrollen.

Det kan forårsake elektrisk støt eller brann.

Unngå skader, bøyning, modifisering, overdreven vridning, bretteing samt plassering av tunge gjenstander på strømledningen.

Det er fare for brann eller elektrisk støt som følge av at ledningen blir skadet.

Hvis hovedenheten eller strømledningen blir skadet (f.eks. uvanlig lyd, uvanlig lukt, røyk, høy temperatur, sprekker eller lekkasje), slår du av strømmen ved å trykke på knappen på toalettet umiddelbart, og lukker stoppekranen. Ikke bruk produktet før det er reparert.

Det er fare for elektrisk støt, brann eller lekkasje.

Pass på at tørketemperaturen er innstilt på "Lav" når toalettet brukes av følgende personer.

- Barn
- Eldre
- Syke
- Personer som ikke oppfatter temperaturvariasjoner
- Personer med sensitiv hud
- Personer som tar medisiner som medfører søvnighet
- Berusede personer
- Personer som er ekstremt trette

Det er fare for lavtemperaturforbrenning hvis tørkeren brukes over lang tid på en høyere innstilling enn "Lav".

Still inn temperaturen på "Lav" hvis tørkefunksjonen brukes i lang tid.

Det er fare for lavtemperaturforbrenning hvis tørkeren brukes over lang tid på en høyere innstilling enn "Lav".

Vær oppmerksom på følgende ved bruk av batterier.

- Sett batteriet riktig vei (pluss og minus)
- Fjern batteriene fra fjernkontrollen hvis toalettet ikke skal brukes på en lang stund.
- Fjern utladede batterier fra fjernkontrollen.
- Brukte batterier må kasseres ifølge gjeldende bestemmelser.
Batterilekkasje kan føre til brann.
- Oppbevar batteriene utenfor rekkevidde for barn.
Kontakt lege umiddelbart hvis et batteri svelges.
- Vask grundig med vann hvis du får batterivæske på kroppen.
- Skyll umiddelbart med rent vann hvis du får væsken i øynene, og unngå å gni øynene.
Det er fare for å bli blind. Kontakt lege.

Gjør aldri følgende når du håndterer batterier.

- Ikke berør metallgjenstander (halssmykke, hårnål osv.) eller oppbevar dem sammen med batteriene.
- Unngå å blande nye og gamle batterier eller batterier av ulik type.
- Batteriet må ikke varmes opp, kastes, legges i vann eller kastes på åpen ild.
Batterilekkasje kan føre til brann.

Demontering, reparasjon eller endring av produktet skal kun utføres av en autorisert servicetekniker.

Det er fare for elektrisk støt eller brann, og produktet kan fungere dårlig og forårsake personskade.

Må ikke brukes i nærheten av elektronikk og medisinsk utstyr med svakt signal.

Det er fare for elektrisk funksjonsfeil som kan forårsake en ulykke.

**Bruk dette produktet bare til formålet det er ment for (denne bruksanvisningen og bruksanvisningen på nettet).
Bruk ikke tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.**

Hvis det lekker vann fra seteenheten eller vannforsyningssystemet, må stoppekranen lukkes.

Det er fare for elektrisk støt, brann eller oversvømmelse.

Bruk aldri produktet hvis ledningen er skadet, hvis det ikke fungerer som det skal, hvis det har falt ned eller er blitt skadet, eller hvis det har falt i vannet. Send produktet til et servicesenter for kontroll og reparasjon.

Dette produktet skal kun kobles til en drikkevannsforsyning.

Hvis det ikke gjøres, kan det føre til driftsproblemer.

Produktet må ikke brukes utendørs eller der det brukes aerosoler (spray) eller gis oksygen.

Hvis systemet kobles til et drikkevannssystem, må systemet sikres mot tilbakestrømning.

Hold ledningen borte fra varme flater. (Eksempel: panelovn)

Bruk aldri produktet mens du sover eller er søvnnig.

Slipp eller stikk aldri gjenstander inn i åpninger eller slanger.

Ventilasjonsåpningene på produktet må aldri blokkeres. Hvis lo, hår eller lignende setter seg fast i ventilasjonsåpningen, må det fjernes umiddelbart.

Vi anbefaler nøye tilsyn når produktet brukes av barn, eldre eller personer med begrenset bevegelighet, for å unngå feil bruk av produktet.**FORSIKTIG**

Gjør følgende for å redusere faren for mindre personskader eller skade på eiendom:

Bruk et nøytralt rengjøringsmiddel til å rengjøre plastdelene.

Det er fare for elektrisk støt, brann og/eller personskade som følge av skade på plastdelene.

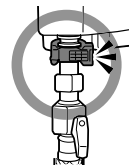
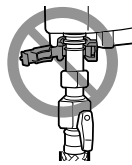


Bruk ikke klorinbasert vaskemiddel, syreholdig vaskemiddel eller desinfeksjonsmiddel til å rengjøre toalettet.

Det kan forårsake funksjonsfeil og skade som følge av gassfordamping.

Kontroller at slangeklemmen er godt festet til vannforsyningsslangen.

Det er fare for vannlekkasje som følge av at slangen løsner, hvis slangeklemmen ikke er godt festet.



Bruk ikke annen vannforsyning enn drikkevann.

Det kan føre til elektrisk støt, brann og hudirritasjon grunnet korrosjon i elektriske deler i seteenheten.

Ikke stå på toalettlokket.

Det er fare for personskade som følge av at produktet blir ødelagt.



Ikke legg vekt på stoppeventilen.

Det kan forårsake oversvømmelse som følge av vannlekkasje.

Hold produktet borte fra ild, for eksempel sigaretter og askebeger.

Det er fare for brann.

N

Hvis det oppstår sprekker i toalettskålen, må det sprukne området ikke berøres.

Det er fare for skade på produktet eller personskade. Skift toalettskålen så snart som mulig.

Ikke len ryggen mot toalettsetet under bruk.

Det er fare for personskade eller skade på lokket.



Toalettet må ikke forsynes med varmtvann eller utsettes for slag.

Det er fare for personskade fra skadede deler.
Det er fare for skade eller vannlekkasje.

Ikke stikk fingrene inn i duftmiddelåpningen.

Det er fare for personskade.

Kontroller området rundt rørene regelmessig med tanke på vannlekkasje.

Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, lukker du stoppeventilen og tapper vannet ut av toalettet.

Det er fare for brann eller oversvømmelse som følge av frostskaade.
Det er fare for hudirritasjon som følge av forurenset vann.

Hold tilsyn og vær oppmerksom på faren for å falle når følgende personer bruker toalettet.

- Barn
- Eldre
- Personer som ikke kan sette seg eller reise seg ved egen hjelp

Personen kan bli skadet eller toalettet kan bli ødelagt.

Vær oppmerksom på følgende ved bruk av silen:

- Lukk stoppeventilen før silen fjernes.
- Når silen installeres, må den trekkes helt til slik at det ikke er mellomrom.
- Kontroller at det ikke finnes fremmedmaterialer på O-ringen når den monteres.

Hvis det finnes fremmedmaterialer på O-ringen, kan det føre til oversvømmelse som følge av vannlekkasje.

Hvis det er nødvendig å utføre endringer på elektriske ledninger eller røropplegg, anbefaler vi at arbeidet utføres av en autorisert fagperson.

Pass på at barn, eldre eller personer med begrenset bevegelighet ikke faller når de bruker dette produktet.

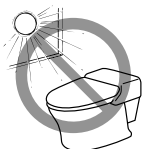
Det er fare for personskade eller skade på produktet.

Forholdsregler ved håndtering

Unngå å utsette toalettet for direkte sollys.

Det kan forårsake misfarging.

Det kan føre til at fjernkontrollen og brukersensoren slutter å virke.



Ikke bruk makt når toalettsetet eller lokket åpnes og lukkes.

Det kan føre til feil på disse delene, at de sprekker eller til elektrisk lekkasje.



Unngå å søle vann eller rengjøringsmiddel på fjernkontrollen.

Det kan forårsake funksjonsfeil.

Ikke påfør toalettduftmiddel på plastdelene. Hvis du gjør det, må det tørkes av umiddelbart.

Glansen kan forsvinne.

Unngå å plassere en varmeovn nær toalettet.

Det kan forårsake misfarging av plasten eller funksjonsfeil.



Bruk ikke annet papir enn toalettpapir. Pass på at fremmedelementer ikke faller ned i skålen. De kan tette til avløpsrøret.

Hvis du mister noe, må det plukkes opp før du spyles ned.



Bruk en avløpspumpe til å fjerne tilstoppingen hvis toalettet blir tett. Ikke spyl ned eller hell vann i toalettet før tilstoppingen er fjernet.

Det kan føre til at toalettskålen fylles med kloakk som renner ut på gulvet. Det kan også føre til skade på de elektriske delene i seteenheten.



Unngå å tørke av seteenheten eller plastdelen med en tørr klut eller toalettpapir.

Overflaten på plastdelene kan bli ripet opp og miste glansen.

Fjernkontrollen må ikke betjenes med våte hender.

Det kan forårsake feil.

Det kan være at toalettet ikke kan spyles helt tomt med bare én spyling, avhengig av avføringsmengde samt typen eller mengden toalettpapir som brukes. Vær oppmerksom på at mengden toalettpapir som kan spyles ned med én spyling er ca. 5 meter.

Avfall som er tungt og vanskelig oppløselig i vann, for eksempel barium, spyles kanskje ikke ned med én spyling. Hvis barium eller annet avfall blir liggende i toalettskålen, bruker du en toalettbørste og spyles deretter ned flere ganger.

Varmluft- og varmeutløpene må ikke blokkeres.

Det kan forårsake skade.

Bruke fjernkontrollen

1 Justering av vanntrykk

Justerer vanntrykket for funksjonene vask bak, skånsom vask bak samt vask foran.

2 Spyling (kort) OPTION*

3 Spyling (full) OPTION*

4 Åpne/lukk toalettsete

5 Stopp

Stopper vaske- og tørkefunksjonene.

6 Vask bak

Kraftig vannstråle for vask bak.

7 Vask bak – skånsom

Skånsom vannstråle for vask bak.

8 Vask foran (for kvinner)

Brukes til vask foran for kvinner.

9 Skjerm

Skjermbildet endres avhengig av bruk.

10 Strøm/start

Brukes til å slå på/av eller gå til startmenyen.

11 Velg/neste

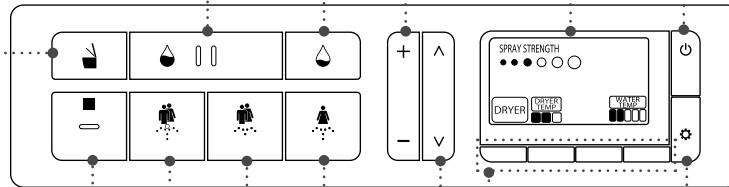
Endrer skjermbildet.

12 Funksjonsknapper

Knappenes funksjoner endres med skjermbildet.

13 Justering av dyseposisjon


Justerer dysens posisjon bakover eller forover.



N

* Disse knappene brukes bare hvis autospylefunksjonen er utstyrt med GROHE-tank.

Merk

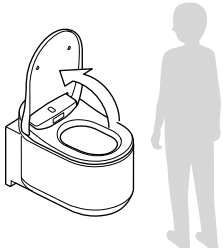


- "Strøm AV-skjermbildet" vises når strømmen slås av ved å trykke på knappen  (strøm/start) på fjernkontrollen.
- Hvis enheten ikke betjenes i løpet av 30 sekunder, går skjermbildet tilbake til startmenyen. Start i så fall operasjonen fra begynnelsen.

Grunnleggende bruk

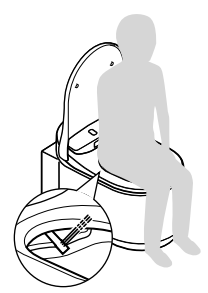





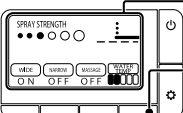

BRUKSANVISNING (for flere detaljer og betjening med smarttelefon)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

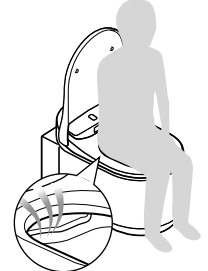
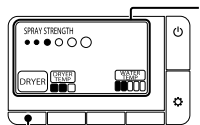
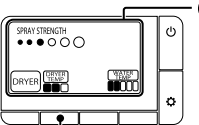

ÅPNE TOALETTLOKKET/TOALETSETET

	AUTO Lokket åpnes automatisk når du står foran toalettet.	MANUELL ④  Setet åpnes ved å trykke på knappen  (åpne/lukk) på fjernkontrollen.
---	---	---

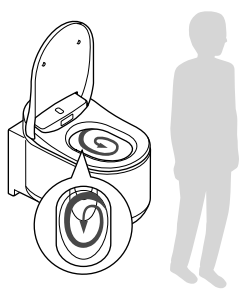
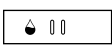


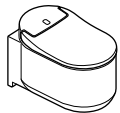
1 VASK

	VASK →	JUSTER →	STOPP
	⑥  Vask bak ⑦  Vask bak – skånsom ⑧  Foran (for kvinner)	①  Vanndrykk ⑬  Dyseposisjon ⑨  ⑫ Vanntemperatur	⑤  Stopp strålen

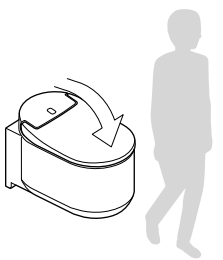


2 TØRK

	TØRK →	JUSTER →	STOPP
	⑨  ⑫ Tørk med varmluft	⑨  ⑫ Tørketemperatur	⑤  Stopp varmluft

3 SPYLING

	AUTO Spyling starter automatisk når du reiser deg. OPTION Denne funksjonen er bare tilgjengelig hvis autospylefunksjonen er utstyrt med GROHE tank.	FJERNKONTROLL ③  Spyling (full) ②  Spyling (kort) OPTION Disse knappene brukes bare hvis autospylefunksjonen er utstyrt med GROHE-tank.	MANUELL Trykk på spyleknappen på veggen.  
---	--	---	--

LUKKE TOALETTLOKKET/TOALETSETET

	AUTO Lokket lukkes automatisk når du forlater toalettet.	MANUELL ④  Setet lukkes ved å trykke på knappen  (åpne/lukk) på fjernkontrollen.
---	--	--

Spesifikasjoner

Modellnr.		39354SHO	
Nominell spenning / frekvens		220 –240 V, 50/60 Hz	
Nominell effekt		850 W (miljø 20 °C, vann 15 °C)	
Maksimalt effektforbruk		1300 W (miljø 20 °C, vann 3 °C)	
Vanntrykkområde		Minste vanntrykk	0,05 Mpa (0,5 bar) (flyttrykk)
		Maksimalt vanntrykk	1,0 Mpa (10,0 bar) (hydrostatisk trykk)
Driftstemperaturområde		0 °C – 40 °C	
Produktets mål		B 375 × D 605 × H 84 mm (seteenhet) B 365 × D 600 × H 375 mm (keramikkskål)	
Produktets vekt		Ca. 40,5 kg (seteenhet: ca. 5,5 kg, keramikkskål: ca. 35 kg)	
Keramikkskål	Spylevannmengde		Full 5 l, Kort 3 l (Europa) Full 4,5 l, Kort 3 l (Kina)
	Vannforsyningsmetode		Bruker eksisterende vannforsyningslinje
	Avløpstype		Avløp i vegg
	Spylemetode		Nedspyling
E-bidet (seteenhet)	Dusj	Vannforsyningsmetode	Bruker eksisterende vannforsyningslinje
		Metode for varmtvannsforsyning	Hurtigvirkende varmeelement
		Dyser	Motordrevet, kun for vask bak og foran
		Dyseåpninger	Vask bak: \varnothing 1,45 mm × 1 hull, Skånsom vask bak: \varnothing 0,9 mm × 4 hull, Vask foran: \varnothing 0,8 mm × 5 hull
		Vask bak, sprutmengde	0,42 – 0,47 l/min (6 – nivåjusterbar) ved et vanntrykk på 0,2 Mpa
		Vask foran, sprutmengde	0,42 – 0,47 l/min (6 – nivåjusterbar) ved et vanntrykk på 0,2 Mpa
		Varmtvannstemperatur	Av (vanntemp.) – høy (ca. 40 °C), 6 – nivåjusterbar
		Varmeelementets effekt	1226 W
		Sikkerhetsinnretninger	Termosikringer, sensorbryter for høy temperatur, Mengdebryter
	Varmluft	Luftmengde	0,3 m ³ /min
		Justering av varmlufttemperatur	Lav (romtemp.) – høy (ca. 55 °C)
		Luftvarmerens kapasitet	500 W
		Sikkerhetsinnretninger	Termosikring (1 sted)
	Luktabsorpsjon	Luktabsorpsjonsmetode	Kjemisk adsorpsjonstype med duftkassett
		Luktabsorpsjonskapasitet	Strømningshastighet for luftblåsing: 0,04 m ³ /min; strømningshastighet for inntaksluft: 0,04 m ³ /min
	Fjernkontroll	Mål	B 260 × D 33 × H 73 mm
Batteri		AA-batteri, 2 stk	
Overføringssystem		Elektrobølger (Bluetooth)	
Displayenhet		Elektrisk papir	
Strømledning		Effektiv lengde 1,0 m, 220 – 240 V direktekoblet via en kabelgjennomføring	

N

NOUDATA NÄITÄ TURVAOHJEITA HUOLELLISESTI

Näiden turvaohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa joissakin tapauksissa aiheuttaa vakavia onnettomuuksia. Kaikki nämä ohjeet ovat erittäin tärkeitä turvallisuudelle, ja niitä on noudatettava tarkasti.

Onnettomuuden tapahtuessa virheellisen käytön seurauksena GROHE ei ota mitään vastuuta vahingoista.

Tämä tuote on suunniteltu siten, että vanhat ihmiset, lapset, liikuntarajoitteiset tai sairaat henkilöt voivat käyttää sitä ilman apua.

Varmistuaksesi tuotteen oikeasta käytöstä lue käyttöohje (tämä käyttöohje ja käyttöohjeen verkkoversio) huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

KÄYTTÖOHJEET (lisätietoja ja -toimintoja älypuhelimien käytöstä)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Turvatoimet

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

Sähköllä toimivia tuotteita käyttäessä on aina noudatettava turvaohjeita, erityisesti lasten läsnä ollessa.

Seuraavia turvamerkkejä käytetään ilmoittamaan erilaisista vaaratilanteista:

VAARA	Välitön vaaratilanne, joka voi huomioimattomana aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
VAROITUS	Mahdollinen vaaratilanne, joka voi huomioimattomana aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
HUOMAUTUS	Mahdollinen vaaratilanne, joka voi huomioimattomana aiheuttaa pienen tai vakavahkon vamman tai vaurion tuotteelle tai kiinteistölle.

VAARA

Pientääksesi kuolettavan sähköiskun riskiä:

Älä sijoita äläkä varastoi tuotetta paikkaan, jossa se voi pudota ammeeseen tai käsienpesualtaaseen.

Älä asenna tätä tuotetta märkätilaan, kuten kylpyhuoneeseen tai saunaan, koska se voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.



Älä kaada vettä/puhdistusainetta kaukosäätimen päälle äläkä pudota sitä nesteeseen.

Älä yritä nostaa veteen pudonnutta tuotetta. Tällaisessa tapauksessa virta on katkaistava WC:n painikkeesta.

Älä käytä kylvyn aikana.

VAROITUS

Pientääksesi palovammariskiä, kuolettavan sähköiskun riskiä, tulipaloriskiä tai vammautumisariskiä:

Älä kaada vettä äläkä puhdistusainetta istuinyksikön tai kaukosäätimen päälle.

Se voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Älä vahingoita, taita, muokkaa, väännä, sido tai kääri sähköjohtoa äläkä aseta painavia esineitä sen päälle.

Viallinen johto voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

Jos istuimen runko tai virtajohto on vaurioitunut (esim. outo ääni tai haju, savu, korkea lämpö, halkeama tai vuoto), sammuta virta painamalla istuimen painikkeesta välittömästi ja sulkemalla vedentulo. Tilaa huolto äläkä käytä tuotetta.

Sähköisku-, tulipalo- tai vuotovaara.

Varmista, että asetat kuivauslämpötilan "Low"-tilaan, kun WC-istuinta käyttävät:

- Lapset
- Vanhat ihmiset
- Sairaats ihmiset
- Ihmiset, joilla on lämpötila-aistihäiriöitä
- Ihmiset, joilla on herkkä iho
- Ihmiset, jotka käyttävät väsyttäviä lääkkeitä
- Päihteiden vaikutuksen alaiset ihmiset
- Erittäin väsyneet ihmiset

Jos kuivaajaa käytetään "Low" (matala) -asetusta lämpimämmällä asetuksella pitkän aikaa, on olemassa pieni palovammariski.

Aseta kuivauslämpötila asentoon "Low" (matala), kun käytät kuivaustoimintoa pitkän ajan.

Jos kuivaajaa käytetään "Low" (matala) -asetusta lämpimämmällä asetuksella pitkän aikaa, on olemassa pieni palovammariski.

Huomioi seuraavat paristoja vaihtaessa.

- **Asenna paristot oikean suuntaisesti (positiivinen ja negatiivinen napa).**
- **Ota paristot pois kaukosäätimestä, kun WC:tä ei käytetä pitkään aikaan.**
- **Ota tyhjentyneet paristot pois kaukosäätimestä.**
- **Hävitä tyhjentyneet paristot paikallisten säädösten vaatimalla tavalla.**
Paristojen vuotaminen saattaa aiheuttaa tulipalon.
- **Pidä paristot pois lasten ulottuvilta.**
Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos joku nielaisee pariston.
- **Pese iholle vuotanut paristoneste hyvin runsaalla vedellä.**
- **Jos nestettä pääsee silmiin, pese välittömästi puhtaalla vedellä äläkä hankaa silmiä.**
Sokeutumisaara. Hakeudu lääkärin hoitoon.

Älä koskaan tee seuraavia, kun käsittelet paristoja.

- Älä päästä paristoja kosketukseen metalliesineiden (kaulakorujen, hiusspinnien ym.) kanssa äläkä säilytä niitä paristojen kanssa.
- Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja äläkä erityyppisiä paristoja yhdessä.
- Älä kuumenna äläkä hajota paristoa äläkä heitä sitä veteen tai tuleen.

Paristojen vuotaminen saattaa aiheuttaa tulipalon.

Älä missään tapauksessa anna kenenkään muun kuin valtuutetun huoltoteknikon purkaa, korjata tai muokata tuotetta.

Tuote voi muutoin aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon, ja tuote voi toimia viallisesti aiheuttaen vammoja.

Älä käytä heikkosignaalisien elektronikan äläkä lääketieteellisten laitteiden lähellä.

Sen mahdollisesti aiheuttama toimintahäiriö voi aiheuttaa onnettomuuden.

Käytä tätä tuotetta ainoastaan sille käyttöoppaassa ilmoitettuun tarkoitukseen (tämä käyttöopas ja käyttöoppaan verkkoversio). Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei suosittele.

Jos istuinyksiköstä tai veden tulojärjestelmästä vuotaa vettä, sulje veden sulkuventtiili.

Sähköisku-, tulipalo- tai vesivahinkovaara.

Älä koskaan käytä tätä tuotetta, jos sen johto on vahingoittunut, se ei toimi kunnolla, se on pudonnut tai vaurioitunut tai se on pudonnut veteen. Palauta tuote huoltokeskukseen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.

Tämän tuotteen saa asentaa vain puhdasvesilinjaan.

Muunlainen kytkentä aiheuttaa häiriöitä toiminnoissa.

Älä käytä ulkotiloissa äläkä paikoissa, joissa käytetään aerosoleja (suihkeita) tai joissa annostellaan happea.

Jos veden tulo on tehty juomakelpoiseen veteen, järjestelmään on asennettava takaiskuventtiili.

Huolehdi, ettei sähköjohto kosketa lämmitettyjä pintoja. (Esim. lämmityspatteri)

Älä käytä tätä tuotetta unisena tai raukeana.

Älä pudota äläkä laita mitään mihinkään tuotteen aukkoon tai letkuun.

Älä tuki tuotteen ilma-aukkoja. Jos ilma-aukoissa on hiuksia tai muuta sinne kuulumatonta, puhdista välittömästi.

Kun tuotetta käyttävät lapset, vanhukset tai liikuntarajoitteiset, yrityksemme suosittelee valvottua käyttöä tuotteen virheellisen käytön estämiseksi.



HUOMAUTUS

Vähentääksesi pienten vammojen tai kiinteistövahinkojen riskiä:

Käytä muoviosien hoitoon neutraalia puhdistusainetta.

Muoviosien vaurioitumisessa on sähkö-, tulipalo- tai vahingoittumisriski.

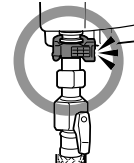
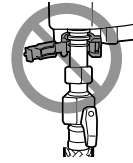


Älä käytä WC:n puhdistukseen klooripohjaista pesuainetta, hapanta pesuainetta äläkä desinfiointiainetta.

Se saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä ja vaurioita höyrystyneiden kaasujen takia.

Tarkasta, että klemmari on hyvin kiinni veden tuloletkussa.

Jos klemmari ei ole hyvin kiinni, on olemassa veden vuotovaara.



Älä liitä tuotteeseen muuta kuin juomakelpoista vettä.

Muu liitäntä voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai ihotulehduksen istuinyksikön sisäpuolisten sähköosien syöpmisen johdosta.

Älä seiso WC-istuimen kannen päällä.

Tuote saattaa haljeta ja aiheuttaa loukkaantumisen.



Älä kohdista omaa painoasi veden sulkuventtiiliin päälle.

Se voi aiheuttaa vuodon ja vesivahingon.

Pidä kaukana tulenlähteistä, kuten tupakasta ja tuhakupeista.

Tulipalovaara.

Älä koske haljenneeseen alueeseen, jos näet halkeamia WC-kulhossa.

Tuotteen vaurioitumis- tai loukkaantumisvaara. Vaihda vaurioitunut kulho mahdollisimman pian.

Älä nojaa WC-istuimen kanteen käytön aikana.

Kansi saattaa vaurioitua ja aiheuttaa loukkaantumisen.



Älä kaada WC-kulhoon kuumaa vettä äläkä altista sitä iskuille.

Vaurioituneet osat saattavat aiheuttaa loukkaantumisen. Tuotteen vaurioitumis- tai vesivuotovaara.

Älä työnnä sormiasi hajunpoistokasettiaukkoon.

Loukkaantumisvaara.

Tarkasta putkien ympäristöt säännöllisesti vuotojen varalta.

Jos et käytä tuotetta pitkään aikaan, sulje veden tuloventtiili, ja tyhjennä vesi WC-kulhosta.

Jäätymisestä johtuva tulipalo- tai vesivahinkovaara. Likaisesta vedestä johtuva ihotulehdusriski.

FIN

Valvojan on oltava tietoinen putoamisriskistä seuraavanlaisten henkilöiden käyttäessä WC-istuinta:

- Lapset
- Vanhat ihmiset
- Henkilöt, jotka eivät pysty nousemaan ylös tai istumaan alas itsenäisesti.

Henkilö voi loukkaantua tai WC-istuin voi hajota.

Huomioi suodatinta käytettäessä:

- Sulje veden sulkuventtiili ennen suodattimen irrotusta.
- Kun asennat suodatinta, kiristä se kokonaan siten, ettei liitokseen jää aukkoa.
- Tarkasta, ettei O-renkaassa ole likaa, kun asennat sen.

Jos O-renkaassa on likaa, se voi aiheuttaa vesivuodon ja vesivahingon.

Jos sähkö- tai putkiliitäntöjä on tarpeellista muokata, yrityksemme suosittelee, että sellainen työ annetaan tehtäväksi pätevälle alan ammattilaiselle.

Huolehti, etteivät lapset, vanhukset eivätkä liikuntarajoitteiset putoa tätä tuotetta käyttäessään.

Loukkaantumisen tai tuotteen vaurioitumisen vaara.

Käsittelyn turvatoimet

Älä altista WC-istuinta suoralle auringonvalolle.

Se saattaa aiheuttaa värin haalistumista.

Se voi aiheuttaa kaukosäätimen ja kehontunnistusanturin toiminnan loppumisen.



Älä avaa tai sulje WC-istuinta tai sen kantta kovaotteisesti.

Se voi aiheuttaa osien menemisen epäkuntoon, halkeilua tai sähkövuotoja.



Älä kaada vettä äläkä puhdistusainetta kaukosäätimen päälle.

Se saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä.

Älä kaada WC:n hajunpoistoaainetta muoviosille. Jos ainetta pääsee osille, pyyhi se pois välittömästi.

Aine voi tuhota pintakiillon.

Älä sijoita lämmitintä WC-istuimen lähelle.

Se voi aiheuttaa muovin värin haalistumista tai toimintahäiriöitä.



Älä käytä muuta kuin WC-paperia. Ole varovainen, ettet pudota vierasesineitä kulhoon, koska ne saattavat aiheuttaa viemäritukoksen.

Jos vierasesineitä putoaa kulhoon, ota ne pois ennen huuhtelua.



Jos viemäri tukkeentuu, käytä putkimiehen apua tukoksen poistamisessa. Älä huuhtelee WC:tä äläkä kaada sinne vettä ennen kuin tukos on poistettu.

Huuhtelu voi aiheuttaa kulhon täyttymisen vedellä ja veden valumisen kulhon reunoja yli lattialle. Se voi myös aiheuttaa vaurioita istuinyksikön sähköisille osille.



Älä pyyhi istuinyksikköä äläkä muoviosia kuivalla rievulla tai WC-paperilla.

Muoviosien pinta voi naarmuuntua ja menettää kiiltonsa.

Älä käytä kaukosäädintä märillä käsillä.

Se saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä.

Ulosteen koosta, määrästä tai painosta sekä käytetyn WC-paperin tyypistä riippuen WC ei ehkä huuhtoudu kokonaan yhdellä huuhtelulla.

Huomaa, että yhdellä huuhtelulla huuhtoutuvan WC-paperin määrä on noin 5 m.

Painava ja huonosti veteen liukeneva jäte, kuten barium ei välttämättä huuhtoudu yhdellä huuhtelulla. Jos bariumia tai muuta jätöstä jää WC-kulhoon, käytä WC-harjaa, ja huuhtelee useita kertoja.

Älä tuki lämminilma- tai lämmitysaukkoja.

Se saattaa aiheuttaa vaurioita.

Kaukosäätimen käyttö

1 Vedenpaineen säätö

Säätää taakse ja eteen suunnattujen pesutoimintojen vedenpainetta.

2 Huuhtelu (pieni) OPTION*

3 Huuhtelu (suuri) OPTION*

4 WC-istuimen avaaminen/sulkeminen

5 Stop

Pysäyttää pesu- ja kuivaustoiminnot.

6 Takapesu

Voimakas suihku takapesuun.

7 Takapesu – kevyt

Kevyt suihku takapesuun.

8 Alapesu (naisille)

Alapesutoiminto naisille.

9 Näyttö

Näytön sisältö muuttuu käytön mukaisesti.

10 Power / Home

Käynnistää/sammuttaa tai palaa aloitusvalikkoon

11 Set / Next

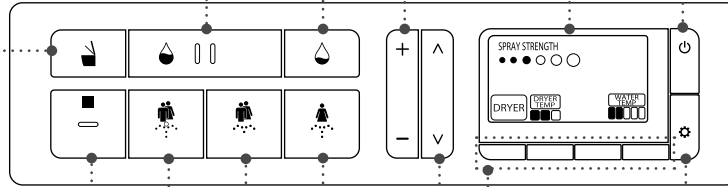
Vaihtaa näytön sisältöä.

12 Toimintopainikkeet

Painikkeiden toiminnot muuttuvat näytön sisällön mukaisesti.

13 Suulakkeiden asennon säätö.


Säädä suulakkeiden asentoa eteen- tai taaksepäin.



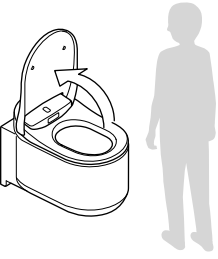


FIN

* Nämä painikkeet toimivat vain, kun GROHE-säiliössä on automaattihuuhtelutoiminto.

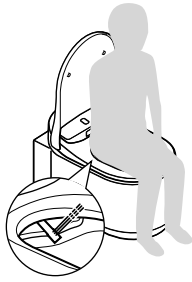





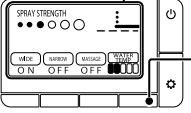


Huom.

- "Power OFF -näyttö" näkyy, kun virta sammutetaan painamalla kaukosäätimen  (power/home) -painiketta.
- Kun mitään toimintaa ei havaita 30 sekuntiin, näyttö palautuu aloitusvalikkoon. Tässä tapauksessa käyttö on aloitettava alusta.

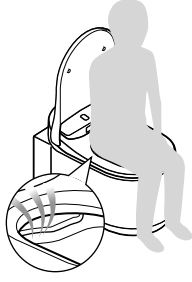
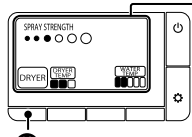

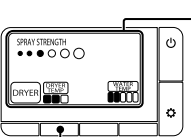


WC-ISTUIMEN KANNEN / ISTUIMEN AVAAMINEN

	AUTOMAATTINEN Kansi avautuu automaattisesti seisossasi istuimen edessä.	MANUAALINEN 4  Kansi avautuu painamalla kaukosäätimen  (avaa/sulje) -painiketta.
---	---	---

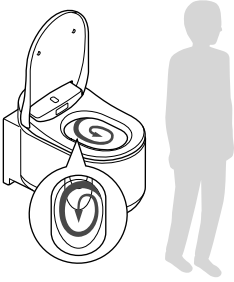
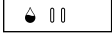


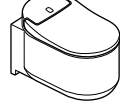
1 PESU

	PESE →	SÄÄDÄ →	STOP
	6  Takapesu 7  Kevyt takapesu 8  Alapesu (naisille)	1  Vedenpaine 13  Suulakkeiden asento 9  12  Veden lämpötila	5  Suihkun sulkeminen

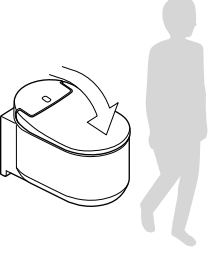


2 KUIVAUS

	KUIVAA →	SÄÄDÄ →	STOP
	9  12  Kuivaus lämpimällä ilmalla	9  12  Kuivauslämpötila	5  Lämpimän ilman sulkeminen

3 HUUHTELU

	AUTOMAATTINEN Huuhtelu käynnistyy automaattisesti noustessasi ylös. OPTION Tämä toiminto on käytettävissä vain, kun GROHE-säiliössä on automaattihuuhtelutoiminto.	KAUKOSÄÄTIMELLÄ 3  Huuhtelu (suuri) 2  Huuhtelu (pieni) OPTION Nämä painikkeet toimivat vain, kun GROHE-säiliössä on automaattihuuhtelutoiminto.	MANUAALINEN Paina huuhtelupainiketta seinällä.  
---	---	--	--

WC-ISTUIMEN KANNEN / ISTUIMEN SULKEMINEN

	AUTOMAATTINEN Kansi sulkeutuu automaattisesti noustuasi istuimelta.	MANUAALINEN 4  Kansi sulkeutuu painamalla kaukosäätimen  (avaa/sulje) -painiketta.
---	---	---

Tekniset tiedot

Mallinumero		39354SHO	
Nimellisjännite / jännite		220 - 240 V, 50/60 Hz	
Virran nimelliskulutus		850 W (ympäristö 20°C, vesi 15°C)	
Virran enimmäiskulutus		1 300 W (ympäristö 20°C, vesi 3°C)	
Syöttövedenpaine	Veden vähimmäispaine	0,05 Mpa (0,5 baaria) (virtauspaine)	
	Veden enimmäispaine	1,0 Mpa (10,0 baaria) (hydrostaattinen paine)	
Käyttölämpötila		0°C - 40°C	
Tuotteen mitat		L 375 × S 605 × K 84 mm (istuinyksikkö) L 365 × S 600 × K 375 mm (keraaminen kulho)	
Tuotteen paino		Noin 40,5 kg (istuinyksikkö: noin 5,5 kg, keraaminen kulho: noin 35 kg)	
Keraaminen kulho	Huuhteluveden määrä	Suuri 5 L, pieni 3 L (Eurooppa) Suuri 4,5 L, pieni 3 L (Kiinassa)	
	Vedentulotapa	Käyttää olemassa olevia vesiputkia	
	Viemäryyppi	Seinäviemäri	
	Huuhtelutapa	Alashuuhtelu	
E-bidet (istuinyksikkö)	Suihku	Vedentulotapa	Käyttää olemassa olevia vesiputkia
		Lämminveden tulotapa	Veden pikalämmitin
		Suulakkeet	Moottoritoiminen ala- ja takapesu
		Suulakkeiden reiät	Takapesu: \varnothing 1,45 mm × 1 aukko, Kevyt takapesu: \varnothing 0,9 mm × 4 aukkoa, Alapesu: \varnothing 0,8 mm × 5 aukkoa
		Takapesusuihkun teho	0,42 - 0,47 L/min (6 - säädettävä), kun veden paine on 0,2 Mpa
		Alapesusuihkun teho	0,42 - 0,47 L/min (6 - säädettävä), kun veden paine on 0,2 Mpa
		Lämpimän veden lämpötilasäätö	Off (veden lämpö) - korkea (noin 40°C), 6 - säädettävä
		Veden lämmitysteho	1 226 W
	Turvallitteet	Lämpösulakkeet, korkean lämpötilan anturikatkaisin, Virtauskytkin	
	Lämmin ilma	Ilman syöttömäärä	0,3 m ³ /min
		Lämminilman lämmönsäädöt	Matala (huoneenlämpö) - korkea (noin 55°C)
		Lämminilman lämmitysteho	500 W
		Turvallitteet	Lämpösulake (1 paikka)
	Hajunpoisto	Hajunpoistotapa	Kemikaalinen imeytymistyyppi hajuja poistavalla kasetilla
		Hajunpoistokapasiteetti	Puhalletun ilman määrä: 0,04 m ³ /min; Imetyn ilman määrä: 0,04 m ³ /min
	Kaukosäädin	Mitat	L 260 × S 33 × K 73 mm
Paristo		AA-sauvaparisto: 2 kpl	
Lähetysjärjestelmä		Sähköaalto (Bluetooth)	
Näyttölaite		Sähköinen paperi	
Virtajohto		Pituus 1,0 m, 220 - 240 V suora liitos virtapistokkeella.	

FIN

NALEŻY PRZESTRZEGAĆ ZALECANYCH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI.

Niezastosowanie się do zaleceń może w pewnych okolicznościach skutkować poważnymi wypadkami.

Wszystkie zalecenia są niezwykle ważne dla bezpieczeństwa i muszą być ściśle przestrzegane.

W razie wypadku spowodowanego nieprawidłowym użytkowaniem firma GROHE nie będzie ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.

Niniejszy produkt został zaprojektowany z uwzględnieniem możliwości korzystania z niego bez pomocy innych osób przez osoby w podeszłym wieku, osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub osoby chore.

Aby zapewnić prawidłowość użytkowania produktu, przed rozpoczęciem korzystania należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi (niniejsza wersja papierowa i wersja elektroniczna).

INSTRUKCJE OBSŁUGI (szczegółowe informacje i instrukcje dostępne przy użyciu smartfona)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Środki ostrożności

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI

Należy zawsze przestrzegać zaleceń dotyczących korzystania z produktów elektrycznych, szczególnie w przypadku obecności dzieci. Zagrożenia o różnym stopniu istotności są opisane przy użyciu poniższych terminów:

NIEBEZPIECZEŃSTWO Sytuacja bezpośrednio grożącego niebezpieczeństwa, która może skutkować odniesieniem poważnych obrażeń lub śmiercią.

OSTRZEŻENIE Sytuacja potencjalnego niebezpieczeństwa, która może skutkować odniesieniem poważnych obrażeń lub śmiercią.

PRZESTROGA Sytuacja potencjalnego niebezpieczeństwa, która może skutkować odniesieniem niewielkich lub umiarkowanych obrażeń albo uszkodzeniem produktu lub mienia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym:

Nie należy umieszczać lub przechowywać produktu w miejscach, w których jest narażony na upadek lub wpadnięcie do zbiornika wody i zalanie.

Nie instalować produktu w mokrych lub wilgotnych miejscach, np. w łazienkach i saunach, gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



Nie należy polewać panelu zdalnego sterowania wodą lub środkiem czyszczącym.

Nie należy sięgać po produkt, który wpadł do wody. W takim przypadku należy wyłączyć zasilanie przy użyciu przycisku na bidecie.

Nie korzystać z produktu podczas kąpieli.



OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub odniesienia obrażeń:

Nie należy polewać wodą lub środkiem czyszczącym deski bidetu lub panelu zdalnego sterowania.

Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Nie uszkodzić, nie zginać, nie modyfikować, nie skręcać nadmiernie, nie wiązać i nie składać przewodu zasilania oraz nie umieszczać na nim ciężkich przedmiotów.

Występuje ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym na skutek uszkodzenia przewodu.

W przypadku uszkodzenia obudowy bidetu lub kabla zasilania (np. dziwne odgłosy, dziwny zapach, dym, wysoka temperatura, pęknięcia lub nieszczelność) należy natychmiast wyłączyć zasilanie poprzez naciśnięcie przycisku na bidecie i zamknąć zawór odcinający dopływ wody. Należy zgłosić konieczność naprawy i przerwać użytkowanie produktu.

Występuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub nieszczelności.

Należy ustawić niską wartość temperatury suszenia, gdy z toalety korzystają następujące osoby.

- Dzieci
- Osoby w podeszłym wieku
- Osoby chore
- Osoby z zaburzeniami termoregulacji
- Osoby z delikatną skórą
- Osoby przyjmujące leki powodujące senność
- Osoby w stanie upojenia
- Osoby przemęczone

W przypadku długotrwałego użytkowania suszarki z temperaturą ustawioną na inną niż niska występuje ryzyko oparzenia niskotemperaturowego.

W przypadku długotrwałego korzystania z funkcji suszarki należy ustawić niską wartość temperatury.

W przypadku długotrwałego użytkowania suszarki z temperaturą ustawioną na inną niż niska występuje ryzyko oparzenia niskotemperaturowego.

W przypadku korzystania z baterii należy przestrzegać następujących zaleceń.

- Umieścić baterie w prawidłowym kierunku (bieguny dodatnie i ujemne).
- W przypadku długotrwałej przerwy w korzystaniu z bidetu usunąć baterie z panelu zdalnego sterowania.
- Wyjmij zużyte baterie z panelu zdalnego sterowania.
- Usunąć zużyte baterie zgodnie z wymogami przepisów miejscowych.
Wyciek z baterii może spowodować pożar.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
W przypadku poknięcia baterii należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą należy obficie przepłukać ją wodą.
- W przypadku kontaktu elektrolitu z oczyma należy natychmiast przepłukać je wodą. Nie pocierać!
Występuje ryzyko oślepienia. Należy zasięgnąć pomocy lekarskiej.

Nie należy wykonywać następujących czynności podczas użytkowania baterii.

- Nie dotykać do przedmiotów metalowych (naszyjniki, spinki do włosów itd.) i nie przechowywać takich przedmiotów razem z bateriami.
- Nie mieszać nowych i używanych baterii oraz baterii różnego typu.
- Nie podgrzewać i nie demontować baterii. Nie umieszczać baterii w wodzie lub ogniu.

Wyciek z baterii może spowodować pożar.

Rozmontowywanie, naprawy i modyfikacje produktu muszą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych serwisantów.

Występuje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Produkt może działać wadliwie i spowodować obrażenia.

Nie użytkować produktu w pobliżu urządzeń elektronicznych i wyposażenia medycznego o słabym sygnale.

Występuje ryzyko wypadku spowodowanego usterką elektryczną.

Produkt należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem wyszczególnionym w instrukcji (niniejsza wersja papierowa i wersja elektroniczna). Nie należy stosować mocowań niezalecanych przez producenta.

W przypadku wycieku wody z zespołu deski lub układu zasilania wodą należy zamknąć zawór odcinający dopływ wody.

Występuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub zalania podłogi.

Nie należy użytkować niniejszego produktu w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, nieprawidłowego działania, upadku, usterki lub upuszczenia do wody. Produkt należy zwrócić do centrum serwisowego w celu diagnostyki i naprawy.

Niniejszy produkt należy podłączać wyłącznie do linii zasilania wodą pitną.

Niezastosowanie się do tego zalecenia będzie powodować problemy z działaniem.

Nie należy użytkować produktu na zewnątrz budynku oraz w miejscach rozpylania preparatów i pompowania tlenu.

W przypadku podłączenia produktu do układu zasilania wodą pitną należy zastosować zabezpieczenie przed przepływem wstecznym.

Należy poprowadzić przewody z dala od powierzchni podgrzewanych. (Przykład: grzejnik płytowy)

Nie należy korzystać z produktu w przypadku przemęczenia lub senności.

Nie należy umieszczać żadnych obiektów w otworach i przewodach.

Nie należy blokować otworów wentylacyjnych produktu. W przypadku utknięcia nitek lub włosów w otworach wentylacyjnych należy niezwłocznie je usunąć.

W przypadku korzystania z produktu przez dzieci, osoby w podeszłym wieku i osoby o ograniczonej sprawności ruchowej zaleca się ściśle nadzorowanie w celu uniknięcia nieprawidłowego działania produktu.



PRZESTROGA

Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia pomniejszych obrażeń lub uszkodzenia mienia:

Do czyszczenia elementów plastikowych używać neutralnego środka czyszczącego.

Występuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub odniesienia obrażeń na skutek uszkodzenia elementów plastikowych.

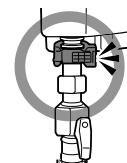
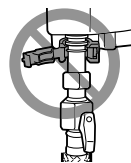


Nie stosować środków na bazie chloru, środków kwasowych i środków dezynfekcyjnych do czyszczenia toalet.

Może to spowodować wadliwe działanie i uszkodzenie przez parujący gaz.

Sprawdź, czy pierścień zaciskowy jest prawidłowo zamocowany do przewodu zasilania wodą.

Występuje ryzyko wycieku wody na skutek odłączenia przewodu w przypadku nieprawidłowego zamocowania pierścienia zaciskowego.



Nie należy doprowadzać wody innej niż pitna.

Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i zapalenie skóry na skutek korozji elementów elektronicznych w zespole deski bidetu.

Nie należy stawać na pokrywie deski bidetu.

Występuje ryzyko odniesienia obrażeń na skutek pęknięcia produktu.



Nie należy napierać na zawór odcinający dopływ wody.

Może to spowodować zalanie wodą na skutek nieszczelności.

Należy trzymać z dala źródła ognia, takie jak papierosy i popielniczki.

Występuje zagrożenie życia.

W przypadku pojawienia się pęknięć miski bidetu nie należy dotykać popękanego obszaru.

Występuje ryzyko uszkodzenia produktu lub odniesienia obrażeń. Należy wymienić miskę tak szybko, jak to możliwe.

Nie należy nachylać się do pokrywy deski bidetu podczas użytkowania.

Występuje ryzyko odniesienia obrażeń lub uszkodzenia pokrywy.



Nie należy doprowadzać do bidetu gorącej wody. Należy chronić bidet przed uderzeniami.

Występuje ryzyko odniesienia obrażeń od uszkodzonych części. Występuje ryzyko uszkodzenia lub wycieku wody.

Nie należy umieszczać palców w otworze wkładu odświeżacza powietrza.

Występuje ryzyko odniesienia obrażeń.

Należy regularnie sprawdzać szczelność rur.

PL

W przypadku długotrwałego przestoju w użytkowaniu produktu należy zamknąć zawór odcinający dopływ wody i odprowadzić wodę z bidetu.

Występuje ryzyko pożaru lub zalanía na skutek uszkodzeń spowodowanych zamarznięciem.

Występuje ryzyko zapalenia skóry na skutek brudnej wody.

Osoby nadzorujące powinny być świadome ryzyka upadku w przypadku korzystania z toalety przez następujące osoby.

- Dzieci
 - Osoby w podeszłym wieku
 - Osoby, które nie mogą samodzielnie stać lub siadać
- Osoby te mogą odnieść obrażenia. Bidet może pęknąć.

W przypadku korzystania z filtra siatkowego należy:

- Zamknąć zawór odcinający wodę przy demontażu filtra siatkowego.
- Przy montażu filtra siatkowego należy mocno go dokręcić, aby zapewnić szczelność.
- Przy montażu o-ringa sprawdzić, czy jest on wolny od zabrudzeń ciałami obcymi.
Jeżeli o-ring będzie zabrudzony, może to spowodować zalanie wodą na skutek nieszczelności.

W razie konieczności modyfikacji układu elektrycznego lub hydraulicznego zaleca się wykonanie tych prac przez specjalistów.

Należy zachować ostrożność, aby dzieci, osoby w podeszłym wieku i osoby o ograniczonej sprawności ruchowej nie upadły podczas użytkowania produktu.

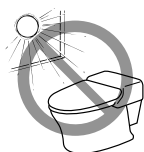
Występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub uszkodzenia pokrywy.

Środki ostrożności przy przenoszeniu

Nie wystawiać bidetu na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych.

Może to spowodować odbarwienia.

Może to uniemożliwić działanie panelu zdalnego sterowania i czujnika detekcji użytkownika.



Nie należy otwierać ani zamykać pokrywy i deski ze zbyt dużą siłą.

Może to spowodować uszkodzenie tych elementów, pęknięcie, nieszczelność lub zwarcie.



Nie należy wlewać wody lub środka czyszczącego do panelu zdalnego sterowania.

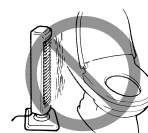
Może to spowodować wadliwe działanie.

Nie należy nakładać środków odświeżających powietrze na elementy plastikowe. W przypadku nałożenia takich środków należy je natychmiast zetrzeć.

Połysk powierzchni może zostać utracony.

Nie należy umieszczać ogrzewacza w pobliżu bidetu.

Może to spowodować odbarwienia plastiku lub uszkodzenie.



Nie należy korzystać z papieru innego niż toaletowy. Należy zachować ostrożność, aby nie upuszczać ciał obcych do miski, ponieważ mogą one zatkać odpływ.

W przypadku upuszczenia przedmiotu, należy go wyjąć przed splukaniem.



W przypadku zatkania bidetu należy użyć udrażniacza w celu usunięcia przyczyny zatkania. Nie splukiwać bidetu i nie dolewać wody z wiaderka do chwili udrożnienia.

W przeciwnym razie miska może zostać przepełniona, powodując wylanie wody na podłogę. Ponadto może to spowodować uszkodzenie elementów elektronicznych wewnątrz zespołu deski.



Nie wycierać deski bidetu ani elementów plastikowych przy użyciu suchej szmatki lub papieru toaletowego.

Powierzchnia elementów plastikowych może zostać porysowana i utracić połysk.

Nie należy obsługiwać panelu zdalnego sterowania mokrymi rękoma.

Może to spowodować awarię.

W zależności od rozmiaru, ilości i masy ekskrementów oraz typu i ilości użytego papieru toaletowego może być konieczne kilkukrotne splukiwanie bidetu.

Należy mieć na uwadze, że długość odcinka papieru toaletowego, którą można splukać jednorazowo, to 5 m.

W przypadku materiałów ciężkich i trudno rozpuszczalnych w wodzie może być konieczne kilkukrotne splukiwanie.

Jeżeli po splukiwaniu w misce bidetu są obecne pozostałości, należy je usunąć przy użyciu szczotki, a następnie kilkukrotnie wykonać splukiwanie.

Nie należy zatykać otworów wentylacyjnych nawiewu ciepłego powietrza i ogrzewacza.

Może to spowodować uszkodzenie.

Korzystanie z panelu zdalnego sterowania

1 Regulacja ciśnienia wody

Regulowanie ciśnienia wody w dyszach w funkcjach mycia od przodu i od tyłu.

2 Spłukiwanie (lekkie) **OPTION***

3 Spłukiwanie (pełne) **OPTION***

4 Otwarcie/zamknięcie klapy bidetu

5 Stop

Zatrzymanie funkcji mycia i suszenia.

6 Mycie od tyłu

Zapewnia duże ciśnienie wody w funkcji mycia od tyłu.

7 Mycie od tyłu – delikatne

Zapewnia niewielkie ciśnienie wody w funkcji mycia od tyłu.

8 Mycie od przodu (dla kobiet)

Umożliwia mycie od przodu dla kobiet.

9 Wyświetlacz

Wyświetlacz wyświetla ekran stosowny do trybu użytkownika.

10 Zasilanie/menu główne

Włączenie/wyłączenie lub przejście do menu głównego.

11 Ustawienie/dalej

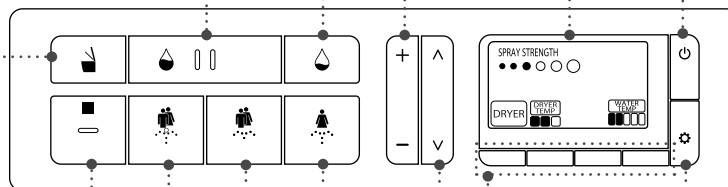
Zmiana wyświetlanego ekranu.

12 Przyciski funkcyjne

Działanie przycisku zmienia się stosownie do wyświetlanego ekranu.


13 Regulacja pozycji dysz

Regulowanie pozycji dysz przednich i tylnych.



* Te przyciski działają tylko w przypadku funkcji automatycznego spłukiwania z wykorzystaniem zbiornika GROHE.

Uwaga

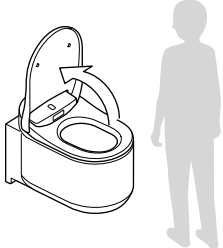


- Po wyłączeniu zasilania poprzez naciśnięcie przycisku  (zasilanie/menu główne) na panelu zdalnego sterowania zostanie wyświetlony ekran wyłączenia.
- W przypadku beczynności trwającej 30 sekund nastąpi powrót do ekranu głównego. W takim przypadku należy rozpocząć operację od początku.

Podstawowe operacje

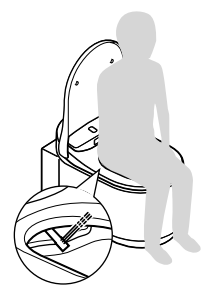





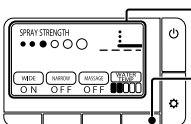


INSTRUKCJE OBSŁUGI (szczegółowe informacje i instrukcje dostępne przy użyciu smartfona)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

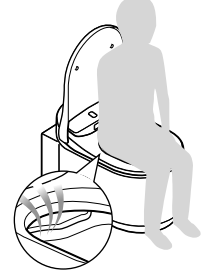
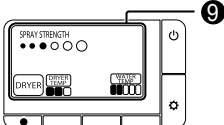

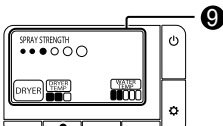


OTWIERANIE KLAPY/DESKI BIDETU

	AUTOMATYCZNE Kłapa jest podnoszona automatycznie po stanięciu przed bidetem.	RĘCZNE 4  Deska jest podnoszona po naciśnięciu przycisku  (otwarcie/zamknięcie) na panelu zdalnego sterowania.
---	--	---

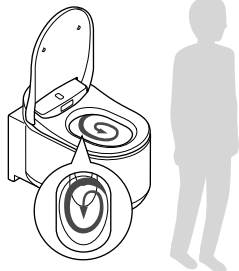
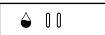


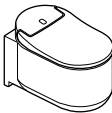
1 MYCIE

	MYCIE →	REGULACJA →	STOP
	6  Mycie od tyłu 7  Mycie od tyłu – delikatne 8  Mycie od przodu (dla kobiet)	1  Ciśnienie wody 13  Pozycja dyszy 9  12  Temperatura wody	5  Zatrzymanie natrysku

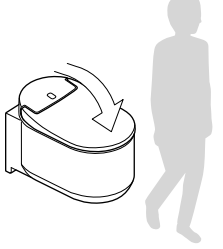


2 SUSZENIE

	SUSZENIE →	REGULACJA →	STOP
	9  12  Suszenie ciepłym powietrzem	9  12  Temperatura suszenia	5  Zatrzymanie nawiewu

3 SPŁUKIWANIE

	AUTOMATYCZNE Spłukiwanie jest rozpoczynane automatycznie po przyjęciu pozycji stojącej. OPTION Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku funkcji automatycznego spłukiwania z wykorzystaniem zbiornika GROHE.	ZDALNE 3  Spłukiwanie (pełne) 2  Spłukiwanie (lekkie) OPTION Te przyciski działają tylko w przypadku funkcji automatycznego spłukiwania z wykorzystaniem zbiornika GROHE.	RĘCZNE Naciśnij przycisk spłukiwania na ścianie.  
---	---	---	--

ZAMYKANIE KLAPY/DESKI BIDETU

	AUTOMATYCZNE Kłapa jest zamykana automatycznie po wyjściu z toalety.	RĘCZNE 4  Deska jest zamykana po naciśnięciu przycisku  (otwarcie/zamknięcie) na panelu zdalnego sterowania.
---	--	---

Dane techniczne



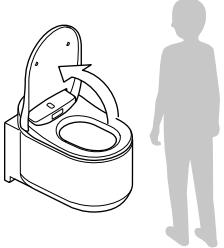
Nr modelu		39354SHO	
Wartości znamionowe napięcia / częstotliwości		220-240 V, 50/60 Hz	
Moc znamionowa		850 W (temperatura otoczenia 20°C, temperatura wody 15°C)	
Maksymalny pobór mocy		1 300 W (temperatura otoczenia 20°C, temperatura wody 3°C)	
Zakres ciśnienia wody	Minimalne ciśnienie wody	0,05 MPa (0,5 bar) (ciśnienie hydrauliczne)	
	Maksymalne ciśnienie wody	1,0 MPa (10,0 bar) (ciśnienie hydrostatyczne)	
Zakres temperatur roboczych		0°C-40°C	
Wymiary produktu		Szer. 375 × dł. 605 × wys. 84 mm (zespół deski) Szer. 365 × dł. 600 × wys. 375 mm (miska ceramiczna)	
Masa produktu		Ok. 40,5 kg (zespół deski: ok. 5,5 kg, miska ceramiczna ok. 35 kg)	
Miska ceramiczna	Objętość wody splukującej	Pełne: 5 L, Lekkie: 3 L (Europa) Pełne: 4,5 L, Lekkie: 3 L (produkty na rynek chiński)	
	Metoda zasilania wodą	Istniejąca linia zasilania wodą	
	Typ spustu	Ścienny	
	Typ splukiwania	Grawitacyjne	
E-bidet (zespół deski)	Natrysk	Metoda zasilania wodą	Istniejąca linia zasilania wodą
		Metoda zasilania ciepłą wodą	Ogrzewacz przepływowy
		Dysze	Z napędem silnikowym, z wyjątkiem mycia od przodu i od tyłu
		Otwory dysz	Mycie od tyłu: \varnothing 1,45 mm × 1 otwór, Mycie delikatne od tyłu: \varnothing 0,9 mm × 4 otwory, Mycie od przodu: \varnothing 0,8 mm × 5 otworów
		Objętość natryskiwanej wody przy myciu od tyłu	0,42-0,47 l/min (regulacja 6-stopniowa) przy ciśnieniu wody 0,2 MPa
		Objętość natryskiwanej wody przy myciu od przodu	0,42-0,47 l/min (regulacja 6-stopniowa) przy ciśnieniu wody 0,2 MPa
		Regulacja temperatury wody ciepłej	Wył. (temperatura wody) - wysoka (ok. 40°C), regulacja 6-stopniowa
		Moc ogrzewacza wody	1 226 W
		Urządzenia zabezpieczające	Bezpieczniki termiczne, przełączniki temperaturowe, Przełącznik przepływu
	Ciepłe powietrze	Ilość powietrza	0,3 m ³ /min
		Regulacja temperatury ciepłego powietrza	Niska (temperatura pokojowa) - wysoka (ok. 55°C)
		Parametry ogrzewacza powietrza	500 W
		Urządzenia zabezpieczające	Bezpiecznik termiczny (pojedynczy)
	Absorpcja zapachów	Metoda absorpcji zapachów	Adsorpcja chemiczna z użyciem wkładu odświeżającego
		Wydajność absorpcji zapachów	Natężenie przepływu wydmuchiwanego powietrza: 0,04 m ³ /min, Natężenie przepływu zasysanego powietrza: 0,04 m ³ /min
	Panel zdalnego sterowania	Wymiary	Szer. 260 × dł. 33 × wys. 73 mm
Bateria		Ogniwo baterii AA: 2 szt.	
Układ podawania		Zawór elektryczny (Bluetooth)	
Wyświetlacz		Elektroniczny	
Przewód zasilania		Długość użyteczna: 1,0 m, 220-240 V, podłączany bezpośrednio do gniazda	

PL




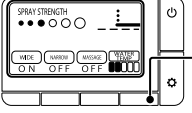
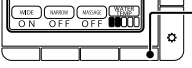



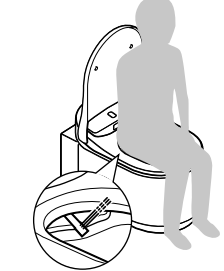
39354SHO	رقم الموديل
220 - 240 فولط، 60/50 هرتز	الجهد المقدر / طاقة التردد
850 واط (بيئة 20 °م، ماء 15 °م)	استهلاك الطاقة المقدرة
1300 واط (بيئة 20 °م، ماء 3 °م)	استهلاك الطاقة الأقصى
0.05 ميجاباسكال (0.5 بار) (ضغط التدفق)	نطاق ضغط مياه التغذية
1.0 ميجاباسكال (10.0 بار) (ضغط السكون)	
0 °م - 40 °م	نطاق درجة حرارة التشغيل
عرض 375 × عمق 605 × ارتفاع 84 مم (وحدة الكرسي) عرض 365 × عمق 600 × ارتفاع 375 مم (كرسي السيراميك)	أبعاد المنتج
40.5 كجم تقريبا (وحدة الكرسي): 5.5 كجم تقريبا، كرسي السيراميك: 35 كجم تقريبا)	وزن المنتج
كامل 5 لتر، خفيف 3 لتر (أوروبا) كامل 4.5 لتر، خفيف 3 لتر (الصين)	كرسي السيراميك
يتم استعمال خط إمداد الماء الموجود	
تصريف جداري	
شطف بالماء العادي	
يتم استعمال خط إمداد الماء الموجود	المرشة
تسخين ماء فوري	
تعمل بمحركات، مخصصة للغسل الخلفي والأمامي	
غسل خلفي: φ 1.45 مم × فتحة واحدة، غسل خلفي معتدل: φ 0.9 مم × 4 فتحات، غسل أمامي: φ 0.8 مم × 5 فتحات	
0.42 - 0.47 لتر/دقيقة (يمكن ضبطها على 6 مستويات) عندما يكون ضغط الماء 0.2 ميجاباسكال	E-bidet (وحدة الكرسي)
0.42 - 0.47 لتر/دقيقة (يمكن ضبطها على 6 مستويات) عندما يكون ضغط الماء 0.2 ميجاباسكال	
إيقاف (درجة حرارة الماء) - عالية (40 °م تقريبا)، يمكن ضبطها على 6 مستويات	
1226 واط	
فيوزات حرارية، زر مستشعر ارتفاع الحرارة، زر التدفق	الهواء الدافئ
0.3 م ³ /دقيقة	
منخفضة (درجة حرارة الغرفة) - عالية (55 °م تقريبا)	
500 واط	
فيوز حراري (موضع واحد)	امتصاص الروائح
طريقة امتصاص الروائح	
نسبة تدفق الهواء المنفوخ: 0.04 م ³ /دقيقة، نسبة تدفق الهواء المسحوب: 0.04 م ³ /دقيقة	وحدة التحكم عن بعد
الأبعاد	
عرض 260 × عمق 33 × ارتفاع 73 مم	سلك الطاقة
بطارية AA: عدد 2	
موجات كهربائية (بلوتوث)	
ورق كهربائي	
الطول الفعال 1.0 م، 220 - 240 فولط توصيل مباشر عبر مقبس الكبل	

دليل المستخدم (لمزيد من التفاصيل وعمليات التشغيل باستخدام الهاتف الذكي)
http://www.showertoilet.grohe.com


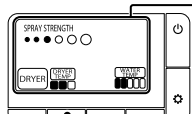
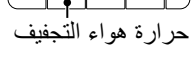
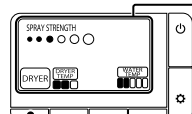
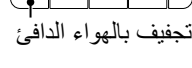
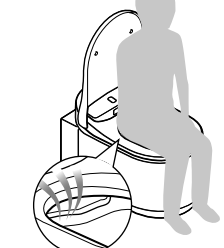
فتح غطاء كرسي المراض / كرسي المراض

<p>يدويا</p> <p>4  يفتح الكرسي بالضغط على زر  (فتح/ إغلاق) على وحدة التحكم عن بعد.</p>	<p>تلقائيا</p> <p>يفتح الغطاء تلقائيا عند الوقوف أمام المراض.</p>	
---	--	---

1 الغسل





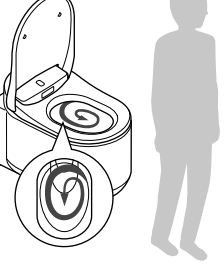
<p>إيقاف</p> <p>5  إيقاف الرش</p>	<p>تعديل</p> <p>1  ضغط الماء</p> <p>10  وضعية الفوهة</p> <p>9  درجة حرارة الماء</p> <p>12  درجة حرارة الماء</p>	<p>غسل</p> <p>6  غسل خلفي</p> <p>7  غسل خلفي معتدل</p> <p>8  أمامي (للنساء)</p>	
---	--	---	---

2 التجفيف



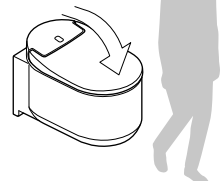
<p>إيقاف</p> <p>5  إيقاف الهواء الدافئ</p>	<p>تعديل</p> <p>9  درجة حرارة هواء التجفيف</p> <p>12  درجة حرارة هواء التجفيف</p>	<p>تجفيف</p> <p>9  تجفيف بالهواء الدافئ</p> <p>12  تجفيف بالهواء الدافئ</p>	
--	--	--	---

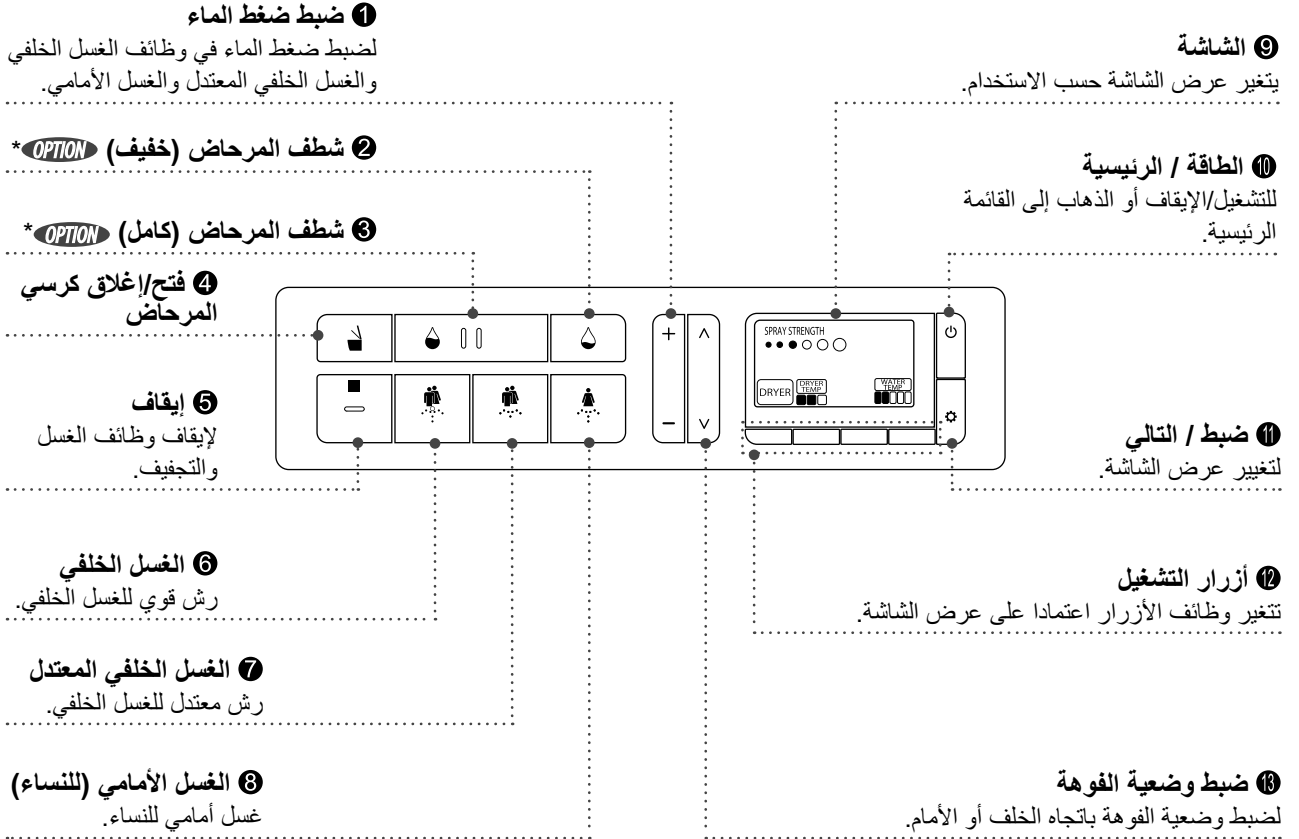
UAE

3 شطف المراض

<p>يدويا</p> <p>اضغط زر شطف المراض الموجود على الجدار.</p> <p>0  </p>	<p>عن بعد</p> <p>3  شطف المراض (كامل)</p> <p>2  شطف المراض (خفيف)</p> <p>OPTION</p> <p>لا تعمل هذه الأزرار إلا عندما يكون خزان GROHE مزودا بوظيفة شطف المراض التلقائي.</p>	<p>تلقائيا</p> <p>يبدأ شطف المراض تلقائيا عند الوقوف.</p> <p>OPTION</p> <p>لا تتوفر هذه الوظيفة إلا عندما يكون خزان GROHE مزودا بوظيفة شطف المراض التلقائي.</p>	
--	--	---	---

إغلاق غطاء كرسي المراض / كرسي المراض

<p>يدويا</p> <p>4  يغلق الكرسي بالضغط على زر  (فتح/ إغلاق) على وحدة التحكم عن بعد.</p>	<p>تلقائيا</p> <p>يغلق الغطاء تلقائيا عند الابتعاد عن المراض.</p>	
---	--	---



* لا تعمل هذه الأزرار إلا عندما يكون خزان GROHE مزوداً بوظيفة شطف المراوح التلقائي.

ملاحظة

- يتم عرض "شاشة إيقاف التشغيل" عند إيقاف تشغيل الطاقة بالضغط على زر (الطاقة/الرئيسية) على وحدة التحكم عن بعد.
- تعود الشاشة إلى عرض القائمة الرئيسية إذا لم يتم القيام بأية عملية تشغيل لمدة 30 ثانية. في هذه الحالة قم بإعادة عملية التشغيل من البداية.

إذا انسدت المراض، استخدم المكبس الغطاس لإزالة الانسداد. لا تقم بشطف المراض أو إضافة الماء إليه من دلو إلى أن يزول الانسداد. القيام بذلك قد يؤدي إلى امتلاء كرسي المراض بمياه المجاري وقيضانها على الأرض. كما قد يسبب إصابة الأجزاء الإلكترونية الموجودة داخل وحدة الكرسي بأضرار.



لا تلمس وحدة كرسي المراض أو الأجزاء البلاستيكية بقطعة قماش جافة أو بورق المراض. القيام بذلك قد يخدش سطوح الأجزاء البلاستيكية ويفقد لها معانها.

لا تقم بتشغيل وحدة التحكم عن بعد بيدين مبللتين. قد يؤدي ذلك إلى وقوع خلل.

اعتمادا على حجم وكمية ووزن المخلفات المطروحة بالإضافة إلى نوع وكمية ورق المراض المستعمل، قد لا يكون شطف المراض بشكل كامل ممكنا في مرة واحدة. يرجى الانتباه إلى أن كمية ورق المراض التي يمكن شطفها في مرة واحدة كاملة تبلغ حوالي 5 أمتار.

قد لا يكون شطف الفضلات الثقيلة والصعبة الذوبان في الماء كمادة الباريوم مثلا ممكنا في مرة واحدة. إذا ظلت مادة الباريوم أو غيرها من الفضلات في كرسي المراض، استعمل فرشاة المراض لإزالتها ثم اشطفه عدة مرات.

لا تقم بسد فتحات الهواء الدافئ أو التسخين. قد يؤدي ذلك إلى وقوع أضرار.

يرجى مراعاة الأمور التالية عند استخدام المصفاة:

- أغلق صمام سد الماء عند إزالة المصفاة.
- قم بشد المصفاة بشكل تام عند تركيبها بحيث لا يبقى هناك فراغ.
- تأكد من عدم وجود مواد دخيلة على الحلقة العازلة عند تركيبها.
- وجود مواد دخيلة على الحلقة العازلة قد يؤدي إلى تسرب الماء وقيضانها.

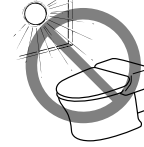
إذا كان من الضروري تعديل التمديدات الكهربائية أو تمديدات المياه، ننصح شركتنا بقيام متعهد مرخص له بتنفيذ هذه الأعمال.

الزم الحذر حتى لا يقع الأطفال أو المسنون أو الأشخاص الذين يعانون من محدودية الحركة عند استخدام هذا المنتج. هناك خطر وقوع إصابات أو تعرض المنتج لأضرار.

احتياطات التعامل

لا تعرض المراض لأشعة الشمس المباشرة.

قد يؤدي ذلك إلى تغير لونه. قد يؤدي ذلك إلى توقف وحدة التحكم عن بعد ومستشعر وجود الأشخاص عن العمل.



لا تفتح كرسي التواليت أو غطاءه أو تغلقه بقوة.

قد يؤدي ذلك إلى تعطل هذه الأجزاء أو حدوث شقوق أو تسرب كهربائي.



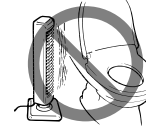
لا تسكب الماء أو المنظفات على وحدة التحكم عن بعد.

قد يؤدي ذلك إلى وقوع خلل.

لا تدع مزيل روائح المراض يلامس الأجزاء البلاستيكية. إذا حدث ذلك قم بمسحه فورا. قد يزول اللعان.

لا تضع مدفأة بالقرب من المراض.

القيام بذلك قد يسبب تغير لون البلاستيك أو وقوع خلل.



لا تستعمل أي ورق غير ورق المراض. احرص على عدم إسقاط أية مواد دخيلة في الكرسي لأنها قد تؤدي إلى انسداد أنبوب التصريف. إذا سقطت أية أشياء في المراض، قم بإخراجها قبل شطفه.

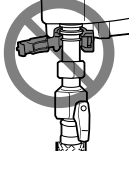
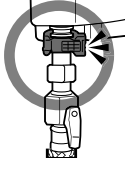


لا تستعمل منظفات الكلور أو المنظفات الحمضية أو المطهرات لتنظيف المرحاض.

قد يؤدي ذلك إلى وقوع خلل وأضرار بسبب الغازات المتبخرة.

تأكد من أن حلقة المشبك مثبتة بإحكام على خرطوم إمداد الماء.

هناك خطر تسرب الماء بسبب انفصال الخرطوم إذا لم يتم تثبيت حلقة المشبك بإحكام.



لا تقم بالإمداد بماء غير الماء الصالح للشرب.

قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية ونشوب حريق والتعرض لالتهاب جلدي بسبب تآكل الأجزاء الإلكترونية داخل وحدة الكرسي.

لا تقف على غطاء كرسي المرحاض.

هناك خطر وقوع إصابات بسبب انكسار المنتج.



لا تتكى على صمام سد الماء.

القيام بذلك قد يسبب تسرب الماء وفيضانه.

حافظ عليه بعيدا عن مصادر النار كالسجائر ومانافض السجائر.

هناك خطر نشوب حريق.

لا تلمس المناطق المتشققة في حال ظهور شقوق على كرسي المرحاض.

هناك خطر تعرض المنتج لأضرار أو وقوع إصابات. استبدل الكرسي بأسرع ما يمكن.

لا تتكى إلى الخلف على غطاء كرسي المرحاض أثناء الاستخدام.

هناك خطر وقوع إصابات أو تعرض الغطاء لأضرار.



لا تقم بإمداد المرحاض بماء ساخن أو بتعرضه لأية صدمات.

هناك خطر وقوع إصابات بسبب الأجزاء التي تتعرض لأضرار.

هناك خطر وقوع أضرار أو تسرب الماء.

لا تقم بإدخال أصابعك في فتحة علبة مزيل الروائح.

هناك خطر وقوع إصابات.

افحص المنطقة المحيطة بالأنابيب بانتظام للتأكد من عدم تسرب الماء.

إذا كان لن يتم استخدام هذا المنتج لمدة طويلة، أغلق صمام سد الماء وقم بتصريف الماء من المرحاض.

هناك خطر نشوب حريق أو فيضان الماء بسبب الأضرار التي يسببها التجمد. هناك خطر التعرض لالتهاب جلدي بسبب الماء المتسخ.

يجب على المشرف القريب الانتباه إلى أنه من المحتمل أن يقع الأشخاص التاليون عند استخدام المرحاض.

– الأطفال

– المسنونون

– الأشخاص غير القادرين على الوقوف أو الجلوس بمفردهم

قد يتعرض الشخص لإصابات أو قد ينكسر المرحاض.

لا تقم بالأمر التالية أبدا عند التعامل مع البطاريات.

– لا تدع البطارية تلامس أشياء معدنية (قلادة أو دبوس شعر... إلخ) أو تضعها معها.

– لا تستعمل بطاريات جديدة وقديمة أو أنواع مختلفة من البطاريات معا.

– لا تقم بتسخين البطارية أو تفكيكها أو وضعها في الماء أو النار.

تسرب سائل البطارية قد يؤدي إلى نشوب حريق.

لا تسمح مطلقا لأي أحد غير فني صيانة معتمد بفك وإصلاح وتعديل المنتج.

هناك خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق، كما قد يصاب المنتج بخلل مسييا الإصابات.

لا تستعمله بالقرب من الأجهزة الإلكترونية والأجهزة الطبية ذات الإشارات الضعيفة.

هناك خطر حدوث خلل كهربائي قد يسبب وقوع حادث.

لا تستخدم هذا المنتج إلا للغرض المخصص له والموضح في الدليل (هذا الدليل والدليل الموجود على الإنترنت). لا تستخدم ملحقات غير موصى بها من قبل الجهة المصنعة.

إذا كان الماء يتسرب من وحدة الكرسي أو من نظام إمداد الماء، قم بإغلاق صمام سد الماء.

هناك خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو انغمار الأرض بالماء.

لا تقم أبدا بتشغيل هذا المنتج إذا كانت الأسلاك تالفة، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح، أو إذا تم إسقاطه أو تعريضه لأضرار أو إذا وقع في الماء. خذ المنتج إلى مركز الخدمة للفحص والإصلاح.

لا يجوز توصيل هذا المنتج إلا بخط إمداد ماء صالح للشرب.

عدم القيام بذلك سوف يؤدي إلى مشاكل في التشغيل.

لا تقم باستخدام المنتج خارج المبنى أو بتشغيله في أماكن يتم استخدام البخاخات أو الأوكسجين فيها.

إذا تم التوصيل بنظام ماء صالح للشرب، يجب حماية النظام من الجريان العكسي.

حافظ على السلك بعيدا عن السطوح الساخنة. (مثال: المدافئ الكهربائية)

لا تستخدم هذا المنتج أبدا إذا كنت تشعر بالنعاس.

لا تقم بإسقاط أو وضع أية أشياء في الفتحات أو الخراطيم.

لا تقم أبدا بإغلاق فتحات الهواء في المنتج. إذا كان هناك شعر أو خيوط عالقة في فتحات الهواء، قم بإزالتها فوراً.

تنصح شركتنا بالإشراف الدقيق عندما يقوم الأطفال أو المسنونون أو الأشخاص الذين يعانون من محدودية الحركة باستخدام هذا المنتج وذلك لتجنب تشغيله بشكل خاطئ.

تنبيه

لحد من خطر التعرض لإصابات طفيفة أو تضرر الممتلكات:

استعمل منظفا متعادلا للعناية بالأجزاء البلاستيكية.

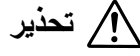
هناك خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق وأو وقوع إصابات بسبب تضرر الأجزاء البلاستيكية.



لا تقم بسكب/رش الماء أو المنظفات داخل/خارج وحدة التحكم عن بعد.

لا تحاول إمساك المنتج إذا سقط في الماء. في مثل هذه الحالة قم بإيقاف تشغيل الطاقة بضغط الزر الموجود على المرحاض.

لا تستخدمه أثناء الاستحمام.



للحد من خطر التعرض لحروق أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو وقوع إصابات شخصية:

لا تقم بسكب الماء أو المنظفات داخل المرحاض أو على وحدة كرسي المرحاض أو وحدة التحكم عن بعد.

قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تقم بإتلاف سلك الطاقة أو ثنيه أو تعديله أو لفه بشكل مفرط أو ربطه أو حصره أو وضع أشياء ثقيلة عليه.

تعرض السلك للتلف قد يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

إذا كان جسم المرحاض أو سلك الطاقة تالفا (صوت غريب، رائحة غريبة، دخان، حرارة عالية، شقوق أو تسرب مثلاً)، قم بإيقاف تشغيل الطاقة بضغط الزر الموجود على المرحاض فوراً وإغلاق صمام سد الماء. لا تقم بتشغيل المنتج إلى أن يتم إصلاحه.

هناك خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو وقوع تسرب.

احرص على ضبط درجة حرارة هواء التجفيف على "منخفض" عندما يقوم الأشخاص التاليون باستخدام المرحاض.

- الأطفال
- المسنون
- المرضى
- الأشخاص المصابون باختلال التنظيم الحراري
- الأشخاص ذوو البشرة الحساسة
- الأشخاص الذين يتناولون أدوية تسبب النعاس
- المخمورون
- الأشخاص المنهكون للغاية

هناك خطر التعرض لحروق الحرارة المنخفضة إذا تم استخدام وظيفة التجفيف لمدة طويلة على إعداد أعلى من "منخفض".

اضبط درجة حرارة هواء التجفيف على "منخفض" عند استخدام وظيفة التجفيف لمدة طويلة.

هناك خطر التعرض لحروق الحرارة المنخفضة إذا تم استخدام وظيفة التجفيف لمدة طويلة على إعداد أعلى من "منخفض".

يرجى مراعاة الأمور التالية عند استعمال البطاريات.

- ضع البطاريات بالاتجاه الصحيح (الإيجابي والسلبي).
- انزع البطاريات من وحدة التحكم عن بعد إذا كان لن يتم استخدام المرحاض لفترة طويلة.
- انزع البطاريات الفارغة من وحدة التحكم عن بعد.
- تخلص من البطاريات الفارغة وفقاً للوائح المحلية.
- تسرب سائل البطارية قد يؤدي إلى نشوب حريق.
- حافظ على البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.
- قم باستشارة الطبيب فوراً إذا تم ابتلاع بطارية.
- إذا لامس سائل البطارية البشرة، اغسلها جيداً بالماء.
- إذا دخل السائل في العينين، اغسلهما فوراً بماء نظيف ولا تفركما.
- هناك خطر الإصابة بالعمى. قم باستشارة الطبيب.

احرص على اتباع احتياطات السلامة.

عدم اتباع احتياطات السلامة قد يؤدي إلى وقوع حوادث خطيرة في بعض الأحوال.

جميع هذه النقاط هامة جداً للحفاظ على السلامة ويجب اتباعها بدقة.

في حال وقوع حادث ناتج عن سوء الاستخدام، لا تتحمل GROHE أي مسؤولية عن الأضرار.

تم تصميم هذا المنتج بحيث يستطيع المسنون والأشخاص الذين يعانون من محدودية الحركة والمرضى والأطفال استخدامه بدون مساعدة. لضمان استخدام هذا المنتج بشكل صحيح، يرجى قراءة الدليل (هذا الدليل والدليل الموجود على الإنترنت) بعناية قبل الاستخدام.

دليل المستخدم (لمزيد من التفاصيل وعمليات التشغيل باستخدام الهاتف الذكي)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



احتياطات السلامة

اقرأ جميع الإرشادات قبل الاستخدام

يجب اتباع احتياطات السلامة دائماً عند استخدام المنتجات الكهربائية وخصوصاً في حال وجود الأطفال. يتم استخدام مصطلحات إشارات السلامة التالية للدلالة على مخاطر بدرجات متفاوتة الشدة:

خطر خطر محقق يمكن أن يؤدي إلى الموت أو إلى إصابات خطيرة إذا لم يتم تجنبه.

تحذير خطر محتمل قد يؤدي إلى الموت أو إلى إصابات خطيرة إذا لم يتم تجنبه.

تنبيه خطر محتمل قد يؤدي إلى إصابات طفيفة أو متوسطة أو إلى تضرر المنتج أو الممتلكات الأخرى إذا لم يتم تجنبه.



للحد من خطر التعرض لصعقة كهربائية:

لا تقم بوضع المنتج أو تخزينه في مكان قد يؤدي إلى سقوطه أو إلى وقوعه في حوض الاستحمام أو المغسلة.

لا تقم بتركيب هذا المنتج في مكان مبلل أو رطب كالحمام أو غرفة البخار لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.



ΤΗΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

Εάν δεν τηρήσετε τις προφυλάξεις ασφαλείας, ενδέχεται σε ορισμένες περιπτώσεις να προκληθούν σοβαρά ατυχήματα. Καθένα από αυτά τα μέτρα είναι εξαιρετικά σημαντικό για την ασφάλεια και θα πρέπει να τηρείται αυστηρά. Σε περίπτωση πρόκλησης ατυχήματος εξαιτίας μη ορθής χρήσης, η GROHE δεν θα αναλάβει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές.

Αυτό το προϊόν σχεδιάστηκε έτσι ώστε ηλικιωμένα άτομα, άτομα με περιορισμένη κινητικότητα, ασθενείς και παιδιά να μπορούν να το χρησιμοποιούν χωρίς βοήθεια.

Για να διασφαλίσετε την ορθή χρήση αυτού του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο (το παρόν και το ηλεκτρονικό εγχειρίδιο) πριν από τη χρήση.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ (για περισσότερες λεπτομέρειες και λειτουργίες με τη χρήση ενός smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

**Προφυλάξεις ασφαλείας****ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά προϊόντα, ειδικά όταν είναι παρόντα παιδιά, θα πρέπει πάντα να τηρείτε τις προφυλάξεις ασφαλείας.

Για την υπόδειξη των κινδύνων διαφόρων βαθμών σοβαρότητας χρησιμοποιούνται οι ακόλουθοι όροι ενδείξεων ασφαλείας:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό ή ζημιά στο προϊόν ή άλλες υλικές ζημιές.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας:

Μην τοποθετείτε ή φυλάσσετε το προϊόν σε σημεία από τα οποία μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί μέσα σε μια μπανιέρα ή ένα νιπτήρα.

Μην εγκαταστήσετε αυτό το προϊόν σε σημεία με νερό ή υγρασία, για παράδειγμα, μέσα στο ντους ή σε μια σάουνα, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.



Μην ρίχνετε νερό ή απορρυπαντικές ουσίες στο τηλεχειριστήριο και μην το βυθίζετε σε υγρά.

Μην προσπαθήσετε να πιάσετε ένα προϊόν που έχει πέσει στο νερό. Σε αυτήν την περίπτωση, απενεργοποιήστε τη μονάδα πατώντας το κουμπί στην τουαλέτα.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ κάνετε μπάνιο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο εγκαύματος, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή ανθρωπίνου τραυματισμού:

Μην ρίχνετε νερό ή καθαριστικό μέσα ή πάνω στο κάθισμα της τουαλέτας ή στο τηλεχειριστήριο.

Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

Μην προκαλείτε φθορές, μην λυγίζετε, μην τροποποιείτε, μην διπλώνετε υπερβολικά, μην δένετε, μην συμπιέζετε και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο καλώδιο ρεύματος.

Σε περίπτωση πρόκλησης φθοράς στο καλώδιο, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Εάν προκληθεί φθορά στη λεκάνη της τουαλέτας ή στο καλώδιο ρεύματος (π.χ., περίεργος ήχος, περίεργη οσμή, καπνός, υψηλή θερμοκρασία, ρωγμές ή διαρροές), απενεργοποιήστε αμέσως τη μονάδα πατώντας το κουμπί στην τουαλέτα και κλείστε τη βάνα διακοπής νερού. Καλέστε έναν τεχνικό για επισκευή και μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή διαρροής.

Η θερμοκρασία στεγνώματος θα πρέπει να ρυθμίζεται στην επιλογή "Χαμηλή", όταν η τουαλέτα χρησιμοποιείται από τα εξής άτομα:

- Παιδιά
- Ηλικιωμένοι
- Άτομα με ασθένεια
- Άτομα με δυσλειτουργία των θερμορυθμιστικών μηχανισμών
- Άτομα με ευαίσθητο δέρμα
- Άτομα τα οποία λαμβάνουν φαρμακευτική αγωγή που προκαλεί υπνηλία
- Άτομα υπό την επήρεια ουσιών
- Άτομα που υποφέρουν από υπερκόπωση

Σε περίπτωση χρήσης του στεγνωτήρα για παρατεταμένο χρονικό διάστημα σε ρύθμιση υψηλότερη της τιμής "Χαμηλή", υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης εγκαυμάτων χαμηλής θερμοκρασίας.

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία στεγνώματος στην επιλογή "Χαμηλή", εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία στεγνώματος για αρκετή ώρα.

Σε περίπτωση χρήσης του στεγνωτήρα για παρατεταμένο χρονικό διάστημα σε ρύθμιση υψηλότερη της τιμής "Χαμηλή", υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης εγκαυμάτων χαμηλής θερμοκρασίας.

Τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις κατά τη χρήση μπαταριών.

- Τοποθετήστε την μπαταρία με τη σωστή φορά (θετικός και αρνητικός πόλος).
- Εάν η τουαλέτα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.
- Αφαιρέστε τις εξαντλημένες μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.
- Απορρίψτε τις εξαντλημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
Σε περίπτωση διαρροής από την μπαταρία, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
Σε περίπτωση κατάποσης μιας μπαταρίας, συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό.
- Εάν το υγρό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το σώμα σας, ξεπλύνετε καλά το σημείο με νερό.
- Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια σας με τρεχούμενο νερό και μην τα τρίψετε.
Υπάρχει κίνδυνος τύφλωσης. Συμβουλευτείτε ένα γιατρό.

Κατά το χειρισμό μπαταριών, μην κάνετε ποτέ τα ακόλουθα:

- Μην αγγίζετε μεταλλικά αντικείμενα (κολιέ, τσιμπίδακια για τα μαλλιά κλπ.) ή μην φυλάσσετε αυτά τα αντικείμενα μαζί με τις μπαταρίες.
- Μην αναμειγνύετε καινούριες με παλιές μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών.
- Μην θερμαίνετε ή αποσυναρμολογείτε την μπαταρία και μην τη ρίχνετε σε νερό ή φωτιά.
Σε περίπτωση διαρροής από την μπαταρία, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.

Μην επιτρέψετε σε κανέναν απολύτως, εκτός από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις, να αποσυναρμολογήσει, να επισκευάσει ή να τροποποιήσει το προϊόν.

Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, ενώ μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία στο προϊόν και, κατ' επέκταση, τραυματισμός.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε ηλεκτρονικό και ιατρικό εξοπλισμό με αδύναμα σήμα.

Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ατύχημα εξαιτίας ηλεκτρικής δυσλειτουργίας.

Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως αυτός περιγράφεται στο εγχειρίδιο (το παρόν και το ηλεκτρονικό εγχειρίδιο). Μην χρησιμοποιείτε παρελκόμενα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Εάν παρατηρήσετε διαρροή νερού από το κάθισμα ή από το σύστημα παροχής νερού, κλείστε τη βάνα διακοπής νερού.

Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή πλημμύρας.

Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία αυτό το προϊόν, εάν το καλώδιο έχει φθαρεί, εάν δεν λειτουργεί σωστά, εάν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί φθορά ή εάν έχει βυθιστεί σε νερό. Επιστρέψτε το προϊόν σε ένα κέντρο σέρβις για έλεγχο και επισκευή.

Αυτό το προϊόν θα πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά με γραμμή παροχής πόσιμου νερού.

Σε αντίθετη περίπτωση, θα προκληθούν προβλήματα στη λειτουργία του.

Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή σε σημεία όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αερολυμάτων (σπρέι) ή όπου χορηγείται οξυγόνο.

Σε περίπτωση σύνδεσης με σύστημα παροχής πόσιμου νερού, στο σύστημα θα πρέπει να εγκατασταθεί διάταξη αντεπιστροφής.

Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες. (Παράδειγμα: Θερμαντικά πάνελ)

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το προϊόν ενώ κοιμάστε ή νιώθετε υπνηλία.

Μην ρίχνετε και μην εισάγετε ποτέ κανενός είδους αντικείμενο στα ανοίγματα ή τους εύκαμπτους σωλήνες.

Μην φράσσετε ποτέ τα ανοίγματα εξαερισμού του προϊόντος. Εάν κολλήσουν τρίχες μαλλιών κλπ. στο άνοιγμα εξαερισμού, αφαιρέστε τις αμέσως.

Όταν αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται από παιδιά, ηλικιωμένους ή άτομα με περιορισμένη κινητικότητα, η εταιρεία μας συνιστά να υπάρχει στενή επίβλεψη, ώστε να αποφεύγεται η μη ορθή λειτουργία του προϊόντος.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο ελαφρού τραυματισμού ή υλικής ζημιάς:

Για τη φροντίδα των πλαστικών τμημάτων, χρησιμοποιείτε ουδέτερο απορρυπαντικό.

Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και τραυματισμού σε περίπτωση πρόκλησης φθοράς στα πλαστικά τμήματα.

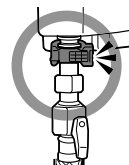
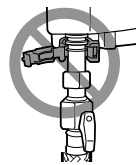


Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά με βάση το χλώριο, όξινα απορρυπαντικά ή απολυμαντικά για τον καθαρισμό της τουαλέτας.

Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία και φθορά από τα εξατμιζόμενα αέρια.

Να βεβαιώνετε ότι ο δακτύλιος συγκράτησης είναι καλά συνδεδεμένος στον εύκαμπτο σωλήνα παροχής νερού.

Υπάρχει κίνδυνος διαρροής νερού λόγω αποσύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα, εάν ο δακτύλιος συγκράτησης δεν είναι καλά συνδεδεμένος.



Θα πρέπει να παρέχεται αποκλειστικά πόσιμο νερό.

Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή φλεγμονή του δέρματος σε περίπτωση διάβρωσης των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων στο εσωτερικό του καθίσματος.

Μην πατάτε πάνω στο κάλυμμα του καθίσματος της τουαλέτας.

Εάν σπάσει το προϊόν, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

GR



Μην ρίχνετε το βάρος σας πάνω στη βάνα διακοπής νερού.

Μπορεί να προκληθεί πλημμύρα λόγω διαρροής νερού.

Κρατάτε το προϊόν μακριά από εστίες φωτιάς, όπως τσιγάρα και τασάκια.

Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Μην αγγίζετε την περιοχή των ρωγμών, εάν υπάρχουν ρωγμές στη λεκάνη της τουαλέτας.

Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης φθοράς στο προϊόν ή τραυματισμού. Αντικαταστήστε τη λεκάνη το συντομότερο δυνατό.

Μην στηρίζετε την πλάτη σας στο κάλυμμα του καθίσματος της τουαλέτας κατά τη χρήση.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή πρόκλησης φθοράς στο κάλυμμα.



Μην ρίχνετε ζεστό νερό στην τουαλέτα και μην εκθέτετε την τουαλέτα σε κρούσεις.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από κατεστραμμένα τμήματα. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης φθοράς ή διαρροής νερού.

Μην βάζετε τα δάχτυλά σας μέσα στην υποδοχή της κασέτας απόσμησης.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Ελέγχετε τακτικά την περιοχή γύρω από τους σωλήνες για διαρροή νερού.

Εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, κλείστε τη βάνα διακοπής νερού και αποστραγγίστε το νερό από την τουαλέτα.

Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή πλημμύρας σε περίπτωση βλάβης από παγετό.

Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί φλεγμονή του δέρματος από βρώμικο νερό.

Οι υπεύθυνοι επίβλεψης θα πρέπει να είναι ενήμεροι για τον κίνδυνο πτώσης, όταν η τουαλέτα χρησιμοποιείται από τα ακόλουθα άτομα:

- Παιδιά
- Ηλικιωμένοι
- Άτομα που δεν μπορούν να σταθούν όρθια ή να καθίσουν χωρίς βοήθεια

Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί ή η τουαλέτα μπορεί να σπάσει.

Κατά τη χρήση του φίλτρου, λάβετε υπόψη τα εξής:

- Κλείστε τη βάνα διακοπής νερού κατά την αφαίρεση του φίλτρου.
- Κατά την τοποθέτηση του φίλτρου, σφίξτε το καλά ώστε να μην υπάρχει κενό.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ξένα σώματα στο δακτύλιο Ο κατά την τοποθέτησή του.

Εάν υπάρχουν ξένα σώματα στο δακτύλιο Ο, μπορεί να προκληθεί πλημμύρα λόγω διαρροής νερού.

Εάν χρειαστεί να τροποποιήσετε την ηλεκτρική καλωδίωση ή την υδραυλική εγκατάσταση, η εταιρεία μας συνιστά αυτές οι εργασίες να πραγματοποιούνται από τεχνικό με κατάλληλη άδεια.

Θα πρέπει να προσέχετε ώστε παιδιά, ηλικιωμένοι ή άτομα με περιορισμένη κινητικότητα να μην πέσουν κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος.

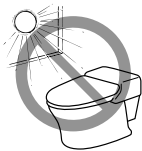
Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή πρόκλησης φθοράς στη συσκευή.

Προφυλάξεις κατά το χειρισμό

Μην εκθέτετε την τουαλέτα σε απευθείας ηλιακό φως.

Ενδέχεται να προκληθεί αποχρωματισμός.

Το τηλεχειριστήριο και ο αισθητήρας ανίχνευσης ανθρώπινου σώματος μπορεί να σταματήσουν να λειτουργούν.



Μην ανοίγετε και κλείνετε το κάθισμα ή το κάλυμμα του καθίσματος της τουαλέτας με δύναμη.

Αυτά τα τμήματα μπορεί να καταστραφούν ή μπορεί να προκληθούν ρωγμές ή διαρροή ηλεκτρικού ρεύματος.



Μην ρίχνετε νερό ή καθαριστικό πάνω στο τηλεχειριστήριο.

Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.

Μην ρίχνετε αποσμητικό τουαλέτας πάνω στα πλαστικά τμήματα. Εάν το κάνετε, σκουπίστε το αμέσως.

Μπορεί να χαθεί η γυαλάδα.

Μην τοποθετήσετε καλοριφέρ κοντά στην τουαλέτα.

Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός του πλαστικού ή δυσλειτουργία.



Μην χρησιμοποιείτε άλλο χαρτί εκτός από χαρτί τουαλέτας. Προσέχετε να μην ρίχνετε ξένα σώματα στη λεκάνη, καθώς μπορεί να φράξουν το σωλήνα αποχέτευσης.

Εάν συμβεί αυτό, αφαιρέστε τα πριν τραβήξετε το καζανάκι.



Εάν βουλώσει η τουαλέτα, χρησιμοποιήστε βεντούζα για να την ξεβουλώσετε. Μην τραβήξετε το καζανάκι ή μην προσθέσετε νερό από κουβά μέχρι να ξεβουλώσει η τουαλέτα.

Εάν το κάνετε, η λεκάνη της τουαλέτας μπορεί να γεμίσει με λύματα, τα οποία ενδέχεται να υπερχειλίσουν στο πάτωμα.

Επίσης, μπορεί να προκληθεί βλάβη στα ηλεκτρονικά μέρη στο εσωτερικό του καθίσματος.



Μην σκουπίζετε το κάθισμα της τουαλέτας ή τα πλαστικά τμήματα με στεγνό πανί ή χαρτί τουαλέτας.

Η επιφάνεια των πλαστικών τμημάτων μπορεί να γρατσουνιστεί και να χαθεί η γυαλάδα.

Μην χειρίζεστε το τηλεχειριστήριο με βρεγμένα χέρια.

Μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία.

Ανάλογα με το μέγεθος, την ποσότητα ή το βάρος των περιττωμάτων, καθώς και τον τύπο ή την ποσότητα του χαρτιού τουαλέτας που χρησιμοποιείται, η τουαλέτα μπορεί να μην καθαρίσει με ένα τράβηγμα του καζανακίου.

Σημειώστε ότι η ποσότητα του χαρτιού τουαλέτας που μπορεί να απομακρυνθεί με ένα πλήρες τράβηγμα είναι περίπου 5 μέτρα.

Απόβλητα που είναι βαριά και διαλύονται δύσκολα στο νερό, όπως το βάριο, μπορεί να μην απομακρυνθούν με ένα τράβηγμα. Εάν παραμείνει βάριο ή άλλα απόβλητα στη λεκάνη της τουαλέτας, χρησιμοποιήστε το πιγκάλ και, στη συνέχεια, τραβήξτε το καζανάκι πολλές φορές.

Μην φράσσετε τις εξόδους ζεστού αέρα ή του θερμαντήρα.

Μπορεί να προκληθεί βλάβη.

Χρήση του τηλεχειριστηρίου

1 Προσαρμογή πίεσης νερού

Προσαρμόζει την πίεση του νερού για τις λειτουργίες πίσω πλύσης, πίσω πλύσης-απαλού ψεκασμού και μπροστινής πλύσης.

2 Καζανάκι (μισό) OPTION*

3 Καζανάκι (πλήρες) OPTION*

4 Άνοιγμα/κλείσιμο του καθίσματος της τουαλέτας

5 Διακοπή

Διακόπτει τις λειτουργίες πλύσης και στεγνώματος.

6 Πίσω πλύση

Παρέχει ισχυρό ψεκασμό νερού για πίσω πλύση.

7 Πίσω πλύση - Απαλός ψεκασμός

Παρέχει απαλό ψεκασμό νερού για πίσω πλύση.

8 Μπροστινή πλύση (για γυναίκες)

Παρέχει μπροστινή πλύση για τις γυναίκες.

9 Οθόνη

Η οθόνη αλλάζει ανάλογα με τη χρήση.

10 Λειτουργία / Αρχική

Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη μονάδα ή μεταβαίνει στο αρχικό μενού.

11 Ρύθμιση / Επόμενο

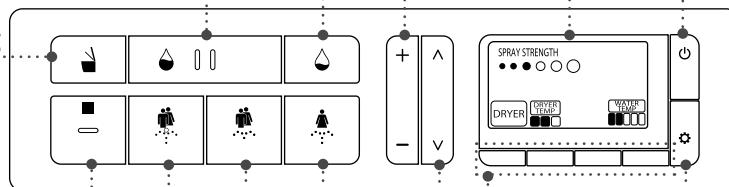
Αλλάζει την προβολή στην οθόνη.

12 Κουμπιά λειτουργίας

Η λειτουργία των κουμπιών αλλάζει ανάλογα με το τι προβάλλεται στην οθόνη.


13 Προσαρμογή θέσης ακροφυσίου

Προσαρμόζει τη θέση του ακροφυσίου προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.



* Αυτά τα κουμπιά λειτουργούν μόνο όταν η λειτουργία αυτόματου καζανακίου συνδυάζεται με καζανάκι της GROHE.

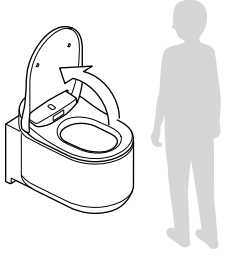


Σημείωση

- Θα εμφανίζεται το μήνυμα "Power OFF screen" (Απενεργοποίηση οθόνης), όταν η μονάδα θα απενεργοποιείται με το πάτημα του κουμπιού  (λειτουργία/αρχική) στο τηλεχειριστήριο.
- Εάν δεν πραγματοποιηθεί κάποιος χειρισμός για 30 δευτερόλεπτα, η οθόνη επιστρέφει στο αρχικό μενού. Σε αυτήν την περίπτωση, ξεκινήστε τη λειτουργία από την αρχή.

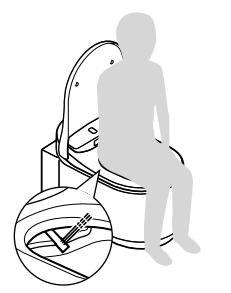



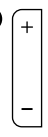

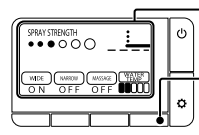


Βασικές Λειτουργίες

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ (για περισσότερες λεπτομέρειες και λειτουργίες με τη χρήση ενός smartphone)
<http://www.showertoilet.grohe.com>

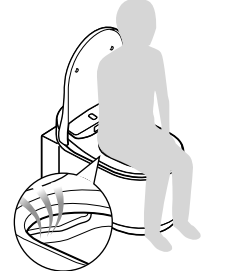
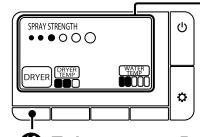

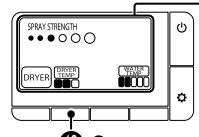


ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥΑΛΕΤΑΣ / ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥΑΛΕΤΑΣ

	ΑΥΤΟΜΑΤΑ Το κάλυμμα ανοίγει αυτόματα όταν στέκεστε μπροστά από τη λεκάνη της τουαλέτας.	ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΑ 4  Το κάθισμα ανοίγει με το πάτημα του κουμπιού  (άνοιγμα/κλείσιμο) στο τηλεχειριστήριο.
---	---	---

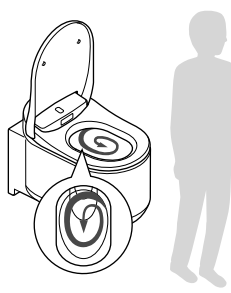
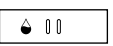

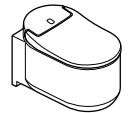
1 ΠΛΥΣΗ

	ΠΛΥΣΗ →	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ →	ΔΙΑΚΟΠΗ
	6  Πίσω πλύση 7  Πίσω πλύση-απαλός ψεκασμός 8  Μπροστινή πλύση (για γυναίκες)	1  Πίεση νερού 13  Θέση ακροφυσίου 9  12  Θερμοκρασία νερού	5  Διακοπή ψεκασμού

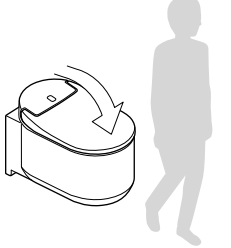


2 ΣΤΕΓΝΩΜΑ

	ΣΤΕΓΝΩΜΑ →	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ →	ΔΙΑΚΟΠΗ
	9  12  Στέγνωμα με ζεστό αέρα	9  12  Θερμοκρασία στεγνώματος	5  Διακοπή παροχής ζεστού αέρα

3 ΤΡΑΒΗΓΜΑ ΚΑΖΑΝΑΚΙΟΥ

	ΑΥΤΟΜΑΤΑ Το καζανάκι λειτουργεί αυτόματα όταν σηκωθείτε. OPTION Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν η λειτουργία αυτόματου καζανακίου συνδυάζεται με καζανάκι της GROHE.	ΜΕΣΩ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ 3  Καζανάκι (πλήρες) 2  Καζανάκι (μισό) OPTION Αυτά τα κουμπιά λειτουργούν μόνο όταν η λειτουργία αυτόματου καζανακίου συνδυάζεται με καζανάκι της GROHE.	ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΑ Πατήστε το μπουτόν για το καζανάκι στον τοίχο. 
---	---	---	---

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥΑΛΕΤΑΣ / ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥΑΛΕΤΑΣ

	ΑΥΤΟΜΑΤΑ Το κάλυμμα κλείνει αυτόματα όταν απομακρυνθείτε από τη λεκάνη της τουαλέτας.	ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΑ 4  Το κάθισμα κλείνει με το πάτημα του κουμπιού  (άνοιγμα/κλείσιμο) στο τηλεχειριστήριο.
---	---	--

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αριθμός μοντέλου		39354SHO	
Ονομαστική τάση / ισχύς συχνότητας		220 - 240 V, 50/60 Hz	
Ονομαστική κατανάλωση ισχύος		850 W (ατμόσφαιρα 20°C, νερό 15°C)	
Μέγιστη κατανάλωση ισχύος		1.300 W (ατμόσφαιρα 20°C, νερό 3°C)	
Εύρος πίεσης νερού παροχής	Ελάχιστη πίεση νερού	0,05 Μρα (0,5 bar) (Πίεση ροής)	
	Μέγιστη πίεση νερού	1,0 Μρα (10,0 bar) (Υδροστατική πίεση)	
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας		0°C - 40°C	
Διαστάσεις προϊόντος		Π 375 × Β 605 × Υ 84 mm (Κάθισμα) Π 365 × Β 600 × Υ 375 mm (Κεραμική λεκάνη)	
Βάρος προϊόντος		Περίπου 40,5 kg (Κάθισμα: περίπου 5,5 kg, Κεραμική λεκάνη: περίπου 35 kg)	
Κεραμική λεκάνη	Όγκος νερού για το καζανάκι	Πλήρες 5 λίτρα, Μισό 3 λίτρα (Ευρώπη) Πλήρες 4,5 λίτρα, Μισό 3 λίτρα (Κίνα)	
	Μέθοδος παροχής νερού	Χρήση της υπάρχουσας γραμμής παροχής νερού	
	Τύπος αποχέτευσης	Αποχέτευση μέσω τοίχου	
	Τύπος καζανακιού	Μηχανισμός έκπλυσης	
E-bidet (Κάθισμα)	Ντους	Μέθοδος παροχής νερού	Χρήση της υπάρχουσας γραμμής παροχής νερού
		Μέθοδος παροχής ζεστού νερού	Ταχυθερμαντήρας νερού
		Ακροφύσια	Με μοτέρ, αποκλειστικά για πίσω και μπροστινή πλύση
		Οπές ακροφυσίων	Πίσω πλύση: φ 1,45 mm × 1 οπή, Πίσω πλύση-απαλός ψεκασμός: φ 0,9 mm × 4 οπές, Μπροστινή πλύση: φ 0,8 mm × 5 οπές
		Όγκος ψεκασμού για πίσω πλύση	0,42 - 0,47 λίτρα/λεπτό (ρύθμιση 6 επιπέδων), όταν η πίεση νερού είναι 0,2 Μρα
		Όγκος ψεκασμού για μπροστινή πλύση	0,42 - 0,47 λίτρα/λεπτό (ρύθμιση 6 επιπέδων), όταν η πίεση νερού είναι 0,2 Μρα
		Θερμοκρασία ελέγχου ζεστού νερού	Απενεργοποίηση (θερμοκρασία νερού) - Υψηλή (περίπου 40°C), ρύθμιση 6 επιπέδων
		Απόδοση θέρμανσης νερού	1.226 W
	Διατάξεις ασφαλείας	Θερμικές ασφάλειες, διακόπτης αισθητήρα υψηλής θερμοκρασίας, Διακόπτης παροχής	
	Ζεστός αέρας	Όγκος αέρα	0,3 m ³ /λεπτό
		Ρυθμίσεις θερμοκρασίας ζεστού αέρα	Χαμηλή (θερμοκρασία δωματίου) - Υψηλή (περίπου 55°C)
		Απόδοση θερμαντή αέρα	500 W
		Διατάξεις ασφαλείας	Θερμική ασφάλεια (1 σημείο)
	Εξουδετέρωση οσμών	Μέθοδος εξουδετέρωσης οσμών	Χημική απορρόφηση με χρήση κασέτας απόσμησης
		Ικανότητα εξουδετέρωσης οσμών	Ρυθμός ροής εμφύσησης αέρα: 0,04 m ³ /λεπτό. Ρυθμός ροής αναρρόφησης αέρα: 0,04 m ³ /λεπτό
	Τηλεχειριστήριο	Διαστάσεις	Π 260 × Β 33 × Υ 73 mm
Μπαταρία		Μπαταρία AA: 2 τεμάχια	
Σύστημα μετάδοσης		Ηλεκτροκύματα (Bluetooth)	
Συσκευή προβολής		Ηλεκτρονικό χαρτί	
Καλώδιο ρεύματος		Ονομαστικό μήκος 1,0 m, 220 - 240 V, με απευθείας σύνδεση μέσω υποδοχής καλωδίου	

GR

DODRŽUJTE TYTO BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY.

Nedodržení těchto bezpečnostních zásad může mít za určitých okolností za následek vážné nehody.

Každá z těchto zásad je velmi důležitá pro bezpečnost a musí být přísně dodržována.

V případě nehody v důsledku nesprávného používání nenese společnost GROHE žádnou odpovědnost za škody.

Tento produkt je zkonstruován tak, aby jej mohly bez pomoci používat starší osoby, osoby s omezenou pohyblivostí, nemocní a děti.

Aby bylo zaručeno správné používání tohoto produktu, přečtěte si předem pozorně tuto příručku (tuto a online příručku).

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA (další podrobnosti a ovládání pomocí chytrého telefonu)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

**Bezpečnostní zásady****PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY**

Při používání elektrických produktů je třeba vždy dodržovat bezpečnostní zásady, zejména když jsou přítomny děti. Následující bezpečnostní signální termíny se používají k označení různých stupňů závažnosti rizika:

NEBEZPEČÍ Bezprostředně riziková situace. Nebude-li eliminována, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

VAROVÁNÍ Potenciálně riziková situace. Nebude-li eliminována, mohla by mít za následek smrt nebo vážné zranění.

POZOR Potenciálně riziková situace. Nebude-li eliminována, mohla by mít za následek střední nebo mírné zranění nebo poškození produktu nebo jiného majetku.

! NEBEZPEČÍ

Pokyny pro snížení rizika zásahu elektrickým proudem:

Neumísťujte ani neskladujte produkt na místě, ze kterého by mohl spadnout nebo být stažen do vany nebo umývadla.

Tento produkt neinstalujte na mokré ani vlhké místo, například ve sprše nebo v sauně, protože by to mohlo způsobit zásah elektrickým proudem nebo požár.



Zabraňte ponoření/pádu do vody nebo detergentu uvnitř/vně dálkového ovladače.

Nesahejte pro předmět, který spadl do vody. V takovém případě vypněte napájení tlačítkem na toaletě.

Nepoužívejte při koupání.

! VAROVÁNÍ

Pokyny pro snížení rizika popálení, zásahu elektrickým proudem, požár nebo zranění osob:

Nelijte vodu ani čisticí prostředek dovnitř ani na toaletní sedátko nebo dálkový ovladač.

Mohlo by to způsobit zásah elektrickým proudem nebo požár.

Napájecí kabel nepoškozujte, neohýbejte, neupravujte, nadměrně nekrutěte, nevažte, nezadržujte ani na něj neumísťujte těžké předměty.

Mohlo by dojít k poškození kabelu a následnému nebezpečí požáru nebo zásahu elektrickým proudem.

Pokud je poškozeno tělo toalety nebo napájecí kabel (např. neobvyklý zvuk, neobvyklý zápach, kouř, vysoká teplota, prasklina nebo únik), ihned vypněte napájení stisknutím tlačítka na toaletě a zavřete ventil přívodu vody. Požádejte o opravu a produkt nepoužívejte.

Existuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem, požáru nebo úniku.

Pokud po vás budou používat toaletu další osoby, nezapomeňte nastavit nízkou teplotu vysoušení.

- Děti
- Starší osoby
- Nemocní
- Osoby s termoregulační dysfunkcí
- Osoby s citlivou pletí
- Osoby, které užívají léky způsobující malátnost
- Osoby pod vlivem omamných nebo psychotropních látek
- Extrémně vyčerpané osoby

V případě dlouhodobého používání vysoušení s nastavením vyšším, než nízkém, hrozí nebezpečí popálení při nízké teplotě.

Při dlouhodobém používání funkce vysoušení nastavte nízkou teplotu vysoušení.

V případě dlouhodobého používání vysoušení s nastavením vyšším, než nízkém, hrozí nebezpečí popálení při nízké teplotě.

Při používání baterií dodržujte následující zásady.

- **Vložte baterii ve správné orientaci (kladný a záporný pól).**
- **Nebude-li toaleta delší dobu používána, vyjměte baterie z dálkového ovladače.**
- **Vyjměte vybité baterie z dálkového ovladače.**
- **Vybité baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.**
Vytečení baterií může způsobit požár.
- **Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.**
V případě spolknutí baterie ihned vyhledejte lékaře.
- **Dojde-li k potřísnění vašeho těla tekutinou z baterie, postižené místo dobře omyjte vodou.**
- **Pokud vám tekutina vnikne do očí, ihned je vypláchněte čistou vodou a nemněte si je.**
Hrozí nebezpečí oslepnutí. Vyhledejte lékařskou pomoc.

Při manipulaci s bateriemi se vyvarujte následujících situací.

- Nedotýkejte se bateriemi kovových předmětů (řetízku, vlásenky atd.) ani tyto předměty neuchovávejte společně s bateriemi.
- Nepoužívejte společně nové a staré baterie ani nekombinujte různé typy baterií.
- Baterii nezahřívejte, nerozebírejte, nevhazujte do vody ani do ohně.
Vytečení baterií může způsobit požár.

Kromě autorizovaného servisního technika v žádném případě nedovolte nikomu, aby tento produkt rozebíral, opravoval nebo upravoval.

Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem nebo požáru a mohlo by dojít k poruše produktu s následkem zranění.

Nepoužívejte v blízkosti elektronického ani lékařského vybavení se slabým signálem.

Existuje nebezpečí nehody způsobené elektrickou poruchou.

Tento produkt používejte pouze k určenému účelu tak, jak je popsáno v příručce (této a online příručce). Nepoužívejte doplňky, které nejsou doporučeny výrobcem.

Pokud ze sedátka nebo z přívodu uniká voda, zavřete ventil přívodu vody.

Existuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem, požáru nebo vytopení.

Tento produkt v žádném případě nepoužívejte, pokud je poškozen jeho napájecí kabel, pokud nefunguje správně, pokud došlo k jeho pádu nebo poškození nebo pádu do vody. Předajte produkt servisnímu středisku ke kontrole a opravě.

Tento produkt by měl být připojen pouze k rozvodu pitné vody.

Nedodržení této podmínky dojde k potížím při provozu.

Nepoužívejte venku. Neprovozujte na místech, kde se používají aerosolové (sprejové) produkty nebo kde je podáván kyslík.

Pokud je produkt připojen k rozvodu pitné vody, systém by měl být chráněn proti zpětnému toku.

Udržujte kabel mimo kontakt s horkými povrchy. (Příklad: deskové topidlo)

Tento produkt v žádném případě nepoužívejte ve spánku ani v polospánku.

Do žádného otvoru ani hadice neházejte ani nezasunujte žádný cizí předmět.

Neblokujte vzduchové otvory produktu. Pokud se ve vzduchovém otvoru zachytí chuchvalec nebo vlasy atd., ihned je odstraňte.

Když tento produkt používají děti, starší osoby nebo osoby s omezenou pohyblivostí, naše společnost doporučuje bezprostřední dohled, aby se zabránilo nesprávnému používání produktu.



POZOR

Pokyny pro zabránění menším zraněním nebo poškození majetku:

Plastové části ošetřujte neutrálním čističem.

Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo zranění způsobené poškozením plastových částí.

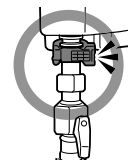
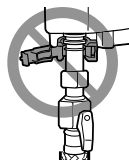


K čištění toalety nepoužívejte čističe na bázi chlóru, kyselý čističe ani desinfekci.

Mohlo by dojít k závadě a poškození vlivem výparů.

Zkontrolujte, zda je stahovací kroužek pevně připevněn k hadici přívodu vody.

Pokud stahovací kroužek není pevně připevněn, hrozí nebezpečí odpojení hadice a úniku vody.



Používejte pouze pitnou vodu.

Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem, požáru a podráždění kůže z důvodu koroze elektronických součástí uvnitř sedátka.

Nestoupejte na víko sedátka toalety.

Hrozí nebezpečí prasknutí a zranění.



Nepřenášejte vlastní hmotnost na uzavírací ventil přívodu vody.

Mohlo by dojít k úniku vody a k vytopení.

Uchovávejte mimo dosah ohně, například cigaret a popelníků.

Hrozí nebezpečí požáru.

Pokud se na záchodové míse objeví praskliny, nedotýkejte se jich.

Hrozí nebezpečí poškození produktu nebo zranění. Mísu bezodkladně vyměňte.

Během používání se neopírejte o víko sedátka toalety.

Hrozí nebezpečí zranění nebo poškození víka.



Do toalety nempouštějte horkou vodu. Zabraňte jakémukoli nárazu do toalety.

Hrozí nebezpečí zranění poškozenými částmi.
Hrozí nebezpečí poškození nebo úniku vody.

Nestrkejte prsty do otvoru se zásobníkem deodorantu.

Hrozí nebezpečí zranění.

Pravidelně kontrolujte místo okolo trubek, zda nedochází k úniku vody.

CZ

Nebudete-li tento produkt delší dobu používat, zavřete ventil přívodu vody a vypusťte z toalety vodu.

Hrozí nebezpečí požáru nebo vytopení způsobené poškozením mrazem.

Hrozí nebezpečí podráždění kůže vlivem špinavé vody.

Když toaletu používají následující osoby, musí dávat blízký dohled pozor na nebezpečí pádu.

- Děti
- Starší osoby
- Osoby, které se samy nemohou postavit nebo si sednout

Mohlo by dojít k zranění osoby nebo k poškození toalety.

Při používání filtru si přečtěte následující informace:

- Při vyjímání filtru zavřete ventil přívodu vody.
- Při instalaci filtru řádně utáhněte, aby nevznikla žádná mezera.
- Při nasazování zkontrolujte, zda na O-kroužku není žádný cizí materiál.

Pokud je na O-kroužku přichycen cizí materiál, může to způsobit únik vody a vytopení.

V případě nezbytných elektrikářských nebo instalatérských úprav naše společnost doporučuje nechat tyto úkony provést odborně.

Zabraňte pádu dětí, starších osob nebo osob s omezenou pohyblivostí při používání tohoto produktu.

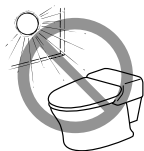
Hrozí nebezpečí zranění nebo poškození zařízení.

Bezpečnostní zásady pro nakládání s produktem

Nevystavujte toaletu přímému slunečnímu záření.

Mohlo by způsobit vyblednutí.

Mohlo by zabránit fungování dálkového ovladače a snímače detekce lidského těla.



Sedátko ani víko toalety neotevírejte ani nezavírejte hrubě.

Mohlo by dojít k poruše těchto částí, prasknutí nebo elektrickému úniku.



Nelijte vodu ani čisticí prostředek na dálkový ovladač.

Mohlo by způsobit poruchu.

Nenanášejte záchodový deodorant na plastové části. Pokud tak učiníte, ihned jej otřete.

Může dojít ke ztrátě lesku.

Do blízkosti toalety neumísťujte topidlo.

Mohlo by způsobit vyblednutí plastů nebo poruchu.



Používejte pouze toaletní papír. Do mísy nevhazujte žádné cizí materiály, protože by mohlo dojít k ucpání odpadní trubky.

Pokud do mísy vhodíte cizí materiál, před spláchnutím jej vylovte.



Pokud se toaleta ucpe, použijte zvon. Dokud nebude ucpání odstraněno, nesplochujte ani nedolévejte vodu kbelíkem.

V opačném případě odpad naplní toaletní mísu a přeteče na podlahu. Rovněž může dojít k poškození elektronických součástí uvnitř sedátka.



Toaletní sedátko ani plastové části neotírejte suchým hadříkem ani toaletním papírem.

Povrch plastových částí by se mohl poškrábat a ztratit lesk.

Nedotýkejte se dálkového ovladače mokřými rukama.

Mohlo by dojít k závadě.

V závislosti na velikosti, objemu nebo hmotnosti exkrementu a také v závislosti na typu nebo množství použitého papíru nemusí být možné toaletu zcela spláchnout jedním spláchnutím.

Upozorňujeme vás, že množství toaletního papíru, které lze spláchnout jedním plným spláchnutím, je přibližně 5 m.

Odpad, který je těžký a obtížně rozpustný ve vodě, například baryum, se nemusí spláchnout jedním spláchnutím. Pokud v toaletní míse zůstane baryum nebo jiný odpad, použijte záchodovou štětku a potom několikrát spláchněte.

Neblokujte výstupy teplého vzduchu nebo ohříváče.

Mohlo by dojít k poškození.

Používání dálkového ovladače

1 Úprava tlaku vody.

Upravuje tlak vody pro funkce zadního oplachu, zadního jemného oplachu a předního oplachu.

2 Spláchnutí (malá strana) **OPTION***

3 Spláchnutí (velká strana) **OPTION***

4 Otevření/zavření toaletního sedátka

5 Zastavení

Zastaví funkce oplachu a vysoušení.

6 Zadní oplach

Zajišťuje silný proud pro zadní oplach.

7 Zadní oplach – jemný

Zajišťuje jemný proud pro zadní oplach.

8 Přední oplach (pro ženy)

Zajišťuje přední oplach pro ženy.

9 Obrazovka

Obrazovka se mění podle používání.

10 Napájení/hlavní nabídka

Slouží k zapnutí/vypnutí nebo k návratu na hlavní nabídku.

11 Nastavit/další

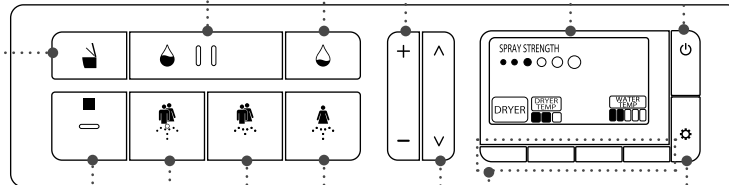
Mění zobrazení na obrazovce.

12 Tlačítka funkcí

Operace tlačítek se mění podle zobrazení na obrazovce.


13 Úprava polohy trysky.

Slouží k úpravě polohy trysky dozadu nebo dopředu.



* Tato tlačítka fungují, pouze když je funkce automatického splachování vybavena nádržkou GROHE.

Poznámka

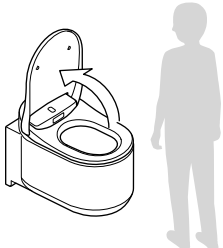


- Po stisknutí tlačítka  (napájení/hlavní nabídka) na dálkovém ovladači se zobrazí „Obrazovka vypnutí“.
- Neprovedete-li během 30 sekund další operaci, na obrazovce se znovu zobrazí hlavní nabídka. V takovém případě začněte s ovládáním od začátku.

Základní ovládání

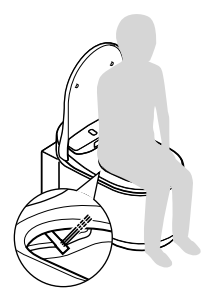





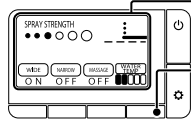

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA (další podrobnosti a ovládání pomocí chytrého telefonu)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

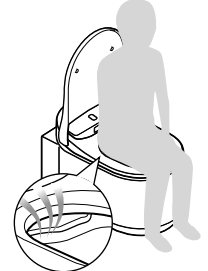
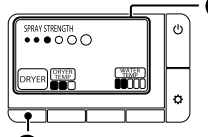
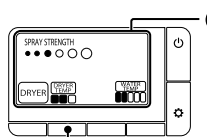

OTEVŘENÍ VÍKA TOALETNÍHO SEDÁTKA / TOALETNÍHO SEDÁTKA

	AUTOMATICKY Víko se otevře automaticky, když se postavíte před toaletu.	RUČNĚ 4  Sedátko se otevře stisknutím tlačítka  (otevřít/zavřít) na dálkovém ovladači.
---	---	--

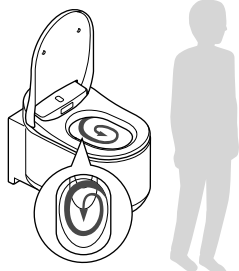
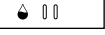


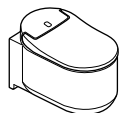
1 OPLACH

	OPLÁCHNOUT →	UPRAVIT →	ZASTAVIT
	6  Zadní oplach 7  Zadní oplach – jemný 8  Přední (pro ženy)	1  Tlak vody 13  Poloha trysky 9  12 Teplota vody	5  Zastavení proudu

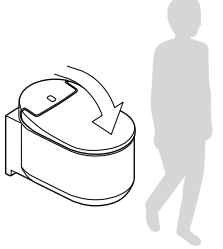


2 VYSOUŠENÍ

	VYSUŠIT →	UPRAVIT →	ZASTAVIT
	9  12 Vysušit teplým vzduchem	9  12 Teplota vysoušení	5  Zastavit teplý vzduch

3 SPLACHOVÁNÍ

	AUTOMATICKY Splachování bude zahájeno automaticky, když se postavíte. OPTION Tato funkce je k dispozici, pouze když je funkce automatického splachování vybavena nádržkou GROHE.	VZDÁLENĚ 3  Spláchnutí (velká strana) 2  Spláchnutí (malá strana) OPTION Tato tlačítka fungují, pouze když je funkce automatického splachování vybavena nádržkou GROHE.	RUČNĚ Stiskněte nástěnné tlačítko splachování.  
---	---	---	--

ZAVŘENÍ VÍKA TOALETNÍHO SEDÁTKA / TOALETNÍHO SEDÁTKA

	AUTOMATICKY Víko se zavře automaticky, když opustíte toaletu.	RUČNĚ 4  Sedátko se zavře stisknutím tlačítka  (otevřít/zavřít) na dálkovém ovladači.
---	---	---

Technické údaje

Č. modelu		39354SHO		
Jmenovité napětí / frekvenční výkon		220–240 V, 50/60 Hz		
Jmenovitý příkon		850 W (okolí 20°C, voda 15°C)		
Maximální příkon		1 300 W (okolí 20°C, voda 3°C)		
Rozsah tlaku přívodu vody	Minimální tlak vody	0,05 Mpa (0,5 baru) (hydrodynamický tlak)		
	Maximální tlak vody	1,0 Mpa (10,0 barů) (hydrostatický tlak)		
Rozsah provozní teploty		0–40 °C		
Rozměry produktu		Š 375 × H 605 × V 84 mm (sedátko) Š 365 × H 600 × V 375 mm (keramická mísa)		
Hmotnost produktu		Přibližně 40,5 kg (sedátko: přibližně 5,5 kg, keramická mísa: přibližně 35 kg)		
Keramická mísa	Objem splachovací vody	Velká strana 5 l, malá strana 3 l (Evropa) Velká strana 4,5 l, malá strana 3 l (Čína)		
	Zajištění přívodu vody	Využívá stávající vodovodní řad		
	Typ vypouštění	Stěnová výpust		
	Způsob splachování	Gravitační		
E-bidet (sedátko)	Sprcha	Zajištění přívodu vody	Využívá stávající vodovodní řad	
		Zajištění přívodu teplé vody	Průtokový ohřivač	
		Trysky	Motorový pohon, exkluzivně pro zadní a přední oplach	
		Otvory trysek	Zadní oplach: ϕ 1,45 mm × 1 otvor, zadní oplach- jemný: ϕ 0,9 mm × 4 otvory, přední oplach: ϕ 0,8 mm × 5 otvorů	
		Intenzita proudu zadního oplachu	0,42–0,47 l/min (možnost nastavení 6 úrovní) při tlaku vody 0,2 Mpa	
		Intenzita proudu předního oplachu	0,42–0,47 l/min (možnost nastavení 6 úrovní) při tlaku vody 0,2 Mpa	
		Řízení teploty teplé vody	Vypnuto (teplota vody) – vysoká (cca 40 °C), možnost nastavení 6 úrovní	
		Kapacita ohřevu vody	1 226 W	
		Bezpečnostní prostředky	Tepelné pojistky, spínač snímače vysoké teploty, Přepínačprůtoku	
	Teplý vzduch	Objem vzduchu	0,3 m ³ /min	
		Nastavení teploty teplého vzduchu	Nízká (teplota v místnosti) – vysoká (cca 55 °C)	
		Kapacita ohřivače teplého vzduchu	500 W	
		Bezpečnostní prostředky	Tepelná pojistka (1 místo)	
	Absorpce zápachu	Způsob absorpce zápachu	Chemická absorpce využívající dezodorizační zásobník	
		Kapacita absorpce zápachu	Objem vyfukovaného vzduchu: 0,04 m ³ /min; objem nasávaného vzduchu: 0,04 m ³ /min	
	Dálkový ovladač	Rozměry	Š 260 × H 33 × V 73 mm	
		Baterie	Článeková baterie AA: 2 kusy	
		Systém přenosu	Elektrické vlnění (Bluetooth)	
		Zobrazovací zařízení	Elektrický papír	
Napájecí kabel		Účinná délka 1,0 m, 220–240 V přímo připojený kabelovým okem		

TARTSA BE A BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET.

A biztonsági óvintézkedések elmulasztása egyes esetekben súlyos balesetekhez vezethet.

Az alábbi utasítások mindegyike rendkívül fontos a biztonságos használathoz, ezért szigorúan be kell tartani ezeket.

A nem megfelelő használat miatt bekövetkezett balesetek esetén a GROHE nem vállal felelősséget a károkért.

A termék olyan kialakítású, hogy idős, korlátozott mozgásképességű vagy beteg személyek és gyermekek is önállóan használhatják.

A termék megfelelő használatához kérjük, gondosan olvassa el az útmutatót (jelen útmutatót és az online útmutatót) a használat előtt.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (Az okostelefonnal való használatra és műveletekre vonatkozóan)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Biztonsági óvintézkedések

A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSON EL MINDEN UTASÍTÁST

Elektromos eszközök használata esetén, különösen gyermekek jelenlétében be kell tartani a biztonsági óvintézkedéseket.

A súlyosság különböző fokait az alábbi biztonsággal kapcsolatos figyelmeztető kifejezések jelölik:

VESZÉLY	Olyan fenyegető veszélyes helyzetet jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet, ha nem kerülik el.
VIGYÁZAT	Olyan lehetséges veszélyes helyzetet jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet, ha nem kerülik el.
FIGYELEM	Olyan lehetséges veszélyes helyzetet jelöl, amely kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez, vagy a termék és más tárgyak károsodásához vezethet, ha nem kerülik el.

VESZÉLY

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében:

Ne helyezze olyan helyre és ne tárolja a terméket olyan helyen, ahonnan az leeshet, vagy berántható egy kádba vagy mosdókagylóba.

Ne szerelje fel a terméket nedves vagy nyirkos helyre, például zuhanyzóhelyiségbe vagy gőzfürdőbe, mivel ez áramütéshez vagy tűzhez vezethet.



A távirányító külső és belső részeit ne áztassa vízbe vagy tisztítószerbe.

Ne nyúljon a termék után, ha az vízbe esett. Ebben az esetben kapcsolja ki az áramellátást a WC-n található gomb megnyomásával.

Ne használja fürdés közben.

VIGYÁZAT

Az égési sérülések, áramütés, tűz és a személyi sérülések veszélyének csökkentése érdekében:

Ne öntsön vizet vagy tisztítószeret a termékre, a távirányítóra, vagy azok belsejébe.

Ezzel ugyanis áramütést vagy tüzet okozhat.

Ne rongálja, ne hajlítsa meg, ne módosítsa, ne csavarja meg, és ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre, illetve ne kössön rá csomót.

A kábel károsodása esetén fennáll a tűz és az áramütés veszélye.

A WC-csésze vagy a tápkábel sérült (pl. furcsa hangja, furcsa szaga van, füstöl, forró, megrepedt vagy szivárog), azonnal kapcsolja le az áramellátást a WC-n található gomb segítségével, és zárja el a vízellátás főcsapját. Hívjon szerelőt, és ne használja a terméket.

Fennáll az áramütés, tűz és szivárgás veszélye.

A levegő-hőmérsékletet állítsa „alacsony” fokozatra, ha az alábbi személyek használják a WC-t.

- Gyermekek
- Idős személyek
- Beteg személyek
- Hőháztartási zavarban szenvedő személyek
- Érzékeny bőrű személyek
- Álmoságot okozó gyógyszert szedő személyek
- Ittas személyek
- Extrém módon fáradt személyek

Ha a szárítót hosszú ideig használja „alacsony” fokozatnál magasabb hőmérsékleten, akkor fennáll az alacsony hőmérsékletű égési sérülések veszélye.

Ha hosszabb ideig használja a szárító funkciót, akkor a levegő-hőmérsékletet állítsa „alacsony” fokozatra.

Ha a szárítót hosszú ideig használja „alacsony” fokozatnál magasabb hőmérsékleten, akkor fennáll az alacsony hőmérsékletű égési sérülések veszélye.

Az elemek használata során ügyeljen az alábbiakra.

- **Az elemeket a megfelelő polaritással helyezze be (pozitív és negatív).**
- **Ha hosszabb ideig nem használja a WC-t, távolítsa el az elemeket a távirányítóból, .**
- **A kimerült elemeket távolítsa el a távirányítóból.**
- **A kimerült elemeket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.**
Az elem szivárgása tüzet okozhat.
- **Az elemeket tartsa gyermekek számára nem hozzáférhető helyen.**
Elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- **Ha az elembe lévő folyadék a bőrre kerül, mossa le bő vízzel.**
- **Ha a folyadék a szemébe kerül, azonnal mossa ki bő vízzel és ne dörzsölje a szeméit.**
Fennáll a megvakulás veszélye. Forduljon orvoshoz.

Az elemekkel végzett műveletek során ne tegye az alábbiakat.

- Ne érintse őket fémtárgyakhoz (nyaklánc, hajtű stb.), és ne tárolja az elemeket fémtárgyakkal együtt.
- Ne használjon egyszerre új és régi, illetve különböző típusú elemeket.
- Ne hevítse, ne merítse vízbe, ne dobja tűzbe és ne bontsa meg az elemet.

Az elem szivárgása tüzet okozhat.

A jogosult szervizszemélyzeten kívül senkinek ne engedje a termék szétszerelését, javítását vagy módosítását.

Fennáll az áramütés vagy tűz és a termék hibás működésének veszélye, amely sérüléshez vezethet.

Ne használja elektronikus és érzékeny orvosi berendezések közelében.

Fennáll az elektromos meghibásodás veszélye, amely balesetet okozhat.

A terméket csak a használati útmutatóban (a jelen útmutatóban és az online útmutatóban) ismertetett rendeltetésére használja. Ne használjon a gyártó által nem ajánlott kiegészítőket.

Ha vízszivárgást észlel az ülőrészből vagy a vízellátó rendszerből, zárja el a víz főcsapját.

Fennáll az áramütés, tűz és az elöntés veszélye.

Ne használja a terméket, ha sérült a tápkábele, nem működik megfelelően, leejtették, sérült, vagy vízbe ejtették. Átvizsgálás és javítás céljából juttassa vissza a terméket egy szervizközpontba.

A terméket csak ivóvízet szolgáltató vízvezetékhez csatlakoztassa.

Ennek elmulasztása hibás működést eredményez.

Ne használja kültéren, olyan helyen, ahol aeroszoloikat (spray-eket) használnak vagy oxigént tárolnak.

Az ivóvízhálózatához történő csatlakoztatás során a rendszert védeni kell a visszafolyástól.

Tartsa távol a tápkábelt forró felületektől, (pl. hőszugárzó).

Soha ne használja a terméket alvás közben vagy álmosan.

Soha ne ejtsen és ne dugjon be tárgyakat a nyílásokba és csövekbe.

Soha ne zárja le a termék szellőzőnyílásait. Ha kihullott haj stb. beragad a szellőzőnyílásokba, ezeket azonnal távolítsa el.

Ha a terméket gyermekek, idős vagy korlátozott mozgásképességű személyek használják, akkor a termék nem rendeltetészerű használatának elkerülése érdekében vállalatunk javasolja a közvetlen felügyeletet.



FIGYELEM

A kisebb sérülések és anyagi károk veszélyének csökkentése érdekében:

A műanyag részek védelme érdekében használjon semleges tisztítószeret.

A műanyag részek károsodása áramütéshez, tűzhez és/vagy sérüléshez vezethet.

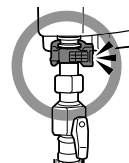
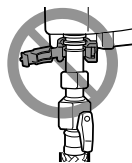


A WC tisztításához ne használjon klórtartalmú, savas tisztítószeret vagy fertőtlenítőszeret.

Az elpárolgott gázok meghibásodáshoz, illetve károsodáshoz vezethetnek.

Ellenőrizze, hogy a gyűrűs bilincs szorosan rögzítve van-e a vízellátás tömlőjére.

Ha a bilincs nincs szorosan rögzítve, fennáll a vízszivárgás veszélye, mert a tömlő kicsúszhat.



Csak ivóvizet használjon vízellátásként.

Ellenkező esetben ez ugyanis az ülőrészben található elektromos egységek korróziója miatt áramütéshez, tűzhez és a bőr gyulladáshoz vezethet.

Ne álljon a WC-fedélre.

A termék törése esetén fennáll a sérülés veszélye.



Ne nehezedjen testsúlyával a víz főcsapjára.

Elöntést okozhat a vízszivárgás miatt.

Tartsa tűztől távol, pl. cigarettától és hamutálaktól.

Tűzveszély áll fenn.

Ha repedések jelennek meg a WC-csészén, ne érjen hozzá a repedt területhez.

Fennáll a sérülés és a termék károsodásának veszélye. Cserélje ki a csészét a lehető leghamarabb.

Ne dőljön neki a WC-fedélnek használat közben.

Fennáll a sérülés és a fedél károsodásának veszélye.



Ne kössön be forró vizet a WC-be, és ne tegye ki ütéseknek.

Sérülésveszély áll fenn a sérült részek miatt.

Fennáll a károsodás és a vízszivárgás veszélye.

Ne dugja az ujjait az illatosító patron helyére.

Sérülésveszély áll fenn.

Rendszeresen ellenőrizze a csövek környezetében a vízszivárgásokat.

Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, zárja el a víz főcsapját és eressze le a vizet a WC-ből.

A fagy okozta károsodások miatt fennáll a tűz és az elöntés veszélye.

A szennyezett víz miatt fennáll a bőr gyulladáshoz vezető megbetegedésének veszélye.

H

Ha az alábbi személyek használják a WC-t, akkor a közelben lévő felügyelőnek tisztában kell lennie az elesés kockázatával.

- **Gyermekek**
- **Idős személyek**
- **Önállóan felállni vagy leülni nem képes személyek**
Személyi sérülés történhet, vagy a WC eltörhet.

A szűrő használata során tartsa szem előtt az alábbiakat:

- **A szűrő eltávolításakor zárja el a víz főcsapját.**
- **A hézag elkerülése érdekében a felszereléskor szorosan húzza meg a szűrőt.**
- **Felszereléskor ellenőrizze, hogy az O-gyűrűn nem található-e idegen anyag.**
Ha az O-gyűrűn idegen anyagok találhatók, az elöntéshez vezethet a vízszivárgás miatt.

Ha az elektromos vezetékek vagy a vízvezeték módosítása szükséges, vállalatunk javasolja, hogy a munkálatokat hivatásos szakember végezze el.

Figyeljen arra, hogy gyermekek, idősek vagy korlátozott mozgóképességű személyek ne essenek el a termék használata során.

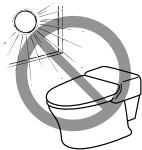
Fennáll a sérülés és a berendezés károsodásának veszélye.

Kezelési óvintézkedések

Ne tegye ki a WC-t közvetlen napfénynek.

Ez elszíneződést okozhat.

A távirányító és az emberi test érzékelőjének működésképtelenségéhez vezethet.



Ne nyissa fel vagy csukja le durván a WC-fedelet és a WC-ülőkét.

Az alkatrészek meghibásodásához, repedéshez vagy elektromos szivárgáshoz vezethet.



Ne öntsön vizet vagy tisztítószert a távirányítóra.

Meghibásodást okozhat.

Ne fújjon WC-szagtalanítót a műanyag részekre. Ha mégis rákerülne, törölje le azonnal.

A felület mattá válhat.

Ne helyezzen fűtőtestet a WC közelébe.

Ez a műanyag részek elszíneződéséhez vagy hibás működéshez vezethet.



Ne használjon a WC-papíron kívül másféle papírt. Ügyeljen rá, hogy ne dobjon idegen tárgyakat a csészébe, mivel ezek dugulást okozhatnak.

Ha mégis beleejt valamit, öblítés előtt távolítsa el.



Ha a WC eldugul, használjon WC-pumpát a dugulás elhárításához. Ne öblítse le a WC-t és ne öntsön bele még több vizet, amíg el nem hárította a dugulást.

Ha így tesz, a csatorna tartalma megtöltheti a WC-csészét és a peremen túlcsondulva kifolyhat. Továbbá az ülőrészben található elektronikus alkatrészeket is károsíthatja.



Ne törölje a terméket és a műanyag részeket száraz ronggyal vagy WC-papírral.

A műanyag részek felülete karcossá és mattá válhat.

Ne működtesse a távirányítót nedves kézzel.

Meghibásodást okozhat.

A széklet méretétől, mennyiségétől és súlyától, valamint a használt WC-papír mennyiségétől és típusától függően előfordulhat, hogy a WC nem öblíthető le teljesen egyetlen öblítéssel.

Vegye figyelembe, hogy az egyetlen teljes öblítéssel leöblíthető WC-papír mennyisége kb. 5 m.

Előfordulhat, hogy a nehéz és vízben rosszul oldódó anyagok, mint például a bárium nem tűnnek el egyetlen öblítéssel. Ha bárium vagy más anyag marad a WC-csészében, használjon WC-kefét és öblítsen néhány alkalommal.

Ne zárja le a meleg levegő vagy a hősugárzó kimeneteit.

Károsodást okozhat.

A távirányító használata

1 Víznyomás beállítása

Beállítja a víznyomást a hátsó mosás, a gyengéd hátsó mosás és az elülső mosás funkcióhoz.

2 Öblítés (enyhe) OPTION*

3 Öblítés (teljes) OPTION*

4 WC-ülőke nyitás/ csukás

5 Leállítás

Leállítja a mosási és szárítási funkciókat.

6 Hátsó mosás

Hátsó mosást végez erős permittel.

7 Gyengéd hátsó mosás

Hátsó mosást végez gyengéd permittel.

8 Elülső mosás (női)

Elülső mosást végez (nőknek).

9 Képernyő

A képernyő a használati módnak megfelelően változik.

10 Be-/kikapcsolás/ kezdőképernyő

Be- vagy kikapcsolja a berendezést, vagy a kezdőképernyőre lép.

11 Beállítás/következő

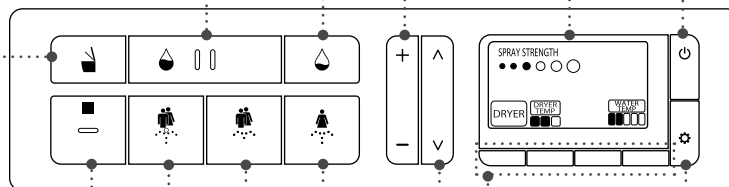
A kijelzőn megjelenő képernyőt váltja.

12 Funkciógombok

A gombok funkciója az éppen megjelenített képernyőnek megfelelően változik.


13 A fúvóka helyzetének beállítása

Beállítja a fúvóka előre-hátra helyzetét.



* Ezek a gombok csak akkor működnek, ha az automatikus öblítés funkció GROHE tartállyal rendelkezik.

Megjegyzés

- A „Kikapcsolás képernyő” akkor jelenik meg, ha a távirányító  (be-/kikapcsolás/kezdőképernyő) gombjával kikapcsolja az áramellátást.
- Ha nem végez műveletet 30 másodpercig, a képernyő visszaáll a kezdőképernyőre. Ebben az esetben kezdje előlről a műveletet.

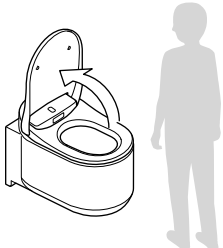


H

Alapfunkciók

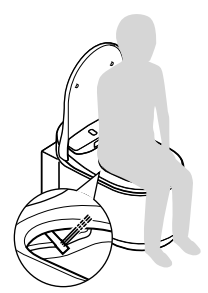





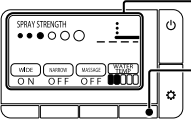


HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (Az okostelefonnal való használatra és műveletekre vonatkozóan)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

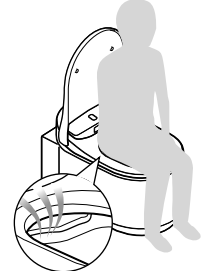
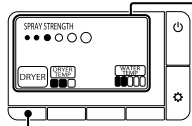

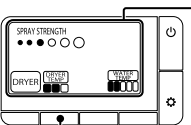


A WC-FEDÉL/WC-ÜLŐKE NYITÁSA

	AUTOMATIKUS A WC-fedél automatikusan felnyílik, ha a WC elé áll.	KÉZI 4  A WC-ülőke a távirányítón lévő  (nyitás/csukás) gombbal nyitható.
---	--	--

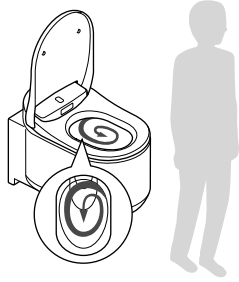
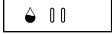


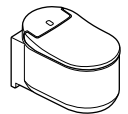
1 MOSÁS

	MOSÁS →	BEÁLLÍTÁS →	LEÁLLÍTÁS
	6  Hátsó mosás 7  Gyengéd hátsó mosás 8  Elülső mosás (női)	1  Víznyomás 13  Fúvókahelyzet 9  12  Vízhőmérséklet	5  Permet leállítása

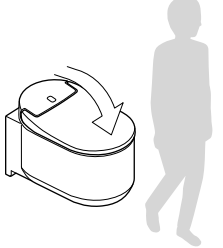


2 SZÁRÍTÁS

	SZÁRÍTÁS →	BEÁLLÍTÁS →	LEÁLLÍTÁS
	9  12  Szárítás meleg levegővel	9  12  Levegő-hőmérséklet	5  Meleg levegő leállítása

3 ÖBLÍTÉS

	AUTOMATIKUS Amikor Ön feláll, az öblítés automatikusan elindul. OPTION Ez a funkció csak akkor működik, ha az automatikus öblítés funkció GROHE tartállyal van felszerelve.	TÁVIRÁNYÍTÓ 3  Öblítés (teljes) 2  Öblítés (enyhe) OPTION Ezek a gombok csak akkor működnek, ha az automatikus öblítés funkció GROHE tartállyal rendelkezik.	KÉZI Nyomja meg az öblítés gombot a falon.  
---	--	--	--

A WC-FEDÉL/WC-ÜLŐKE LECSUKÁSA

	AUTOMATIKUS A WC-fedél automatikusan lecsukódik, ha Ön feláll a WC-ről.	KÉZI 4  A WC-ülőke a távirányítón lévő  (nyitás/csukás) gombbal csukható.
---	---	--

Termékjellemzők

Termékszám		39354SHO		
Névleges feszültség/Hálózati frekvencia		220-240 V, 50/60 Hz		
Névleges teljesítményfelvétel		850 W (környezet 20 °C, víz 15 °C)		
Maximális teljesítményfelvétel		1.300 W (környezet 20 °C, víz 3 °C)		
Öblítővíz tápnyomása	Minimális víznyomás	0,05 MPa (0,5 bar) (áramlási nyomás)		
	Maximális víznyomás	1,0 MPa (10,0 bar) (hidrosztatikai nyomás)		
Üzemelési hőmérséklet-tartomány		0°C - 40°C		
Termékméret		Sz 375 × Mé 605 × Ma 84 mm (ülőrész) Sz 365 × Mé 600 × Ma 375 mm (kerámiacsésze)		
Terméksúly		Kb. 40,5 kg (ülőrész: kb. 5,5 kg, kerámiacsésze: kb. 35 kg)		
Kerámiacsésze	Öblítési víztérfogat	Teljes 5 l, enyhe 3 l (Európa) Teljes 4,5 l, enyhe 3 l (Kínában)		
	Vízellátás módja	Meglévő vízvezeték használatával		
	Lefolyó típusa	Fali lefolyó		
	Öblítési módszer	Mélyöblítéses		
E-bidet (ülőrész)	Zuhany	Vízellátás módja	Meglévő vízvezeték használatával	
		Melegvízellátás módja	Közvetlen vízmelegítővel	
		Fúvókák	Motorral meghajtott, külön az első és hátsó mosáshoz	
		Fúvóka nyílások	Hátsó mosás: \varnothing 1,45 mm × 1 furat, Hátsó gyengéd mosás: \varnothing 0,9 mm × 4 furat, Első mosás: \varnothing 0,8 mm × 5 furat	
		Hátsó mosást végző permet mennyisége	0,42-0,47 l/perc (6 beállítható szint), ha a víznyomás 0,2 MPa	
		Első mosást végző permet mennyisége	0,42-0,47 l/perc (6 beállítható szint), ha a víznyomás 0,2 MPa	
		Meleg víz szabályozható hőmérséklete	Ki (vízhőm.) - magas (kb. 40 °C), 6 beállítható szint	
		Vízmelegítő teljesítmény	1.226 W	
		Biztonsági berendezések	Hőkioldó biztosítékok, magas hőmérsékletet érzékelő kapcsoló, Áramláskapcsoló	
	Meleg levegő	Légáramlás	0,3 m ³ /perc	
		Meleg levegő szabályozható hőmérséklete	Alacsony (szobahőmérsékletű) - magas (kb. 55°C)	
		Levegőmelegítő teljesítmény	500 W	
		Biztonsági berendezések	Hőkioldó biztosíték (1 helyen)	
	Szagtalanítás	Szagtalanítási módszer	Kémiai adszorpció szagtalanító patronnal	
		Szagtalanítási teljesítmény	Befúvási légáram: 0,04 m ³ /perc; elszívási légáram: 0,04 m ³ /perc	
	Távirányító	Méret	Sz 260 × Mé 33 × Ma 73 mm	
		Elem	AA méretű elem: 2 db	
		Átviteli rendszer	Elektromágneses hullám (Bluetooth)	
Megjelenítő eszköz		Elektronikus papír		
Tápkábel		Effektív hossz 1,0 m, 220-240 V közvetlenül csatlakoztatva egy kábelcsatlakozón keresztül		

RESPEITE AS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA.

O desrespeito das precauções de segurança poderá resultar em acidentes graves em determinadas circunstâncias.

Cada um destes pontos é extremamente importante para a segurança e deve ser rigorosamente respeitado.

Na eventualidade de ocorrer um acidente como resultado de utilização imprópria, a GROHE não assumirá qualquer responsabilidade pelos danos.

Este produto foi concebido de modo a que pessoas como idosos, pessoas com mobilidade limitada, ou doentes, e crianças possam utilizá-lo sem necessitarem de ajuda.

De modo a assegurar a utilização adequada deste produto, leia atentamente o manual (o presente manual e o manual online) antes de o utilizar.

MANUAL DO UTILIZADOR (para mais informações e operações que utilizam Smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

**Precauções de segurança****LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR**

Quando utilizar produtos elétricos, especialmente na presença de crianças, as precauções de segurança devem ser sempre respeitadas.

Os seguintes termos de sinais de segurança são utilizados para indicar perigos de diversos níveis de gravidade:

PERIGO	Uma situação de perigo iminente que, caso não seja evitada, poderá resultar em morte ou lesão grave.
ADVERTÊNCIA	Uma situação potencialmente perigosa que, caso não seja evitada, poderá resultar em morte ou lesão grave.
CUIDADO	Uma situação potencialmente perigosa que, caso não seja evitada, poderá resultar em lesão ligeira ou moderada ou danos no produto ou outros bens.

! PERIGO**De modo a reduzir o risco de eletrocussão:**

Não coloque ou guarde o produto num local onde possa cair ou ser empurrado para uma banheira ou lavatório.

Não instale este produto num local molhado ou húmido, tal como dentro de uma cabine de duche ou sala para banho turco, pois poderá causar choque elétrico ou incêndio.



Não verta/derrame água ou detergente para o interior/ exterior do controlo remoto.

Não tente agarrar um produto que tenha caído na água. Neste caso, desligue a alimentação elétrica ao pressionar o botão na retrete.

Não utilizar enquanto toma banho.

! ADVERTÊNCIA**De modo a reduzir o risco de queimaduras, eletrocussão, incêndio ou lesão física:**

Não verta água ou detergente para dentro ou sobre a unidade do assento da retrete ou o controlo remoto.

Poderá causar choque elétrico ou incêndio.

Não danifique, curve, modifique, torça excessivamente, una, dobre ou coloque objetos pesados no cabo de alimentação.

Existe risco de incêndio ou choque elétrico devido ao cabo ter sofrido danos.

Se a estrutura da retrete ou o cabo de alimentação apresentar danos (por ex. som estranho, cheiro estranho, fumo, temperatura alta, fissura ou fuga), desligue a alimentação elétrica ao pressionar imediatamente o botão na retrete e feche a válvula de corte de água. Solicite a reparação e não opere o produto.

Existe risco de choque elétrico, incêndio ou fuga.

Certifique-se de que define a temperatura seca para “Baixa” quando as seguintes pessoas utilizarem a retrete.

- Crianças
- Pessoas idosas
- Pessoas doentes
- Pessoas com disfunção termorreguladora
- Pessoas com pele sensível
- Pessoas que estão sob o efeito de medicação que causa sonolência
- Pessoas embriagadas
- Pessoas extremamente cansadas

Existe o perigo de queimadura de baixa temperatura caso o secador seja utilizado durante um longo período numa definição superior a “Baixa”.

Defina a temperatura seca para “Baixa” quando utilizar a função de secador durante um longo período.

Existe o perigo de queimadura de baixa temperatura caso o secador seja utilizado durante um longo período numa definição superior a “Baixa”.

Tenha atenção aos seguintes aspetos quando utilizar pilhas.

- Coloque a pilha na direção correta (positiva e negativa).
- Remova as pilhas do controlo remoto quando a retrete não for utilizada durante um longo período.
- Remova as pilhas gastas do controlo remoto.
- Elimine as pilhas gastas de acordo com os regulamentos locais.
 - A fuga do líquido das pilhas poderá causar incêndio.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
 - No caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com o seu corpo, lave bem com água.
- Se o líquido entrar dentro dos seus olhos, lave imediatamente com água limpa e não esfregue os olhos.
 - Existe o perigo de cegueira. Consulte o seu médico.

Nunca realize as seguintes ações quando manusear as pilhas.

- Não toque em itens de metal (colar, gancho de cabelo, etc.) nem os guarde juntamente com a pilha.
- Não utilize pilhas novas e usadas ou diferentes tipos de pilhas juntas.
- Não aqueça ou desmonte a pilha nem a coloque na água ou no fogo.

A fuga do líquido das pilhas poderá causar incêndio.

Não permita que alguém desmonte, repare ou modifique o produto exceto um técnico de assistência autorizado.

Existe o risco de choque elétrico ou incêndio e o produto poderá falhar, causando ferimentos.

Não utilize perto de sistemas eletrônicos e equipamento médico com um sinal fraco.

Existe o perigo de acidente causado por avaria elétrica.

Utilize este produto apenas para a sua utilização prevista conforme descrito no manual (o presente manual e o manual online). Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante.

Se existir fuga de água na unidade do assento ou no sistema de fornecimento de água, feche a válvula de corte de água.

Existe risco de choque elétrico, incêndio ou inundação.

Nunca opere este produto se o cabo estiver danificado, se não estiver a funcionar devidamente, se tiver caído ou danificado ou se tiver caído na água. Devolva o produto para um centro de assistência para inspeção e reparação.

Este produto deve ser ligado apenas a uma conduta de fornecimento de água potável.

Caso não o faça poderá causar problemas no funcionamento.

Não utilize em espaços exteriores nem opere o produto em locais onde estejam a ser utilizados produtos de aerossol (pulverizadores) ou onde esteja a ser administrado oxigénio.

Se a ligação for efetuada a um sistema de água potável, o sistema deve estar protegido contra refluxo.

Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes. (por exemplo: radiador)

Nunca utilize este produto enquanto dorme ou se estiver sonolento.

Nunca deixe cair ou insira qualquer objeto em qualquer abertura ou tubo.

Nunca bloqueie as aberturas de ar do produto. Se a abertura de ar contiver cotão ou cabelo presos, remova-os imediatamente.

Quando este produto for utilizado por crianças, idosos ou pessoas com mobilidade limitada, a nossa empresa recomenda uma supervisão rigorosa de modo a evitar o funcionamento inadequado do produto.



CUIDADO

De modo a reduzir o risco de ferimentos ligeiros ou danos materiais:

Para preservar as peças de plástico, utilize um detergente neutro.

Existe perigo de choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos devido a danos nas peças de plástico.

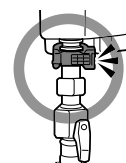
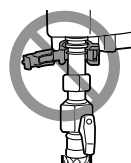


Não utilize detergente com cloro, detergente ácido ou desinfetante para limpar a retrete.

Poderá causar anomalia e danos devido ao gás vaporizado.

Verifique se o anel de mola está bem apertado ao tubo de fornecimento de água.

Existe o perigo de fuga de água devido à saída do tubo caso o anel de mola não fique bem apertado.



Não abasteça água que não seja potável.

Poderá causar choque elétrico, incêndio e inflamação cutânea devido a corrosão de peças eletrônicas no interior da unidade do assento.

Não fique de pé sobre a tampa do assento da retrete.

Existe o perigo de ferimentos devido a quebra do produto.



Não coloque o seu peso sobre a válvula de corte da água.

Poderá causar inundação devido a fuga de água.

Mantenha afastado do fogo, tal como cigarros e cinzeiros.

Existe o perigo de incêndio.

Não toque na área fissurada, caso surjam fissuras no vaso sanitário.

Existe o perigo de danos no produto ou ferimentos. Substitua o vaso o mais rápido possível.

Não se encoste na tampa do assento da retrete durante a sua utilização.

Existe o risco de ferimentos ou danos na tampa.



Não abasteça a retrete com água quente nem exponha a retrete a qualquer impacto.

Existe o risco de ferimentos causados pelas peças danificadas. Existe o perigo de danos ou fuga de água.

Não insira os dedos na ranhura do cartucho de desodorizante.

Existe o perigo de ferimentos.

Verifique regularmente eventuais fugas de água na área em redor dos tubos.

P

Caso preveja que não irá utilizar este produto por um período prolongado, feche a válvula de corte de água e drene a água da retrete.

Existe o risco de incêndio ou inundação devido aos danos provocados por congelamento.

Existe o perigo de inflamação cutânea devido a água suja.

A supervisão próxima deve estar ciente do risco de queda quando as seguintes pessoas utilizarem a retrete.

- Crianças
- Pessoas idosas
- Pessoas que não conseguem levantar-se ou sentar-se sozinhas

A pessoa poderá magoar-se ou a retrete poderá partir-se.

Note os seguintes aspetos quando utilizar o filtro:

- Feche a válvula de corte de água quando remover o filtro.
- Quando instalar o filtro aperte-o na totalidade para não deixar qualquer abertura.
- Verifique se a junta circular não contém materiais estranhos quando a ligar.

Caso se encontrem materiais estranhos presos na junta circular, poderá ocorrer inundação devido a fuga de água.

Caso seja necessário modificar os fios elétricos ou as canalizações, a nossa empresa recomenda que tal trabalho seja realizado por um subcontratado licenciado.

Tenha cuidado para que as crianças, idosos ou pessoas com mobilidade limitada não caiam quando utilizarem este produto.

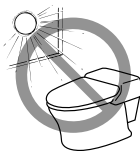
Existe o risco de ferimentos ou danos no aparelho.

Precauções de manuseamento

Não exponha a retrete à luz solar direta.

Poderá causar descoloração.

Poderá causar a paragem do controlo remoto e do sensor de deteção do corpo humano.



Não abra e feche o assento ou a tampa da retrete bruscamente.

Poderá causar a falha destas peças ou causar fissuras ou fuga elétrica.



Não verta água ou detergente sobre o controlo remoto.

Poderá causar avaria.

Não aplique desodorizante sanitário nas peças plásticas. Caso o faça, limpe-o imediatamente.

Poderá perder o brilho.

Não coloque um aquecedor próximo da retrete.

Poderá causar descolorações no plástico ou avaria.



Não utilize qualquer outro papel além do papel higiénico. Tenha cuidado para não deixar cair quaisquer materiais estranhos no vaso, pois podem entupir o cano de drenagem.

Se deixar cair materiais estranhos, recolha-os antes de efetuar a descarga.



Se a retrete entupir, utilize um desentupidor para eliminar o entupimento. Não efetue a descarga da retrete nem adicione água de um balde até o entupimento ter sido eliminado.

Ao fazê-lo poderá fazer com que o esgoto encha o vaso e transborde para o chão. Além disso, poderá causar danos nas peças eletrónicas no interior da unidade do assento.



Não limpe a unidade de assento da retrete ou as peças de plástico com um pano seco ou papel higiénico.

A superfície das peças plásticas pode ficar arranhada e perder o brilho.

Não opere a unidade do controlo remoto com as mãos molhadas.

Poderá causar avaria.

Dependendo do tamanho, quantidade ou peso do excremento, e também do tipo ou quantidade de papel higiénico utilizado, a descarga da retrete não pode ser completamente efetuada com uma única descarga. Note que a quantidade de papel higiénico que pode ser descarregada numa única descarga é de aproximadamente 5 m.

Os resíduos duros e difíceis de dissolver na água, tais como o bário, poderão não ser descarregados numa única descarga. Caso existam restos de bário ou outros resíduos no vaso sanitário, utilize uma piaçaba e, de seguida, efetua a descarga várias vezes.

Não bloqueie as saídas de ar quente ou do aquecedor.

Poderá causar danos.

Utilizar o controlo remoto

1 Ajuste da pressão da água.

Ajusta a pressão da água para as funções de lavagem traseira, lavagem traseira delicada e lavagem frontal.

2 Descarga (ligeira) **OPTION***

3 Descarga (completa) **OPTION***

4 Abrir/fechar assento da retrete

5 Parar

Para as funções de lavagem e do secador.

6 Lavagem traseira

Proporciona um jato forte para lavagem traseira.

7 Lavagem traseira – Delicada

Proporciona um jato suave para lavagem traseira.

8 Lavagem frontal (para as mulheres)

Proporciona lavagem frontal para as mulheres.

9 Ecrã

O ecrã muda de acordo com a utilização.

10 Alimentação/Início

Liga/desliga ou vai para o menu inicial.

11 Definir/Seguinte

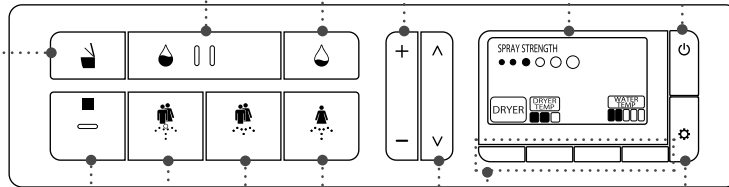
Muda a exibição do ecrã.

12 Botões de função

O funcionamento dos botões muda de acordo com a exibição do ecrã.


13 Ajuste da posição do esguicho.

Ajusta a posição do esguicho para trás ou para a frente.



* Estes botões funcionam apenas quando a função de auto-descarga está equipada com um reservatório GROHE.

Nota

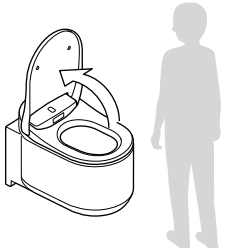


- A indicação de “Ecrã DESLIGADO” será exibida quando a alimentação elétrica é desligada ao premir o botão  (alimentação/início) no controlo remoto.
- Quando não ocorre qualquer funcionamento durante 30 segundos, o ecrã regressa ao menu inicial. Neste caso, proceda ao funcionamento desde o início.

Funcionamento básico

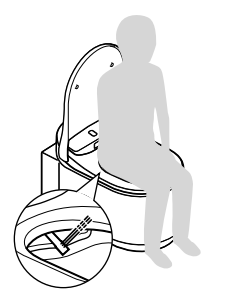





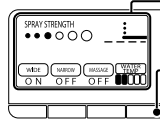

MANUAL DO UTILIZADOR (para mais informações e operações que utilizam Smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

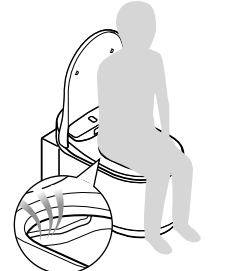
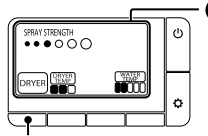
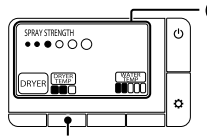

ABRIR A TAMPA DO ASSENTO DA RETRETE/ASSENTO DA RETRETE

	AUTOMÁTICO A tampa fecha automaticamente quando fica de pé em frente à retrete.	MANUAL 4  O assento abre ao premir o botão  (abrir/fechar) no controlo remoto.
---	---	---

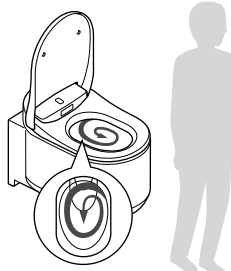



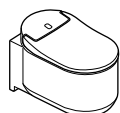
1 LAVAGEM

	LAVAR →	AJUSTAR →	PARAR
	6  Lavagem traseira 7  Lavagem traseira – delicada 8  Frontal (para as mulheres)	1  Pressão da água 13  Posição do esguicho 9  12 Temperatura da água	5  Parar jato

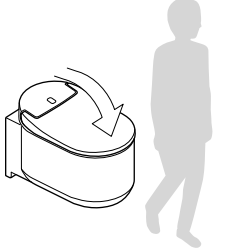


2 SECAGEM

	SECAR →	AJUSTAR →	PARAR
	9  12 Secar com ar quente	9  12 Temperatura seca	5  Parar ar quente

3 DESCARGA

	AUTOMÁTICO A descarga inicia automaticamente quando se levanta. OPTION Esta função está disponível apenas quando a função de auto-descarga está equipada com um reservatório GROHE.	REMOTO 3  Descarga (completa) 2  Descarga (ligeira) OPTION Estes botões funcionam apenas quando a função de auto-descarga está equipada com um reservatório GROHE.	MANUAL Pressione o botão de descarga na parede.  
---	--	--	---

FECHAR A TAMPA DO ASSENTO DA RETRETE/ASSENTO DA RETRETE

	AUTOMÁTICO A tampa fecha automaticamente quando sai da retrete.	MANUAL 4  O assento fecha ao premir o botão  (abrir/fechar) no controlo remoto.
---	---	--

Especificações

Modelo n.º		39354SHO	
Tensão nominal / potência de frequência		220-240 V, 50/60 Hz	
Consumo de potência nominal		850 W (ambiente 20°C, água 15°C)	
Consumo máximo de potência		1.300 W (ambiente 20°C, água 3°C)	
Nível de pressão da alimentação de água	Pressão mínima da água	0,05 MPa (0,5 bar) (pressão do caudal)	
	Pressão máxima da água	1,0 MPa (10,0 bar) (pressão hidrostática)	
Variação da temperatura de funcionamento		0 °C-40 °C	
Dimensões do produto		L 375 × P 605 × A 84 mm (unidade do assento) L 365 × P 600 × A 375 mm (vaso cerâmico)	
Peso do produto		Aprox. 40,5 kg (unidade do assento: aprox. 5,5 kg, vaso cerâmico: aprox. 35 kg)	
Vaso cerâmico	Volume de água de descarga	Completa 5 l, Ligeira 3 l (Europa) Completa 4,5 l, Ligeira 3 l (China)	
	Método de abastecimento de água	Utiliza a conduta de fornecimento de água existente	
	Tipo de dreno	Dreno de parede	
	Método de descarga	Lavagem de descarga	
E-bidet (unidade do assento)	Duche	Método de abastecimento de água	Utiliza a conduta de fornecimento de água existente
		Método de fornecimento de água quente	Aquecedor de água instantâneo
		Esguichos	Acionado por motor, exclusivamente para lavagem traseira e frontal
		Orifícios do esguicho	Lavagem traseira: \varnothing 1,45 mm × 1 orifício, Lavagem traseira delicada: \varnothing 0,9 mm × 4 orifícios, Lavagem frontal: \varnothing 0,8 mm × 5 orifícios
		Volume do jato de lavagem traseira	0,42-0,47 l/min (6 – nível ajustável) quando a pressão da água é 0,2 MPa
		Volume do jato de lavagem frontal	0,42-0,47 l/min (6 – nível ajustável) quando a pressão da água é 0,2 MPa
		Temperatura de controlo da água quente	Desligada (temp. da água) – alta (aprox. 40 °C), 6 – nível ajustável
		Capacidade de aquecimento da água	1.226 W
	Ar quente	Dispositivos de segurança	Fusíveis térmicos, interruptor do sensor de alta temperatura, Interruptor de fluxo
		Volume de ar	0,3 m³/min
		Ajustes da temperatura do ar quente	Baixa (temp. ambiente) – alta (aprox. 55 °C)
		Capacidade do aquecedor de ar quente	500 W
	Absorção de odor	Dispositivos de segurança	Fusível térmico (1 local)
		Método de absorção de odor	Tipo de absorção química que utiliza um cartucho de desodorizante
	Controlo remoto	Capacidade de absorção de odor	Taxa de fluxo de ar soprado: 0,04 m³/min; taxa de fluxo de ar de sucção: 0,04 m³/min
		Dimensão	L 260 × P 33 × A 73 mm
Pilha		Pilha AA: 2 unidades	
Sistema de transmissão		Onda elétrica (Bluetooth)	
Cabo de alimentação	Dispositivo de visualização	Papel elétrico	
	Comprimento efetivo 1 m, 220-240 V diretamente ligado através de uma tomada com cabo		

GÜVENLİK ÖNLEMLERİNE MUTLAKA UYUN.

Güvenlik önlemlerine uyulmaması, bazı durumlarda ciddi kazalara neden olabilir.

Bu öğelerin her biri güvenlik için son derece önemlidir ve bunlara mutlaka uyulması gerekir.

Uygun olmayan kullanım nedeniyle kaza oluşması durumunda, hasarlardan GROHE sorumlu tutulamaz.

Bu ürün, yaşlıların, hareketi kısıtlanmış kişilerin, hastaların ve çocukların yardım almadan kullanabileceği şekilde tasarlanmıştır.

Bu ürünün doğru kullanılmasını sağlamak için, kullanmadan önce kullanım kılavuzunu (bu kılavuzu ve çevrimiçi kılavuzu) dikkatlice okuyun.

KULLANICI KILAVUZU (daha fazla bilgi ve akıllı telefonda kullanım için)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

**Güvenlik Önlemleri****KULLANIMDAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN**

Elektrikli ürünleri kullanırken, özellikle çocukların bulunduğu yerlerde güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır.

Aşağıdaki güvenlik ikaz terimleri, farklı önem dereceleri olan tehlikeleri göstermek için kullanılır.

TEHLİKE

Gerçekleşmesi yakın olan tehlikeli bir durumu gösterir ve engellenmediğinde ölümle veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.

UYARI

Muhtemel bir tehlikeli bir durumu gösterir ve engellenmediğinde ölümle veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.

DİKKAT

Muhtemel bir tehlikeli bir durumu gösterir ve engellenmediğinde hafif veya orta dereceli yaralanmaya ya da ürün veya diğer mallarda hasara neden olabilir.

**TEHLİKE**

Elektrik çarpmasından dolayı ölüm riskini azaltmak için:

Ürünü, küvete veya lavaboya düşebileceği veya çekilebileceği bir yere yerleştirmeyin veya bu yerlerde muhafaza etmeyin.

Bu ürünü banyo veya buhar odası gibi ıslak veya buharlı bir yerde kurmayın, aksi takdirde elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.



Uzaktan kumandanın içine veya dışına su veya deterjan dökmeyin ya da düşürmeyin.

Suya düşmüş bir ürüne yaklaşmayın. Bu durumda, klozetteki düğmeye basarak gücü kapatın.

Banyo yaparken kullanmayın.

**UYARI**

Yanma, elektrik çarpması sonucu ölüm, yangın veya kişilerde oluşabilecek yaralanma riskini azaltmak için:

Klozet oturma yerinin veya uzaktan kumandanın içine ya da üzerine su veya temizlik maddesi dökmeyin.

Elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

Güç kablosuna hasar vermeyin, kablo üzerinde değişiklik yapmayın, kabloyu bükmeyin, çok fazla çevirmeyin, herhangi bir şeyin arasına sıkıştırmayın veya kablo üzerine ağır nesnelere yerleştirmeyin.

Kablonun hasarlı olması nedeniyle yangın veya elektrik çarpması tehlikesi vardır.

Tuvalet gövdesi veya güç kablosu hasarlı ise (örn. garip ses, kötü koku, duman, yüksek sıcaklık, çatlama veya sızıntı varsa), klozetin üzerindeki düğmeye basarak gücü hemen kesin ve su kapatma valfini kapatın. Onarılmasını isteyin ve ürünü çalıştırmayın.

Elektrik çarpması, yangın veya sızıntı tehlikesi vardır.

Aşağıdaki kişilerin klozeti kullanımı sırasında kurulama sıcaklığının "Düşük" olarak belirlendiğinden emin olun.

- Çocuklar
- Yaşlılar
- Hasta kişiler
- Vücut ısısı dengeleme bozukluğu olan kişiler
- Hassas cilde sahip kişiler
- Uyku sersemliğine neden olan ilaç kullanan kişiler
- Alkollü kişiler
- Aşırı yorgun kişiler

'Kurulama' fonksiyonunun uzun süre "Düşük" değerinden daha yüksek bir ayarda kullanılması durumunda düşük sıcaklık yakması tehlikesi vardır.

Kurulama fonksiyonunun uzun süre kullanımı sırasında kurulama sıcaklığını "Düşük" olarak belirleyin.

'Kurulama' fonksiyonunun uzun süre "Düşük" değerinden daha yüksek bir ayarda kullanılması durumunda düşük sıcaklık yakması tehlikesi vardır.

Pilleri kullanırken aşağıdakileri gözlemleyin.

- Pillerin artı ve eksi kutuplarını doğru yerleştirin.
- Klozetin uzun süre kullanılmayacağı durumda uzaktan kumandanın pillerini çıkarın.
- Tükenmiş pilleri uzaktan kumandanın dışına çıkarın.
- Tükenmiş pilleri yerel düzenlemelere uygun biçimde imha edin.

Pil sızıntısı yangına neden olabilir.

– Pilleri çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın.

Pil yutulursa, derhal doktora başvurun.

– Pil sıvısı vücudunuza temas ederse, vücudunuzu suyla iyice yıkayın.

– Sıvı gözlerinize kaçarsa, gözlerinizi hemen temiz suyla iyice yıkayın ve gözlerinizi ovalamayın.

Kör olma tehlikesi vardır. Doktorunuza başvurun.

Pillerle işlem yaparken aşağıdakileri asla yapmayın.

- Metal nesnelere (kolye, saç tokası, vb.) dokunmayın veya bu nesnelere pille birlikte muhafaza etmeyin.
- Yeni ve eski pilleri veya farklı türde pilleri birlikte kullanmayın.
- Pili ısıtmayın, sökmeyin veya su ya da ateşe atmayın. Pili sızıntısı yangına neden olabilir.

Yetkili servis teknisyeni dışında hiç kimsenin ürünü sökmesi, onarmasına veya ürün üzerinde değişiklik yapmasına kesinlikle izin vermeyin.

Elektrik çarpması veya yangın tehlikesi vardır ve ürün düzgün çalışmayarak yaralanmaya sebep olabilir.

Zayıf sinyalli elektronik aletlerin ve tıbbi cihazların yakınında kullanmayın.

Elektrik arızasının kazaya neden olma tehlikesi vardır.

Bu ürünü yalnızca bu kılavuzda (bu kılavuzda ve çevrimiçi kılavuzda) açıklandığı şekilde, kullanım amacına uygun olarak kullanın. Üretici tarafından önerilmeyen ekleri kullanmayın.

Oturma yerinden veya su şebekesinden su sızıyorsa, su kapatma valfini kapatın.

Elektrik çarpması, yangın veya su basması tehlikesi vardır.

Bu ürünü; kablosu hasarlı olduğunda, düzgün çalışmadığında, düşmüş veya hasarlı olduğunda ya da suya düştüğünde asla kullanmayın. Ürünü kontrol ve onarım için bir servis merkezine götürün.

Bu ürün yalnızca içilebilir su şebekesine bağlanmalıdır. Aksi halde kullanımında sorunlara yol açabilir.

Dış mekanlarda, aerosol (sprey) ürünlerin kullanıldığı veya oksijen çıkışı bulunan ortamlarda kullanmayın.

İçilebilir su şebekesine bağlantı yapılırsa, sistem geri akışlara karşı korunmuş olur.

Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun. (Örn. kalorifer peteği)

Bu ürünü, uykulu veya uyuşuk durumdayken kullanmayın.

Hiçbir delik veya hortumun içinde herhangi bir nesne düşürmeyin veya atmayın.

Ürünün hava deliklerini asla kapatmayın. Hava deliğinde birikmiş tiftik, saç, vb. maddeleri hemen çıkarın.

Bu ürün çocuklar, yaşlılar veya hareketi kısıtlı kişiler tarafından kullanıldığında; şirketimiz, ürünün yanlış kullanılmasını önlemek için bu kişilerin yakından izlenmesini önermektedir.

⚠ DİKKAT

Hafif yaralanma veya maddi hasar riskini azaltmak için:

Plastik kısımların bakımı için saf sabun kullanın.

Plastik parçaların zarar görmesi; elektrik çarpması, yangın veya yaralanma riskine yol açabilir.

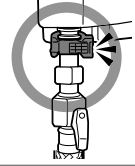
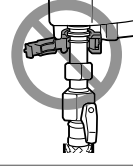


Klozeti temizlemek için klor esaslı deterjan, asidik deterjan ya da dezenfektan kullanmayın.

Buharlaştıran gazdan dolayı, arızaya ve hasara neden olabilir.

Bağlantı halkasının su besleme hortumuna sıkıca bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.

Bağlantı halkası sıkıca bağlanmadığında hortumun hareket etmesi nedeniyle su sızıntısı tehlikesi vardır.



İçilebilir su dışında başka bir su kullanmayın.

Oturma yerinin içindeki elektrikli parçaların aşınması nedeniyle elektrik çarpması, yangın ve ciltte tahriş meydana gelebilir.

Klozet oturma yeri kapağının üzerine çıkmayın.

Ürünün kırılması nedeniyle yaralanma riski vardır.



Ağırlığınızı su kapatma valfinin üzerine yerleştirmeyin.

Su sızıntısı nedeniyle su basmasına neden olabilir.

Sigara ve küllük gibi ateş kaynaklarından uzak tutun.

Yangın tehlikesi vardır.

Klozet çanağının üzerinde çatlaklar varsa, çatlamış alana dokunmayın.

Maddi hasar veya yaralanma tehlikesi vardır. Çanağı en kısa sürede değiştirin.

Kullanım sırasında klozet oturma yeri kapağına yaslanmayın.

Yaralanma veya kapakta hasar tehlikesi vardır.



Klozete sıcak su vermeyin veya klozeti hiçbir etkiye maruz bırakmayın.

Hasarlı parçalar nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır. Hasar veya su sızıntısı tehlikesi vardır.

Koku giderici kartuş yuvasına parmaklarınızı sokmayın.

Yaralanma tehlikesi vardır.

Su sızıntısına karşı boruların etrafındaki alanı düzenli olarak kontrol edin.

Bu ürünü uzun süre kullanmayacaksanız, su kapatma valfini kapatın ve klozette kalan suyu boşaltın.

Donma nedeniyle oluşan hasar sonucu yangın veya su basması tehlikesi vardır.

Kirli su nedeniyle ciltte iltihap oluşma tehlikesi vardır.

Aşağıdaki kişiler klozeti kullandığında, bu kişilere eşlik edenlerin düşme tehlikesine karşı dikkatli olmaları gerekir.

- Çocuklar
- Yaşlılar
- Kendi başına ayağa kalkamayan veya oturamayan kişiler

Kişi yaralanabilir veya klozet kırılabilir.

Süzgeç kullanımında aşağıdaki hususlara dikkat edin:

- Süzgeci çıkarırken su kapatma valfini kapatın.
- Süzgeci takarken boşluk kalmayacak şekilde tam olarak sıkın.
- O-ring takılırken yabancı maddeler olmadığından emin olun.

O-ring'e takılan yabancı maddeler, su sızıntısı nedeniyle su basmasına neden olabilir.

Elektrik kablolarının veya su tesisatının değiştirilmesi gerektiğinde, şirketimiz bu tür işlerin lisanslı bir yüklenici tarafından gerçekleştirilmesini önermektedir.

Ürünü kullanırken çocukların, yaşlıların ve hareketi kısıtlı kişilerin düşmemesine dikkat edin.

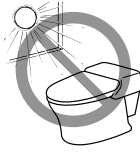
Yaralanma veya cihazda hasar tehlikesi vardır.

Kullanım Önlemleri

Klozeti doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.

Renk değişimi olabilir.

Uzaktan kumandanın ve kişi algılama sensörünün çalışmamasına neden olabilir.



Klozet oturma yerini veya kapağını sert biçimde açmayın veya kapatmayın.

Bu parçaların bozulmasına, çatlamaya veya elektrik kaçağına neden olabilir.



Uzaktan kumandanın üzerine su veya temizlik maddesi dökmeyin.

Bozulmasına neden olabilir.

Koku gidericiyi plastik parçalarda kullanmayın. Kullandıysanız, hemen temizleyin.

Parıltı kaybolabilir.

Klozetin yakınına ısıtıcı koymayınız.

Plastiğin renk değiştirmesine veya arızaya neden olabilir.



Tuvalet kağıdından başka hiçbir kağıt kullanmayın.

Çanağın içine herhangi bir yabancı madde

düşürmeyin, aksi takdirde tahliye borusunu tıkayabilir.

Düşürmüşseniz, sifondan önce yabancı maddeyi çıkarın.



Klozet tıkanırsa, tıkanıklığı gidermek için bir pompa kullanın. Tıkanıklık giderilene kadar klozet sifonunu çekmeyin veya kovadan su dökmeyin.

Aksi takdirde, kanalizasyon klozet çanağını doldurabilir ve zemine taşabilir. Ayrıca, oturma yerindeki elektronik parçalara da hasar verebilir.



Klozet oturma yerini veya plastik parçaları kuru bir kumaş veya tuvalet kağıdıyla silmeyin.

Plastik parçaların yüzeyi çizilebilir ve parlaklığını kaybedebilir.

Uzaktan kumanda ünitesini ıslak ellerle kullanmayın.

Arızaya neden olabilir.

Dışkının büyüklüğüne, miktarına veya ağırlığına ve ayrıca kullanılan tuvalet kağıdının türüne veya miktarın bağlı olarak, klozet tek bir sifonda tam olarak temizlenmeyebilir.

Tek bir tam sifonda temizlenebilecek tuvalet kağıdı miktarı yaklaşık olarak 5 metredir.

Baryum gibi, ağır ve suda çözülmesi zor atıklar tek bir sifonda giderilemeyebilir. Klozet çanağında baryum veya başka atıklar kalırsa, tuvalet fırçası kullanın ve sonra birkaç defa sifonu çekin.

Sıcak hava veya ısıtıcı çıkışlarını engellemeyin.

Hasara neden olabilir.

Uzaktan Kumandanın Kullanımı

1 Su Basıncını Ayarlama

Arka bölge yıkama, arka bölge hassas yıkama ve ön bölge yıkama işlevleri için su basıncını ayarlar.

2 Sifon (hafif) OPTION*

3 Sifon (tam) OPTION*

4 Klozet Oturma Yeri Açık/Kapalı

5 Durdur

Yıkama ve kurutma işlevlerini durdurur.

6 Arka Bölge Yıkama

Arka bölge yıkama için kuvvetli püskürtme sağlar.

7 Arka Bölge Yıkama - Hassas

Arka bölge yıkama için hassas püskürtme sağlar.

8 Ön Yıkama (kadınlar için)

Kadınlar için ön bölge yıkamayı sağlar.

9 Ekran

Ekran, kullanıma göre değişiklik gösterir.

10 GÜÇ / ANA MENÜ

Açar/kapatır veya ana menüye gider.

11 Ayarla / Sonraki

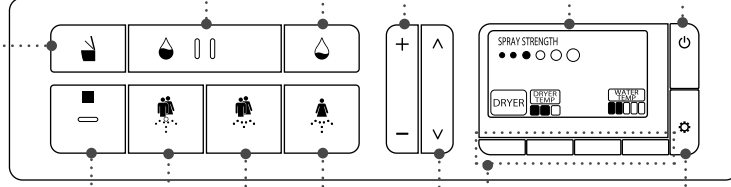
Ekranın görüntüsünü değiştirir.

12 İşlev Düğmeleri

Ekranın görüntüsüne göre düğmenin çalışması değişiklik gösterir.


13 Püskürtme Pozisyonunu Ayarlama

Püskürtme pozisyonunu öne veya arkaya doğru ayarlar.

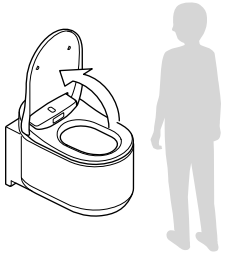




* Bu düğmeler yalnızca GROHE haznesinde otomatik sifon özelliği olduğunda kullanılabilir.

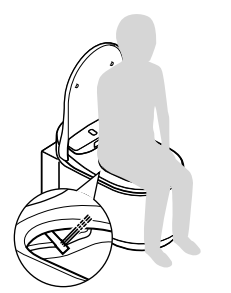





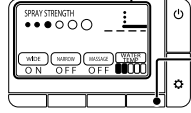


Not

- Uzaktan kumandadaki  (güç/ana menü) düğmesine basılarak güç kapatıldığında, "Güç KAPALI ekranı" görüntülenir.
- 30 saniye boyunca herhangi bir işlem yapılmadığında, ekran ana menüye döner. Bu durumda, işlemi baştan başlatın.

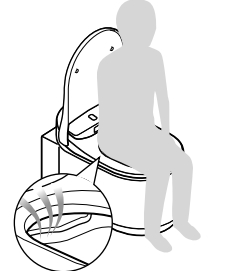
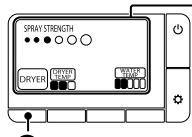

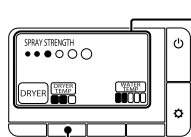


KLOZET OTURMA YERİ KAPAĞINI / KLOZET OTURMA YERİNİ AÇMA

	OTOMATİK Klozetin önünde durduğunuzda kapak otomatik olarak açılır.	MANÜEL 4  Oturma yeri, uzaktan kumandada bulunan  (aç/kapat) düğmesine basıldığında açılır.
---	---	--

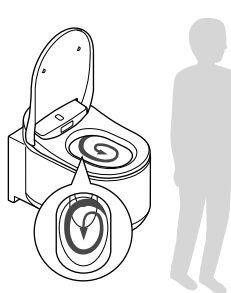




1 YIKAMA

	YIKA →	AYARLA →	DURDUR
	6  Arka bölge yıkama 7  Hassas arka bölge yıkama 8  Ön bölge yıkama (kadınlar için)	1  Su Basıncı 13  Püskürtme Pozisyonu 9  12  Su sıcaklığı	5  Püskürtmeyi durdur

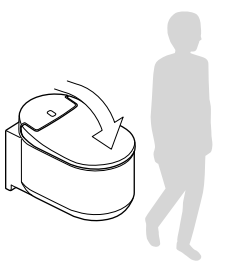


2 KURUTMA

	KURULA →	AYARLA →	DURDUR
	9  12  Sıcak havayla kurula	9  12  Kurulama sıcaklığı	5  Sıcak havayı durdur

3 SIFON

	OTOMATİK Ayağa kalktığınızda sifon otomatik olarak çalışır. OPTION Bu fonksiyon yalnızca GROHE tank haznesinde otomatik sifon özelliği olduğunda kullanılabilir.	UZAKTAN 3  Sifon (tam) 2  Sifon (hafif) OPTION Bu düğmeler yalnızca GROHE haznesinde otomatik sifon özelliği olduğunda kullanılabilir.	MANÜEL Duvardaki sifon düğmesine basın.  
---	---	--	---

KLOZET OTURMA YERİ KAPAĞINI / KLOZET OTURMA YERİNİ KAPATMA

	OTOMATİK Klozetten ayrıldığınızda kapak otomatik olarak kapanır.	MANÜEL 4  Oturma yeri, uzaktan kumandada bulunan  (aç/kapat) düğmesine basıldığında kapanır.
---	--	---

Özellikler

Model No		39354SHO	
Nominal voltaj / Frekans gücü		220 - 240 V, 50/60 Hz	
Nominal güç tüketimi		850 W (ortam sıcaklığı 20°C, su sıcaklığı 15°C)	
Maksimum güç tüketimi		1.300 W (ortam sıcaklığı 20°C, su sıcaklığı 3°C)	
Besleme suyu basınç aralığı	Asgari su basıncı	0,05 Mpa (0,5 bar) (Akış basıncı)	
	Azami su basıncı	1,0 Mpa (10,0 bar) (Hidrostatik basınç)	
Çalışma Sıcaklığı Aralığı		0°C - 40°C	
Ürün Ebatları		G 375 × D 605 × Y 84 mm (Oturma yeri) G 365 × D 600 × Y 375 mm (Seramik çanak)	
Ürün Ağırlığı		Yakl. 40,5 kg (Oturma yeri: Yakl. 5,5 kg, Seramik çanak: Yakl. 35 kg)	
Seramik Çanak	Sifon Suyu Hacmi	Tam 5 L, hafif 3 L (Avrupa) Tam 4,5 L, hafif 3 L (Çin)	
	Su besleme yöntemi	Mevcut su şebekesini kullanır	
	Tahliye türü	Duvardan tahliye	
	Sifon yöntemi	Yıkama	
E-bide (Oturma Yeri)	Duş	Su besleme yöntemi	Mevcut su şebekesini kullanır
		Sıcak su besleme yöntemi	Anında su ısıtıcısı
		Püskürtücüler	Motorlu, arka ve ön bölge yıkama hariç
		Püskürtme Delikleri	Arka bölge yıkama: \varnothing 1,45 mm × 1 delik, Arka bölge yıkama-hassas: \varnothing 0,9 mm × 4 delik, Ön bölge yıkama: \varnothing 0,8 mm × 5 delik
		Arka bölge yıkama püskürtme hacmi	0,42 - 0,47 L/dak (ayarlanabilir 6 seviye), su basıncı 0,2 Mpa olduğunda
		Ön bölge yıkama püskürtme hacmi	0,42 - 0,47 L/dak (ayarlanabilir 6 seviye), su basıncı 0,2 Mpa olduğunda
		Sıcak su kontrol sıcaklığı	Kapalı (Su sıcaklığı) - Yüksek (Yakl. 40°C), ayarlanabilir 6 seviye
		Su ısıtma kapasitesi	1.226 W
		Güvenlik Cihazları	Termal sigortalar, Yüksek sıcaklık sensör şalteri, Akış anahtarı
	Sıcak hava	Hava Hacmi	0,3 m ³ /dak
		Sıcak Hava Sıcaklık Ayarlamaları	Düşük (Oda sıcaklığı) - Yüksek (Yakl. 55°C)
		Sıcak Hava Isıtma Kapasitesi	500 W
		Güvenlik Cihazları	Termal sigorta (1 yer)
	Koku Giderme	Koku Giderme Yöntemi	Koku giderici kartuş kullanılarak kimyasal adsorpsiyon
Koku Giderme Kapasitesi		Hava hacimli balon: 0,04 m ³ /dak; Hava emiş hacmi: 0,04 m ³ /dak	
Uzaktan Kumanda	Ebatlar	G 260 × D 33 × Y 73 mm	
	Pil	AA hücre pili: 2 parça	
	Aktarım Sistemi	Elektrik dalgası (Bluetooth)	
	Ekran Cihazı	Elektrikli kağıt	
Güç Kablosu		Efektif uzunluk 1,0 m, 220 - 240 V, kablo fişi ile doğrudan bağlı	

VŽDY DODRŽIAVAJTE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.

Opomenutie dodržiavať bezpečnostné opatrenia môže mať za určitých okolností za následok vážne poranenia.

Každá z týchto položiek je maximálne dôležitá pre bezpečnosť a musí sa striktno dodržiavať.

V prípade úrazu v dôsledku nesprávneho používania nepreberie spoločnosť GROHE zodpovednosť za škody.

Tento výrobok je navrhnutý tak, aby ho mohli bez pomoci používať osoby, ako sú osoby v pokročilejšom veku, osoby s obmedzenou pohyblivosťou alebo trpiace chorobou a deti. Kvôli zabezpečeniu správneho používania tohto výrobku si pred používaním pozorne prečítajte návod (tento návod a on-line návod).

NÁVOD NA OBSLUHU (ďalšie podrobnosti a obsluha pomocou smartfónu)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Bezpečnostné opatrenia

PRED POUŽÍVANÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY

Pri používaní elektrických výrobkov, hlavne ak sú prítomné deti, je nutné vždy dodržiavať bezpečnostné opatrenia.

Nasledujúce výstražné slová sa používajú na označenie nebezpečenstiev a líšia sa v závislosti od stupňa závažnosti:

NEBEZPEČENSTVO Bezprostredne nebezpečná situácia, ktorá, ak sa jej nevyhnete, by mohla mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

VÝSTRAHA Potenciálne nebezpečná situácia, ktorá, ak sa jej nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

UPOZORNENIE Potenciálne nebezpečná situácia, ktorá, ak sa jej nevyhnete, môže mať za následok malé alebo stredné poranenie alebo poškodenie výrobku či iného majetku.

NEBEZPEČENSTVO

Aby sa znížilo riziko ohrozenia elektrickým prúdom:

Výrobok neumiestňujte ani neskladujte na mieste, kde môže spadnúť alebo byť stiahnutý do vane alebo umývadla.

Tento výrobok neinštalujte na vlhkom alebo mokrom mieste, napr. v miestnosti so sprchou alebo parnej miestnosti, pretože môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k požiaru.



Zabráňte vniknutiu/kvapkaniu vody alebo čistiaceho prípravku dovnútra/na povrch diaľkového ovládania.

Na výrobok, ktorý spadol do vody, nesiahajte. V takom prípade vypnite napájanie stlačením tlačidla na toalete.

Nepoužívajte počas kúpania sa.

VÝSTRAHA

S cieľom znížiť riziko popálenia, ohrozenia elektrickým prúdom, požiaru alebo poranenia osôb:

Dovnútra ani na hlavnú časť sedacej jednotky alebo diaľkového ovládania nelejte vodu ani čistiaci prostriedok.

Môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Elektrický kábel nepoškodujte, neohýbajte, neupravujte, nadmerne neskrúcajte, nespájajte, ničím neobkladajte, ani naň nekladte ťažké predmety.

Z dôvodu poškodenia kábla existuje nebezpečenstvo požiaru alebo zasiahnutia elektrickým prúdom.

Ak je hlavná časť toalety alebo elektrický kábel poškodený (napr. nezvyčajný zvuk, zápach, dym, vysoká teplota, prasknutie alebo unikanie), okamžite vypnite napájanie stlačením tlačidla na toalete a zatvorte uzatvárací ventil prívodu vody. Výrobok nepoužívajte a požiadajte o opravu.

Existuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom, požiaru alebo unikania.

Ak toaletu používajú nasledujúce osoby, teplotu sušenia nastavte na „nizku“ hodnotu:

- deti,
- osoby v pokročilejšom veku,
- osoby trpiace chorobou,
- osoby trpiace dysfunkciou tepelnej regulácie,
- osoby s citlivou pokožkou,
- osoby, ktoré užívajú lieky spôsobujúce driemoty,
- osoby pod vplyvom alkoholu alebo drog,
- veľmi unavené osoby.

Pri dlhodobom používaní sušiča s nastavením vyššej než „nízkej“ teploty existuje nebezpečenstvo popálenia nízkou teplotou.

Ak budete sušič dlhodobo používať, nastavte „nizku“ teplotu sušenia.

Pri dlhodobom používaní sušiča s nastavením vyššej než „nízkej“ teploty existuje nebezpečenstvo popálenia nízkou teplotou.

Pri používaní batérií dodržiavajte nasledujúce pokyny.

- Batériu vložte správnym smerom (zachovajte kladnú a zápornú polaritu).
- Ak nebudete toaletu dlhodobo používať, z diaľkového ovládania vyberte batérie.
- Vybité batérie z diaľkového ovládania vyberte.
- Vybité batérie zlikvidujte podľa miestnych nariadení. Kvapalina unikajúca z batérie môže spôsobiť požiar.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
V prípade prehltnutia batérie sa okamžite poraďte s lekárom.
- Ak kvapalina z batérie príde do kontaktu s vašim telom, okamžite sa dôkladne umyte vodou.
- Ak sa vám kvapalina dostane do očí, okamžite umyte čistou vodou a oči nešúchajte.
Existuje nebezpečenstvo oslepnutia. Poradte sa s lekárom.

Pri manipulácii s batériami nikdy nevykonávajte nasledujúce činnosti.

- Nedotýkajte sa kovových predmetov (retiazka na krk, sponka do vlasov atď.) ani ich s batériou neskladujte.
- Nepoužívajte nové batérie so starými ani spolu rôzne typy batérií.
- Batériu nezohrievajte ani ju nerozoberajte a nekladajte ju do vody ani ohňa.
Kvapalina unikajúca z batérie môže spôsobiť požiar.

Okrem autorizovaného servisného technika nikdy nedovoľte nikomu výrobok demontovať, opravovať ani upravovať.

Existuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom a výrobok sa môže pokaziť a spôsobiť poranenie.

Nepoužívajte v blízkosti elektroniky a zdravotníckeho vybavenia so slabým signálom.

Existuje nebezpečenstvo, že elektrická porucha môže spôsobiť úraz.

Tento výrobok používajte len na určené použitie opísané v návode (tento návod a on-line návod). Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča.

Ak zo sedacej jednotky alebo zo systému prívodu vody uniká voda, zatvorte uzatvárací ventil prívodu vody.

Existuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom, požiaru zaplavenia podlahy.

Tento výrobok nikdy neprevádzkujte, ak má poškodený kábel, ak nefunguje správne, ak spadol alebo sa poškodil, alebo ak spadol do vody. Výrobok zaneste do servisného strediska na vykonanie kontroly a opravy.

Tento výrobok možno pripojiť len k vedeniu prívodu pitnej vody.

Opomenutie môže počas prevádzky spôsobiť problémy.

Nepoužívajte v exteriéri ani nepoužívajte na miestach, kde sa používajú aerosólové (spreje) výrobky alebo kde sa aplikuje kyslík.

Ak je vytvorené pripojenie k vodovodnému systému, systém musí byť chránený proti spätnému toku.

Kábel ved'te v bezpečnej vzdialenosti od ohrievaných povrchov. (Napríklad: panelový ohrievač)

Tento výrobok nikdy nepoužívajte počas spánku alebo ospalosti.

Do žiadneho otvoru ani hadice nevhadzujte ani nestrkajte žiadny predmet.

Otvory na prúdenie vzduchu na výrobku nikdy neblokujte. Ak sa do otvoru na prúdenie vzduchu dostane vlákno, vlas a pod., okamžite ich odstráňte.

Ak tento výrobok budú používať deti, staršie osoby alebo osoby s obmedzenou pohyblivosťou, naša spoločnosť odporúča pozorný dohľad, aby sa predišlo nesprávnemu používaniu výrobku.

UPOZORNENIE

Aby sa predišlo malým poraneniám alebo poškodeniu majetku:

Na starostlivosť o plastové diely používajte neutrálny čistiaci prípravok.

Existuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom, požiaru a/alebo poranenia v dôsledku poškodenia plastových dielov.

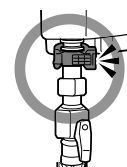
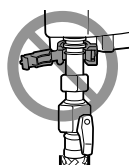


Na čistenie toalety nepoužívajte čistiaci prípravok na báze chlóru, kyslý čistiaci prípravok ani dezinfekčný prípravok.

Kvôli vyparovanému plynu môže dôjsť k poruche a poškodeniu.

Skontrolujte, či je kruhová spojka pevne nasadená na hadicu prívodu vody.

Ak nebude kruhová spojka pevne nasadená, existuje nebezpečenstvo unikania vody kvôli vysunutiu hadice.



Okrem prívodu pitnej vody nepripájajte k prívodu inej vody.

Vzhľadom na koróziu elektronických dielov sedacej jednotky môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, požiaru alebo zapáleniu pokožky.

Na poklope sedadla toalety nestojte.

Existuje nebezpečenstvo poranenia v dôsledku zlomenia výrobku.



Na uzatvárací ventil prívodu vody neprenášajte svoju hmotnosť.

Z dôvodu unikania vody môže dôjsť k vytopeniu.

Uchovávajte v dostatočnej vzdialenosti od ohňa, napr. cigariet a popolníkov.

Existuje nebezpečenstvo požiaru.

Ak sa na toaletnej mise vyskytne prasklina, prasknutej plochy sa nedotýkajte.

Existuje nebezpečenstvo poškodenia výrobku alebo poranenia. Misu čo najskôr vymeňte.

Počas používania sa chrbtom neopierajte o poklop sedadla toalety.

Existuje riziko poranenia alebo poškodenia poklopu.



SK

Do toaliet neprivádzajte teplú vodu ani toaletu nevystavujte účinkom akéhokoľvek nárazu.

Existuje riziko poranenia poškodenými dielmi.
Existuje nebezpečenstvo poškodenia alebo unikania vody.

Do štrbiny na kazetu s dezodorantom nestrkajte prsty.

Existuje nebezpečenstvo poranenia.

Pravidelne kontrolujte okolie rúrok, či nedochádza k unikaniu vody.

Ak tento výrobok nebudete dlhodobo používať, zatvorte uzatvárací ventil prívodu vody a vypustíte z toalety vodu.

Z dôvodu poškodenia mrazom existuje nebezpečenstvo požiaru alebo vytopenia.

Kvôli znečistenej vode existuje nebezpečenstvo zapálenia pokožky.

Ak toaletu používajú nasledujúce osoby, je nutné venovať im pozorný dohľad, pretože existuje riziko pádu:

- deti,
- osoby v pokročilejšom veku,
- osoby, ktoré samé nedokážu stáť alebo sedieť.

Osoby sa môžu poraniť alebo môže dôjsť k rozbitiu toalety.

Pri používaní filtra dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Pri demontáži filtra zatvorte uzatvárací ventil prívodu vody.
- Pri inštalácii filtra filter utiahnite na doraz, aby neexistovala žiadna medzera.
- Pri montáži tesniaceho O krúžku skontrolujte, či sa na ňom nenachádza žiadny cudzí materiál.

Ak sa na tesniacom O krúžku nachádza cudzí materiál, z dôvodu unikania vody môže dôjsť k vytopeniu.

Ak je potrebné upraviť elektrickú kabeľáž alebo inštaláciu, naša spoločnosť odporúča, aby tieto činnosti vykonával dodávateľ s licenciou.

Počas používania tohto výrobku dávajte pozor na deti, osoby v pokročilejšom veku alebo osoby s obmedzenou pohyblivosťou, aby nespadli.

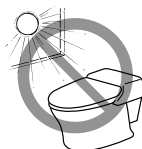
Existuje riziko poranenia alebo poškodenia zariadenia.

Opatrenia pri manipulácii

Toaletu nevystavujte účinkom priameho slnečného žiarenia.

Môže dôjsť k zmene farby.

Môže spôsobiť zastavenie fungovania diaľkového ovládania a snímača detekcie ľudského tela.



Sedadlo toalety alebo poklop prudko neotvárajte a nezatvárajte.

Môže dôjsť k poruche dielov, prasknutiu alebo k tvorbe zvodového elektrického prúdu.



Na diaľkové ovládanie nelejte vodu ani čistiaci prostriedok.

Môže dôjsť k poruche.

Na plastové diely neaplikujte dezodorant na toalety. Ak k tomu dôjde, okamžite ho utrite.

Môže dôjsť k strate lesku.

Do blízkosti toalety neumiestňujte ohrievač.

Môže spôsobiť zmenu zafarbenia plastu alebo poruchu.



Okrem toaletného papiera nepoužívajte iný papier. Dávajte pozor, aby do misy nespadli žiadne cudzie materiály, pretože môžu upchať odtokovú rúru.

Ak niečo podobné do misy spadne, pred spláchnutím to vyberte.



Ak dôjde k upchatiu toalety, na odstránenie upchatia použite zvon na toalety. Toaletu nesplochujte ani do nej nelejte vodu z vedra, až kým nedôjde o odstránenie upchatia.

V opačnom prípade môže dôjsť k naplneniu toaletnej misy výkalmi a k pretečeniu na podlahu. Môže taktiež dôjsť k poškodeniu elektronických dielov vnútri sedacej jednotky.



Hlavnú časť sedacej jednotky ani plastové diely neutierajte suchou tkaninou ani toaletným papierom.

Povrch plastových dielov sa môže poškriabať a môže dôjsť k strate lesku.

Jednotku diaľkového ovládania neobsluhuje mokrými rukami.

Môže dôjsť k poruche.

V závislosti od veľkosti, objemu alebo hmotnosti výkalov, ako aj v závislosti od typu alebo množstva použitého papiera, sa nemusí podariť toaletu úplne spláchnuť jedným spláchnutím.

Uvedomte si, že jedným úplným spláchnutím možno spláchnuť približne 5 m toaletného papiera.

Odpad, ktorý je ťažký a ťažko rozpustný vo vode, napr. stály odpad, sa nemusí dať spláchnuť jedným spláchnutím. Ak stály alebo iný odpad zostane v toaletnej mise, použite toaletnú kefu a potom niekoľkokrát spláchnite.

Výstupy teplého vzduchu alebo ohrievača neblokujte.

Môže dôjsť k poškodeniu.

Používanie diaľkového ovládania

1 Úprava tlaku vody

Slúži na úpravu tlaku vody pre funkcie umývania zozadu, jemného umývania zozadu a umývania spredu.

2 Spláchnutie (čiastočné) **OPTION***

3 Spláchnutie (úplné) **OPTION***

4 Zatvorenie/otvorenie toaletného sedadla

5 Zastavenie

Slúži na zastavenie funkcií umývania a sušenia.

6 Umývanie zozadu

Umožňuje umývanie zozadu pomocou silného prúdu.

7 Umývanie zozadu – jemné

Umožňuje umývanie zozadu pomocou slabého prúdu.

8 Umývanie spredu (pre ženy)

Poskytuje umývanie spredu pre ženy.

9 Obrazovka

Obrazovka sa zmení v závislosti od používania.

10 Zapnutie/Úvod

Slúži na zapnutie/vypnutie alebo prechod na úvodnú ponuku.

11 Nastavenie/Ďalej

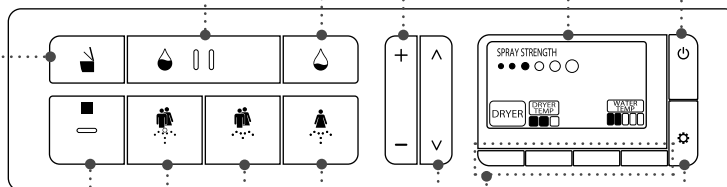
Slúži na zmenu zobrazenia obrazovky.

12 Tlačidlá funkcií

Činnosť tlačidiel sa zmení v závislosti od zobrazenia na obrazovke.


13 Úprava polohy dýzy

Slúži na úpravu polohy dýzy smerom dozadu alebo dopredu.

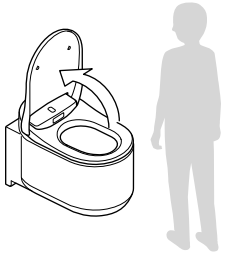




* Tieto tlačidlá používajte, len ak je nádržka GROHE vybavená funkciou automatického splachovania.

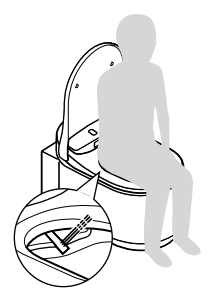





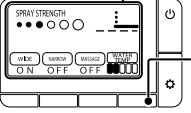


Poznámka

- Ak napájanie vypnete stlačením tlačidla  (zapnutie/úvod) na diaľkovom ovládaní, zobrazí sa obrazovka „Vypnutie napájania“.
- Ak počas 30 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť, zobrazí sa obrazovka s úvodnou ponukou. V takom prípade začnite s obsluhou od začiatku.

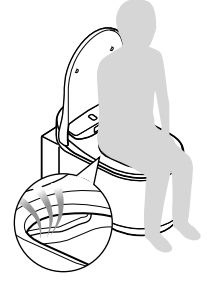
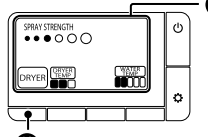

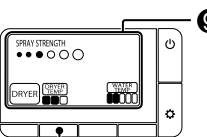


OTVORENIE POKLOPU TOALETNÉHO SEDADLA/TOALETNÉHO SEDADLA

	AUTOMATICKY Ak sa postavíte pred toaletu, pokop sa automaticky otvorí.	MANUÁLNE 4  Sedadlo sa otvorí po stlačení tlačidla  (otvoriť/zavrieť) na diaľkovom ovládaní.
---	--	---

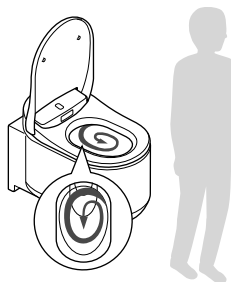



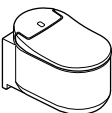
1 UMÝVANIE

	UMÝVANIE →	ÚPRAVA →	ZASTAVENIE
	6  Umývanie zozadu 7  Umývanie zozadu – jemné 8  Umývanie spredu (pre ženy)	1  Tlak vody 13  Poloha dýzy 9  12  Teplota vody	5  Zastavenie striekania

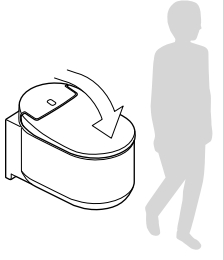


2 SUŠENIE

	SUŠENIE →	ÚPRAVA →	ZASTAVENIE
	9  12  Sušenie teplým vzduchom	9  12  Teplota sušenia	5  Zastavenie teplého vzduchu

3 SPLACHOVANIE

	AUTOMATICKY Keď sa postavíte, splachovanie sa automaticky spustí. OPTION Táto funkcia je dostupná, len ak je nádržka GROHE vybavená funkciou automatického splachovania.	DIAĽKOVO 3  Spláchnutie (úplné) 2  Spláchnutie (slabé) OPTION Tieto tlačidlá používajte, len ak je nádržka GROHE vybavená funkciou automatického splachovania.	MANUÁLNE Stlačte tlačidlo splachovania na stene.  
---	---	--	--

ZATVORENIE POKLOPU TOALETNÉHO SEDADLA/TOALETNÉHO SEDADLA

	AUTOMATICKY Keď opustíte toaletu, poklop sa automaticky zavrie.	MANUÁLNE 4  Sedadlo sa zatvorí po stlačení tlačidla  (otvoriť/zavrieť) na diaľkovom ovládaní.
---	---	--

Špecifikácie

Č. modelu		39354SHO	
Menovité napätie/Sieťový kmitočet		220 – 240 V, 50/60 Hz	
Menovitý príkon		850 W (prostredie 20 °C, voda 15 °C)	
Maximálny príkon		1 300 W (prostredie 20 °C, voda 3 °C)	
Rozsah tlaku vody na prívode	Minimálny tlak vody	0,05 Mpa (0,5 baru) (prietokový tlak)	
	Maximálny tlak vody	1,0 Mpa (10,0 barov) (hydrostatický tlak)	
Rozsah prevádzkových teplôt		0 °C – 40 °C	
Rozmery výrobku		Š 375 × H 605 × V 84 mm (sedacia jednotka) Š 365 × H 600 × V 375 mm (keramická misa)	
Hmotnosť výrobku		Pribl. 40,5 kg (sedacia jednotka: pribl. 5,5 kg, keramická misa: pribl. 35 kg)	
Keramická misa	Objem vody na splachovanie	úplné 5 l, Čiastočné 3 l (Európa) úplné 4,5 l, Čiastočné 3 l (Čína)	
	Spôsob prívodu vody	Využíva existujúce vedenie prívodu vody	
	Typ odtoku	Odtok v stene	
	Spôsob splachovania	Spláchnutie zhora	
E-bidet (sedacia jednotka)	Sprcha	Spôsob prívodu vody	Využíva existujúce vedenie prívodu vody
		Spôsob prívodu teplej vody	Ohrievač na okamžitý ohrev vody
		Dýzy	Poháňané motorom, výlučne na umývanie zozadu a umývanie spredu
		Otvory dýz	Umývanie zozadu: \varnothing 1,45 mm × 1 otvor, umývanie zozadu – jemné: \varnothing 0,9 mm × 4 otvory, umývanie spredu: \varnothing 0,8 mm × 5 otvorov
		Objem striekania na umývanie zozadu	0,42 – 0,47 l/min (6 úrovni nastavenia) pri tlaku vody 0,2 Mpa
		Objem striekania na umývanie spredu	0,42 – 0,47 l/min (6 úrovni nastavenia) pri tlaku vody 0,2 Mpa
		Ovládanie teploty teplej vody	Vyp. (teplota vody) – Vysoká (približne 40 °C), 6 úrovni nastavenia
		Výkon pri ohreve vody	1 226 W
		Bezpečnostné zariadenia	tepelné poistky, spínač so snímačom vysokej teploty, Prietokový spínač
	Teplý vzduch	Objem vzduchu	0,3 m ³ /min
		Nastavenie teploty teplého vzduchu	Nízka (izbová teplota) – Vysoká (pribl. 55 °C)
		Výkon ohrievača teplého vzduchu	500 W
		Bezpečnostné zariadenia	tepelná poistka (1 miesto)
	Dezodorácia	Spôsob dezodorácie	Typ chemickej absorpcie pomocou kazety s dezodorantom
		Výkon pri dezodorácii	Prietok privádzaného vzduchu: 0,04 m ³ /min; objem sacieho vzduchu: 0,04 m ³ /min
	Diaľkové ovládanie	Rozmer	Š 260 × H 33 × V 73 mm
Batéria		Článková batéria typu AA – 2 kusy	
Systém prenosu		Elektrická vlna (rozhranie Bluetooth)	
Zobrazovacie zariadenie		Elektronický papier	
Elektrický kábel		Efektívna dĺžka 1,0 m, 220 – 240 V s priamym pripojením cez zástrčku kábla	



VARNOSTNE UKREPE JE TREBA UPOŠTEVATI.

Če ne upoštevate varnostnih ukrepov, lahko v nekaterih okoliščinah pride do hude nesreče.

Vsaka od teh točk je izredno pomembna za varnost in jo je treba natančno upoštevati.

V primeru, da pride do nesreče zaradi nepravilne uporabe, GROHE ne prevzema odgovornosti za škodo.

Ta izdelek je oblikovan tako, da ga lahko brez pomoči uporabljajo tudi starostniki, osebe z omejeno gibljivostjo, bolniki in otroci. Da bi zagotovili pravilno uporabo tega izdelka, pred uporabo natančno preberite ta priročnik (in tistega na spletu).

PRIROČNIK ZA UPORABO (za več podrobnosti in upravljanje s pametnim telefonom)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Varnostni ukrepi

PRED UPORABO PREBERITE VSA NAVODILA

Kadar uporabljate električne izdelke, zlasti če so navzoči otroci, je treba vedno upoštevati varnostne ukrepe.

Za označevanje nevarnosti različnih stopenj se uporabljajo naslednji izrazi za opozorilne signale.

NEVARNOST Bližnje nevarno stanje, ki lahko, če se mu ne izognemo, povzroči smrt ali hudo telesno poškodbo.

OPOZORILO Potencialno nevarno stanje, ki lahko, če se mu ne izognemo, povzroči smrt ali hudo telesno poškodbo.

POZOR Potencialno nevarno stanje, ki lahko, če se mu ne izognemo, povzroči manjšo ali zmerno telesno poškodbo ali škodo na izdelku ali na drugi lastnini.

NEVARNOST

Da bi zmanjšali tveganje smrtnega izida zaradi električnega toka:

Ne postavljajte in ne shranjujte izdelka tam, kjer bi lahko padel ali bi ga potegnilo v kad ali umivalnik.

Ne nameščajte tega izdelka na mokro ali vlažno mesto, na primer v kabino za prhanje ali savno, saj lahko to povzroči električni udar ali požar.



Ne zlivajte vode ali detergenta po zunanosti ali v notranjost daljinskega upravljalnika;

Ne prijemajte izdelka, ki je padel v vodo. V tem primeru izklopite napajanje s pritiskom na gumb na stranišni školjki;

Ne uporabljajte ga med kopanjem.

OPOZORILO

Da bi zmanjšali tveganje opeklin, smrti zaradi električnega toka, požara ali telesnih poškodb:

Ne zlivajte vode ali čistila v notranjost ali po zunanosti sedežne enote ali daljinskega upravljalnika.

To lahko povzroči električni udar ali požar.

Ne poškodujte, ne upogibajte, ne preoblikujte napajalnega kabla, ne zvijajte ga preveč, ne zavezujte in ne stiskajte ga ter ne postavljajte nanj težkih predmetov.

Če je napajalni kabel poškodovan, obstaja nevarnost požara ali električnega udara.

Če sta stranišna školjka ali napajalni kabel poškodovana (npr. slišite čudne zvoke ali vohate čuden vonj, vidite dim, čutite visoko temperaturo, opazite razpoko ali puščanje), takoj izklopite napajanje s pritiskom na gumb na stranišču in zaprite zaporni ventil za vodo. Naročite popravilo in ne uporabljajte izdelka.

Obstaja nevarnost električnega udara, požara ali puščanja.

Temperaturo sušenja je treba nastaviti na »nizko«, če stranišče uporabljajo naslednje osebe:

- otroci,
- starejši,
- bolniki,
- osebe z motnjo termoregulacije,
- osebe z občutljivo kožo,
- osebe, ki jemljejo zdravila, ki povzročajo omotico,
- osebe pod vplivom alkohola,
- izredno izčrpane osebe.

Če sušilnik uporabljate dolgo pri nastavitvah, višjih od »nizka«, obstaja nevarnost blage opekline.

Če funkcijo sušenja uporabljate dalj časa, nastavite temperaturo sušenja na »nizko«.

Če sušilnik uporabljate dolgo pri nastavitvah, višjih od »nizka«, obstaja nevarnost blage opekline.

Če uporabljate baterije, upoštevajte naslednje.

- Namestite baterijo v pravi smeri (pozitivni in negativni).
- Odstranite baterije iz daljinskega upravljalnika, če stranišča dalj časa ne boste uporabljali.
- Izpraznjene baterije odstranite iz daljinskega upravljalnika.
- Izpraznjene baterije odstranite skladno z lokalnimi predpisi.

Puščanje baterije lahko povzroči požar.

– Baterije shranjujte nedosegljive otrokom.

Če baterijo pogoltnete, se nemudoma posvetujte z zdravnikom.

– Če pride tekočina iz baterije v stik s telesom, dobro izperite z vodo.

– Če pride tekočina v oči, jih takoj izperite s čisto vodo in jih ne drgnite.

Obstaja nevarnost slepote. Posvetujte se z zdravnikom.

Pri ravnanju z baterijami nikoli ne storite naslednjega.

- Ne dotikajte se baterije s kovinskimi predmeti (veržicami, lasnimi sponkami ipd.) in jih ne shranjujte skupaj z baterijo.
 - Ne uporabljajte skupaj novih in starih baterij ali baterij različnih vrst.
 - Ne segrevajte in ne razstavlajte baterije in je ne dajajte v vodo ali ogenj.
- Puščanje baterije lahko povzroči požar.

Nikakor ne dovolite, da bi kdor koli razen pooblaščenega serviserja razstavljal, popravil ali spreminjal izdelek.

Obstaja nevarnost električnega udara ali požara ter nepravilnega delovanja izdelka, kar lahko povzroči telesno poškodbo.

V bližini ne uporabljajte elektronske in medicinske opreme s šibkim signalom.

Obstaja nevarnost, da bi lahko električna okvara povzročila nesrečo.

Uporabljajte ta izdelek le za predvidene namene, ki so opisani v priročniku (v tem priročniku in na spletu). Ne uporabljajte dodatkov, ki jih ni priporočil proizvajalec.

Če voda pušča iz sedežne enote ali vodovodnega sistema, zaprite zaporni ventil za vodo.

Obstaja nevarnost električnega udara, požara ali poplave.

Nikoli ne upravljajte tega izdelka, če ima poškodovan kabl, če ne deluje pravilno, če je padel ali je poškodovan, ali če je padel v vodo. Vrnite izdelek v servisni center, da ga pregledajo in popravijo.

Ta izdelek mora biti priključen na dovod pitne vode.

Če tega ne storite, ne bo deloval pravilno.

Ne uporabljajte ga na prostem in tam, kjer so v uporabi aerosolni (razpršilni) izdelki ali osebe prejemajo kisik.

Če je vzpostavljena povezava s sistemom pitne vode, mora biti sistem zavarovan pred povratnim tokom.

Kabl hranite ločeno od ogrevanih površin (na primer infrardečih grelnih plošč).

Nikoli ne uporabljajte tega izdelka med spanjem ali kadar ste dremavi.

Nikoli ne odvrzite in ne spustite nobenega predmeta v katero koli odprtino ali cev.

Nikoli ne zamašite zračnih odprtini v izdelku. Če se v zračni odprtini zagozdi kak kos vlaken ali las ipd., ga nemudoma odstranite.

Kadar ta izdelek uporabljajo otroci, starejši in osebe z omejeno gibljivostjo, naša družba priporoča neposredni nadzor, da bi se izognili nepravilnemu delovanju izdelka.



POZOR

Da bi zmanjšali tveganje blažjih telesnih poškodb ali škode na lastnini:

Za nego plastičnih delov uporabljajte nevtralno čistilo.

Obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali telesnih poškodb zaradi poškodovanih plastičnih delov.

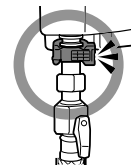
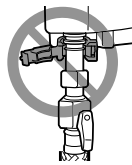


Ne uporabljajte detergenta na osnovi klora, kislega detergenta ali razkužila za čiščenje stranišč.

To lahko povzroči nepravilno delovanje in poškodbe zaradi izhlapevanja plinov.

Preverite, ali je tesnilka trdno pritrjena na cev za dovod vode.

Obstaja nevarnost, da bi voda puščala zaradi snete cevi, če tesnilka ni trdno pritrjena.



Ne dovajajte vode, ki ni pitna.

To lahko povzroči električni udar, požar in vnetje kože zaradi korozije elektronskih delov v sedežni enoti.

Ne stopajte na straniščni pokrov.

Obstaja nevarnost poškodbe zaradi zloma izdelka.



Ne obremenjujte zapornega ventila za vodo s svojo težo.

To lahko povzroči poplavo zaradi uhajanja vode.

Hranite ločeno od požara, cigaret in pepelnikov.

Obstaja nevarnost požara.

Ne dotikajte se počenih delov, če se na straniščni školjki pojavijo razpoke.

Obstaja nevarnost škode ali poškodb izdelka. Čim prej zamenjajte školjko.

Med uporabo se ne naslanjajte na straniščni pokrov.

Obstaja nevarnost telesne poškodbe ali poškodbe pokrova.



V stranišče ne dovajajte vroče vode in ga ne izpostavljajte udarcem.

Obstaja nevarnost telesne poškodbe zaradi poškodovanih delov. Obstaja nevarnost škode ali uhajanja vode.

Ne vtikajte prstov v režo kasete z deodorantom.

Obstaja nevarnost telesne poškodbe.

Redno preverjajte površino okrog cevi za uhajanjem vode.

Če tega izdelka dalj časa ne boste uporabljali, zaprite zaporni ventil za vodo in izpraznite vodo iz stranišča.

Obstaja nevarnost požara ali poplave zaradi poškodb pri zamrzitvi.

Obstaja nevarnost vnetja kože zaradi umazane vode.

Oseba, ki izvaja preglede, se mora zavedati nevarnosti padca, kadar stranišče uporabljajo naslednje osebe:

- otroci,
 - starejši,
 - osebe, ki niso sposobne same vstati ali sestiti.
- Takšna oseba se lahko poškoduje ali polomi stranišče.

Pri uporabi cedila upoštevajte naslednje:

- kadar odstranjujete cedilo, zaprite zaporni ventil za vodo;
- kadar nameščate cedilo, ga tesno pritrdite tako, da ni nobene vrzeli;
- kadar nameščate objemko, preverite, ali ne vsebuje tujkov.

Če so na objemki tujki, lahko to povzroči poplavo zaradi puščanja vode.

Če je treba spremeniti električno ali vodovodno napeljavo, naša družba priporoča, da to delo opravi pooblaščen izvajalec.

Pazite, da otroci, starejši ali osebe z omejeno gibljivostjo pri uporabi tega izdelka ne padejo.

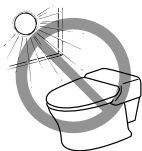
Obstaja tveganje telesne poškodbe ali poškodbe naprave.

Previdnostni ukrepi pri uporabi

Ne izpostavljajte stranišča neposredni sončni svetlobi.

To lahko povzroči razbarvanje.

To lahko povzroči, da daljinski upravljalnik in tipalo za zaznavanje človeškega telesa prenehata delovati.



Straniščne deske in pokrova ne smete odpirati in zapirati grobo.

To lahko povzroči, da se ti deli okvarijo ali razbijejo ali uhajanje električnega toka.



Ne zlivajte vode ali čistila na daljinski upravljalnik.

To lahko povzroči nepravilno delovanje.

Ne uporabljajte straniščnega deodoranta na plastičnih delih. Če to storite, ga takoj obrišite.

Deodorant lahko povzroči, da plastični deli izgubijo sijaj.

Ne nameščajte grelnika v bližini straniščne školjke.

To lahko povzroči razbarvanje plastike ali nepravilno delovanje.



Ne uporabljajte nobenega drugega papirja razen toaletnega. Pazite, da ne vržete v školjko nobenih tujkov, saj lahko tako zamašite odtočno cev.

Če vam kaj pade vanjo, to pred izplakovanjem poberte.



Če se stranišče zamaši, uporabite odmaševalnik in odstranite oviro. Ne izplakujte stranišča in ne vanj ne zlivajte vode iz vedra, dokler ne odstranite ovire.

S tem lahko povzročite, da odplake napolnijo straniščno školjko in se razlijejo po tleh. Prav tako lahko poškodujete elektronske dele v sedežni enoti.



Ne brišite sedežne enote in plastičnih delov s suho krpo ali toaletnim papirjem.

Površino plastičnih delov lahko opraskate in izgubila bi sijaj.

Ne uporabljajte daljinskega upravljalnika z mokrimi rokami.

Zaradi tega se lahko okvari.

Odvisno od velikosti, količine ali teže iztrebkov, pa tudi od vrste ali količine uporabljenega toaletnega papirja, stranišča včasih ni mogoče povsem izplakniti z enim izplakovanjem.

Upoštevajte, da je mogoče z enim polnim izplakovanjem izplakniti do približno 5 m toaletnega papirja.

Odpadkov, ki so težki in se slabo raztapljajo v vodi, kot je na primer barij, morda ne bo mogoče odplakniti z enim izplakovanjem. Če barij ali drugi odpadki ostanejo v straniščni školjki, uporabite straniščno ščetko in nato večkrat izplaknite.

Ne zamašite odvodov toplega zraka in grelnikov.

To lahko povzroči škodo.

Uporaba daljinskega upravljalnika

1 Prilagoditev vodnega tlaka.

Prilagodi vodni tlak za funkcije umivanja zadaj, nežnega umivanja zadaj in umivanja spredaj.

2 Izplakovanje (rahlo) OPTION*

3 Izplakovanje (polno) OPTION*

4 Odprta/zaprta straniščna deska

5 Ustavi

Ustavi funkciji umivanja in sušilnika.

6 Umivanje zadaj

Zagotavlja močno prho za umivanje zadaj.

7 Nežno umivanje zadaj

Zagotavlja nežno prho za umivanje zadaj.

8 Umivanje spredaj (za ženske)

Zagotavlja umivanje spredaj za ženske.

9 Zaslon

Zaslon se spreminja glede na uporabo.

10 Vklop / Domov

Vklopi/izklopi napajanje ali gre v osnovni meni.

11 Nastavi / Naprej

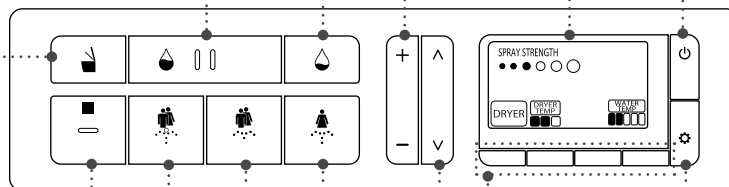
Spremeni prikaz na zaslonu.

12 Funkcijske tipke

Delovanje gumba se spreminja glede na prikaz na zaslonu.


13 Prilagoditev položaja šobe.

Prilagodi položaj šobe nazaj ali naprej.



* Ti gumbi delujejo samo, kadar je funkcija samodejnega izplakovanja povezana s kotličkom GROHE.

Opomba

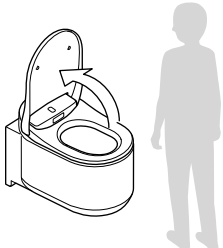


- Ko pritisnete na gumb  (vklop/domov) na daljinskem upravljalniku, se napajanje izklopi in prikaže se zaslon »napajanje izklopljeno«.
- Če 30 sekund ni nobenega delovanja, se zaslon vrne v osnovni meni. V tem primeru upravljanje začnite na začetku.

Osnovna uporaba

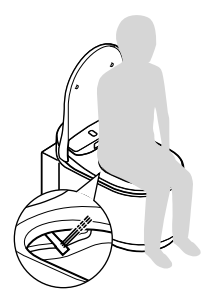





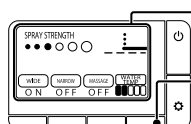


PRIROČNIK ZA UPORABO (za več podrobnosti in upravljanje s pametnim telefonom)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

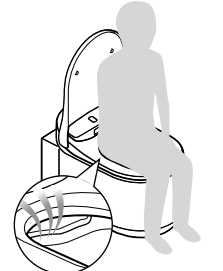
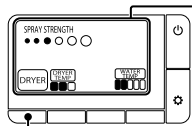

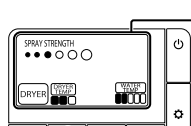


ODPIRANJE STRANIŠČNEGA POKROVA / DESKE

	SAMODEJNO Pokrov se odpre samodejno, ko stopite pred sprednji del straniščne školjke.	ROČNO 4  Deska se odpre s pritiskom na gumb  (odpri/zapri) na daljinskem upravljalniku.
---	---	---

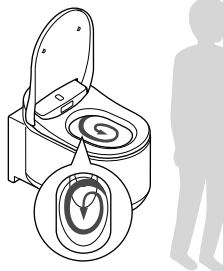



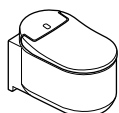
1 UMIVANJE

	UMIVANJE →	PRILAGODITEV →	USTAVI
	6  Umivanje zadaj 7  Nežno umivanje zadaj 8  Spredaj (za ženske)	1  Vodni tlak 13  Položaj šobe 9  12  Temperatura vode	5  Ustavi prho

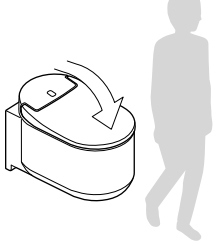


2 SUŠENJE

	SUŠENJE →	PRILAGODITEV →	USTAVI
	9  12  Posuši s toplim zrakom	9  12  Temperatura sušenja	5  Ustavi topel zrak

3 IZPLAKOVANJE

	SAMODEJNO Izplakovanje se začne samodejno, ko vstanete. OPTION Ta funkcija je na voljo samo, kadar je funkcija samodejnega izplakovanja povezana s kotličkom GROHE.	DALJINSKO 3  Izplakovanje (polno) 2  Izplakovanje (rahlo) OPTION Ti gumbi delujejo samo, kadar je funkcija samodejnega izplakovanja povezana s kotličkom GROHE.	ROČNO Pritisnite gumb za izplakovanje na steni.  
---	--	---	---

ZAPIRANJE STRANIŠČNEGA POKROVA / DESKE

	SAMODEJNO Pokrov se zapre samodejno, ko zapustite stranišče.	ROČNO 4  Deska se zapre s pritiskom na gumb  (odpri/zapri) na daljinskem upravljalniku.
---	--	---

Tehnične lastnosti

Št. modela		39354SHO	
Nazivna napetost/frekvenčna moč		220–240 V, 50/60 Hz	
Poraba nazivne moči		850 W (okolje 20 °C, voda 15 °C)	
Največja poraba moči		1300 W (okolje 20 °C, voda 3 °C)	
Razpon tlaka dovodne vode	Najnižji vodni tlak	0,05 Mpa (0,5 bar) (tlak pretoka)	
	Najvišji vodni tlak	1,0 Mpa (10,0 bar) (hidrostatični tlak)	
Operativni temperaturni razpon		0–40 °C	
Mere izdelka		š 375 × g 605 × v 84 mm (sedežna enota) š 365 × g 600 × v 375 mm (keramična školjka)	
Teža izdelka		Pribl. 40,5 kg (sedežna enota: pribl. 5,5 kg, keramična školjka: pribl. 35 kg)	
Keramična školjka	Volumen vode za izplakovanje		
	Polno 5 L, Rahlo 3 L (Evropa) Polno 4,5 L, Rahlo 3 L (za Kitajsko)		
	Način oskrbe z vodo		
	Uporaba obstoječe vodovodne napeljave		
Vrsta odtoka		Stenski odtok	
Način izplakovanja		Izpiranje navzdol	
E-bidet (sedežna enota)	Prha	Način oskrbe z vodo	Uporaba obstoječe vodovodne napeljave
		Način oskrbe s toplo vodo	Takojšnji grelnik vode
		Šobe	Na motorni pogon, izključno za umivanje zadaj in spredaj
		Odprtine šob	Umivanje zadaj: φ 1,45 mm × 1 odprtina, Nežno umivanje zadaj: φ 0,9 mm × 4 odprtine, Umivanje spredaj: φ 0,8 mm × 5 odprtini
		Količina vode pri prhi zadaj	0,42–0,47 L/min (6 - prilagodljiva raven) pri vodnem tlaku 0,2 Mpa
		Količina vode pri prhi spredaj	0,42–0,47 L/min (6 - prilagodljiva raven) pri vodnem tlaku 0,2 Mpa
		Nadzor temperature tople vode	Izklopljen (temp. vode) – visoka (pribl. 40 °C), 6 - prilagodljiva raven
		Zmogljivost ogrevanja vode	1226 W
	Varnostne naprave	Toplotne varovalke, senzorsko stikalo za visoko temperaturo, Pretočno stikalo	
	Topli zrak	Volumen zraka	0,3 m ³ /min
		Prilagoditve temperature toplega zraka	Nizka (sobna temp.) – visoka (pribl. 55 °C)
		Zmogljivost grelnika toplega zraka	500 W
		Varnostne naprave	Toplotna varovalka (1 mesto)
	Deodoriranje	Način deodoriranja	Vrsta kemične adsorpcije z uporabo kasete z deodorantom
		Zmogljivost deodoriranja	Zračni pretok pri pihanju: 0,04 m ³ /min; zračni pretok pri sesanju: 0,04 m ³ /min
	Daljinski upravljalnik	Mere	š 260 × g 33 × v 73 mm
Baterija		Celična baterija AA: 2 kosa	
Sistem prenosa		Električni valovi (Bluetooth)	
Naprava za prikazovanje		Elektronski papir	
Napajalni kabel		Dejanska dolžina 1,0 m, 220–240 V, neposredno povezan s kabelsko vtičnico	

PRIDRŽAVAJTE SE SIGURNOSNIH MJERA OPREZA.

Nepridržavanje sigurnosnih mjera opreza može uzrokovati nastanak ozbiljnih nezgoda u određenim okolnostima. Svaka od ovih stavki iznimno je važna za sigurnost i treba ih se strogo pridržavati.

Ako dođe do nezgode koja je prouzrokovana nepravilnom uporabom, poduzeće GROHE ne snosi nikakvu odgovornost za nastala oštećenja.

Ovaj proizvod izrađen je da ga osobe poput starijih osoba, osoba s ograničenom pokretljivošću, bolesnika ili djece mogu samostalno upotrebljavati.

Kako biste pravilno upotrebljavali ovaj proizvod, pročitajte priručnik (ovaj priručnik u papirnatom izdanju ili priručnik u elektroničkom izdanju) prije početka njegove uporabe.

KORISNIČKI PRIRUČNIK (za više pojedinosti i izvođenje radnji uporabom pametnog telefona)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Sigurnosne mjere opreza

PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPORABE

Prilikom uporabe elektroničkih uređaja, posebice u prisutnosti djece, uvijek se treba pridržavati sigurnosnih mjera opreza.

Sljedeća sigurnosna upozorenja upotrebljavaju se za označavanje opasnosti različitih stupnjeva:

OPASNOST Neposredno opasna situacija koja može, ako se ne izbjegne, uzrokovati smrt ili nastanak ozbiljnih ozljeda.

UPOZORENJE Potencijalno opasna situacija koja će možda, ako se ne izbjegne, uzrokovati smrt ili nastanak ozbiljnih ozljeda.

OPREZ Potencijalno opasna situacija koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati nastanak manjih ili umjerenih ozljeda ili oštećenje proizvoda ili druge imovine.

OPASNOST

Kako biste smanjili rizik od smrti uzrokovane strujnim udarom:

Ne postavljajte i ne pohranjujte proizvod na mjesto gdje može pasti ili upasti u kadu ili umivaonik.

Ne postavljajte ovaj proizvod u mokre i vlažne prostorije poput kupaonica i sauna jer bi moglo doći do nastanka strujnoga udara ili požara.



Ne uranjajte/stavljajte u vodu jedinicu za daljinsko upravljanje i ne ulijevajte/prolijevajte deterđent u/po unutrašnji(em)/vanjski(om) dio(dijelu) jedinice za daljinsko upravljanje.

Ne vadite proizvod koji je upao u vodu. U ovom slučaju isključite napajanje pritiskom gumba na zahodskoj školjci.

Ne upotrebljavate ga dok se kupate.

UPOZORENJE

Kako biste smanjili rizik od nastanka opekotina, smrti uzrokovane strujnim udarom, požara, ozljeđivanja osoba:

Ne ulijevajte/prolijevajte vodu i sredstvo za čišćenje u/ po tijelo(u) zahodske školjke ili jedinicu(i) za daljinsko upravljanje.

Voda može uzrokovati nastanak strujnoga udara ili požara.

Ne oštećujte, ne savijajte, ne mijenjajte, ne presavijajte pretjerano, ne vezujte, ne uglavljujte i ne postavljajte teške predmete na kabel za napajanje.

Postoji opasnost od nastanka požara ili strujnoga udara ako se kabel za napajanje ošteti.

Ako je tijelo zahodske školjke ili kabel za napajanje oštećen (npr. čudan zvuk, neugodan miris, dim, visoka temperatura, lom ili curenje), isključite odmah napajanje pritiskom gumba na zahodskoj školjci i zatvorite zaporni ventil za vodu. Ne upotrebljavajte proizvod i popravite ga.

Postoji opasnost od nastanka strujnoga udara, požara ili curenja.

Provjerite je li temperatura sušenja postavljena na »Nisko« kada sljedeće osobe upotrebljavaju zahodsku školjku:

- Djeca
- Starije osobe
- Bolesne osobe
- Osobe s termoregulacijskim poremećajem
- Osobe s osjetljivom kožom
- Osobe koje uzimaju lijekove koji uzrokuju pospanost
- Osobe pod utjecajem alkohola
- Iznimno umorne osobe

Postoji opasnost od opekline nižeg stupnja ako se funkcija sušenja upotrebljava dulje vrijeme na postavci višoj od postavke »Nisko«.

Namjestite temperaturu sušenja na »Nisko« ako ćete upotrebljavati funkciju sušenja dulje vrijeme.

Postoji opasnost od opekline nižeg stupnja ako se funkcija sušenja upotrebljava dulje vrijeme na postavci višoj od postavke »Nisko«.

Pažljivo izvedite sljedeće radnje koje se odnose na baterije.

- Postavite baterije u pravilan položaj (pozitivan i negativan pol).
- Izvadite baterije iz jedinice za daljinsko upravljanje kada se zahodska školjka neće upotrebljavati dulje vremensko razdoblje.
- Izvadite istrošene baterije iz jedinice za daljinsko upravljanje.
- Zbrinite istrošene baterije sukladno lokalnim pravilnicima. Curenje baterija može uzrokovati nastanak požara.
- Držite baterije izvan dosega djece. Ako se baterije progutaju, odmah se obratite liječniku.
- Ako tekućina iz baterija dođe u doticaj s dijelom vašeg tijela, dobro ga isperite vodom.
- Ako tekućina dođe u doticaj s vašim očima, odmah ih isperite čistom vodom i ne ih trljajte. Postoji opasnost od gubitka vida. Obratite se liječniku.

Ne obavljajte sljedeće radnje prilikom rukovanja baterijama.

- Ne dodirujte metalne predmete (ogricu, ukosnicu, itd.) i ne pohranjujte ih s baterijom.
- Ne upotrebljavajte zajedno nove i stare baterije ili različite vrste baterija.
- Ne zagrijavajte i ne rastavljajte baterije i ne bacajte ih u vodu ili vatru.

Curenje baterija može uzrokovati nastanak požara.

Dopustite isključivo ovlaštenom serviseru obavljanje postupaka rastavljanja, popravljanja ili preinačivanja proizvoda.

Postoji opasnost od strujnoga udara ili požara i neispravnoga rada proizvoda koji mogu uzrokovati nastanak ozljeda.

Ne upotrebljavajte u blizini elektroničke ili medicinske opreme sa slabim signalom.

Postoji opasnost od električnoga kvara koji može uzrokovati nezgodu.

Upotrebljavajte ovaj proizvod samo za namijenjenu uporabu koja je opisana u ovom priručniku (ovom priručniku u papirnatom izdanju ili priručniku u elektroničkom izdanju). Ne upotrebljavajte dodatke koje nije preporučio proizvođač.

Ako voda curi na sjedištu ili sustavu za dovod vode, zatvorite zaporni ventil za vodu.

Postoji opasnost od nastanka strujnoga udara, požara ili poplave poda.

Nikada ne upotrebljavajte ovaj uređaj ako je njegov kabel za napajanje oštećen, ako proizvod neradi ispravno, ako je pao ili je oštećen ili ako upadne u vodu. Onesite proizvod u servisni centar gdje će ga pregledati i popraviti.

Ovaj proizvod smije se priključiti samo na dovodnu cijev pitke vode.

Nepriključivanje na cijev pitke vode uzrokovat će poteškoće u radu.

Ne upotrebljavajte proizvod na otvorenom ili u prostorijama gdje se upotrebljava aerosol (sprej) ili gdje se primjenjuje kisik.

Ako se proizvod priključi na sustav pitke vode, potrebno ga je zaštititi od povratnog toka.

Držite kabel za napajanje podalje od zagrijanih površina. (Na primjer: pločasti radijator)

Nikada ne upotrebljavajte ovaj proizvod dok spavate ili drijemate.

Nikada ne ispuštajte ili ne ubacujte predmete u bilo koji otvor ili crijevo.

Nikada ne zaprečujte otvore za zrak na proizvodu. Ako se vlakno ili dlaka, itd. zaglavi u otvoru za zrak, odmah ga uklonite.

Ako ovaj proizvod upotrebljavaju djeca, starije osobe ili osobe s ograničenom pokretljivošću, preporučujemo njihov neposredan nadzor kako bi se izbjeglo nepravilno rukovanje uređajem.

 **OPREZ**

Kako biste smanjili rizik od nastanka manje ozljede ili oštećivanja imovine:

Za čišćenje plastičnih dijelova upotrijebite neutralni deterdžent.

Postoji rizik od strujnoga udara, nastanka požara i/ili ozljeđivanja zbog oštećenja plastičnih dijelova.

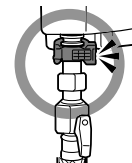
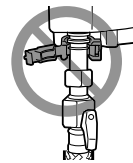


Ne upotrebljavajte za čišćenje zahodske školjke deterdžente na bazi klora, kisele deterdžente ili sredstva za dezinfekciju.

To može prouzročiti neispravan rad ili nastanak oštećenja zbog raspršenog plina.

Provjerite je li prstenasti pričvrtnik čvrsto pričvršćen na crijevo za dovod vode.

Postoji opasnost od curenja vode zbog ispadanja crijeva koje nije čvrsto učvršćeno pričvrtnikom.



Ne upotrebljavajte nijedan drugi izvor vode osim izvora pitke vode.

Uporaba drugog izvora vode može uzrokovati nastanak strujnoga udara, požara i upale kože zbog rđanja elektroničkih sastavnih dijelova unutar sjedišta.

Ne uspinjite se na poklopac sjedišta zahodske školjke,

Postoji opasnost od nastanka ozljede zbog pucanja proizvoda.



Ne oslanjajte se svom težinom na zaporni ventil za vodu.

Oslanjanje može uzrokovati poplavu zbog curenja vode.

Držite podalje od izvora zapaljenja poput cigareta i pepeljara.

Postoji opasnost od nastanka požara.

Ne dodirujte napuknuća koja su vidljiva na tijelu zahodske školjke.

Postoji opasnost od nastanka oštećenja proizvoda ili ozljede. Zamijenite tijelo zahodske školjke što je prije moguće.

Ne nagnjite se unatrag na poklopac zahodske školjke prilikom nužde.

Postoji rizik od nastanka ozljede ili oštećivanja poklopca.



Ne ulijevajte u zahodsku školjku vruću vodu i ne udarajte je.

Postoji rizik od nastanka ozljede koju će uzrokovati oštećeni dijelovi.

Postoji opasnost od nastanka oštećenja ili curenja vode.

HR

Ne stavljajte prste u utor spremnika za uklanjanje neugodnih mirisa.

Postoji opasnost od nastanka ozljede.

Provjeravajte redovito područje oko cijevi kako biste uočili moguće curenje vode.

Ako neće upotrebljavati ovaj proizvod dulje vremensko razdoblje, zatvorite zaporni ventil za vodu i ispuštite vodu iz zahodske školjke.

Postoji opasnost od nastanka požara ili poplave zbog oštećenja nastalog uslijed zamrzavanja vode.

Postoji opasnost od upale kože zbog prljave vode.

Pazite na rizik od pada prilikom neposrednoga nadzora sljedećih osoba koje upotrebljavaju zahodsku školjku.

- Djeca
- Starije osobe
- Osobe koje ne mogu samostalno sjesti ili ustati

Osoba se može ozlijediti ili zahodska školjka oštetiti.

Pridržavajte se sljedećih uputa prilikom uporabe čistača:

- Zatvorite zaporni ventil za vodu prilikom uklanjanja čistača.
- Prilikom postavljanja čistača dobro ga zategnite kako ne bi nastao nepotrebnii razmak.
- Provjerite ima li na O-prstenu stranih materijala prilikom njegovog postavljanja.

Ako su strani materijali prisutni na O-prstenu, oni mogu uzrokovati nastanak poplave zbog curenja vode.

Ako je potrebno preinačiti električno ožičenje ili vodovodne instalacije, preporučujemo vam da takve radove obavi licencirani izvođač.

Pripazite da djeca, starije osobe ili osobe s ograničenom pokretljivošću ne padnu prilikom uporabe ovoga proizvoda.

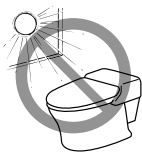
Postoji opasnost od nastanka ozljede ili oštećivanja uređaja.

Mjere opreza prilikom rukovanja

Ne izlažite zahodsku školjku izravnoj Sunčevoj svjetlosti.

Izlaganje može uzrokovati gubitak boje.

Izlaganje može uzrokovati prestanak rada jedinice za daljinsko upravljanje ili osjetnika za otkrivanje prisutnosti ljudskog tijela.



Ne podižite i ne spuštajte naglo sjedište ili poklopac zahodske školjke.

Naglo podizanje ili spuštanje može uzrokovati opadanje navedenih dijelova ili pucanje ili curenja struje.



Ne ulijevajte/prolijevajte vodu ili sredstvo za čišćenje u/po jedinicu(i) za daljinsko upravljanje.

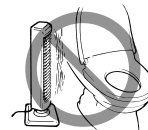
Ulijevanje ili prolijevanje može uzrokovati neispravan rad jedinice.

Ne nanosite sredstvo za uklanjanje neugodnih mirisa na plastične dijelove. Ako ga nanesete, odmah ga obrišite.

Nanošenje može uzrokovati gubitak sjaja.

Ne postavljajte radijator pokraj zahodske školjke.

Postavljanje radijatora može uzrokovati gubitak boje plastike ili neispravan rad.



Upotrebljavajte isključivo toaletni papir. Pripazite da ne ubacite nikakve strane materijale u tijelo zahodske školjke koji bi mogli začepiti cijev za odvod.

Ako nešto ubacite, izvadite prije ispiranja.



Ako se zahodska školjka začepi, upotrijebite odčepivač kako biste uklonili začepljenje. Ne ispirite zahodsku školjku i ne ulijevajte vodu iz kante dok ne uklonite začepljenje.

Ispiranje ili ulijevanje vode moglo bi uzrokovati punjenje tijela zahodske školjke fekalijama i njihovo slijevanje na pod. Također se mogu oštetiti elektronički sastavni dijelovi koji se nalaze unutar zahodske školjke.



Ne brišite tijelo zahodske školjke ili plastične dijelove suhom krpom ili toaletnim papirom.

Ogrebotine mogu nastati na površini plastičnih dijelova koji mogu izgubiti svoj sjaj.

Ne rukujte jedinicom za daljinsko upravljanje mokrim rukama.

Rukovanje mokrim rukama može uzrokovati neispravan rad jedinice.

Ovisno o veličini, količini ili težini stolice, ali i vrsti i količini upotrebljenog toaletnoga papira, zahodska se školjka ne može u potpunosti isprati samo jednim ispiranjem.

Napominjemo vam da je količina toaletnoga papira koja se može isprati jednim ispiranjem je približno 5 m.

Teški otpad koji se teško otapa u vodi, poput barija, možda se neće isprati jednim ispiranjem. Ako se barij ili drugi otpad zadrži u tijelu zahodske školjke, upotrijebite četku i isperite nekoliko puta.

Ne zaprečujte otvore za topli zrak ili grijanje.

Zaprečivanje može uzrokovati nastanak oštećenja.

Uporaba jedinice za daljinsko upravljanje

1 Namještanje tlaka vode

Namješta se tlak vode za radnje stražnjega pranja, blagoga stražnjega pranja i prednjega pranja.

2 Ispiranje (malo) OPTION*

3 Ispiranje (veliko) OPTION*

4 Podizanje/spuštanje sjedala zahodske školjke

5 Zaustavljanje

Prekida se izvođenje radnji pranja i sušenja.

6 Stražnje pranje

Ispušta se snažni mlaz za stražnje pranje.

7 Blago stražnje pranje

Ispušta se blagi mlaz za stražnje pranje.

8 Prednje pranje (za žene)

Obavlja se prednje pranje nakon obavljanja nužde za žene.

9 Zaslon

Zaslon se mijenja sukladno uporabi.

10 Uključivanje/isključivanje/početni prikaz

Zaslon se uključuje ili isključuje ili se vraća na početni izbornik.

11 Potvrda/dalje

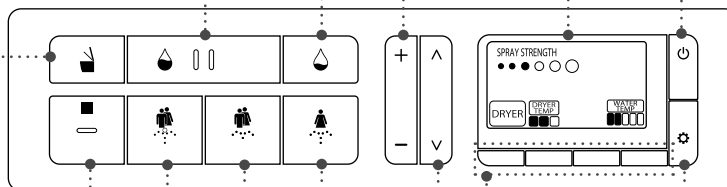
Mijenja se prikaz zaslona.

12 Funkcijski gumbi

Funkcija gumba mijenja se sukladno prikazu zaslona.


13 Namještanje položaja mlaznice

Mlaznica se pomiče naprijed ili natrag kako bi se postavila u željeni položaj.

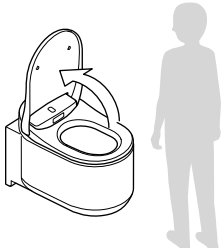




* Ovi su gumbi uporabljivi samo kada vodokotlić GROHE posjeduje funkciju automatskoga ispiranja.

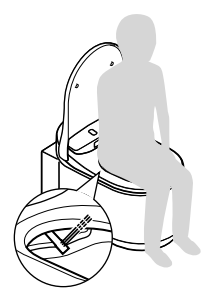




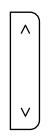
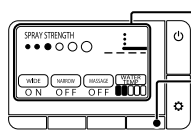


Napomena

- Zaslon »ISKLJUČENO« prikazuje se kada se napajanje prekine pritiskom gumba  (uključivanje/isključivanje/početni prikaz) na jedinici za daljinsko upravljanje.
- Ako se nijedna radnja ne obavi u rasponu od 30 sekundi, zaslon se vraća na početni prikaz. U ovom slučaju izvedite radnju od početka.

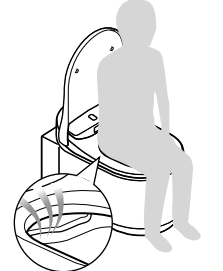
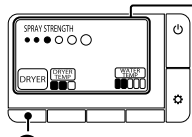

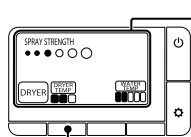


PODIZANJE POKLOPCA/SJEDALA ZAHODSKE ŠKOLJKE

	AUTOMATSKO Poklopac se automatski podiže kada se nalazite ispred zahodske školjke.	RUČNO 4  Sjedište se podiže pritiskom gumba  (podizanje/spuštanje) na jedinici za daljinsko upravljanje.
---	--	---

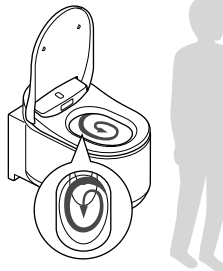
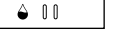


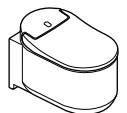
1. PRANJE

	PRANJE → 6  Stražnje pranje 7  Blago stražnje pranje 8  Prednje ispiranje (za žene)	NAMJEŠTANJE → 1  Tlak vode 13  Položaj mlaznice 9  12  Temperatura vode	ZAUSTAVLJANJE 5  Zaustavljanje prskanja
---	--	---	--

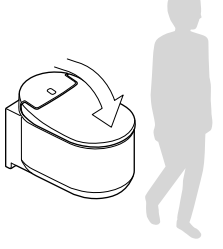


2. SUŠENJE

	SUŠENJE → 9  12  Sušenje toplim zrakom	NAMJEŠTANJE → 9  12  Temperatura sušenja	ZAUSTAVLJANJE 5  Zaustavljanje toploga zraka
---	---	---	---

3. ISPIRANJE

	AUTOMATSKO Ispiranje se obavlja odmah nakon što ustanete. OPTION Ova funkcija dostupna je samo kada vodokotlić GROHE posjeduje funkciju automatskoga ispiranja.	UDALJENO 3  Ispiranje (veliko) 2  Ispiranje (malo) OPTION Ovi su gumbi uporabljivi samo kada vodokotlić GROHE posjeduje funkciju automatskoga ispiranja.	RUČNO Pritisnite gumb za ispiranje na zidu.  
---	--	--	---

SPUŠTANJE POKLOPCA/SJEDALA ZAHODSKE ŠKOLJKE

	AUTOMATSKO Poklopac se automatski spušta kada ustanete sa zahodske školjke.	RUČNO 4  Sjedište se spušta pritiskom gumba  (podizanje/spuštanje) na jedinici za daljinsko upravljanje.
---	---	---

Značajke

Model br.		39354SHO		
Nazivni napon / Frekvencija napajanja		220 — 240 V, 50 / 60 Hz		
Nazivna potrošnja električne energije		850 W (sobna temperatura 20 °C, temperatura vode 15 °C)		
Najveća potrošnja električne energije		1.300 W (sobna temperatura 20 °C, temperatura vode 3 °C)		
Raspon dovodnog tlaka vode	Najniži tlak vode	0,05 MPa (0,5 bara) (Tlak protoka)		
	Najviši tlak vode	1,0 MPa (10,0 bara) (Hidrostatički tlak)		
Raspon radne temperature		0 °C — 40 °C		
Dimenzije proizvoda		Š 375 × D 605 × V 84 mm (sjedište) Š 365 × D 600 × V 375 mm (keramičko tijelo zahodske školjke)		
Težina proizvoda		Približno 40,5 kg (sjedište: pribl. 5,5 kg, keramičko tijelo zahodske školjke: pribl. 35 kg)		
Keramičko tijelo zahodske školjke	Količina vode za ispiranje		Veliko 5 L, Malo 3 L (Europa) Veliko 4,5 L, Malo 3 L (Kina)	
	Način dovoda vode		Korištenje postojećih dovodnih cijevi	
	Način odvoda		Odvod kroz zid	
	Način ispiranja		Temeljito ispiranje	
Sjedište E-bidet	Pranje	Način dovoda vode	Korištenje postojećih dovodnih cijevi	
		Način dovoda tople vode	Neposredno zagrijavanje vode grijačem	
		Mlaznice	Pokretano motorom, posebice za stražnje i prednje pranje.	
		Rupice mlaznica	Stražnje pranje: φ 1,45 mm × 1 rupica, Stražnje pranje — blago: φ 0,9 mm × 4 rupice, Prednje pranje: φ 0,8 mm × 5 rupica	
		Mlaz za stražnje pranje	0,42 — 0,47 L/min (6 namjestivih razina) kada je tlak vode 0,2 MPa	
		Mlaz za prednje pranje	0,42 — 0,47 L/min (6 namjestivih razina) kada je tlak vode 0,2 MPa	
		Upravljanje temperaturom tople vode	Isključeno (temperatura vode) — Visoko (pribl. 40 °C), 6 namjestivih razina	
		Kapacitet zagrijavanja vode	1.226 W	
		Zaštitni uređaji	Termički osigurači, sklopka osjetnika visoke temperature, Sklopka protoka	
	Topli zrak	Količina zraka	0,3 m ³ /min	
		Namještanje temperature toplog zraka	Nisko (sobna temperatura) — Visoko (pribl. 55 °C)	
		Kapacitet grijača toplog zraka	500 W	
		Zaštitni uređaji	Termalni osigurač (na jednom mjestu)	
	Uklanjanje neugodnih mirisa	Način uklanjanja neugodnih mirisa	Kemijska apsorpcija spremnika za uklanjanje neugodnih mirisa	
		Kapacitet uklanjanja neugodnih mirisa	Brzina upuhivanja zraka: 0,04 m ³ /min; Brzina isisavanja zraka: 0,04 m ³ /min	
	Jedinica za daljinsko upravljanje	Dimenzije	Š 260 × D 33 × V 73 mm	
		Baterija	Baterije AA: 2 komada	
		Sustav prijenosa	Električni valovi (Bluetooth)	
		Uređaj za prikaz	Električni papir	
	Kabel za napajanje		Dostatna dužina 1,0 m; izravno spojen na utičnicu napona 220 — 240 V	

СПАЗВАЙТЕ ПОСОЧЕНИТЕ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Неспазването на мерките за безопасност може, при някои обстоятелства, да доведе до сериозни злополуки. Всяка от тези точки е изключително важна за безопасността и трябва стриктно да се спазва. В случай на злополука поради неправилна употреба GROHE не носи отговорност за щетите.

Продуктът е проектиран така, че възрастни хора, лица с ограничена подвижност или заболяване, както и деца, да могат да го използват без придружител.

За да използвате правилно продукта, преди употреба прочетете внимателно упътването (настоящото упътване и онлайн упътването).

УПЪТВАНЕ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ (за допълнителна информация и работа с помощта на смартфон)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Мерки за безопасност

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

При използване на електрически продукти, особено в присъствие на деца, мерките за безопасност трябва винаги да се спазват. За обозначаване на различни степени на опасност са използвани следните термини за сигнализиране на безопасност:

ОПАСНОСТ

Ситуация на непосредствена опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

ВНИМАНИЕ

Потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания или увреждане на продукта или друго имущество.



ОПАСНОСТ

За да намалите риска от токов удар:

Не поставяйте и не съхранявайте продукта на място, където може да падне или да попадне във вана или мивка.

Не монтирайте продукта на влажни и мокри места като душ кабинни или парни кабинни, тъй като това може да доведе до токов удар или пожар.



Не изливайте/не накапвайте вода или почистващ препарат във или върху дистанционното управление.

Не докосвайте продукт, който е паднал във вода. В такъв случай изключете захранването, като натиснете бутона на тоалетната.

Не използвайте по време на къпане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от изгаряне, токов удар, пожар или нараняване на хора:

Не изливайте вода или почистващи препарати във или върху тялото на тоалетната или дистанционното управление.

Това може да доведе до токов удар или пожар.

Не повреждайте, не огъвайте, не модифицирайте, не усуквайте прекомерно, не свързвайте, не сдвоявайте и не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел.

Има опасност от пожар или токов удар поради увреждане на кабела.

Ако тялото на тоалетната или захранващият кабел са повредени (например необичаен звук, необичайна миризма, дим, висока температура, пукнатина или теч), изключете захранването, като натиснете незабавно бутона на тоалетната и затворете спирателния кран на водата. Обадете се за ремонт и не използвайте продукта.

Има опасност от токов удар, пожар или теч.

Уверете се, че температурата за изсушаване е поставена в положение "Low" (ниска), когато тоалетната се използва от следните лица:

- Деца
- Възрастни хора
- Лица със заболявания
- Лица с дисфункция на терморегулацията
- Лица с чувствителна кожа
- Лица, които вземат медикаменти, предизвикващи сънливост
- Лица, които са в нетрезво състояние
- Лица, които са много изтощени

Има опасност от изгаряне при ниска температура, ако изсушителят се използва дълго време при настройка по-висока от "Low" (ниска).

Настройте температурата на изсушаване на "Low" (ниска), когато използвате функцията за изсушаване за по-продължително време.

Има опасност от изгаряне при ниска температура, ако изсушителят се използва дълго време при настройка по-висока от "Low" (ниска).

При използване на батерии съблюдавайте следното.

- Поставете батерията в правилната посока (положителна и отрицателна).
- Отстранете батериите от дистанционното управление, ако тоалетната няма да се използва дълго време.
- Отстранете изтощените батерии от дистанционното управление.
- Изхвърлете изтощените батерии съгласно местните разпоредби.
Изтичането на батерия може да предизвика пожар.
- Дръжте батериите далеч от деца.
При поглъщане на батерия незабавно се консултирайте с лекар.
- Ако течност от батерия влезе в контакт с тялото ви, измийте обилно с вода.
- Ако течността влезе в очите, изплакнете незабавно с чиста вода и не търкайте очите си.
Има опасност от ослепяване. Консултирайте се с лекар.

Когато боравите с батерии, никога не правете следното.

- Не докосвайте метални предмети (колиета, фиби и др.) и не ги съхранявайте заедно с батерията.
- Не използвайте нови и стари батерии или различни видове батерии заедно.
- Не нагрявайте и не разглобявайте батерията и не я поставяйте във вода или огън.

Изтичането на батерия може да предизвика пожар.

Никога не позволявайте на никого, освен на упълномощен сервизен техник, да демонтира, ремонтира или модифицира продукта.

Има опасност от токов удар или пожар, както и от неправилно функциониране на продукта, което може да причини нараняване.

Да не се използва в близост до електроника и медицинско оборудване със слаб сигнал.

Има опасност електрическата неизправност да предизвика злополука.

Използвайте този продукт само по предназначение, както е описано в упътването (настоящото упътване и онлайн упътването). Не използвайте приставки, които не са препоръчани от производителя.

Ако от седалката или водопроводната система има теч на вода, затворете спирателния кран на водата.

Има опасност от токов удар, пожар или наводняване на пода.

Не използвайте продукта, ако има повреден кабел, ако не работи правилно, ако е паднал и е повреден или ако е паднал във вода. Върнете продукта в сервизния център за изследване и ремонт.

Настоящият продукт може да се свързва само към водопровод за питейна вода.

Неспазването на това условие ще доведе до проблеми в работата му.

Не използвайте на открито и там, където се използват аерозолни продукти (спрейове) или където се прилага кислород.

Ако връзката е към система за питейна вода, системата трябва да бъде защитена срещу обратен поток.

Дръжте кабели далеч от нагряти повърхности (например: радиатори).

Никога не използвайте продукта по време на сън или в състояние на сънливост.

Не пускайте и не вкарвайте предмети в отворите или маркучите.

Не блокирайте въздушните отвори на продукта. Ако въздушният отвор е задърстен от влакна, косми и др., ги отстранете незабавно.

Когато продуктът се използва от деца, възрастни или лица с ограничена подвижност, нашата компания препоръчва непосредствено наблюдение, за да се избегне неправилна работа на продукта.



ВНИМАНИЕ

За да намалите риска от леки наранявания и имуществени щети:

За поддържане на пластмасовите части използвайте неутрален почистващ препарат.

При повреда на пластмасовите части съществува опасност от токов удар, пожар и/или нараняване.

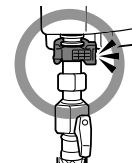
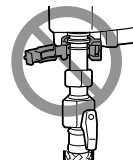


Не използвайте почистващ препарат на хлорна основа, киселинен почистващ препарат или дезинфектант за почистване на тоалетната.

Това може да предизвика неизправност или повреда вследствие на газообразните изпарения.

Проверете дали защитващият пръстен е здраво закрепен към маркуча за захранване с вода.

Ако защитващият пръстен не е здраво закрепен, има опасност от теч на вода поради излизане на маркуча.



Не захранвайте с вода, различна от питейна вода.

Това може да причини токов удар, пожар и възпаление на кожата поради корозия на електронните компоненти във вътрешността на седалката.

Не стъпвайте върху капака на седалката на тоалетната.

Има опасност от нараняване поради счупване на продукта.



Не се облягайте на спирателния кран на водата.

Това може да причини наводнение поради изтичане на вода.

Дръжте далеч от огън, цигари и пепелници.

Има опасност от пожар.

Ако върху тоалетната чиния се появят пукнатини, не докосвайте зоната на пукнатините.

Има опасност от увреждане на продукта и нараняване. Сменете чинията възможно най-скоро.

По време на употреба не се облягайте назад върху капака на седалката на тоалетната.

Има риск от нараняване или увреждане на капака.



Не захранвайте тоалетната с гореща вода и не излагайте тоалетната на удар.

Има риск от нараняване от повредените части. Има опасност от увреждане или теч на вода.

Не пъхайте пръстите си в прореза за касетата с ароматизатор.

Има опасност от нараняване.

Редовно проверявайте зоната около тръбите за теч на вода.

Ако няма да използвате продукта дълго време, затворете спирателния кран на водата и източете водата от тоалетната.

Има опасност от пожар или наводнение поради повреда от замръзване.

Има опасност от възпаление на кожата поради замърсяване на водата.

Наблюдаващите трябва да имат предвид риска от падане, когато тоалетната се използва от следните лица.

- Деца
 - Възрастни хора
 - Лица, които не могат да стават или седят сами.
- Лицето може да се нарани или тоалетната да се счупи.

При използване на цедката обърнете внимание на следното:

- При отстраняване на цедката затворете спирателния кран на водата.
- При поставяне на цедката я стегнете плътно, така че да няма хлабина.
- При поставяне на О-пръстена се уверете, че по него няма чужди материали.

Ако по О-пръстена има полепнали чужди материали, това може да причини наводнение поради изтичане на вода.

Ако е необходимо да се променят електрическите кабели или водопровода, нашата компания препоръчва тези дейности да се извършват от лицензирана фирма.

Внимавайте децата и възрастните хора или лицата с ограничена подвижност да не паднат при използване на продукта.

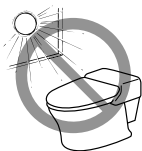
Има опасност от нараняване или увреждане на устройството.

Предпазни мерки при употреба

Не излагайте тоалетната на пряка слънчева светлина.

Това може да доведе до обезцветяване.

Това може да причини спиране на работата на дистанционното управление и датчика за наличие на потребител.



Не отваряйте и затваряйте грубо седалката на тоалетната или капака.

Това може да причини неизправност при работата или напукване на тези части или утечка на електрически ток.



Не изливайте вода или почистващи препарати върху дистанционното управление.

Това може да го повреди.

Не прилагайте ароматизатор за тоалетни върху пластмасовите части. Ако това се случи, го избършете веднага.

Може да се увреди гланцът.

Не поставяйте нагреватели близо до тоалетната.

Това може да причини обезцветяване на пластмасата или неизправност в работата.



Не използвайте друга хартия освен тоалетна хартия. Внимавайте да не пускате чужди материали в чинията, тъй като те могат да задръстят канализационната тръба.

Ако това се случи, ги извадете преди да отмиете.



Ако тоалетната се задръсти, за почистването използвайте бутало. Не измивайте тоалетната и не наливайте вода от кофа, докато не се изчисти задръстването.

Това би могло да причини напълване на тоалетната чиния и преливане на пода. Освен това, електронните части в седалката могат да се повредят.



Не забърсвайте тялото на тоалетната и пластмасовите части със суха кърпа или тоалетна хартия.

Повърхността на пластмасовите части може да се надраска и да изгуби блясъка си.

Не използвайте дистанционното управление с влажни ръце.

Това може да го повреди.

В зависимост от размера, количеството и теглото на екскремента, а също и от вида и количеството на използваната тоалетна хартия, е възможно тоалетната да не може да се измие с едно отмиване. Обърнете внимание, че количеството тоалетна хартия, която може да се отмие с едно пълно отмиване, е приблизително 5 m.

Отпадъци, които са тежки и трудно разтворими във вода, като барий, е възможно да не могат да се измият с едно отмиване. Ако в тоалетната чиния остане барий или друг отпадък, използвайте четка за тоалетна и след това отмиете няколко пъти.

Не блокирайте изходите на топлия въздух или нагревателя.

Това може да причини повреда.

Използване на дистанционното управление

1 Регулиране на налягането на водата

Регулира налягането на водата за функциите задно измиване, задно измиване – деликатно и предно измиване.

2 Отмиване (частично) **OPTION***

3 Отмиване (пълно) **OPTION***

4 Седалка на тоалетната отворена/затворена

5 Стоп

Спира функциите измиване и изсушаване.

6 Задно измиване

Осигурява силна струя за задно измиване.

7 Задно измиване – деликатно

Осигурява нежна струя за задно измиване.

8 Предно измиване (за жени)

Осигурява предно измиване за жени.

9 Екран

Екранът се променя според употребата.

10 Захранване/Начално меню

Включва/изключва или пренасочва към началното меню.

11 Настройка/ Следващ

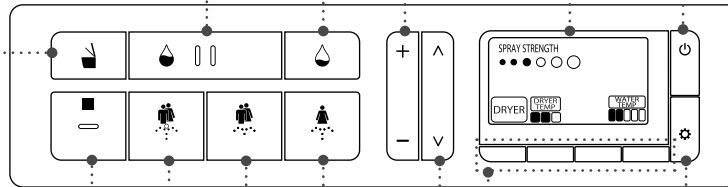
Променя изображението на екрана

12 Функционални бутони

Действието на бутоните се променя според изображението на екрана.


13 Регулиране на положението на дюзата

Регулира положението на дюзата назад или напред.



* Тези бутони работят само ако функцията за автоматично отмиване е обезпечена с казанче GROHE.

Забележка

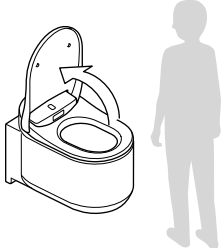


- Екранът "Power OFF" (изключено захранване) се появява, когато захранването е изключено с натискане на бутона  (захранване/начално меню) на дистанционното управление.
- Когато няма действия в продължение на 30 секунди, екранът се връща в началното меню. В такъв случай започнете действията отначало.

Основно действие

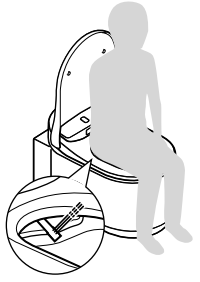





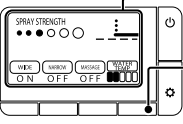


УПЪТВАНЕ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ (за допълнителна информация и работа с помощта на смартфон)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

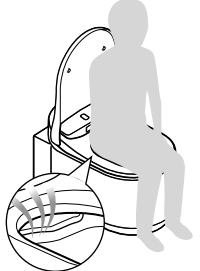
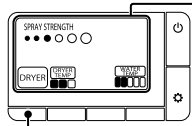

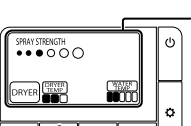


ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА СЕДАЛКАТА НА ТОАЛЕТНАТА/СЕДАЛКАТА НА ТОАЛЕТНАТА

	АВТОМАТИЧНО Капакът се отваря автоматично, когато застанете пред тоалетната.	РЪЧНО 4  Седалката се отваря с натискане на бутона  (отваряне/затваряне) на дистанционното управление.
---	--	---

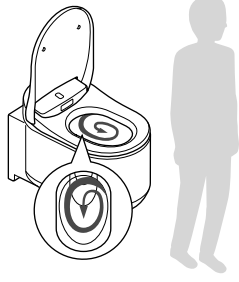



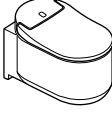
1 ИЗМИВАНЕ

	ИЗМИВАНЕ →	РЕГУЛИРАНЕ →	СТОП
	6  Задно измиване 7  Задно измиване – деликатно 8  Предно измиване (за жени)	1  Налягане на водата 13  Положение на дюзата 9  12  Температура на водата	5  Спиране на струята

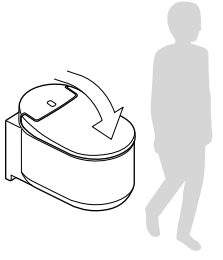


2 ИЗСУШАВАНЕ

	ИЗСУШАВАНЕ →	РЕГУЛИРАНЕ →	СТОП
	9  12  Изсушаване с топъл въздух	9  12  Температура на изсушаване	5  Спиране на топлия въздух

3 ОТМИВАНЕ

	АВТОМАТИЧНО Отмиването започва автоматично, когато станете. OPTION Тази функция е налична само ако функцията за автоматично отмиване е оборудвана с казанче GROHE.	ДИСТАНЦИОННО 3  Отмиване (пълно) 2  Отмиване (частично) OPTION Тези бутони работят само ако функцията за автоматично отмиване е обезпечена с казанче GROHE.	РЪЧНО Натиснете бутона за отмиване, разположен на стената.  
---	---	---	--

ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА СЕДАЛКАТА НА ТОАЛЕТНАТА/СЕДАЛКАТА НА ТОАЛЕТНАТА

	АВТОМАТИЧНО Капакът се затваря автоматично, когато напуснете тоалетната.	РЪЧНО 4  Седалката се затваря с натискане на бутона  (отваряне/затваряне) на дистанционното управление.
---	--	--

Спецификации

Модел №		39354SHO		
Номинално напрежение/честота на захранването		220 – 240 V, 50/60 Hz		
Консумация при номинална мощност		850 W (околна среда 20°C, вода 15°C)		
Максимална консумация на мощност		1 300 W (околна среда 20°C, вода 3°C)		
Диапазон на налягането на водата за захранване	Минимално налягане на водата	0,05 Мра (0,5 bar) (хидродинамично налягане)		
	Максимално налягане на водата	1,0 Мра (10,0 bar) (хидростатично налягане)		
Диапазон на работната температура		0°C – 40°C		
Размери на продукта		Ш 375 × Д 605 × В 84 mm (седалка) Ш 365 × Д 600 × В 375 mm (керамична чиния)		
Тегло на продукта		Приблизително 40,5 kg (седалка: пригл. 5,5 kg, керамична чиния: пригл. 35 kg)		
Керамична чиния	Обем на водата за отмиване		Пълно 5 L, Частично 3 L (Европа) Пълно 4,5 L, Частично 3 L (Китай)	
	Начин на захранване с вода		Използва се съществуващият водопровод	
	Вид на канализацията		Стенна канализация	
	Начин на отмиване		Измиване със струя вода	
E-bidet (седалка)	Душ	Начин на захранване с вода		Използва се съществуващият водопровод
		Начин на захранване с топла вода		Моментен нагревател за вода
		Дюзите		Задвижвани с двигател, само за задно и дамско измиване
		Отвори на дюзите		Задно измиване: φ 1,45 mm × 1 отвор, задно измиване – деликатно: φ 0,9 mm × 4 отвора, дамско измиване: φ 0,8 mm × 5 отвора
		Обем на задната почистваща струя		0,42 – 0,47 L/min (6-степенно регулиране) при налягане на водата 0,2 Мра
		Обем на предната почистваща струя		0,42 – 0,47 L/min (6-степенно регулиране) при налягане на водата 0,2 Мра
		Температурен контрол на топлата вода		Изключено (стайна температура на водата) – Високо (пригл. 40°C), 6-степенно регулиране
		Мощност на нагревателя за водата		1 226 W
		Защитни устройства		Термичен предпазител, изключвател с високотемпературен датчик, Превключвател за струя
	Топъл въздух	Обем на въздуха		0,3 m ³ /min
		Регулиране на температурата на топлия въздух		Ниско (стайна температура) – Високо (пригл. 55°C)
		Мощност на нагревателя за топъл въздух		500 W
		Защитни устройства		Термичен предпазител (1 брой)
	Ароматизиране	Начин на ароматизиране		Химическа адсорбция с помощта на касета с ароматизатор
		Обем на ароматизиране		Дебит на въздушната струя: 0,04 m ³ /min; Дебит на засмуквания въздух: 0,04 m ³ /min
	Дистанционно управление	Размери		Ш 260 × Д 33 × В 73 mm
Батерия		Клетъчна батерия AA: 2 броя		
Система за предаване		Електрическа вълна (Bluetooth)		
Дисплей		Електрическа хартия		
Захранващ кабел		Полезна дължина 1,0 m, 220 – 240 V директно свързване чрез кабелна розетка		



JÄRGIGE KINDLASTI OHUTUSABINÕUSID.

Kui te ei järgi ohutusabinõusid, võib see teatud oludes kaasa tuua tõsiseid õnnetusi.

Kõik need punktid on ohutuse seisukohalt äärmiselt olulised ja neid tuleb rangelt järgida.

Juhul kui õnnetus juhtub valest kasutamisest tingitult, ei võta GROHE kahjude eest mingit vastutust.

Toode on kujundatud nii, et vanemad inimesed, liikumispuudega ja haiged inimesed ning lapsed saaksid seda kasutada ilma kõrvalise abita.

Et tagada toote õige kasutamine, lugege enne kasutamist hoolikalt läbi juhendid (see juhend ja veebijuhtend).

KASUTUSJUHEND (lisateave ja toimingud nutitelefoni kasutades)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Ohutusabinõud

ENNE KASUTAMIST LUGEGE KÕIKI JUHISEID

Elektritoodete kasutamisel (eriti laste kohalolu puhul) tuleb alati järgida ohutusabinõusid.

Alljärgnevad ohutusega seotud signaalsõnad viitavad erineva tõsidusastmega ohtudele.

OHT

Otseselt ohtlik olukord, mis realiseerumisel võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi.

HOIATUS

Potentsiaalselt ohtlik olukord, mis võib realiseerumisel põhjustada surma või tõsiseid vigastusi.

ETTEVAATUST

Potentsiaalselt ohtlik olukord, mis võib realiseerumisel põhjustada vähemtõsiseid vigastusi või kahjustusi tootele või muule varale.



OHT

Elektrilöögi saamise ohu vähendamiseks.

Ärge hoidke toodet kohas, kust see võib kukkuda või seda võidakse tõmmata vanni või kraanikaussi.

Ärge paigaldage toodet märga ega niiskesse kohta, nagu duširuumi või aurusauna, sest see võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.



Ärge kallake/ajage vett ega detergenti kaugjuhtimispuldi sisse/peale.

Ärge haarake toodet, mis on kukkunud vette. Sellisel puhul lülitage toide välja WC-potil olevast nupust.

Ärge kasutage kümblemise ajal.



HOIATUS

Põletuste, elektrilöögi, tulekahju ja vigastuste ohu vähendamiseks.

Ärge kallake vett ega puhastusvahendit istemooduli ega kaugjuhtimispuldi sisse ega peale.

See võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.

Ärge kahjustage, painutage, modifitseerige, väänake liigselt ega muljuge toitejuhet ja ärge asetage sellele raskeid esemeid.

Kahjustatud juhe võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

Kui WC-poti kere või toitejuhe on kahjustatud (nt imelik heli või lõhn, suits, kõrge temperatuur, mõra, leke), lülitage kohe toide WC-potil olevast nupust välja ja sulgege vee sulgeklapp. Tellige remont ja ärge kasutage toodet

Esineb elektrilöögi, tulekahju ja lekke oht.

Seadke kindlasti kuivatustemperatuur madalaks, kui WC-d kasutavad alljärgnevad isikud.

- Lapsed
- Vanemad inimesed
- Haiged inimesed
- Inimesed, kellel on termoregulaatorne väärtalitus
- Tundliku nahaga inimesed
- Inimesed, kes võtavad uimasust tekitavaid ravimeid
- Joobnud inimesed
- Äärmiselt väsinud inimesed

Kui kuivatit kasutatakse pikka aega madalast kõrgema sättega, esineb madala temperatuuriga põletamise oht.

Seadke kuivatustemperatuur madalaks, kui kasutate kuivatusfunktsiooni pikka aega.

Kui kuivatit kasutatakse pikka aega madalast kõrgema sättega, esineb madala temperatuuriga põletamise oht.

Patareide kasutamisel pidage silmas alljärgnevat.

- Paigaldage patarei õiges suunas (positiivne, negatiivne).
- Eemaldage patareid kaugjuhtimispuldist, kui WC-potti pikka aega ei kasutata.
- Eemaldage kaugjuhtimispuldist tühjad patareid.
- Utiliseerige tühjad patareid vastavalt kohalikele määrustele.
Patareileke võib põhjustada tulekahju.

– Hoidke patareid laste käeulatuses väljas.

Kui patarei alla neelatakse, pöörduge kohe arsti poole.

– Kui patareivedelik puutub kehaga kokku, peske see hoolikalt veega maha.

– Kui vedelik sattub silma, peske silmi kohe puhta veega ja ärge hõõruge neid.

Esineb pimedaks jäämise oht. Pöörduge arsti poole.

Ärge tehke patareisid käideldes kunagi alljärgnevat.

- Ärge puudutage ega hoidke neid metallesemetega (kaelakee, juuksenõel jne).
- Ärge kasutage koos uusi ja vanu ega erinevat tüüpi patareisid.
- Ärge kuumutage ega demonteerige patareid, ärge asetage seda vette ega tulle.
Patareleike võib põhjustada tulekahju.

Ärge mingil juhul lubage kellelgi muul peale volitatud hooldustehniku toodet demonteerida, remontida ega modifitseerida.

Esineb elektrilöögi ja tulekahju oht ning toote töös võib esineda tõrkeid, mis põhjustavad vigastusi.

Ärge kasutage nõrga signaaliga elektroonika- ega meditsiiniseadmete lähedal.

Esineb oht, et elektrikomponentide talitlushäire võib põhjustada õnnetuse.

Kasutage seda toodet ainult ettenähtud otstarbel, nagu on juhendites kirjeldatud (selles juhendis ja veebijuhendis). Ärge kasutage lisatarvikuid, mida tootja pole soovitanud.

Kui vesi lekib istemoodulist või veevarustussüsteemist, sulgege vee sulgeklapp.

Esineb elektrilöögi, tulekahju ja põranda üleujutamise oht.

Ärge kunagi kasutage toodet, kui selle juhe on kahjustatud, see ei tööta korralikult, see on kukkunud, seda on kahjustatud või vette pillatud. Tagastage toode ülevaatamiseks ja remondiks hoolduskeskuse.

Toote võib ühendada ainult joogivee varustusliini külge.

Kui seda ei järgita, võib esineda probleeme seadme töös.

Ärge kasutage väljas, aerosooltoodete (pihustite) kasutamise kohas ega hapniku manustamise kohas.

Kui ühendus luuakse joogiveesüsteemiga, peab süsteem olema kaitstud tagasivoolu eest.

Hoidke juhe kuumadest pindadest eemal. (Nt paneelisojendi.)

Ärge kunagi kasutage toodet, kui magate või olete uimane.

Ärge kunagi pillake ega sisestage ühtegi eset ühessegi avasse ega voolikusse.

Ärge blokeerige toote õhuavasid. Kui õhuavasse on kinni jäänud udemed, karvad vmt, eemaldage need kohe.

Kui toodet kasutavad lapsed, vanad inimesed või liikumispuudega isikud, soovib meie ettevõtte neid hoolikalt juhendada, et vältida toote valesti kasutamist.

ETTEVAATUST

Kergete vigastuste ja vara kahjustamise oht vähendamiseks.

Plastosade hooldamiseks kasutage neutraalset pesuainet.

Plastosade kahjustamine loob elektrilöögi, tulekahju ja/või vigastuste ohtu.

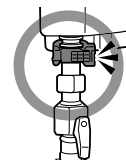
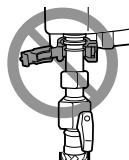


Ärge kasutage WC-poti puhastamiseks klooripõhist pesuainet, happelist pesuainet ega desinfitseerimisvahendit.

See võib aurustuva gaasi tõttu põhjustada talitlushäireid ja kahjustusi.

Kontrollige, kas rõngasklamber on kindlalt veevarustusvooliku külge kinnitatud.

Kui rõngasklamber ei ole korralikult kinni ja tuleb lahti, võib see põhjustada veelekke.



Ärge varustage muu veega peale joogivee.

See võib istemooduli sees leiduvate elektroonikaosade söövitamise tõttu põhjustada elektrilöögi, tulekahju või nahapõletiku.

Ärge seiske prill-laua kaane peal.

Toode võib puruneda ja põhjustada vigastusi.



Ärge asetage oma raskust vee sulgeklapile.

See võib veelekket tulenevalt põhjustada üleujutuse.

Hoidke eemal tulest, nagu näiteks sigarettidest ja tuhatosidest.

Esineb tulekahju oht.

Kui WC-potil on mõrasid, ärge puudutage mõranenud ala.

Esineb toote kahjustamise ja enese vigastamise oht. Vahetage WC-pott esimesel võimalusel välja.

Ärge toetage kasutamise ajal vastu prill-laua kaant.

Võite ennast vigastada või kahjustada kaant.



Ärge varustage WC-potti sooja veega ega laske sellele osaks saada põrutusi.

Võite ennast kahjustatud osadega vigastada. Esineb kahjustuste ja veelekke oht.

EST

Ärge pange sõrmi desodoreeraine kasseti pilusse.

Esineb vigastuste oht.

Kontrollige regulaarselt torude ümbert lekete esinemist.

Kui te toodet pikka aega ei kasuta, sulgege vee sulgeklapp ja tühjendage WC-pott veest.

Külmakahjustus võib põhjustada tulekahju või üleujutuse. Must vesi võib põhjustada nahapõletikku.

Lähedal olev järelevaataja peab olema valmis kukkumise võimaluseks, kui WC-d kasutavad alljärgnevad isikud.

- Lapsed
- Vanemad inimesed
- Inimesed, kes ei saa iseseisvalt püsti tõusta ega maha istuda.

Isik võib saada vigastada või võib WC-pott puruneda.

Sõela kasutamisel arvestage alljärgnevaga.

- Sulgege sõela eemaldamise ajaks vee sulgeklapp.
- Sõela paigaldades pingutage see kuni lõpuni, et mitte jätta vahet.
- Kontrollige kinnitamise ajal, et tihendusrõngal ei oleks võõrkehaid.

Kui tihendusrõngal on võõrkehaid, võib see põhjustada veelekke ja üleujutuse.

Kui on vaja modifitseerida elektrijuhtmeid või torustikku, soovitab meie ettevõtte selliste tööde jaoks kasutada litsentsitud alltöövõtjat.

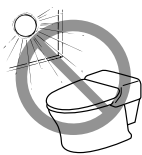
Olge ettevaatlik, et lapsed, vanad inimesed ega liikumispuudega inimesed ei kukuks toodet kasutades.

Esineb vigastamise või kahjustuste oht.

Ettevaatusabinõud käitlemisel

Ärge laske päikesel otse WC-potile paista.

See võib põhjustada värvide hägustumist. Selle tagajärjel võivad kaugjuhtimispult ja inimkeha tuvastusandur töötamast lakata.



Ärge avage ega sulgege prill-lauda ega kaant jõuga.

See võib need osad lõhkuda, põhjustada möranemist või elektrileket.



Ärge kallake vett ega puhastusvahendit kaugjuhtimispuldi peale.

See võib põhjustada talitlushäireid.

Ärge kandke WC-desodoreerainet otse plastosadele. Kui te seda teete, pühkige see kohe maha.

Läige võib kaduda.

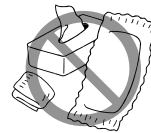
Ärge asetage WC-poti lähedale küttekeha.

See võib põhjustada plastosade värvide hägustumist ja talitlushäireid.



Ärge kasutage muud paberit peale tualettpaberi. Olge ettevaatlik, et mitte pillata potti võõrkehaid, sest need võivad äravoolu toru ummistada.

Kui see juhtub, korjake võõrkeha enne loputust üles.



Kui WC-pott ummistub, kasutage ummistuse likvideerimiseks vaakumpumpa. Ärge loputage WC-potti ega kallake sellesse pangega vett, kuni ummistus ei ole likvideeritud.

Selline tegevus võib täita WC-poti reoveega, mis võib valguda põrandale. Lisaks võib see kahjustada elektroonikat seadme sees.



Ärge pühkige istemoodulit ega plastosi kuiva lapi ega tualettpaberiga.

Plastosad võivad saada kriimustada ja kaotada oma läike.

Ärge kasutage kaugjuhtimispulti märgade kätega.

See võib põhjustada rikke.

Olenevalt väljaheite suurusest, kogusest ja kaalust ning kasutatava tualettpaberi tüübist, ei pruugi ühe loputuskorraga õnnestuda kogu WC-potti loputada. Arvestage, et ühe loputuskorraga saab loputada ligikaudu 5 m tualettpaberit.

Jäätmed, mis on rasked ja vees halvasti lagunevad, nagu baarium, ei pruugi ühe loputuskorraga ära minna. Kui baarium või muud jäätmed jäävad WC-potti, kasutage WC-harja ja loputage seejärel mitu korda.

Ärge blokeerige sooja õhu ega soojendi väljalaskeid.

See võib põhjustada kahjustusi.

Kaugjuhtimispuldi kasutamine

1 Veesurve reguleerimine

Reguleerib veesurvet tagumiseks pesuks, õrnaks tagumiseks pesuks ja eesmiseks pesuks.

2 Loputus (kerge) OPTION*

3 Loputus (täis) OPTION*

4 Prill-laua avamine/sulgmine

5 Stopp

Seiskab pesemis- ja kuivatusfunktsioonid.

6 Tagumine pesu

Pakub tugevat pihustamist tagumiseks pesuks.

7 Õrn tagumine pesu

Pakub õrna pihustamist tagumiseks pesuks.

8 Eesmine pesu (naistele)

Pakub eesmist pesu naistele.

9 Ekraan

Ekraan muutub vastavalt kasutusele.

10 Toide/avakuva

Lülitab sisse/välja või viib avamenüüsse.

11 Seade/järgmine

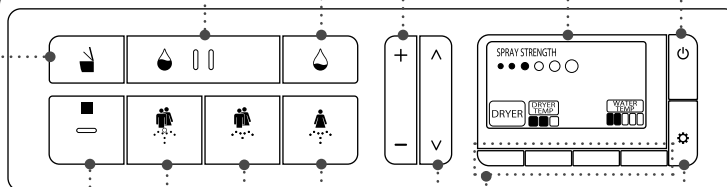
Muudab ekraanikuva.

12 Funktsiooninupud

Nuputoiming muutub vastavalt ekraanikuvale.


13 Pihusti asukoha reguleerimine

Reguleerib pihusti asukohta edasi- ja tagasisuunas

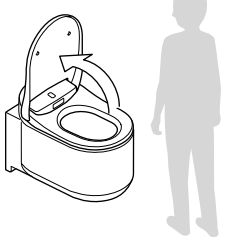




* Need nupud töötavad vaid siis, kui automaatloputuse funktsioon on varustatud GROHE paaviga.

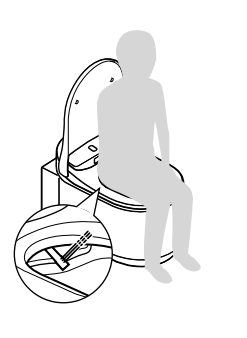







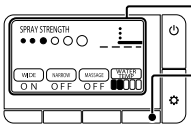

Märkus

- Kui toide lülitatakse kaugjuhtimispuldi nupust  (toide/avakuva) välja, kuvatakse väljalülitusekraan.
- Kui 30 sekundi jooksul ei tehta ühtegi toimingut, naaseb ekraan avamenüüsse. Sel juhul alustage toimingut algusest.

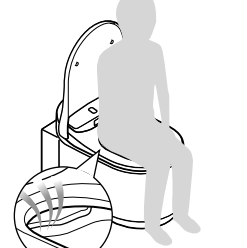
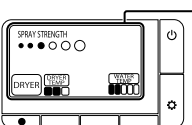
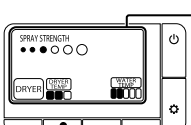

PRILL-LAUA KAANE / PRILL-LAUA AVAMINE

	<p>AUTOMAATNE</p> <p>Kaas avaneb automaatselt, kui seisate WC-poti ees.</p>	<p>KÄSITSI</p> <p>4  Prill-laud tõuseb üles, kui vajutate kaugjuhtimispuldi nuppu  (avamine/sulgemine).</p>
---	--	--

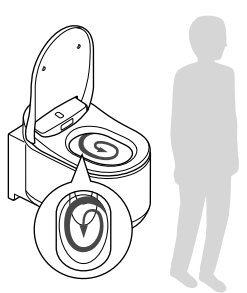




1 PESEMININE

	<p>PESU →</p> <p>6  Tagumine pesu</p> <p>7  Õrn tagumine pesu</p> <p>8  Eesmine (naistele)</p>	<p>REGULEERIMINE →</p> <p>1  + -  Veesurve</p> <p>13  ^ v  Pihusti asukoht</p> <p>9  12 Veetemperatuur</p>	<p>SEISKAMINE</p> <p>5  Pihustamise seiskamine</p>
---	--	--	--

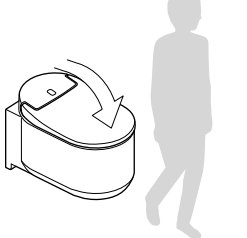


2 KUIVATAMINE

	<p>KUIVATAMINE →</p> <p>9  12 Kuivatamine sooja õhuga</p>	<p>REGULEERIMINE →</p> <p>9  12 Kuivatustemperatuur</p>	<p>SEISKAMINE</p> <p>5  Sooja õhu seiskamine</p>
---	---	---	--

3 LOPUTUS

	<p>AUTOMAATNE</p> <p>Loputus algab automaatselt, kui tõusete püsti.</p> <p>OPTION</p> <p>See funktsioon on saadaval vaid siis, kui automaatloputuse funktsioon on varustatud GROHE paagiga.</p>	<p>KAUGJUHTIMISPULT</p> <p>3  Loputus (täis)</p> <p>2  Loputus (kerge)</p> <p>OPTION</p> <p>Need nupud töötavad vaid siis, kui automaatloputuse funktsioon on varustatud GROHE paagiga.</p>	<p>KÄSITSI</p> <p>Vajutage seinal olevat loputusnuppu.</p>  
---	---	---	---

PRILL-LAUA KAANE / PRILL-LAUA SULGEMINE

	<p>AUTOMAATNE</p> <p>Kaas sulgub automaatselt, kui tualetist lahkute.</p>	<p>KÄSITSI</p> <p>4  Prill-laud läheb alla, kui vajutate kaugjuhtimispuldi nuppu  (avamine/sulgemine).</p>
---	--	---

Spetsifikatsioonid

Mudeli nr		39354SHO	
Nimipinge/sagedusvõimsus		220–240 V, 50/60 Hz	
Nominaalne võimsustarbimine		850 W (keskkond 20 °C, vesi 15 °C)	
Maksimaalne võimsustarbimine		1300 W (keskkond 20 °C, vesi 3 °C)	
Varustusvee survevahemik	Minimaalne veesurve	0,05 Mpa (0,5 bar) (voolusurve)	
	Maksimaalne veesurve	1,0 Mpa (10,0 bar) (hüdrostaatiline surve)	
Töötemperatuuri vahemik		0–40 °C	
Toote mõõtmed		L 375 × S 605 × K 84 mm (istemoodul) L 365 × S 600 × K 375 mm (keraamiline pott)	
Toote kaal		Ligikaudu 40,5 kg (istemoodul: ligikaudu 5,5 kg, keraamiline pott: ligikaudu 35 kg)	
Keraamiline pott	Loputusvee kogus	Täis 5 l, Kerge 3 l (Euroopa) Täis 4,5 l, Kerge 3 l (Hiina)	
	Veevarustusmeetod	Kasutab olemasolevat veevarustusliini	
	Äravoolutüüp	Seina äravool	
	Loputusmeetod	Alla uhtumine	
E-bidet (istemoodul)	Dušš	Veevarustusmeetod	Kasutab olemasolevat veevarustusliini
		Sooja vee varustusmeetod	Kiirveesoojendi
		Pihustid	Mootoriga, spetsiaalselt tagumiseks ja eesmiseks pesuks
		Pihustiaugud	Tagumine pesu: \varnothing 1,45 mm × 1 auk, õrn tagumine pesu: \varnothing 0,9 mm × 4 auku, eesmine pesu: \varnothing 0,8 mm × 5 auku
		Tagumise pesu pihusti kogus	0,42–0,47 l/min (6 taseme vahel reguleeritav), kui veesurve on 0,2 Mpa
		Eesmise pesu pihusti kogus	0,42–0,47 l/min (6 taseme vahel reguleeritav), kui veesurve on 0,2 Mpa
		Sooja vee juhttemperatuur	Väljas (veetemp.) - kõrge (ligik. 40 °C), 6 taseme vahel reguleeritav
		Vee soojendamisevõimsus	1226 W
		Ohutusseadmed	Termokaitsemed, kõrge temperatuuri andur-lüliti, Voolulüliti
	Soe õhk	Õhu kogus	0,3 m ³ /min
		Sooja õhu temperatuuri reguleerimine	Madal (toatemp.) - kõrge (ligik. 55 °C)
		Sooja õhu soojendi võimsus	500 W
		Ohutusseadmed	Termokaitse (1 koht)
	Desodoreerimine	Desodoreerimismeetod	Keemilise adsorptsiooniga, kasutab desodoreeraine kassetti
		Desodoreerimismaht	Puhkeõhu voolukiirus: 0,04 m ³ /min; imiõhu voolukiirus: 0,04 m ³ /min
	Kaugjuhtimispuul	Mõõtmed	L 260 × S 33 × K 73 mm
Patareid		AA-patareid: 2 tk	
Ülekandesüsteem		Elektrilaine (Bluetooth)	
Kuvaseade		Elektripaber	
Toitejuhe		Kasutatav pikkus 1,0 m, 220–240 V, ühendatud otse läbi kaablipesa	



PĀRLIECINIETIES, KA IEVĒROJAT DROŠĪBAS PASĀKUMUS.

Drošības pasākumu neievērošana noteiktos apstākļos var novest pie smagiem negadījumiem.

Visi šie punkti ir ārkārtīgi svarīgi drošībai, un tie stingri jāievēro. Ja negadījums notiek nepareizas izstrādājuma izmantošanas dēļ, GROHE neuzņemas nekādu atbildību par nodarīto kaitējumu.

Šis izstrādājums projektēts tā, lai to bez palīdzības spētu izmantot arī gados vecāki cilvēki, personas ar kustību traucējumiem vai slimībām, kā arī bērni.

Lai nodrošinātu pareizu šī izstrādājuma izmantošanu, lūdzu, pirms tā izmantošanas rūpīgi izlasiet instrukciju (šo instrukciju un tiešsaistes instrukciju).

LIETOTĀJA INSTRUKCIJA (plašāka informācija un darbības, izmantojot viedtālruni)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Drošības pasākumi

PIRMS IZMANTOŠANAS IZLASIET VISAS NORĀDES

Izmantojot elektriskos izstrādājumus, īpaši bērnu klātbūtnē, vienmēr jāievēro drošības pasākumi.

Lai norādītu dažādas smaguma pakāpes apdraudējumus, tiek izmantoti šādi drošības signālu apzīmējumi:

BĪSTAMI	Dzīvībai bīstama situācija, kuru nenovēršot, cilvēks var iet bojā vai gūt smagas traumas.
BRĪDINĀJUMS	Potenciāli bīstama situācija, kuru nenovēršot, cilvēks var iet bojā vai gūt smagas traumas.
UZMANĪBU	Potenciāli bīstama situācija, kuru nenovēršot, cilvēks var gūt vieglas vai vidēji smagas traumas vai var tikt bojāts izstrādājums vai cits īpašums.



BĪSTAMI

Lai samazinātu nāvējoša elektrošoka gūšanas risku:

Neievietojiet un neuzglabājiet izstrādājumu vietās, kur tas var nokrist vai tikt ievilkts vannā vai izlietnē.

Neuzstādiet šo izstrādājumu slapjā vai mitrā vietā, piemēram, dušas kabīnē vai tvaika istabā, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.



Neļaujiet ūdeni vai mazgāšanas līdzekli uz tāl vadības pults tās iekšpusē/ārpusē un neieņemiet to ūdenī vai mazgāšanas līdzeklī.

Nemēģiniet paņemt izstrādājumu, kas iekritis ūdenī. Šajā gadījumā atslēdziet strāvas padevi, nospiežot attiecīgo tualetes poda pogu.

Neizmantojiet, kad mazgājaties vannā.



BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu apdegumu gūšanas, ugunsgrēka vai savainojumu gūšanas risku:

Neļaujiet ūdeni vai tīrīšanas līdzekli korpusā vai tāl vadības pultī vai uz korpusa vai tāl vadības pults.

Pastāv risks gūt elektriskās strāvas triecienu vai izraisīt ugunsgrēku.

Nebojājiet, nelokiet, nepārveidojiet, pārmērīgi nesatīniet un nesieniet strāvas padeves vadu un neievietojiet to starp citiem priekšmetiem, kā arī nenovietojiet uz tā smagus priekšmetus.

Izmantojot sabojātu kabeli, pastāv risks gūt elektriskās strāvas triecienu vai izraisīt ugunsgrēku.

Ja tualetes pods vai strāvas padeves vads ir bojāti (piemēram, dzirdama savāda skaņa, jūtama savāda smaka, redzami dūmi, paaugstinās temperatūra, konstatētas plaisas vai noplūde), nekavējoties atslēdziet strāvas padevi, nospiežot attiecīgo tualetes poda pogu, un aizveriet ūdens slēgvārstu. Piesakiet izstrādājumu remonta veikšanai un neizmantojiet to.

Pastāv elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēka vai noplūdes izraisīšanas risks.

Pārliecinieties, ka žāvēšanas temperatūra iestatīta stāvoklī "Zema", kad tualeti izmanto šādas personu grupas.

- Bērni
- Veci cilvēki
- Personas, kuras sirgst ar kādu slimību
- Personas, kuras sirgst ar termoregulēšanas disfunkciju
- Personas ar jutīgu ādu
- Personas, kuras lieto medikamentus, kas izraisa miegainību
- Iereibušas personas
- Ļoti nogurušas personas

Ja žāvētāju ilgstoši izmanto ar temperatūru, kas augstāka par "Zemu", pastāv risks iegūt zemas temperatūras apdegumu.

Ilgstoši izmantojot žāvētāja funkciju, iestatiet žāvēšanas temperatūru stāvoklī "Zema".

Ja žāvētāju ilgstoši izmanto ar temperatūru, kas augstāka par "Zemu", pastāv risks iegūt zemas temperatūras apdegumu.

Izmantojot baterijas, ievērojiet šādus nosacījumus.

- Ievietojiet bateriju pareizā virzienā (pozitīvā un negatīvā).
- Izņemiet baterijas no tāl vadības pults, ja tualete ilgu laiku netiks izmantota.
- Izņemiet no tāl vadības pults tukšas baterijas.
- Utilizējiet tukšas baterijas saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
Noplūdes no baterijām var izraisīt ugunsgrēku.
- Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.
Ja baterija norīta, nekavējoties konsultējieties ar ārstu.
- Ja baterijas šķidrums nonāk saskarē ar ādu, nomazgājiet to ar lielu ūdens daudzumu.
- Ja baterijas šķidrums iekļūst acīs, nekavējoties izmazgājiet tās ar tīru ūdeni un neberzējiet acis.
Pastāv redzes zaudēšanas risks. Konsultējieties ar ārstu.

Strādājot ar baterijām, nekad neveiciet šādas darbības:

- Nesaskarieties ar metāla priekšmetiem (kaklarota, matu sprādze utt.) un neuzglabājiet tos kopā ar bateriju.
- Vienlaikus neizmantojiet jaunas un vecas baterijas vai dažāda veida baterijas.
- Bateriju nekarsējiet un neizjauciet, neievietojiet to ūdenī vai ugunī.
Noplūdes no baterijām var izraisīt ugunsgrēku.

Nekādā gadījumā neļaujiet nevienam, izņemot pilnvarotu servisa tehniķi, demontēt, remontēt vai pārveidot izstrādājumu.

Pastāv risks gūt elektriskās strāvas triecienu vai izraisīt ugunsgrēku, turklāt iespējama izstrādājuma disfunkcija, kas var izraisīt traumu.

Neizmantojiet tuvu elektroniskām ierīcēm un medicīnas aprīkojumam ar vāju signālu.

Pastāv risks, ka elektriskā disfunkcija var izraisīt negadījumu.

Izstrādājumu izmantojiet tikai paredzētajam mērķim, kā aprakstīts instrukcijā (šajā un tiešsaistes instrukcijā). Neizmantojiet stiprinājumus, ko nav ieteicis ražotājs.

Ja no sēdierīces vai ūdens padeves sistēmas noplūst ūdens, aizveriet ūdens slēgvārstu.

Pastāv elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēka vai applūdināšanas izraisīšanas risks.

Nekad neizmantojiet šo izstrādājumu, ja bojāts tā strāvas padeves vads, ja tas nefunkcionē pareizi, ja tas nomests vai sabojāts vai iesviests ūdenī. Nogādājiet izstrādājumu servisa centrā pārbaudes un remonta veikšanai.

Šo izstrādājumu drīkst pievienot tikai dzeramā ūdens padeves līnijai.

Pretējā gadījumā ekspluatācijas gaitā radīsies problēmas.

Neizmantojiet ārpus telpām vai vietās, kur tiek izmantoti aerosola (izsmidzināmie) izstrādājumi vai kur tiek iepludināts skābeklis.

Ja veikts pieslēgums dzeramā ūdens sistēmai, sistēma jānodrošina pret atplūdi.

Turiet vadu drošā attālumā no karstām virsmām. (Piemērs: paneļa sildītājs)

Nekad neizmantojiet šo produktu guļot vai miegainā stāvoklī.

Nekad nemetiet un neievietojiet nekādus priekšmetus kādā no atverēm vai šļūtenē.

Nekad nenobloķējiet izstrādājuma gaisa plūsmas atveres. Ja gaisa plūsmas atverē iesprūdis mats un tamlīdzīgi, nekavējoties to izņemiet laukā.

Ja izstrādājumu izmanto bērni, veci cilvēki vai personas ar kustību traucējumiem, mūsu uzņēmums iesaka nodrošināt stingru uzraudzību, lai pārlicinātos, ka izstrādājums netiek izmantots nepareizi.

UZMANĪBU

Lai samazinātu vieglu traumu vai īpašuma bojājumu risku:

Plastmasas daļu apkopei izmantojiet neitrālu tīrīšanas līdzekli.

Elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēka un/vai savainojumu gūšanas risks plastmasas detaļubojājumu dēļ.

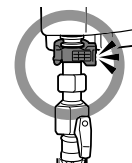
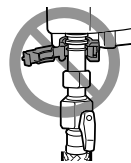


Podā tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas līdzekli uz balinātāja vai skābes bāzes vai dezinfekcijas līdzekli.

Tas var radīt kļūmes un bojājumus gāzes tvaiku dēļ.

Pārlicinieties, ka ūdens padeves šļūtenei stingri piestiprināts spaiļes gredzens.

Ja spaiļes gredzens nav stingri piestiprināts, pastāv ūdens noplūdes risks, šļūtenei atdaloties no spaiļes gredzena.



Izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.

Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un ādas iekaisumu, sēdierīcē esošo elektronisko detaļu korozijas dēļ.

Nekāpiet uz tualetes sēdvirsmas vāka ar kājām.

Pastāv ievainojumu un izstrādājuma sabojāšanas risks.



Nekāpiet uz ūdens slēgvārsta.

Ūdens noplūdes dēļ tas var izraisīt applūdināšanu.

Sargāt no uguns, piemēram, cigaretēm un pelnu traukiem.

Ugunsgrēka izraisīšanas risks.

Ja tualetes podā parādās plaisas, nepieskarieties saplaisājušajai poda daļai.

Izstrādājuma sabojāšanas vai traumu gūšanas risks. Nomainiet podu, cik drīz vien iespējams.

Izstrādājuma izmantošanas laikā neatspiedieties pret tualetes sēdvirsmas vāku.

Traumu gūšanas vai vāka sabojāšanas risks.



Neizmantojiet tualetes podā karstu ūdeni un nepakļaujiet izstrādājumu triecieniem.

Traumu gūšanas risks sabojātu detaļu dēļ. Sabojāšanas vai ūdens noplūdes risks.

Nebāziet pirkstus dezodoranta kasetnes atverē.

Traumu gūšanas risks.

Regulāri pārbaudiet, vai ap caurulēm nav ūdens noplūžu.

Ja plānojat šo izstrādājumu ilgu laiku neizmantojot, aizveriet ūdens slēgvārstu un izlaidiet no poda ūdeni.

Pastāv ugunsgrēka izraisīšanas vai appludināšanas risks sala nodarīto bojājumu dēļ.

Ādas iekaisuma gūšanas risks netīra ūdens dēļ.

Jānodrošina pienācīga uzraudzība nokrišanas riska dēļ, kad tualeti izmanto:

- Bērni
- Veci cilvēki
- Personas, kuras nespēj patstāvīgi piecelties vai apsēsties

Persona var gūt traumas vai arī tualetes podu var salauzt.

Strādājot ar filtru, ievērojiet:

- Kad izņemat filtru, aizveriet ūdens slēgvārstu.
- Uzstādot filtru, pievelciet to līdz galam, lai nebūtu spraugu.
- Uzstādot O veida gredzenu, pārliecinieties, ka tam nav pieķērušies svešķermeņi.

Ja O veida gredzenam pieķērušies svešķermeņi, tas ūdens noplūdes dēļ var izraisīt plūdus.

Ja nepieciešams pārveidot elektroinstalāciju vai cauruļvadu sistēmu, mūsu uzņēmums iesaka šādu darbu uzticēt licencētam uzņēmējam.

Sargieties, lai bērni, veci cilvēki vai personas ar kustību traucējumiem nenokristu, izmantojot šo izstrādājumu.

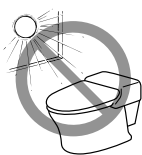
Traumu gūšanas vai ierīces sabojāšanas risks.

Piesardzības pasākumi izmantošanas laikā

Sargājiet tualetes podu no tiešas saules staru iedarbības.

Tas var izraisīt izbalēšanu.

Tā rezultātā var pārstāt darboties tālvadības pults un cilvēku kustības sensors.



Neatveriet un neaizveriet tualetes poda sēdvirsmu vai vāku ar spēku.

Pretējā gadījumā šīs detaļas var sabojāties vai rasties plaisas vai elektriskās strāvas noplūde.



Nelejiet uz tālvadības pults ūdeni vai tīrīšanas līdzekli.

Tas var izraisīt disfunkciju.

Neizmantojiet tualetes dezodorantu uz plastmasas detaļām. Ja to izmantojat, nekavējoties noslaukiet.

Spīdums var pazust.

Nenovietojiet tualetes poda tuvumā sildītāju.

Tas var izraisīt plastmasas izbalēšanu vai disfunkciju.



Neizmantojiet nekāda cita veida, kā tikai tualetes papīru. Pielūkojiet, lai nemestu podā nekādus citus priekšmetus, jo tie var izraisīt notekcaurules aizsērējumu.

Ja kāds priekšmets iemests podā, izņemiet to pirms ūdens nolaišanas.



Ja tualete aizsērējusi, aizsērējuma likvidēšanai izmantojiet vantūzi. Nenolaidiet ūdeni un nelejiet to klāt no spaiņa, pirms nav novērsts aizsērējums.

Pretējā gadījumā notekūdeņi var pārpildīt tualetes podu un notecēt uz grīdas. Tāpat var sabojāt sēdierīces iekšpusē esošās elektroniskās detaļas.



Neslaukiet korpusu vai plastmasas detaļas ar sausu drānu vai tualetes papīru.

Plastmasas detaļu virsmu var noskrāpēt, un tā var zaudēt spīdumu.

Neizmantojiet tālvadības pultī, ja ir mitras rokas.

Tas var izraisīt traucējumus.

Atkarībā no ekskrementu izmēra, daudzuma vai svara, kā arī izmantotā tualetes papīra veida, dažos gadījumos attiecīgo saturu nevar noskalot ar vienu ūdens nolaišanas reizi.

Ievērojiet, ka vienā ūdens nolaišanas reizē iespējams noskalot aptuveni 5 m tualetes papīra.

Smagus un ūdenī grūti šķīstošus atkritumus, piemēram, bāriju, var neizdoties noskalot vienā ūdens nolaišanas reizē. Ja bārijs vai citi atkritumi paliek tualetes podā, izmantojiet tualetes birsti un pēc tam vairākas reizes nolaidiet ūdeni.

Neobloķējiet siltā gaisa plūsmu vai sildītāja izejas.

Tas var izraisīt bojājumus.

Tālvadības pults izmantošana

1 Ūdens spiediena noregulēšana

Noregulē ūdens spiedienu tādām funkcijām kā mazgāšanai no aizmugures, maigai mazgāšanai no aizmugures un mazgāšanai no priekšas.

2 Noskalošana (vieglā) **OPTION***

3 Noskalošana (pilna tilpuma) **OPTION***

4 Tualetes poda sēdvirsmas atvēršana/aizvēršana

5 Izslēgt

Izslēdz mazgāšanas un žāvēšanas funkcijas.

6 Mazgāšana no aizmugures

Nodrošina spēcīgu strūklu ķermeņa lejasdaļas mazgāšanai no aizmugures.

7 Maiga mazgāšana no aizmugures

Nodrošina maigu strūklu ķermeņa lejasdaļas mazgāšanai no aizmugures.

8 Mazgāšana no priekšas (sievietēm)

Nodrošina sievietēm ķermeņa lejasdaļas mazgāšanu no priekšas.

9 Ekrāns

Ekrāns mainās atkarībā no izmantošanas.

10 Ieslēgt / Uz sākumu

Ieslēdzas/izslēdzas vai atgriežas sākuma izvēlnē.

11 Iestatīt / Nākamais

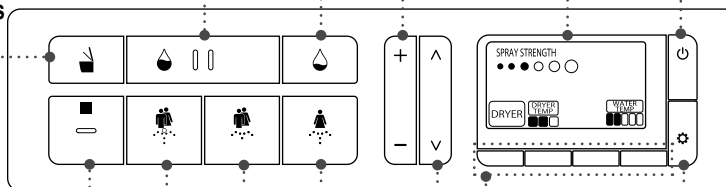
Nomaina ekrāna attēlu.

12 Funkciju pogas

Pogu darbība mainās atbilstoši ekrāna attēlam.


13 Sprauslas stāvokļa noregulēšana.

Sprauslas stāvoklis tiek noregulēts atpakaļ vai uz priekšu.

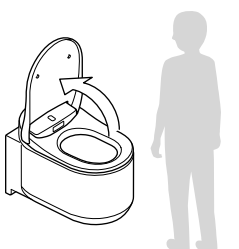




* Šīs pogas darbojas tikai tad, kad automātiskās noskalošanas funkcija aprīkota ar GROHE tvertni.

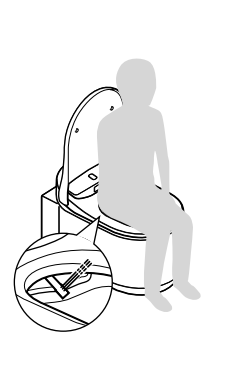





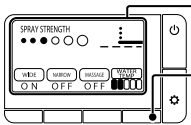

Piezīme

- Ja atslēdz strāvas padevi, uz tālvadības pults nospiežot pogu , tiks attēlots uzraksts "Ekrāns IZSLĒGTS".
- Ja 30 sekundes netiek veiktas nekādas darbības, ekrāns atgriežas sākuma izvēlnē. Šajā gadījumā sāciet no sākuma.

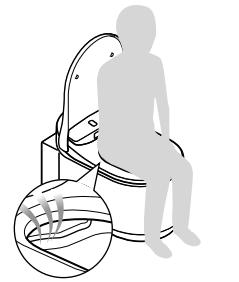
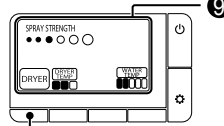
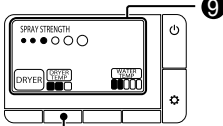

TUALETES SĒDVIRSMAS VĀKA / TUALETES SĒDVIRSMAS ATVĒRŠANA

	AUTOMĀTISKA Nostājoties pie poda, vāks automātiski atveras.	MANUĀLA ④  Sēdvirsmā atveras, uz tālrunīša pults nospiežot pogu  (atvērt/aizvērt).
---	---	--

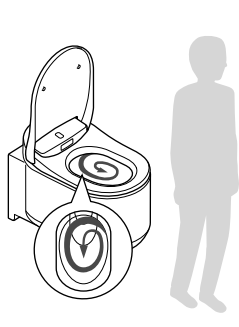


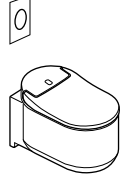
1 MAZGĀŠANA

	MAZGĀT →	NOREGULĒT →	IZSLĒGT
	⑥  Mazgāšana no aizmugures ⑦  Maiga mazgāšana no aizmugures ⑧  Priekšpuse (sievietēm)	①  Ūdens spiediens ⑩  Sprauslas stāvoklis ⑨  ⑫ Ūdens temperatūra	⑤  Izslēgt smidzināšanu

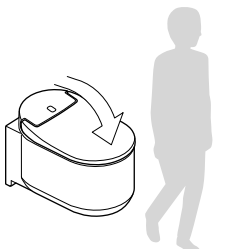


2 ŽĀVĒŠANA

	ŽĀVĒT →	NOREGULĒT →	IZSLĒGT
	⑨  ⑫ Žāvēt ar siltu gaisu	⑨  ⑫ Žāvēšanas temperatūra	⑤  Izslēgt silto gaisu

3 NOSKALOŠANA

	AUTOMĀTISKA Noskalošana ieslēdzas automātiski, tiklīdz pieejaties. OPTION Šī funkcija pieejama tikai tad, ja automātiskās tīrīšanas funkcija aprīkota ar GROHE tvertni.	DISTANCES ③  Noskalošana (pilna tilpuma) ②  Noskalošana (vieglā) OPTION Šis pogas darbojas tikai tad, kad automātiskās noskalošanas funkcija aprīkota ar GROHE tvertni.	MANUĀLA Nospiediet uz sienas esošo noskalošanas pogu. 
---	--	---	--

TUALETES SĒDVIRSMAS VĀKA / TUALETES SĒDVIRSMAS AIZVĒRŠANA

	AUTOMĀTISKA Vāks automātiski aizveras, kad izejat no tualetes.	MANUĀLA ④  Sēdvirsmā aizveras, uz tālrunīša pults nospiežot pogu  (atvērt/aizvērt).
---	--	---

Specifikācijas

Modeļa Nr.		39354SHO	
Nominālais spriegums / Frekvences jauda		220 - 240 V, 50/60 Hz	
Nominālais strāvas patēriņš		850 W (gaisa temperatūra 20°C, ūdens temperatūra 15°C)	
Maksimālais strāvas patēriņš		1300 W (gaisa temperatūra 20°C, ūdens temperatūra 3°C)	
Padeves ūdens spiediena diapazons	Minimālais ūdens spiediens	0,05 Mpa (0,5 bāri) (plūsmas spiediens)	
	Maksimālais ūdens spiediens	1,0 Mpa (10,0 bāri) (hidrostatiskais spiediens)	
Darba temperatūras diapazons		0°C - 40°C	
Izstrādājuma izmēri		P 375 × D 605 × A 84 mm (sēdierīce) P 365 × D 600 × A 375 mm (keramikas pods)	
Izstrādājuma svars		Aptuveni 40,5 kg (sēdvirsmas daļa: aptuveni 5,5 kg, keramikas pods: aptuveni 35 kg)	
Keramikas pods	Noskalošanas ūdens tilpums	Pilna tilpuma 5 L, Vieglā 3 L (Eiropa) Pilna tilpuma 4,5 L, Vieglā 3 L (Ķīna)	
	Ūdens padeves metode	Izmanto esošo ūdens padeves līniju	
	Kanalizācijas tips	Sienas kanalizācija	
	Noskalošanas metode	Ūdens nolaišana	
E-bidet (sēdierīce)	Duša	Ūdens padeves metode	Izmanto esošo ūdens padeves līniju
		Siltā ūdens padeves metode	Tūlītējais ūdens sildītājs
		Sprauslas	Darbināmas ar motoru, tikai mazgāšanai no priekšas un aizmugures
		Sprauslu caurumi	Mazgāšana no aizmugures: \varnothing 1,45 mm × 1 cauruma, Maiga mazgāšana no aizmugures: \varnothing 0,9 mm × 4 caurumu, Mazgāšana no priekšas: \varnothing 0,8 mm × 5 caurumu
		Smidzināšanas apjoms mazgāšanai no aizmugures	0,42 - 0,47 L/min (6 - līmenis pielāgojams), ja ūdens spiediens ir 0,2 Mpa
		Smidzināšanas apjoms mazgāšanai no priekšas	0,42 - 0,47 L/min (6 - līmenis pielāgojams), ja ūdens spiediens ir 0,2 Mpa
		Siltā ūdens kontroles temperatūra	Izslēgts (ūdens temp.) - augsta (aptuveni 40°C), 6 - regulējams līmenis
		Ūdens sildīšanas jauda	1226 W
		Drošības ierīces	Siltuma drošinātāji, augstas temperatūras sensora slēdzis, Plūsmas slēdzis
	Siltais gaiss	Gaisa tilpums	0,3 m ³ /min
		Siltā gaisa temperatūras regulējumi	Zema (istabas temp.) - augsta (aptuveni 55°C)
		Siltā gaisa sildītāja jauda	500 W
		Drošības ierīces	Siltuma drošinātājs (1 vieta)
	Smaku likvidēšana	Smaku likvidēšanas metode	Ķīmiskās absorbcijas tips, izmantojot smaku likvidēšanas kasetni
		Smaku likvidēšanas jauda	Gaisa plūsmas ātrums: 0,04 m ³ /min; Gaisa sūkņēšanas ātrums: 0,04 m ³ /min
	Tālvadības pults	Izmērs	P 260 × D 33 × A 73 mm
Baterija		AA šūnas baterija: 2 gab.	
Transmisijas sistēma		Elektriskais vilnis (Bluetooth)	
Displeja ierīce		Elektriskais papīrs	
Strāvas padeves vads		Darba garums 1,0 m, 220 - 240 V tieši pievienots caur kabeļa savienojumu	

BŪTINAI LAIKYKITĖS ATSARGUMO PRIEMONIŲ.

Tam tikromis aplinkybėmis, nesilaikant atsargumo priemonių, gali įvykti sunkios nelaimės.

Visi šie punktai yra itin svarbūs saugumui ir jų būtina griežtai laikytis.

Jei dėl netinkamo naudojimo įvyks nelaimė, GROHE neprisiims atsakomybės už žalą.

Šis gaminy s sukurtas taip, kad tokie žmonės kaip senyvi, judėjimo ar kitų sutrikimų turintys asmenys ir vaikai galėtų juo naudotis be pagalbos.

Norėdami užtikrinti tinkamą šio gaminio naudojimą, prieš pradėdami juo naudotis atidžiai perskaitykite šį vadovą (šį ir internetinį vadovą).

NAUDOTOJŲ VADOVAS (jei reikia išsamesnės informacijos ir operacijų naudojant išmanųjį telefoną aprašymo)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Atsargumo priemonės

PRIEŠ NAUDOJIMĄ PERSKAITYKITE VISUS NURODYMUS

Naudojant elektros gaminius, ypač kai yra vaikų, visada reikia laikytis atsargumo priemonių.

Įvairaus laipsnio pavojams nurodyti naudojami šie saugumo signaliniai terminai:

PAVOJUS Gresianti pavojinga situacija, kuri, jei nebus imtasi priemonių, gali sukelti mirtį arba sunkų sužeidimą.

ĮSPĖJIMAS Potencialiai pavojinga situacija, kuri, jei nebus imtasi priemonių, gali sukelti mirtį arba sunkų sužeidimą.

DĖMESIO Potencialiai pavojinga situacija, kuri, jei nebus imtasi priemonių, gali sukelti nesunkų arba vidutinio sunkumo sužeidimą arba sugadinti gaminį ar kitą turtą.



PAVOJUS

Norėdami sumažinti mirtinos elektros traumas pavojų:

Nedėkite ir nelaikykite gaminio, kur jis gali nukristi arba būti nustumtas į vonią arba praustuvą.

Šio gaminio negalima montuoti drėgnoje arba šlapioje vietoje, pvz., dušo kabinoje ar garinėje, nes gali kilti elektros smūgio ar gaisro pavojus.



Ant nuotolinio valdiklio arba į jo vidų nepilkite vandens ar ploviklio ir neįmeskite nuotolinio valdiklio į vandenį ar ploviklį.

Nesiekite į vandenį įkritusio gaminio. Tokiu atveju išjunkite maitinimą, paspausdami ant unitazo esantį mygtuką.

Nenaudokite maudydamiesi vonioje.



ĮSPĖJIMAS

Norėdami sumažinti nudegimų, mirtinos elektros traumos, gaisro ar žmonių sužeidimo pavojų:

Nepilkite vandens ar valiklio į sėdynės bloką ar nuotolinį valdiklį arba ant jų.

Tai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.

Elektros kabelio negalima pažeisti, lankstyti, modifikuoti, pernelyg smarkiai susukti, surišti, prispausti ar ant jo dėti sunkius daiktus.

Dėl pažeisto kabelio gali kilti gaisro ar elektros smūgio pavojus.

Jei unitazo korpusas ar elektros kabelis pažeistas (pvz., girdimas neįprastas garsas, juntamas neįprastas kvapas, dūmai, aukšta temperatūra, yra įtrūkimas arba nuotėkis), nedelsdami išjunkite maitinimą paspausdami ant unitazo esantį mygtuką ir užsukite vandens atjungimo vožtuvą. Kreipkitės dėl remonto ir nebenaudokite gaminio.

Gali kilti elektros smūgio, gaisro ar nuotėkio pavojus.

Kai tualetu naudojasi toliau išvardyti asmenys, būtina nustatykite „žemą“ džiovinimo temperatūrą.

- Vaikai
- Senyvi asmenys
- Sergantys asmenys
- Asmenys, kuriems sutrikusi šilumos reguliavimo funkcija
- Asmenys, kurių oda jautri
- Asmenys, kurie vartoja mieguistumą sukeliančius vaistus
- Apsinuodiję asmenys
- Asmenys, kurie yra itin nuvargę

Jei džiovin tuvas ilgą laiką naudojamas nustačius aukštesnę už „žemą“ temperatūrą, kyla žemos temperatūros nudegimo pavojus.

Kai džiovin tuvo funkcija naudojama ilgą laiką, nustatykite „žemą“ džiovinimo temperatūrą.

Jei džiovin tuvas ilgą laiką naudojamas nustačius aukštesnę už „žemą“ temperatūrą, kyla žemos temperatūros nudegimo pavojus.

Naudodami baterijas, laikykitės toliau pateiktų nurodymų.

- **Bateriją įdėkite teisinga kryptimi (atsižvelgdami į teigiamą ir neigiamą polių).**
- **Kai tualetas bus nenaudojamas ilgą laiką, išimkite baterijas iš nuotolinio valdiklio.**
- **Išimkite išsekusias baterijas iš nuotolinio valdiklio.**
- **Išsekusias baterijas šalinkite laikydamiesi vietos taisyklių.**
Baterijos nuotėkis gali sukelti gaisrą.
- **Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.**
Prarijus bateriją būtina nedelsiant kreiptis į gydytoją.
- **Jei ant kūno pateko baterijos skysčio, reikia gerai nuplauti vandeniu.**
- **Jei skysčio pateko į akis, reikia nedelsiant plauti švariu vandeniu ir netrinti akių.**
Gali kilti apakimo pavojus. Pasitarkite su gydytoju.

Dirbdami su baterijomis, niekada nedarykite toliau išvardytų dalykų.

- Nesilieskite prie metalinių daiktų (vėrinio, plaukų segtuko ir kt.) ir jų nelaikykite su baterija.
- Nenaudokite naujų ir senų baterijų ar skirtingų tipų baterijų kartu.
- Nekaitinkite ir neardykite baterijos ir nedėkite jos į vandenį,
Baterijos nuotėkis gali sukelti gaisrą.

Jokiu būdu niekam neleiskite ardyti, remontuoti ar modifikuoti gaminio – tą atlikti gali tik įgaliotasis techninės priežiūros specialistas.

Tai kelia elektros smūgio arba gaisto pavojų, o gaminys gali neveikti tinkamai ir sužeisti.

Nenaudokite šalia silpno signalo elektroninės ir medicininės įrangos.

Kyla pavojus, kad elektros gedimas gali sukelti nelaimę.

Naudokite šį gaminį tik pagal jo paskirtį, kaip aprašyta vadove (šiam ir internetiniame vadove). Nenaudokite gamintojo nerekomenduojamų priedų.

Jei iš sėdynės bloko ar vandentiekio sistemos prateka vanduo, užsukite vandens atjungimo vožtuvą.

Gali kilti elektros smūgio, gaisro ar grindų užtvindymo pavojus.

Niekada nenaudokite šio gaminio, jei jo kabelis pažeistas, jei jis netinkamai veikia, jei jis buvo numestas ar pažeistas arba įmestas į vandenį. Gražinkite gaminį į techninės priežiūros centrą, kad jį apžiūrėtų ir sutaisytų.

Šį gaminį galima jungti tik prie geriamojo vandens tiekimo linijos.

Priešingu atveju sutriks jo veikimas.

Nenaudokite lauke arba ten, kur naudojami aerozoliniai (purškiamieji) gaminiai arba deguonis.

Prijungus prie geriamojo vandens sistemos, sistemą būtina apsaugoti nuo atgalinės srovės.

Saugokite kabelį nuo šildomų paviršių. (Pavyzdys: plokštinis šildytuvas)

Niekada nenaudokite šio gaminio miegodami ar būdami apsnūde.

Niekada nemeskite ir nekiškite jokių daiktų į jokią angą ar skylę.

Niekada neuždenkite gaminio oro angų. Jei į oro angą pateko pūkų ar plaukų, nedelsdami juos pašalinkite.

Kai šį gaminį naudoja vaikai, senyvi ar judėjimo sutrikimų turintys asmenys, mūsų bendrovė rekomenduoja atidžiai juos prižiūrėti, kad būtų išvengta netinkamo gaminio naudojimo.

DĖMESIO

Kad sumažėtų nesunkaus sužeidimo ar turto sugadinimo pavojus:

Prižiūrėdami plastikines dalis, naudokite neutralų ploviklį.

Pažeidus plastikines dalis, kyla elektros smūgio, gaisro ir (arba) sužeidimo pavojus.

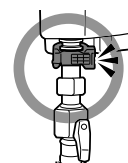
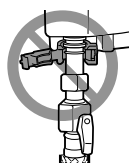


Unitazui valyti nenaudokite ploviklio chloro pagrindu, rūgštinio ploviklio ar dezinfekuojamosios priemonės.

Išsiskyre garai gali sukelti gedimą ar pažeisti gaminį.

Patikrinkite, ar apkabos žiedas gerai pritvirtintas prie vandentiekio žarnos.

Jei apkabos žiedas negerai pritvirtintas, nukritus žarnai kyla vandens nuotėkio pavojus.



Naudokite tik geriamąjį vandenį.

Priešingu atveju dėl sėdynės bloke esančių elektroninių dalių korozijos gali kilti elektros smūgio, gaisro ir odos uždegimo pavojus.

Nesistokite ant tualetto sėdynės bloko.

Gali kilti sužeidimo pavojus dėl gaminio sulūžimo.



Neperkelkite savo svorio ant vandens atjungimo vožtuvo.

Dėl vandens nuotėkio galimas užtvindymas.

Saugokite nuo ugnies, pvz., cigarečių ir peleninių.

Gali kilti gaisro pavojus.

Jei ant unitazo atsirado įtrūkimų, nelieskite jų.

Gali kilti gaminio sugadinimo ar sužeidimo pavojus. Kaip galėdami greičiau pakeiskite unitazą.

Naudodami gaminį, nesiremkite į tualetto sėdynės dangtį.

Gali kilti sužeidimo arba dangčio sugadinimo pavojus.



Neleiskite į tualetą karšto vandens ir saugokite tualetą nuo smūgių.

Gali kilti sužeidimo dėl sugadintų dalių pavojus.

Gali kilti sugadinimo ar vandens nuotėkio pavojus.

Nekiškite pirštų į oro gaiviklio kasetės plyšį.

Gali kilti sužeidimo pavojus.

Reguliariai tikrinkite plotą aplink vamzdžius, ar neatsirado vandens nuotėkis.

Jei gaminio nenaudosite ilgą laiką, užsukite vandens atjungimo vožtuvą ir išleiskite vandenį iš tualetu.

Dėl pažeidimo užšalus vandeniui gali kilti gaisro ar uztvindymo pavojus.

Dėl nešvaraus vandens gali kilti odos uždegimo pavojus.

Kai tualetu naudojasi toliau išvardyti asmenys, reikia, kad netoliese būtų prižiūrintis asmuo ir saugotų nuo nukritimo.

- Vaikai
 - Senyvi asmenys
 - Asmenys, kurie patys negali atsistoti ar atsisėsti
- Asmuo gali būti sužeistas arba tualetas gali sulūžti.

Naudodami sietelį atkreipkite dėmesį į šiuos dalykus:

- Prieš išimdami sietelį užsukite vandens atjungimo vožtuvą.
- Įdėdami sietelį, iki galo jį priveržkite, kad nebūtų plyšio.
- Dėdami žiedinį tarpiklį patikrinkite, kad ant jo nebūtų pašalinių medžiagų.

Jei prie žiedinio tarpiklio yra prikibusių pašalinių medžiagų, dėl vandens nuotėkio gali kilti uztvindymo pavojus.

Jei reikia pakeisti elektros instaliaciją arba vandentiekio sistemą, mūsų bendrovė rekomenduoja tokius darbus patikėti licencijuotam rangovui.

Žiūrėkite, kad vaikai, pagyvenę ar judėjimo sutrikimų turintys asmenys nenugriūtų naudodamiesi šiuo gaminiu.

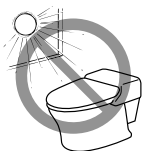
Gali kilti sužeidimo arba įrenginio sugadinimo pavojus.

Atsargumo priemonės naudojant

Saugokite gaminį nuo tiesioginių saulės spindulių.

Gali pakisti spalva.

Nuotolinis valdiklis ir žmogaus kūno aptikimo jutiklis gali nustoti veikęs.



Neatidarinėkite ir neuždarinėkite tualetu sėdynės ar dangčio per jėgą.

Šios dalys gali sugesti, įtrūkti arba gali atsirasti elektros nuotėkis.



Nepilkite vandens ar valiklio ant nuotolinio valdiklio.

Jis gali sugesti.

Nepurškite tualetu oro gaiviklio ant plastikinių dalių. Jei užpurškėte, nedelsdami nuvalykite.

Gali dingti blizgesys.

Šalia tualetu nestatykite šildytuvu.

Gali pakisti plastiko spalva arba gali sugesti gaminys.



Naudokite tik tualetinį, o ne kitokį popierių. Būkite atsargūs ir nejmeskite jokių pašalinių medžiagų į unitazą, nes gali užsikimšti kanalizacijos vamzdis.

Jeį įmetėte, ištraukite prieš nuleisdami vandenį.



Jeį tualetas užsikimšo, atkimškite naudodami kanalizacinę pompą. Nenuleiskite tualetu ar nepilkite vandens iš kibiro, kol neatsikimšote vamzdžio.

Priešingu atveju nuotekos gali perpildyti unitazą ir išsilieti ant grindų. Be to, gali sugesti sėdynės bloko viduje esančios elektroninės dalys.



Nešluostykite sėdynės bloko ar plastikinių dalių sausa šluoste arba tualetiniu popieriumi.

Galite subraižyti plastikinės dalis ir jos praras blizgesį.

Nenaudokite nuotolinio valdiklio šlapiomis rankomis.

Jis gali sugesti.

Priklausomai nuo išmatų dydžio, kiekio arba svorio, taip pat nuo naudojamo tualetinio popieriaus rūšies ar kiekio, vieno nuleidimo gali nepakakti norint visiškai išplauti tualetą.

Atkreipkite dėmesį, kad tualetinio popieriaus kiekis, kurį galima nuleisti vienu nuleidimu, yra apytiksliai 5 m.

Atliekos, kurios yra sunkios ir prastai tirpsta vandenyje, pvz., baris, gali nenusiplauti vienu nuleidimu. Jeį unitaze lieka bario ar kitų atliekų, panaudokite tualetu šepetį ir tada kelis kartus nuleiskite vandenį.

Neuždenkite šilto oro ar šildytuvu angų.

Tai gali sugadinti gaminį.

Nuotolinio valdiklio naudojimas

1 Vandens slėgio nustatymas

Nustatomas vandens slėgis galinio plovimo, galinio švelnaus plovimo ir priekinio plovimo funkcijoms.

2 Nuleidimas (dalinis) **OPTION***

3 Nuleidimas (visas) **OPTION***

4 Unitazo sėdynės pakėlimas / nuleidimas

5 Sustabdymas

Sustabdomos plovimo ir džiovinimo funkcijos.

6 Galinis plovimas

Stipri srovė galiniam plovimui.

7 Švelnus galinis plovimas

Švelni srovė galiniam plovimui.

8 Priekinis plovimas (moterims)

Priekinis plovimas moterims.

9 Ekranas

Ekranas keičiasi priklausomai nuo naudojimo.

10 Maitinimas / pagrindinis ekranas

Ijungimas / išjungimas arba grąžinimas į pagrindinį meniu.

11 Nustatymas / kitas

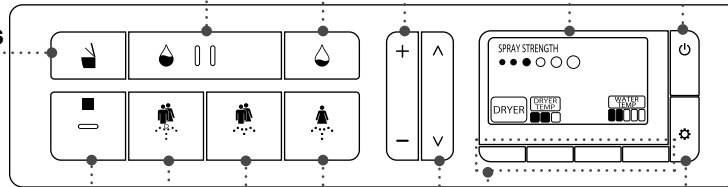
Pakeičiamas ekrano rodinys.

12 Funkcijų mygtukai

Mygtukų veikimas keičiasi priklausomai nuo ekrano rodinio.


13 Purkštuko padėties nustatymas.

Nustatoma purkštuko padėtis perkeliant atgal arba pirmyn.



* Šie mygtukai veikia tik tada, kai GROHE bakelis turi automatinio nuleidimo funkciją.

Pastaba

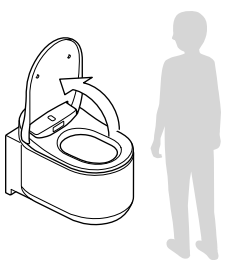


- Kai maitinimas išjungiama paspaudus nuotolinio valdiklio mygtuką  (maitinimas / pagrindinis ekranas), bus rodomas „maitinimo IŠJUNGIMO ekranas“.
- Kai gaminys nenaudojamas 30 sekundžių, ekrane grąžinamas pagrindinis meniu. Tokiu atveju pradėkite nuo pradžių.

Pagrindinės operacijos

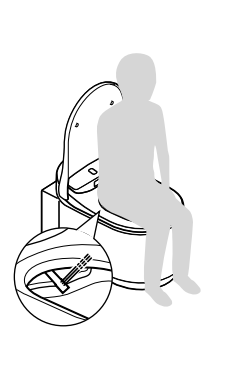



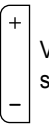

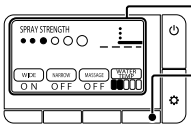

NAUDOTOJŲ VADOVAS (jei reikia išsamesnės informacijos ir operacijų naudojant išmanųjį telefoną aprašymo)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

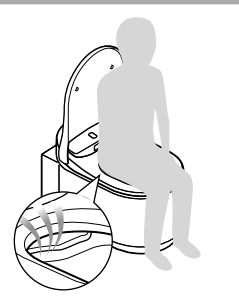
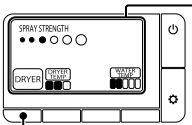
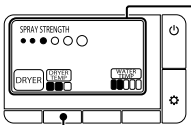

UNITAZO SĖDYNĖS DANGČIO / UNITAZO SĖDYNĖS PAKĖLIMAS

	AUTOMATINIS Dangtis automatiškai pakyla, stovint prieš unitazą.	RANKINIS ④  Dangtis pakyla, paspaudus nuotolinio valdiklio mygtuką  (pakėlimas / nuleidimas).
---	---	--

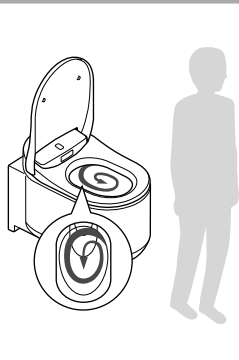


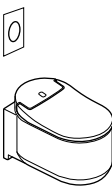
1. PLOVIMAS

	PLOVIMAS →	NUSTATYMAS →	SUSTABDYMAS
	⑥  Galinis plovimas ⑦  Švelnus galinis plovimas ⑧  Priekinis (moterims)	①  Vandens slėgis ③  Purškimo padėtis ⑨  ⑫ Vandens temperatūra	⑤  Purškimo sustabdymas

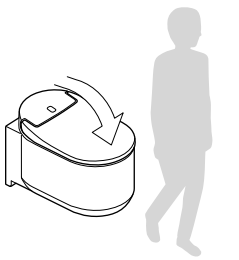


2. DŽIOVINIMAS

	DŽIOVINIMAS →	NUSTATYMAS →	SUSTABDYMAS
	⑨  ⑫ Džiovinimas šiltu oru	⑨  ⑫ Džiovinimo temperatūra	⑤  Šilto oro sustabdymas

3. NULEIDIMAS

	AUTOMATINIS Atsistojus nuleidimas įsijungia automatiškai. OPTION Ši funkcija veikia tik tada, kai GROHE bakelis turi automatinio nuleidimo funkciją.	NUOTOLINIS ③  Nuleidimas (visas) ②  Nuleidimas (dalinis) OPTION Šie mygtukai veikia tik tada, kai GROHE bakelis turi automatinio nuleidimo funkciją.	RANKINIS Paspauskite nuleidimo mygtuką sienoje. 
---	---	--	--

UNITAZO SĖDYNĖS DANGČIO / UNITAZO SĖDYNĖS NULEIDIMAS

	AUTOMATINIS Dangtis automatiškai nusileidžia, nuėjus nuo unitazo.	RANKINIS ④  Dangtis nusileidžia, paspaudus nuotolinio valdiklio mygtuką  (pakėlimas / nuleidimas).
---	---	---

Specifikacijos

Modelio nr.		39354SHO	
Vardinė įtampa / dažnis		220–240 V, 50 / 60 Hz	
Vardinės energijos sąnaudos		850 W (aplinkos 20 °C, vandens 15 °C)	
Didžiausios energijos sąnaudos		1300 W (aplinkos 20 °C, vandens 3 °C)	
Tiekiamo vandens slėgio intervalas	Minimalus vandens slėgis	0,05 MPa (0,5 bar) (srauto slėgis)	
	Maksimalus vandens slėgis	1,0 MPa (10,0 bar) (hidrostatinis slėgis)	
Eksploatavimo temperatūros diapazonas		0–40 °C	
Gaminio matmenys		P 375 × G 605 × A 84 mm (sėdynės blokas) P 365 × G 600 × A 375 mm (keraminis unitazas)	
Gaminio svoris		Apytiksl. 40,5 kg (sėdynės blokas: apytiksl. 5,5 kg, keraminis unitazas: apytiksl. 35 kg)	
Keraminis unitazas	Nuleidžiamo vandens tūris		Visas 5 l, dalinis 3 l (Europa) Visas 4,5 l, dalinis 3 l (Kinija)
	Vandens tiekimo būdas		Naudojama esama vandentiekio linija
	Nuotako tipas		Sieninis nuotakas
	Nuleidimo būdas		Nuplovimas
„E-bidet“ (sėdynės blokas)	Dušas	Vandens tiekimo būdas	Naudojama esama vandentiekio linija
		Šilto vandens tiekimo būdas	Momentinis vandens šildytuvas
		Purkštukai	Su elektros pavara, išskyrus galiniam ir priekiniam plovimui
		Purkštukų angos	Galinio plovimo: \varnothing 1,45 mm × 1 anga, švelnaus galinio plovimo: \varnothing 0,9 mm × 4 angos, priekinio plovimo: \varnothing 0,8 mm × 5 angos
		Galinio plovimo purškimo tūris	0,42–0,47 l/min. (6 nustatomi lygiai), kai vandens slėgis 0,2 MPa
		Priekinio plovimo purškimo tūris	0,42–0,47 l/min. (6 nustatomi lygiai), kai vandens slėgis 0,2 MPa
		Šilto vandens temperatūros kontrolė	Išjungta (vandens šildymas) - aukšta (apytiksl. 40 °C), 6 nustatomi lygiai
		Vandens šildymo geba	1226 W
	Saugumo prietaisai	Lydieji saugikliai, aukštos temperatūros jutiklio jungiklis, Srauto jungiklis	
	Šiltas oras	Oro tūris	0,3 m ³ /min.
		Šilto oro temperatūros nustatymas	Žema (kambario temp.) - aukšta (apytiksl. 55 °C)
		Oro šildytuvo šildymo geba	500 W
		Saugumo prietaisai	Lydusis saugiklis (1 vieta)
	Kvapų sugėrimas	Kvapų sugėrimo būdas	Cheminės absorbcijos tipas naudojant oro gaiviklio kasetę
		Kvapų sugėrimo geba	Pučiamo oro srautas: 0,04 m ³ /min.; siurbiamo oro srautas: 0,04 m ³ /min.
	Nuotolinis valdiklis	Matmenys	P 260 × G 33 × A 73 mm
Baterija		AA tipo baterija: 2 vnt.	
Perdavimo sistema		Elektrinė banga („Bluetooth“)	
Rodymo prietaisai		Elektrocheminis popierius	
Elektros kabelis		Efektyvusis ilgis 1,0 m, prie 220–240 V maitinimo šaltinio tiesiogiai prijungtas per kabelio jungtį	

ASIGURAȚI-VĂ CĂ RESPECTAȚI MĂSURILE DE SIGURANȚĂ.

Nerespectarea măsurilor de siguranță poate provoca, în anumite situații, accidente grave.

Toate instrucțiunile prezentate sunt extrem de importante pentru siguranță și trebuie respectate întocmai.

În eventualitatea în care se produce un accident, ca urmare a utilizării necorespunzătoare, GROHE nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune.

Acest produs este conceput astfel încât persoanele în vârstă, persoanele cu mobilitate redusă, sau care suferă de afecțiuni, și copiii să îl poată utiliza fără să fie ajutați.

Pentru a vă asigura că utilizați acest produs în mod corespunzător, vă rugăm să citiți cu atenție manualul (acest manual și manualul online) înainte de utilizare.

MANUALUL DE UTILIZARE (pentru detalii suplimentare și utilizare folosind un smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Măsurile de siguranță

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Atunci când utilizați produse electrice, mai ales în prezența copiilor, respectați întotdeauna măsurile de siguranță.

Următorii termeni care fac referire la acțiuni de siguranță sunt utilizați pentru a indica pericole cu grade diferite de severitate:

PERICOL	O situație periculoasă și iminentă care, dacă nu este evitată, poate provoca decesul sau răniri grave.
AVERTISMENT	O situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca decesul sau răniri grave.
ATENȚIE	O situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca răniri minore sau moderate sau deteriorări ale produsului ori ale altor obiecte.

PERICOL

Pentru a reduce pericolul de electrocutare:

Nu așezați sau depozitați produsul în locurile în care acesta poate cădea sau de unde poate fi tras în cadă sau chiuvetă.

Nu instalați produsul într-o locație umedă, cum ar fi interiorul cabinei de duș sau o saună, acest lucru putând provoca electrocutări sau incendii.



Nu turnați/picurați apă sau detergent în interiorul/ exteriorul panoului de control.

Nu puneți mâna pe un produs care a căzut în apă. În acest caz, opriți alimentarea apăsând pe butonul aflat pe vasul de toaletă.

Nu utilizați produsul în timp ce faceți baie.

AVERTISMENT

Pentru a reduce pericolul de arsuri, electrocutare, incendiu sau răniri:

Nu turnați apă sau agent de curățare în interiorul sau pe corpul produsului ori pe panoul de control.

Acest lucru poate provoca electrocutări sau incendii.

Nu deteriorați, îndoiiți, modificați, răsuciți excesiv, legați, suprapuneți sau așezați obiecte grele pe cablul de alimentare.

Există pericol de incendiu sau electrocutare cauzat de deteriorarea cablului.

În cazul în care corpul vasului de toaletă sau cablul de alimentare sunt deteriorate (de ex., sunet ciudat, miros neobișnuit, fum, temperatură ridicată, fisuri sau scurgeri), opriți imediat alimentarea apăsând butonul aflat pe toaletă și închideți robinetul de apă. Solicitați servicii de reparație și nu folosiți produsul.

Există pericol de electrocutare, incendiu sau scurgeri.

Asigurați-vă că ați setat temperatura de uscare la „Low” (scăzut) atunci când toaleta este folosită de următoarele persoane.

- Copii
- Persoane în vârstă
- Persoane cu afecțiuni
- Persoane cu disfuncție de termoreglare
- Persoane cu pielea sensibilă
- Persoane aflate sub tratament medicamentos care provoacă somnolență
- Persoane aflate în stare de ebrietate
- Persoane extrem de obosite

Dacă uscătorul este utilizat pe o perioadă îndelungată la o setare mai sus de „Low” (scăzut), există pericolul apariției de arsuri la temperaturi scăzute.

Setați temperatura de uscare la „Low” (scăzut) atunci când utilizați pentru mai mult timp funcția uscătorului.

Dacă uscătorul este utilizat pe o perioadă îndelungată la o setare mai sus de „Low” (scăzut), există pericolul apariției de arsuri la temperaturi scăzute.

Respectați următoarele instrucțiuni atunci când utilizați bateriile.

- Introduceți bateria în direcția corectă (semn pozitiv și negativ).
- Scoateți bateriile din panoul de control atunci când toaleta nu va fi utilizată pentru un timp îndelungat.
- Scoateți bateriile consumate din panoul de control.
- Eliminați bateriile consumate în conformitate cu reglementările locale.
Lichidul scurs din baterii poate provoca incendii.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
În caz de ingerare a bateriei, consultați imediat un medic.
- Dacă lichidul din baterie intră în contact cu pielea, spălați bine cu apă.
- Dacă lichidul vă pătrunde în ochi, clătiți imediat cu apă curată și nu frecați ochii.
Există pericol de orbire. Consultați medicul dvs.

Evitați întotdeauna următoarele acțiuni atunci când manipulați bateriile.

- Nu lăsați obiectele metalice (lanț, agrafă de păr etc.) să intre în contact cu bateriile și nu le depozitați împreună cu acestea.
- Nu utilizați baterii noi împreună cu baterii vechi sau tipuri diferite de baterii împreună.
- Nu încălziți sau dezasamblați o baterie și nu aruncați bateria în foc sau apă.

Lichidul scurs din baterii poate provoca incendii.

Categoric nu permiteți niciunei persoane, cu excepția unui tehnician de service autorizat, să efectueze dezasamblarea, reparația sau modificarea produsului.

Există pericolul de electrocutare sau incendiu și produsul se poate defecta, provocând răni.

Nu utilizați aparatul lângă echipamente electronice și medicale cu semnal slab.

Există pericolul ca defecțiunea electrică să provoace un accident.

Utilizați acest produs exclusiv în scopul pentru care a fost fabricat, după cum este descris în manual (în acest manual și în manualul online). Nu utilizați adaptoare care nu sunt recomandate de producător.

Dacă observați scurgeri din unitatea cu scaun sau din sistemul de alimentare cu apă, închideți robinetul de apă.

Există pericol de electrocutare, incendiu sau inundație.

Nu acționați niciodată acest produs dacă prezintă un cablu deteriorat, dacă funcționează necorespunzător, dacă a fost scăpat pe jos, dacă a fost deteriorat sau dacă a fost scăpat în apă. Returnați produsul la un centru de service pentru examinare și reparație.

Acest produs trebuie să fie conectat doar la o coloană de alimentare cu apă potabilă.

Nerespectarea acestei cerințe poate provoca probleme de funcționare.

Nu utilizați aparatul în aer liber sau în locurile în care se folosesc produse cu aerosoli (spray) sau în locurile în care se administrează oxigen.

Dacă s-a efectuat legătura la un sistem cu apă potabilă, sistemul ar trebui să fie protejat împotriva refluxului.

Mențineți cablul la distanță de suprafețele încinse. (Exemplu: panouri radiante)

Nu utilizați niciodată acest produs în timp ce dormiți sau dacă aveți o stare de somnolență.

Nu scăpați și nu introduceți niciodată un obiect în orificii sau furtun.

Nu blocați niciodată orificiile de aer ale produsului. Îndepărtați imediat scamele, firele de păr etc. prinse în orificiul de aer.

Atunci când produsul este utilizat de copii, persoane în vârstă sau persoane cu mobilitate redusă, compania noastră vă recomandă ca aceștia să fie supravegheați pentru a se evita funcționarea necorespunzătoare a produsului.

ATENȚIE

Pentru a reduce pericolul de răni minore sau deteriorări de bunuri:

pentru a curăța componentele din plastic, folosiți un detergent neutru.

Există pericol de electrocutare, incendiu și/sau răni cauzate de deteriorarea componentelor din plastic.

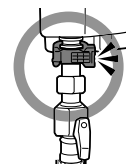
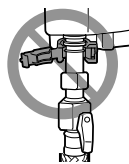


Nu utilizați detergenți pe bază de clor, detergenți sau dezinfectanți acizi pentru curățarea toaletei.

Aceste produse pot provoca defecțiuni și deteriorări din cauza vaporilor de gaz.

Verificați fixarea fermă a colierului de furtunul de alimentare cu apă.

În cazul în care colierul nu este bine fixat, furtunul se poate desprinde, putând provoca un pericol de scurgere de apă.



Nu alimentați decât cu apă potabilă.

În caz contrar, coroziunea componentelor electronice din interiorul unității cu scaun poate provoca electrocutări, incendii și inflamații ale pielii.

Nu stați cu picioarele pe capacul toaletei.

Există pericol de răni cauzate de spargerea produsului.



Nu vă așezați pe robinetul de apă.

Acest lucru poate provoca inundații din cauza scurgerilor de apă.

Țineți produsul la distanță de sursele de foc, cum ar fi țigarete și scrumiere.

Există pericol de incendiu.

În caz de apariție a unor fisuri pe vasul toaletei, nu atingeți zona fisurată.

Există pericol de deteriorare a produsului sau de rănire. Înlocuiți vasul cât mai repede posibil.

Nu vă sprijiniți pe capacul toaletei în timpul utilizării.

Există pericol de rănire sau deteriorare a capacului.



Nu alimentați toaleta cu apă fierbinte și nu expuneți toaleta la șocuri.

Există pericol de rănire cauzată de componentele deteriorate. Există pericol de deteriorare sau scurgeri de apă.

Nu introduceți degetele în fanta pentru cartușul odorizant.

Există pericol de rănire.

Verificați regulat zona din jurul conductelor pentru a depista scurgeri de apă.

Dacă urmează să nu utilizați acest produs pentru un timp îndelungat, închideți robinetul de apă și evacuați apa din toaletă.

Există pericol de incendiu sau inundație din cauza daunelor provocate de îngheț.

Există pericol de inflamare a pielii din cauza apei murdare.

Pentru evitarea pericolului de cădere este necesară supravegherea atunci când toaleta este folosită de următoarele persoane.

- Copii
- Persoane în vârstă
- Persoane care nu se pot ridica singure în picioare sau nu se pot așeza

Persoana se poate răni iar toaleta se poate sparge.

Rețineți următoarele atunci când folosiți filtrul:

- închideți robinetul de apă atunci când înlocuiți filtrul.
- Atunci când instalați filtrul, strângeți-l complet astfel încât să nu existe joc.
- În momentul fixării, asigurați-vă că pe garnitura inelară nu sunt prezente obiecte străine.

Obiectele străine aflate pe garnitura inelară pot provoca inundații cauzate de scurgerile de apă.

Dacă este nevoie să modificați cablajul electric sau țevile, compania noastră vă recomandă ca aceste lucrări să fie efectuate de un prestator de servicii autorizat.

Aveți grijă ca persoanele în vârstă, copiii sau persoanele cu mobilitate redusă să nu cadă atunci când utilizează produsul.

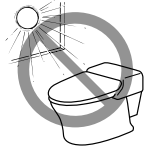
Există pericol de rănire sau deteriorare a dispozitivului.

Măsurile de siguranță privind manipularea

Nu expuneți toaleta la lumina directă a soarelui.

Acest lucru poate decolora produsul.

Acest lucru poate provoca nefuncționarea senzorului de detectare a corpului uman și a panoului de control.



Nu trageți cu forță de capacul toaletei atunci când îl ridicați sau coborâți.

Unele piese se pot defecta și pot apărea fisuri sau defecțiuni electrice.



Nu turnați apă sau agent de curățare pe panoul de control.

Acest lucru poate provoca defecțiuni.

Nu aplicați odorizant de toaletă pe componentele din plastic. Dacă se întâmplă, ștergeți imediat.

Este posibil ca finisajul lucios să dispară.

Nu așezați o aerotermă lângă toaletă

Acest lucru poate provoca decolorarea plasticului sau defecțiuni.



Nu utilizați alt tip de hârtie decât hârtie igienică. Aveți grijă să nu scăpați obiecte străine în vasul toaletei, întrucât acestea pot înfunda conducta de scurgere.

Dacă scăpați un obiect, scoateți-l înainte să clătiți toaleta.



Dacă toaleta se înfundă, folosiți o pompă de desfundat pentru a elimina obstacolul. Nu clătiți toaleta și nu adăugați apă din găleată până când obstacolul nu a fost eliminat.

Acest lucru poate provoca umplerea vasului de toaletă cu apă reziduală și revărsarea acesteia pe podea. De asemenea, poate provoca deteriorarea componentelor electronice din interiorul unității cu scaun.



Nu ștergeți corpul sau componentele din plastic cu cârpă uscată sau hârtie igienică.

Suprafața componentelor din plastic se poate zgâria și își pot pierde luciul.

Nu acționați unitatea panoului de control cu mâinile umede.

Acest lucru poate provoca iatac de cord.

În funcție de dimensiunea, cantitatea sau greutatea excrementului, împreună cu tipul sau cantitatea de hârtie igienică folosită, toaleta nu poate clăti complet vasul de toaletă cu un singur jet de apă.

Rețineți că un singur jet de apă poate elimina o cantitate aproximativă de 5 m de hârtie igienică.

Deșeurile mai grele și dificil de dizolvat în apă, cum ar fi bariul, nu vor fi eliminate cu un singur jet de apă. Dacă bariul sau alte deșeuri rămân în vasul de toaletă, folosiți o perie de toaletă și apoi clătiți toaleta de mai multe ori.

Nu blocați prizele de aer cald sau uscătorul.

Acest lucru poate provoca defecțiuni.

Utilizarea panoului de control

1 Reglarea presiunii apei

Reglează presiunea apei pentru funcții de spălare a posteriorului, spălare delicată a posteriorului și spălare zonă intimă feminină.

2 Clătire (parțial) *OPTION**

3 Clătire (complet) *OPTION**

4 Ridicare/coborâre capac toaletă

5 Oprire

Oprește funcțiile de spălare și uscare.

6 Spălare posterior

Asigură un jet puternic pentru spălarea posteriorului.

7 Spălare delicată posterior

Asigură un jet delicat pentru spălarea posteriorului.

8 Spălare zonă intimă (pentru femei)

Asigură spălarea zonei intime feminine.

9 Ecranul

Ecranul se modifică în funcție de utilizare.

10 Pornire/Meniu principal

Pornește/oprește aparatul sau accesează meniul principal.

11 Setare/Următorul

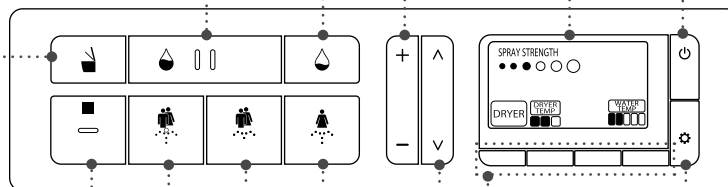
Comută afișajul ecranului.

12 Butoane pentru funcții

Funcția butoanelor se modifică în conformitate cu afișajul ecranului.


13 Reglarea poziției duzelor

Reglați poziția duzelor spre înainte sau înapoi.



* Aceste butoane funcționează doar atunci când rezervorul GROHE este prevăzut cu funcția de clătire automată.

Notă

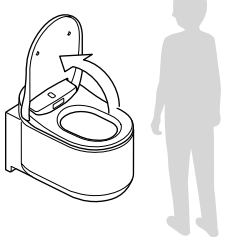


- Ecranul „Power OFF” (OPRIRE) va fi afișat atunci când alimentarea este oprită prin apăsarea butonului  (pornire/meniu principal) de pe panoul de control.
- Atunci când nu există nicio operațiune timp de 30 de secunde, ecranul revine în meniul principal. În acest caz, reluați operațiunea.

Funcții de bază

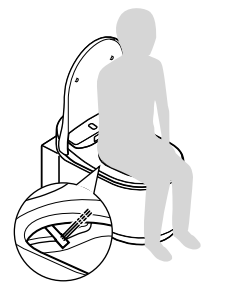





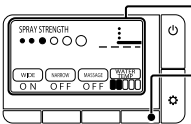


MANUALUL DE UTILIZARE (pentru detalii suplimentare și utilizare folosind un smartphone)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

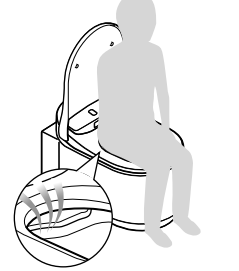
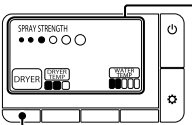

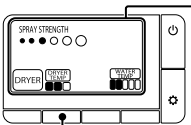


RIDICAREA CAPACULUI DE TOALETĂ

	AUTOMAT	MANUAL
	<p>Capacul se ridică automat atunci când stați în dreptul toaletei.</p>	<p>4  Capacul se ridică atunci când apăsați butonul  (ridicare/coborâre) de pe panoul de control.</p>

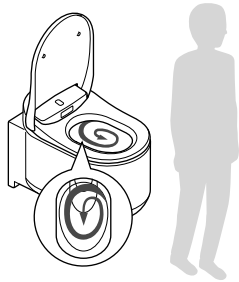



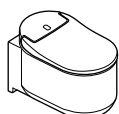
1 SPĂLAREA

	SPĂLARE	REGLARE	OPRIRE
	<p>6  Spălare posterior</p> <p>7  Spălare delicată posterior</p> <p>8  Spălare zonă intimă (pentru femei)</p>	<p>1  Presiunea apei</p> <p>13  Poziție duze</p> <p>9  9</p> <p>12  Temperatură apă</p>	<p>5  Oprire jet</p>

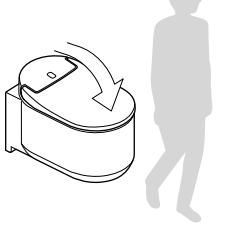


2 USCAREA

	USCARE	REGLARE	OPRIRE
	<p>9  9</p> <p>12  Uscați cu aer cald</p>	<p>9  9</p> <p>12  Temperatură de uscare</p>	<p>5  Oprire aer cald</p>

3 CLĂTIREA TOALETEI

	AUTOMAT	PANOU DE CONTROL	MANUAL
	<p>Clătirea toaletei pornește automat atunci când vă ridicați.</p> <p>OPTION Această funcție este disponibilă doar atunci când rezervorul GROHE este prevăzut cu funcția de clătire automată.</p>	<p>3  Clătirea toaletei (complet)</p> <p>2  Clătirea toaletei (parțial)</p> <p>OPTION Aceste butoane funcționează doar atunci când rezervorul GROHE este prevăzut cu funcția de clătire automată.</p>	<p>Apăsați butonul de clătire aflat pe perete.</p>  

COBORÂREA CAPACULUI DE TOALETĂ

	AUTOMAT	MANUAL
	<p>Capacul coboară automat atunci când vă îndepărtați de vasul de toaletă.</p>	<p>4  Capacul coboară atunci când apăsați butonul  (ridicare/coborâre) de pe panoul de control.</p>

Specificații

Model nr.		39354SHO	
Tensiune nominală/Frecvență alimentare		220 - 240 V, 50/60 Hz	
Consum nominal de energie		850 W (mediu 20 °C, apă 15 °C)	
Consum maxim de energie		1.300 W (mediu 20 °C, apă 3 °C)	
Presiune de apă rețea	Presiune minimă de apă	0,05 Mpa (0,5 bar) (debit)	
	Presiune maximă de apă	1,0 Mpa (10,0 bar) (presiune hidrostatică)	
Interval de temperatură de funcționare		0 °C - 40 °C	
Dimensiuni produs		L 375 × A 605 × Î 84 mm (unitate cu scaun) L 365 × A 600 × Î 375 mm (vas ceramic)	
Greutate produs		Aprox. 40,5 kg (unitate cu scaun: aprox. 5,5 kg, vas ceramic: aprox. 35 kg)	
Vas ceramic	Volum de apă pentru clătire	Complet 5 l, Parțial 3 l (Europa) Complet 4,5 l, Parțial 3 l (China)	
	Metodă de alimentare cu apă	Utilizează coloana de alimentare cu apă existentă	
	Tip de scurgere	Scurgere prin perete	
	Metoda de clătire a toaletei	Clătire cu debit de apă	
E-bidet (unitate cu scaun)	Duș	Metodă de alimentare cu apă	Utilizează coloana de alimentare cu apă existentă
		Metodă de alimentare cu apă caldă	Încălzitor instantaneu de apă
		Duze	Aționate de motor, exclusiv pentru spălarea posteriorului și spălarea zonei intime feminine
		Orificii duze	Spălare posterior: \varnothing 1,45 mm × 1 orificiu, spălare delicată posterior: \varnothing 0,9 mm × 4 orificii, spălare zonă intimă feminină: \varnothing 0,8 mm × 5 orificii
		Volum pulverizare spălare posterior	0,42 - 0,47 l/min (6 nivele de reglare) la o presiune a apei de 0,2 Mpa
		Volum pulverizare spălare zonă intimă feminină	0,42 - 0,47 l/min (6 nivele de reglare) la o presiune a apei de 0,2 Mpa
		Control temperatură apă caldă	Oprire (temp. apă) - ridicat (aprox. 40 °C), 6 nivele de reglare
		Capacitate de încălzire apă	1.226 W
		Dispozitive de siguranță	Siguranțe termice, întrerupător temperatură ridicată, Comutator debit
	Aer cald	Volum de aer	0,3 m ³ /min
		Reglări de temperatură aer cald	Scăzut (temp. camerei) - ridicat (aprox. 55 °C)
		Capacitate uscător aer cald	500 W
		Dispozitive de siguranță	Siguranță termică (1 locaș)
	Odorizare	Metodă de odorizare	Tip de absorbție chimică prin folosirea unui cartuș odorizant
		Capacitate de odorizare	Debit de aer suflat: 0,04 m ³ /min; Debit de aer aspirat: 0,04 m ³ /min
	Panoul de control	Dimensiuni	L 260 × A 33 × Î 73 mm
		Baterie	Baterie AA: 2 bucăți
		Sistem de transmisie	Unde electrice (Bluetooth)
		Dispozitiv de afișare	Hârtie electronică
Cablul de alimentare		Lungime totală 1,0 m, conectat la 220 - 240 V prin intermediul unei fișe	



务必遵守安全注意事项。

未能遵守安全注意事项在某些情况下可能会造成严重事故。这些安全注意事项中的每一条都极其重要，应严格遵守。万一因使用不当而出现事故，GROHE对于损害不承担责任。

本产品旨在让年长者、行动不便者、病人和儿童等人员都可使用而无需帮助。

为了确保正确使用本产品，请仔细阅读手册（本手册和在线手册）后再使用。

用户手册（可了解更多详细信息，以及使用智能手机的操作）
<http://www.showertoilet.grohe.com>



安装注意事项

请在使用前阅读所有指示

当使用电气产品时，尤其是当有孩子在场时，应始终遵守安全注意事项。

以下安全信号词用于表示危险的严重程度：

危险	如果未避免，即将发生的危险情况可能会造成死亡或严重人身伤害。
警告	如果未避免，潜在的危险情况可能会造成死亡或严重人身伤害。
注意	如果未避免，潜在的危险情况可能会造成轻度或中度人身伤害，或者造成产品或其它财产损失。



危险

降低触电死亡的风险：

切勿将产品放置或者存放在可能会跌落或被拖入澡盆或水池的地方。

切勿将本产品安装在潮湿的地方，例如沐浴室或蒸汽浴室内部，否则可能会造成触电或火灾。



切勿将水或清洁剂泼到/让其滴到遥控器内部/外部。

切勿伸手去够掉入水中的产品。此时，请通过按座便器上的按钮关闭电源。

切勿在洗澡时使用。



警告

降低灼伤、触电死亡、火灾或人身伤害的风险：

切勿将水或清洁剂泼入座便器座椅单元或遥控器内部或上面。否则可能会造成触电或火灾。

切勿损坏、弯曲、修改、过度扭曲、捆绑电源线、将其夹在中间或者将重物压在上面。

会有因电源线受损而造成火灾或触电的危险。

如果座便器本体或电源线受损（例如，异响、异味、冒烟、高温、裂纹或漏水），请立即通过按座便器上的按钮关闭电源，同时关闭止水阀。请提出维修请求，切勿操作产品。

会有触电、火灾或漏水的危险。

当以下人员使用座便器时，务必将烘干温度设定为“低”。

- 儿童
- 年长者
- 病人
- 热调节机能障碍者
- 敏感肌肤者
- 正在服用会造成嗜睡药物的人
- 醉酒者
- 极其疲劳者

当设定高于“低”时，如果长时间使用烘干功能，会有低温灼伤的危险。

当长时间使用烘干功能时，请将烘干温度设定为“低”。

当设定高于“低”时，如果长时间使用烘干功能，会有低温灼伤的危险。

使用电池时，请遵守以下事项。

- 以正确的方向（正负极）放置电池。
- 当长时间不使用座便器时，请从遥控器中取出电池。
- 从遥控器中取出电量耗尽的电池。
- 根据当地法规丢弃电量耗尽的电池。
电池漏液可能会造成火灾。
- 将电池保管在儿童无法接触的地方。
如果误吞了电池，请立即就医。
- 如果电池液与身体接触，请用水彻底冲洗。
- 如果电池液进入眼睛，请立即用清水冲洗，切勿揉眼。
会有失明的危险。请就医。

使用电池时，切勿进行以下操作。

- 切勿让金属物（项链、发夹等）与电池接触或一起存放。
- 切勿混用新旧电池，或者不同类型的电池。
- 切勿加热或分解电池，或者将其置于水中或火中。
电池漏液可能会造成火灾。

绝对不可让授权的维修人员以外的人员拆卸、修理或改装产品。否则可能会造成触电或火灾，产品可能会出现故障，造成人身伤害。

切勿在信号弱的电子和医疗设备附近使用。

会有电气故障造成事故的危险。

只能按照手册（本手册和在线手册）所述将本产品用于本来的用途。切勿使用非制造商建议使用的附件。

如果座椅单元或供水系统漏水，请关闭止水阀。

会有触电、火灾或地板被淹的危险。

如果本产品的电源线损坏、不正常工作、跌落或受损或者掉入水中，切勿操作本产品。请将产品送往维修中心进行检查和修理。

本产品只能连接到饮用水供应管路。
否则会造成操作问题。

切勿在室外使用或者在正在使用气溶胶（喷雾剂）产品或者氧气受到管控的地方操作。

如果连接到饮用水系统，应对系统采取保护措施防止逆流。

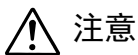
让电源线远离加热面。（例如：板式加热器）

切勿在睡眠或昏昏欲睡时使用本产品。

切勿让任何物体掉入或将其插入任何开口处或软管。

切勿挡住产品的通风口。如果棉绒或头发等卡在通风口处，请立即清除。

当儿童、年长者或行动不便者使用本产品时，建议您给予密切监管，以免误操作本产品。



注意

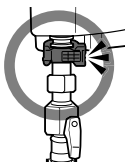
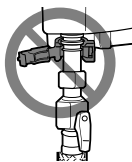
降低轻度人身伤害或财产损失的风险：

对于塑料部件的保养，请使用中性清洁剂。
否则会因塑料部件受损而造成触电、火灾和/或人身伤害的危险。



请勿使用含氯清洁剂、酸性清洁剂或消毒剂清洁座便器。
否则可能因蒸发气体造成故障或损坏。

确认开口环已牢固安装到供水软管上。
如果开口环未牢固安装，会有因软管松脱而造成漏水的危险。



切勿使用饮用水以外的水源。
否则可能会因座椅单元内部的电子部件受到腐蚀而造成触电、火灾和皮肤炎症。

切勿站在座便器座椅盖上。
会有因产品破裂而造成人身伤害的危险。



切勿将身体压在止水阀上。
否则可能会因漏水而造成地面被淹。

远离明火，例如香烟和烟灰缸。
会有火灾的危险。

如果座便器腔体上出现裂纹，切勿触碰裂开的地方。
会有产品损坏或人身伤害的危险。请尽快更换腔体。

切勿在使用期间向后倚在座便器座椅盖上。
会有人身伤害或损坏盖子的风险。



切勿向座便器提供热水，也不要让座便器受到任何撞击。
会有因部件受损而造成人身伤害的风险。
会有损坏或漏水的危险。

切勿将手指插入除臭药盒的插槽。
会有人身伤害的危险。

定期检查管子周围的区域是否漏水。

如果打算长时间不使用本产品，请关闭止水阀，并排干座便器中的水。
会有因冰冻所造成的损坏引发火灾或地面被淹的危险。
会有因脏水而造成皮肤炎症的危险。

当以下人员使用座便器时，身边的监护人应明白会有摔倒的风险。

- 儿童
 - 年长者
 - 无法自己站起或坐下的人
- 人员可能会受伤，或者座便器可能会损坏。

当使用过滤器时，请注意以下事项：

- 拆下过滤器时，请关闭止水阀。
- 安装过滤器时，请完全紧固，不要留有缝隙。
- 安装O形环时，请确认上面是否有异物。
如果O形环上面有异物，可能会因漏水而造成地面被淹。

如果需要改变电气布线或排管，建议由获得许可的承包商进行此类作业。

当使用本产品时，注意不要让儿童、年长者或行动不便者摔倒。
会有人身伤害或损坏设备的危险。

操作注意事项

切勿让座便器受到阳光直射。

可能会造成变色。

可能会造成遥控器和人体检测传感器停止工作。



切勿粗野地打开和关闭座便器座椅或盖子。

可能会造成这些部件出现故障、裂纹或漏电。



切勿将水或清洁剂泼到遥控器上面。

可能会造成故障。

切勿让塑料部件沾上厕所除臭剂。如果沾上，请立即擦去。

可能会失去光泽。

切勿在座便器附近放置加热器

可能会造成塑料变色或出现故障。



切勿使用厕纸以外的纸张。注意不要让异物掉入腔体，否则可能会堵塞排水管。

如果有异物掉入，请在冲水以前捡起。



如果座便器堵塞，请用手压皮碗泵清除堵塞。堵塞清除以前，切勿让座便器冲水或者用水桶加水。

否则可能会造成污水充满座便器腔体并溢到地面上。另外，也可能会造成座椅单元中的电子零部件损坏。



切勿用干布或厕纸擦拭座便器座椅单元或塑料零部件。

塑料零部件的表面可能会被刮伤并失去光泽。

切勿用湿手操作遥控器单元。

可能会造成故障。

根据排泄物的大小、数量或重量以及所用厕纸的类型或长度而定，一次冲水可能无法完全冲去排泄物。

请注意，一次足量冲水可冲去的厕纸长度约为5 m。

钡等垃圾很重并难溶于水，一次冲水可能无法清理干净。如果钡或其它垃圾残留在座便器腔体中，请使用厕刷刷清理，然后冲水数次。

切勿挡住暖风或加热器出口。

可能会造成损坏。

使用遥控器

① 水压调节

调节后清洗、后清洗-柔和以及前清洗功能的水压。

② 冲水（少量）**OPTION***

③ 冲水（足量）**OPTION***

④ 座便器座椅打开/关闭

⑤ 停止

停止清洗和烘干功能。

⑥ 后清洗

为后清洗提供强力喷水。

⑦ 后清洗-柔和

为后清洗提供柔和喷水。

⑧ 前清洗（女性专用）

为女性提供前清洗。

⑨ 画面

画面会根据使用而改变。

⑩ 电源/主菜单

打开/关闭电源，或者转到主菜单。

⑪ 设定/下一步

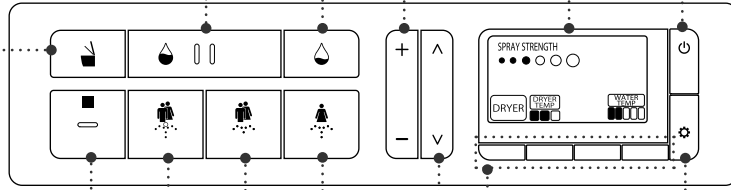
改变画面显示。

⑫ 功能按钮

按钮操作会根据画面显示而改变。


⑬ 清洗部位调节

向后或向前调节清洗部位。

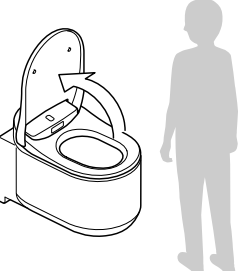




* 只有GROHE水箱具有自动冲水功能时，才能使用这些按钮。

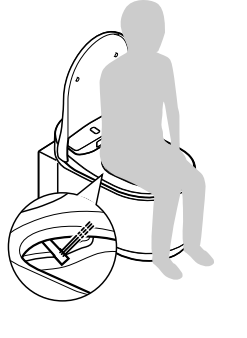





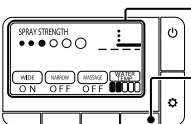

说明

- 当使用遥控器上的 （电源/主菜单）按钮关闭电源时，会显示“电源关闭画面”。
- 当30秒未操作时，画面将返回主菜单。此时，请从头开始操作。

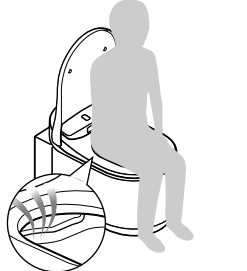
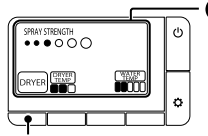
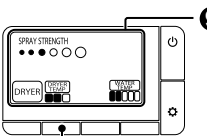

打开座便器座椅盖/座便器座椅

	自动 站在座便器前方时, 盖子会自动打开。	手动 ④  按遥控器上的  (打开/关闭) 按钮时, 座椅打开。
---	---------------------------------	---

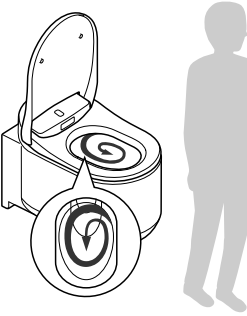



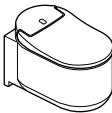
1 清洗

	清洗 →	调节 →	停止
	⑥  后清洗 ⑦  后清洗-柔和 ⑧  前清洗 (女性专用)	①  水压 ⑩  清洗部位  ⑨ ⑫ 水温	⑤  停止喷水

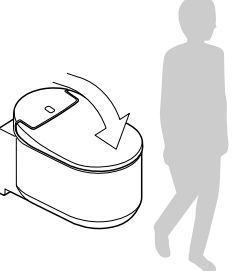


2 烘干

	烘干 →	调节 →	停止
	 ⑨ ⑫ 暖风烘干	 ⑨ ⑫ 烘干温度	⑤  停止暖风

3 冲水

	自动 站起时, 自动开始冲水。 OPTION 只有GROHE水箱具有自动冲水功能时, 才能使用此功能。	遥控 ③  冲水 (足量) ②  冲水 (少量) OPTION 只有GROHE水箱具有自动冲水功能时, 才能使用这些按钮。	手动 按墙壁上的冲水按钮。  
---	--	---	---

关闭座便器座椅盖/座便器座椅

	自动 离开座便器时, 盖子会自动关闭。	手动 ④  按遥控器上的  (打开/关闭) 按钮时, 座椅关闭。
---	-------------------------------	---

规格

型号		39354SHO	
额定电压/频率功率		220 - 240 V, 50/60 Hz	
额定功耗		850 W (环境温度20° C, 水温15° C)	
最大功耗		1300 W (环境温度20° C, 水温3° C)	
进水水压范围	最小水压	0.05 Mpa (0.5巴) (流压)	
	最大水压	1.0 Mpa (10.0巴) (流体静压)	
工作温度范围		0°C - 40°C	
产品尺寸		宽375 × 深605 × 高84 mm (座椅单元) 宽365 × 深600 × 高375 mm (陶瓷腔体)	
产品重量		约40.5 kg (座椅单元: 约5.5 kg, 陶瓷腔体: 约35 kg)	
陶瓷腔体	冲水量	足量5 L, 少量3 L (欧洲) 足量4.5 L, 少量3 L (中国)	
	供水方法	使用现有的供水管路	
	排水类型	壁排式	
	冲水方法	彻底冲洗	
E-bidet (座椅单元)	臀部清洗	供水方法	使用现有的供水管路
		温水供应方法	快速热水器
		喷嘴	电机驱动, 后清洗和前清洗
		喷嘴孔	后清洗: ϕ 1.45 mm × 1孔, 后清洗-柔和: ϕ 0.9 mm × 4孔, 前清洗: ϕ 0.8 mm × 5孔
		后清洗喷水量	当水压为0.2 Mpa时, 0.42 - 0.47 L/min (6档可调)
		前清洗喷水量	当水压为0.2 Mpa时, 0.42 - 0.47 L/min (6档可调)
		温水控制温度	关闭(水温) - 高(约40°C), 6档可调
		水加热能力	1226 W
		安全装置	热熔断保险丝, 高温传感器开关, 流量开关
	暖风	风量	0.3 m ³ /min
		暖风温度调节	低(室温) - 高(约55°C)
		暖风加热器能力	500 W
		安全装置	热熔断保险丝(1处)
除臭	除臭方法	利用除臭药盒实现的化学吸附类型	
	除臭能力	鼓风量: 0.04 m ³ /min; 吸气量: 0.04 m ³ /min	
遥控器	尺寸	宽260 × 深33 × 高73 mm	
	电池	AA电池: 2节	
	传输系统	电波(蓝牙)	
	显示装置	电子纸	
电源线		有效长度1.0 m, 通过电缆接线座进行220 - 240 V直连	



ОБОВ'ЯЗКОВО ДОТРИМУЙТЕСЬ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ!

У деяких випадках недотримання заходів безпеки може призвести до серйозних аварій.

Кожна вимога має надзвичайно важливе значення для безпеки і тому повинна суворо дотримуватись.

У випадку, якщо нещасний випадок відбувається в результаті неправильного використання, GROHE не несе жодної відповідальності за збитки.

Цей виріб розроблений таким чином, щоб літні люди, особи з обмеженою рухливістю або захворюваннями і діти могли використовувати його без сторонньої допомоги.

Для забезпечення належного використання даного виробу, уважно ознайомтесь з інструкцією (цією інструкцією та інструкцією на веб-сайті) перед його використанням.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА (містить більш докладну інформацію, а також описує дії з використанням смартфона)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Заходи безпеки

ОЗНАЙОМТЕСЬ З УСІМА ІНСТРУКЦІЯМИ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

При використанні електричних приладів, особливо в присутності дітей, необхідно завжди дотримуватись заходів безпеки.

Для позначення небезпек різного ступеня тяжкості використовуються наступні сигнали безпеки:

НЕБЕЗПЕКА

Небезпечна ситуація, що вже сталась, яка може призвести до смерті або серйозних травм, якщо її не уникнути.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Потенційно небезпечна ситуація, яка може призвести до смерті або серйозних травм, якщо її не уникнути.

УВАГА

Потенційно небезпечна ситуація, яка може призвести до травм легкого або середнього ступеня, пошкодження виробу або іншого майна, якщо її не уникнути.



НЕБЕЗПЕКА

Щоб знизити ризик ураження електричним струмом:

Не залишайте і не зберігайте виріб у місцях, в яких він може впасти або потрапити у ванну або раковину.

Не встановлюйте виріб у вологих місцях, наприклад у ванних кімнатах або парних, тому що це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.



Уникайте падіння у воду / потрапляння води або миючих засобів всередину / на корпус пульта дистанційного керування.

Не торкайтесь виробу, який впав у воду. У цьому випадку вимкніть живлення, натиснувши кнопку на унітазі.

Не використовуйте під час купання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб зменшити ризик отримання опіків, ураження електричним струмом, виникнення пожежі чи травм:

Уникайте потрапляння води або миючого засобу всередину або на поверхню корпусу або пульта дистанційного керування.

Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Уникайте пошкодження, згинання, зміни, надмірного закручення, заплутування, прошарування або розміщення важких предметів на кабелі живлення.

Існує небезпека виникнення пожежі або ураження електричним струмом через пошкодження кабелю.

Якщо корпус унітаза або кабелю живлення пошкоджений (наприклад, з'явився дивний звук, дивний запах, дим, висока температура, тріщина або витік), негайно вимкніть живлення, натиснувши кнопку на унітазі, і закрийте запірний клапан води. Зверніться до сервісного центру, не використовуйте виріб.

Існує небезпека ураження електричним струмом, виникнення пожежі або витоку.

Встановіть низьку температуру сушіння, якщо унітазом користуються такі особи:

- діти;
- літні люди;
- особи із захворюваннями;
- особи з дисфункцією терморегуляції;
- особи з чутливою шкірою;
- особи, які приймають ліки, що викликають сонливість;
- особи, які перебувають у стані сп'яніння;
- особи, які є надзвичайно втомленими.

Існує небезпека отримання опіку від низької температури, якщо використовувати осушувач протягом тривалого часу за температури, вищої, ніж «низька».

Установіть температуру сушіння «низька» у разі використанні функції осушувача протягом тривалого часу.

Існує небезпека отримання опіку від низької температури, якщо використовувати осушувач протягом тривалого часу за температури, вищої, ніж «низька».

Дотримуйтесь наступних рекомендацій при використанні батарейок.

- Правильно вставляйте батарейки (дотримуйтесь полярності).
- Виймайте батарейки з пульта дистанційного керування, якщо унітаз не використовуватиметься протягом тривалого часу.
- Виймайте старі батарейки з пульта дистанційного керування.
- Утилізуйте старі батарейки відповідно до місцевих норм.
Витік рідини з батарейок може призвести до пожежі.
- Зберігайте батарейки в недоступному для дітей місці.
У разі проковтання батарейки негайно зверніться до лікаря.
- Якщо рідина батарейки потрапляє на шкіру, добре промийте водою.
- Якщо рідина батарейки потрапляє в очі, негайно промийте чистою водою і не тріть очі.
Існує небезпека осліплення. Зверніться до лікаря.

При поводженні з батарейками ніколи не робіть таких дій:

- не торкайтесь металевих предметів (намист, шпильок, тощо) і не зберігайте їх з батарейками;
 - не використовуйте старі та нові батарейки, а також батарейки різних типів;
 - не нагрівайте, не розбирайте батарейки, не кладіть їх у воду або вогонь.
- Витік рідини з батареек може призвести до пожежі.

Нікому не дозволяйте ремонтувати або вносити зміни у виріб, крім спеціалістів із технічного обслуговування.

Існує небезпека ураження електричним струмом або пожежі; також виріб може вийти з ладу і нанести травми.

Не використовуйте поблизу електроніки та медичного обладнання зі слабким сигналом.

Існує небезпека, що електричний збій може призвести до аварії.

Використовуйте цей виріб виключно за призначенням відповідно до інструкції (цієї інструкції та інструкції на веб-сайті). Не використовуйте приладдя, яке не є рекомендованим виробником.

Якщо з блоку сидіння або системи водопостачання витікає вода, закрийте запірний клапан води.

Існує небезпека ураження електричним струмом, виникнення пожежі або затоплення.

Ніколи не використовуйте цей виріб, якщо його кабель пошкоджений, якщо він не працює належним чином, якщо він падав, був пошкоджений або впав у воду. Поверніть виріб до сервісного центру для перевірки і ремонту.

Цей виріб повинен підключатись виключно до лінії подачі питної води.

Недотримання цієї вимоги може призвести до збоїв у роботі.

Не використовуйте виріб поза приміщеннями, в зонах використання аерозольних (розпорошуваних) виробів або присутності чистого кисню.

У разі підключення до гарячої питної води необхідно захистити систему від зворотного потоку.

Тримайте кабель подалі від нагрітих поверхонь (наприклад, панельних обігрівачів).

Ніколи не використовуйте цей виріб під час сну або у сонливому стані.

Ніколи не кидайте і не вставляйте предмети в отвір або шланг.

Ніколи не закривайте вентиляційні отвори. Якщо волокнистий пил або волосся застрягло у вентиляційному отворі, негайно видаліть його.

При використанні цього виробу дітьми, людьми похилого віку або особами з обмеженою рухливістю рекомендуємо наглядати за ними, щоб уникнути неправильного використання виробу.

УВАГА

Щоб зменшити ризик незначної травми або пошкодження майна:

Для догляду за пластиковими деталями використовуйте нейтральний миючий засіб.

Існує небезпека ураження електричним струмом, загоряння і (або) травми через пошкодження пластмасових деталей.

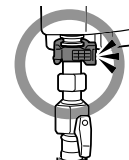
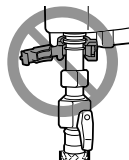


Не використовуйте миючі засоби, що містять хлор, кислотні миючі засоби або дезінфікуючі засоби для чищення туалету.

Газ, що випаровується, може призвести до несправності і пошкодження.

Переконайтесь, що пружинне кільце надійно закріплено на шлангу подачі води.

Існує небезпека витоку води через від'єднання шланга, якщо пружинне кільце закріплено ненадійно.



Використовуйте виключно питну воду.

Вода низької якості може призвести до ураження електричним струмом, виникнення пожежі і запалення шкіри через корозію електронних компонентів всередині сидіння.

Не ставайте на кришку сидіння унітаза.

Існує небезпека травмування через злам виробу.



Не спирайтесь на запірний клапан води.

Це може призвести до затоплення через витік води.

Бережіть від вогню, наприклад сигарет і попільничок.

Існує небезпека виникнення пожежі.

Не торкайтесь тріщин, якщо вони з'являються на унітазі.

Існує небезпека пошкодження виробу або травми. Якнайшвидше замініть чашу.

Не спирайтесь на кришку сидіння для унітазу під час використання.

Існує небезпека пошкодження кришки або травми.



Не підключайте унітаз до гарячої води, уникайте ударів по унітазу.

Існує небезпека пошкодження елементів або травми. Існує небезпека пошкодження виробу або витоку води.

Не вставляйте пальці в щілину для картриджа дезодоранту.

Існує небезпека травми.

Регулярно перевіряйте ділянки навколо труб на предмет витoku води.

Якщо ви не будете використовувати виріб протягом тривалого часу, закрийте запірний клапан води і злийте воду з унітазу.

Існує небезпека виникнення пожежі або затоплення через пошкодження, викликане замерзанням.

Існує небезпека виникнення запалення шкіри через брудну воду.

Особа, що наглядає, повинна знати про ризик падіння, якщо унітазом користуються такі особи:

- діти;
- літні люди;
- особи, які не в змозі самостійно встати або сісти.

Особа може отримати травму, а унітаз зламатись.

Під час використання унітаза враховуйте такі вказівки:

- Закрийте запірний клапан води у разі зняття фільтра.
- Під час встановлення фільтра затягніть його повністю, щоб не було зазору.
- Переконайтесь у тому, що на ущільнювальному кільці немає сторонніх матеріалів.

Якщо на поверхні ущільнювального кільця присутні чужорідні матеріали, це може призвести до затоплення внаслідок витoku води.

Якщо необхідно замінити електропроводку або сантехніку, рекомендуємо, щоб ці роботи виконувались ліцензованою організацією.

Подбайте про те, щоб діти, літні люди та особи з обмеженою рухливістю не падали під час використання виробу.

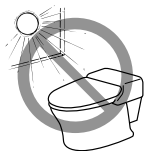
Існує небезпека травми або пошкодження пристрою.

Заходи безпеки при поводженні

Не залишайте унітаз під дією прямих сонячних променів.

Це може призвести до знебарвлення.

Це може призвести до виходу з ладу пульта дистанційного керування і датчика виявлення людського тіла.



Не відкривайте і не закривайте сидіння або кришку унітазу грубо.

Це може призвести до зламу деталей, розтріскування або витoku електричного струму.



Уникайте потрапляння води або м'ячючого засобу на пульт дистанційного керування.

Це може призвести до несправності.

Не розпорошуйте туалетний освіжувач повітря на пластикові деталі. Якщо ви це зробите, витріть його негайно.

Це може призвести до втрати блиску.

Не залишайте обігрівач біля унітаза.

Це може призвести до знебарвлення пластику або несправності.



Не використовуйте папір, крім туалетного паперу. Будьте обережні, щоб не впустити сторонні матеріали в чашу, тому що вони можуть засмітити дренажну трубу.

Якщо ви упустите щось, вийміть це перед змиванням.



Якщо туалет засмічується, використовуйте вантуз, щоб усунути засмічення. Не змивайте унітаз і не додавайте воду з відра до усунення засмічення.

Це може призвести до заповнення унітаза каналізацією та її витoku на підлогу. Крім того, це може призвести до пошкодження електронних компонентів всередині блока сидіння.



Не витирайте корпус або пластикові деталі сухою ганчіркою або туалетним папером.

Поверхня пластикових деталей може подряпатись і втратити блиск.

Не користуйтеся пультом дистанційного керування вологими руками.

Це може призвести до несправності.

Залежно від розміру, кількості або ваги екскрементів, а також типу або кількості використовуваного туалетного паперу, можливе змивання унітазу за декілька разів.

Слід зазначити, що кількість туалетного паперу, який можна змити за одне змивання, складає приблизно 5 м.

Відходи, які є важкими і важко розчиняються у воді, такі як барій, можуть не змиватись за одне змивання. Якщо барій або інші відходи залишаються в унітазі, використайте щітку, а потім змийте декілька разів.

Не закривайте отвори виходу теплого повітря або нагрівача.

Це може призвести до пошкодження.

Використання пульта дистанційного керування

1 Регулювання тиску води

Регулювання тиску подачі води для функції заднього обмивання, м'якого заднього обмивання і переднього обмивання.

2 Змивання (часткове) OPTION*

3 Змивання (повне) OPTION*

4 Відкрити/закрити сидіння унітаза

5 Зупинити

Зупинка функції обмивання і сушіння.

6 Заднє обмивання

Забезпечує сильну струмінь для заднього обмивання.

7 М'яке заднє обмивання

Забезпечує м'який струмінь для заднього обмивання.

8 Переднє обмивання (для жінок)

Забезпечує переднє обмивання для жінок.

9 Екран

Зміна екрана відповідно з режимом використання.

10 Живлення / Головне меню

Вмикання / вимикання, вихід у головне меню.

11 Встановити / Наступний

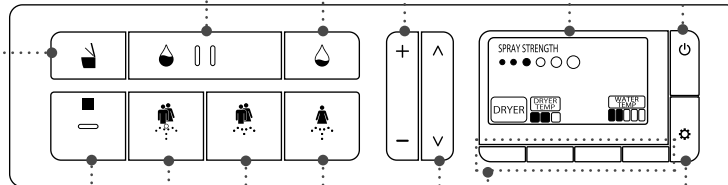
Зміна відображення на екрані

12 Функціональні кнопки

Функції кнопок змінюються залежно від відображення на екрані.


13 Регулювання положення насадки

Регулювання положення насадки вперед або назад.



* Ці кнопки працюють тільки тоді, коли бачок GROHE оснащений функцією автоматичного змивання.

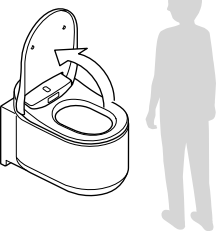


Примітка

- «Екран виключення живлення» відображається, коли живлення вимкнено натисканням кнопки  (живлення / головне меню) на пульті дистанційного керування.
- У разі бездіяльності протягом 30 секунд, екран повернеться до головного меню. У цьому випадку необхідно розпочати з самого початку.

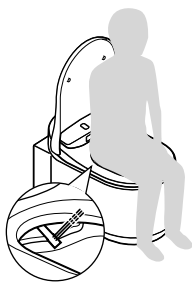








Основний режим експлуатації

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА (містить більш докладну інформацію, а також описує дії з використанням смартфона)
<http://www.showertoilet.grohe.com>

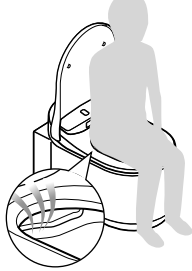





ПІДНІМАННЯ КРИШКИ СІДІННЯ / СІДІННЯ УНІТАЗА

	АВТОМАТИЧНЕ Кришка відкривається автоматично, якщо ви станете перед унітазом.	РУЧНЕ 4  Сідіння відкриється за допомогою натискання кнопки  (відкрити/закрити) на пульті ДК.
---	---	---

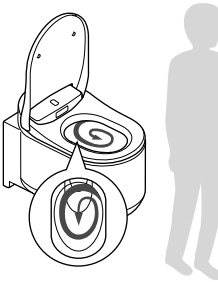



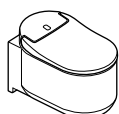
1 ОБМИВАННЯ

	ОБМИТИ →	РЕГУЛЮВАТИ →	ЗУПИНИТИ
	6  Заднє обмивання 7  М'яке заднє обмивання 8  Переднє обмивання (для жінок)	1  Тиск води 18  Положення насадки 9  12  Температура води	5  Зупинити струмінь

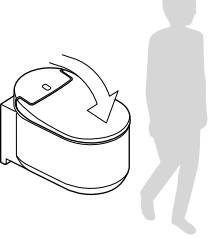


2 СУШІННЯ

	СУШИТИ →	РЕГУЛЮВАТИ →	ЗУПИНИТИ
	9  12  Сушити теплим повітрям	9  12  Температура сушіння	5  Зупинити тепле повітря

3 ЗМИВАННЯ

	АВТОМАТИЧНЕ Змивання запускається автоматично, коли ви встаєте. ОПЦІЯ Ці функції доступні тільки тоді, коли бачок GROHE оснащений функцією автоматичного змивання.	ДИСТАНЦІЙНЕ 3  Змивання (повне) 2  Змивання (часткове) ОПЦІЯ Ці кнопки працюють тільки тоді, коли бачок GROHE оснащений функцією автоматичного змивання.	РУЧНЕ Натисніть кнопку змивання на стіні.  
---	---	--	---

ОПУСКАННЯ КРИШКИ СІДІННЯ / СІДІННЯ УНІТАЗА

	АВТОМАТИЧНЕ Кришка закривається автоматично, коли ви виходите з туалету.	РУЧНЕ 4  Сідіння закривається за допомогою натискання кнопки  (відкрити/закрити) на пульті ДК.
---	--	--

Технічні характеристики

Модель №		39354SHO			
Номінальна напруга / потужність ВЧ сигналу		220–240 В, 50 / 60 Гц			
Номінальна споживана потужність		850 Вт (за температури навколишнього середовища 20 °С і води 15 °С)			
Максимальна споживана потужність		1300 Вт (за температури навколишнього середовища 20 °С і води 3 °С)			
Діапазон тиску подачі води		Мінімальний тиск води	0,05 МПа (0,5 бар) (тиск потоку)		
		Максимальний тиск води	1,0 МПа (10,0 бар) (гідростатичний тиск)		
Діапазон робочих температур		0–40 °С			
Розміри виробу		Ш 375 × Г 605 × В 84 мм (блок сидіння) Ш 365 × Г 600 × В 375 мм (керамічна чаша)			
Вага виробу		Прибл. 40,5 кг (блок сидіння: прибл. 5,5 кг, керамічна чаша: прибл. 35 кг)			
Керамічна чаша	Об'єм води для змивання		Повне – 5 л, Часткове змивання – 3 л (для Європи) Повне – 4,5 л, Часткове змивання – 3 л (для Китаю)		
	Спосіб водопостачання		Існуюча лінія подачі води		
	Тип зливу		Злив у стіні		
	Спосіб змивання		Спеціальна обробка змиванням		
E-bidet (блок сидіння)	Душ	Спосіб водопостачання		Існуюча лінія подачі води	
		Спосіб постачання теплої води		Миттєвий водонагрівач	
		Насадки		3 електроприводом, виключно для переднього і заднього обмивання	
		Отвори у насадках		Заднє обмивання: φ 1,45 мм × 1 отвір, м'яке заднє обмивання: φ 0,9 мм × 4 отвори, переднє обмивання: φ 0,8 мм × 5 отворів	
		Обсяг води, що розпилюється під час заднього обмивання		0,42–0,47 л/хв. (6-ступеневе регулювання), якщо тиск води 0,2 МПа	
		Обсяг води, що розпилюється під час переднього обмивання		0,42–0,47 л/хв. (6-ступеневе регулювання), якщо тиск води 0,2 МПа	
		Регулювання температури теплої води		Вимк. (темп. води.) - Висока (прибл. 40 °С), 6-ступеневе регулювання	
		Теплова потужність нагрівача води		1226 Вт	
	Пристрої для безпеки		Плавкі запобіжники, реле високої температури, Перемикач потоку		
	Тепле повітря	Обсяг повітря		0,3 м ³ /хв.	
		Регулювання температури теплого повітря		Низька (кімнатна температура) - Висока (прибл. 55 °С)	
		Потужність нагрівача повітря		500 Вт	
		Пристрої для безпеки		Плавкий запобіжник (1 місце)	
	Поглинання запахів	Спосіб поглинання запахів		Хімічна адсорбція з використанням дезодоруючого картриджа	
		Об'єм поглинання запахів		Швидкість потоку струї повітря: 0,04 м ³ /хв.; обсяг всмоктуваного повітря: 0,04 м ³ /хв.	
	Пульт дистанційного керування		Розміри		Ш 260 × Г 33 × В 73 мм
			Батарейки		Елементні батарейки класу AA, 2 шт.
			Система передачі		Електричні хвилі (Bluetooth)
			Пристрій відображення		Електрохімічний папір
	Кабель живлення		Ефективна довжина: 1,0 м, 220–240 В, пряме підключення через штекер		

СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

Несоблюдение мер предосторожности может привести в некоторых случаях к серьезным последствиям. Каждый из этих элементов крайне важен для обеспечения безопасности и должен строго соблюдаться. В случае инцидента из-за неверного использования компания GROHE не будет нести ответственности за любой ущерб.

Данное изделие разработано таким образом, что пожилые лица, лица с ограниченной подвижностью либо заболеванием, а также дети могут использовать его без посторонней помощи.

Для обеспечения надлежащей эксплуатации данного изделия перед его использованием ознакомьтесь с руководством (данное руководство и онлайн-руководство).

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (подробные инструкции и использование с помощью смартфона)

<http://www.showertoilet.grohe.com>



Меры предосторожности

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ

При использовании электрических изделий необходимо всегда соблюдать меры предосторожности, особенно если рядом находятся дети.

Следующие термины обозначают различные степени опасности:

ОПАСНО

Чрезвычайно опасная ситуация, которая может привести к смерти или серьезным травмам, если ее не предотвратить.

ВНИМАНИЕ

Потенциально опасная ситуация, которая может привести к смерти или серьезным травмам, если ее не предотвратить.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Потенциально опасная ситуация, которая может привести к незначительным травмам или травмам средней степени тяжести, а также вызвать повреждение изделия или другого имущества, если ее не предотвратить.



ОПАСНО

Снижение риска поражения электрическим током:

Не устанавливайте изделие в местах, где оно может упасть на пол или в ванну/раковину.

Не устанавливайте данное изделие во влажных или мокрых помещениях, например в душе или бане, т. к. это может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара.



Не лейте на пульт ДУ воду или чистящее средство и не погружайте его в жидкость.

Не используйте изделие, которое упало в воду. В этом случае отключите питание, нажав кнопку на унитазе.

Не используйте изделие во время купания.



ВНИМАНИЕ

Во избежание ожогов, поражения электрическим током, возникновения пожара или травм, соблюдайте следующие требования:

Не лейте воду или чистящее средство вовнутрь или на сиденье унитаза или поверхность пульта ДУ.

Это может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара.

Запрещается повреждать, сгибать, модифицировать, скручивать, завязывать, сплющивать шнур питания и ставить на него тяжелые предметы.

В случае повреждения шнура существует риск возникновения пожара или поражения электрическим током.

Если корпус унитаза или шнур питания поврежден (например слышны странные звуки, появляется странный запах, дым, повышается температура, есть трещины или течи), немедленно отключите питание, нажав кнопку на унитазе, и закройте клапан перекрытия воды. Обратитесь к специалисту и не используйте изделие до устранения неполадок.

Существует риск поражения электрическим током, возникновения пожара или течи.

Устанавливайте «Низкую» температуру сушки для следующих групп людей.

- Дети
- Пожилые лица
- Лица с заболеваниями
- Лица с нарушениями терморегуляции
- Лица с чувствительной кожей
- Лица, принимающие препараты, вызывающие сонливость
- Лица с отравлениями
- Лица, испытывающие чрезмерную усталость

Существует опасность получения низкотемпературных ожогов при длительной сушке с температурой выше значения «Низкая».

Установите «Низкую» температуру при длительном использовании сушки.

Существует опасность получения низкотемпературных ожогов при длительной сушке с температурой выше значения «Низкая».

При использовании батарей соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Устанавливайте батареи, соблюдая соответствующую полярность (плюс и минус).
- Извлекайте батареи из пульта ДУ, если унитаз не будет использоваться длительное время.
- Извлекайте из пульта ДУ отработавшие батареи.
- Утилизируйте отработавшие батареи согласно местным нормативным требованиям.
Протечка батарей может привести к пожару.
- Держите батареи в недоступном для детей месте.
В случае проглатывания батарей немедленно обратитесь к врачу.
- Если жидкость из батарей попала на кожу, промойте пораженный участок водой.
- Если жидкость попала в глаза, немедленно промойте их чистой водой и не трите глаза.
Существует риск потери зрения. Обратитесь к врачу.

При работе с батареями в строгом порядке следует соблюдать следующие меры предосторожности.

- Следите, чтобы металлические предметы (украшения, заколки и др.) не касались батарей; храните батареи отдельно от таких предметов.
 - Не используйте одновременно старые и новые батареи или батареи различных типов.
 - Не нагревайте и не разбирайте батареи, не бросайте их в воду или огонь.
- Протечка батарей может привести к пожару.

Никогда не позволяйте лицам, отличным от авторизованного технического специалиста, выполнять разборку, ремонт или модификацию продукта.

Существует риск поражения электрическим током или возникновения пожара, а также неисправности продукта и нанесения травм.

Не используйте поблизости электронное и медицинское оборудование со слабым сигналом.

Есть опасность, что электронная неисправность может привести к несчастному случаю.

Используйте данный продукт только по назначению, как описано в руководстве (в данном и в онлайн-руководстве). Не используйте аксессуары, которые не рекомендованы производителем.

Если возникает течь воды из сиденья или системы подачи воды, закройте клапан перекрытия воды.

Существует риск поражения электрическим током, возникновения пожара или затопления пола.

Запрещается использовать изделие, если поврежден шнур питания, при неисправностях в работе, после падения или повреждения устройства, а также если изделие упало в воду. Отнесите изделие в сервисный центр для осмотра и ремонта.

Подключение данного изделия должно выполняться только к водопроводу.

В противном случае могут возникнуть неисправности в работе.

Не используйте изделие вне помещения или в местах, где используются аэрозоли (спреи), а также выделяется кислород.

При подключении к системе водопровода необходимо установить защиту от противотока.

Держите шнур вдали от горячих поверхностей. (Пример: панельный нагреватель)

Не используйте изделие, если чувствуете сонливость.

Не бросайте предметы в любые отверстия и не вставляйте их в шланг.

Не блокируйте воздушные отверстия. Если в воздушное отверстие попали волосы или ворс, немедленно удалите их.

Если данное изделие используется детьми, пожилыми лицами или лицами с ограниченной подвижностью, компания рекомендует осуществлять за ними присмотр во избежание неправильной эксплуатации изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание риска получения травм и повреждения имущества:

Для очистки пластиковых деталей используйте нейтральное чистящее средство.

Существует опасность поражения электрическим током, пожара и/или травм из-за повреждения пластиковых деталей.

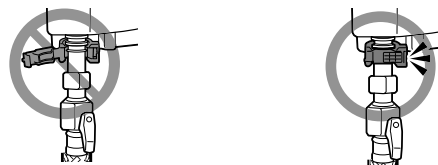


Не используйте для очистки унитаза моющие средства на базе хлора или кислот, а также дезинфицирующие средства.

Выделяющийся газ может вызвать неисправность и повреждения.

Убедитесь, что зажимное кольцо плотно подсоединено к шлангу подачи воды.

Существует опасность утечки воды из-за отсоединения шланга, если зажимное кольцо подсоединено неплотно.



Не используйте для подачи воды любые источники, кроме водопровода.

Это может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и повреждению кожи из-за коррозии электронных компонентов внутри сиденья.

Не становитесь на крышку унитаза.

Существует риск получения травмы из-за повреждения изделия.



Не наваливайтесь всем весом на клапан перекрытия воды.

Это может привести к затоплению из-за утечки воды.

Держите вдали источники огня, например сигареты и пепельницы.

Существует риск возникновения пожара.

Если на унитазе появились трещины, не касайтесь их.

Существует риск повреждения продукта или получения травм. Замените унитаз как можно быстрее.

Не откидывайтесь всем телом на крышку сиденья при использовании унитаза.

Существует риск получения травм или повреждения крышки.



Не подключайте к унитазу горячую воду и берегите его от ударов.

Существует риск получения травм от поврежденных компонентов.

Существует риск повреждения изделия или утечки воды.

Не вставляйте пальцы в отверстие для дезодорирующего картриджа.

Существует риск получения травмы.

Регулярно проверяйте область вокруг труб на наличие течей.

Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, закройте клапан перекрытия воды и слейте воду из унитаза.

В случае повреждения в результате замерзания воды существует риск возникновения пожара или затопления. Существует риск кожного воспаления из-за загрязненной воды.

При использовании туалета следующими лицами необходимо принимать во внимание риск падения:

- Дети
- Пожилые лица
- Лица, которые не могут стоять или сидеть самостоятельно

Эти лица могут получить травму, либо может произойти повреждение унитаза.

При использовании фильтра обратите внимание на следующее:

- при снятии фильтра закрывайте клапан перекрытия воды;
- при установке фильтра устанавливайте его плотно, без зазоров;
- при креплении уплотнительного кольца убедитесь, что на нем нет загрязнений и посторонних веществ.

Попадание на уплотнительное кольцо посторонних веществ может привести к затоплению из-за утечки воды.

Если требуется поменять проводку или трубы, наша компания рекомендует обращаться к лицензированному подрядчику.

Следите, чтобы дети, пожилые лица или лица с ограниченной подвижностью не упали при использовании данного изделия.

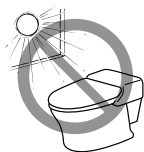
Существует риск получения травм или повреждения изделия.

Меры предосторожности при эксплуатации

Не подвергайте унитаз воздействию прямых солнечных лучей.

Это может привести к обесцвечиванию.

Это может привести к неисправности работы пульта ДУ или датчика обнаружения человека.



Не открывайте и не закрывайте сиденье или крышку унитаза с силой.

Это может привести к неисправности этих компонентов, а также возникновению трещин и утечке тока.



Не лейте воду или чистящее средство на пульт ДУ.

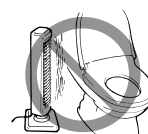
Это может привести к неисправности.

Не распыляйте дезодорант на пластиковые компоненты. В противном случае немедленно протрите компоненты, на которые попал дезодорант.

Это может привести к потере блеска.

Не размещайте обогреватель рядом с унитазом.

Это может привести к обесцвечиванию пластиковых компонентов или неисправности.



Не используйте бумагу, отличную от туалетной. Следите, чтобы посторонние предметы не упали в унитаз, так как это может привести к засорению труб.

Если вы уронили в унитаз посторонний предмет, извлеките его прежде чем выполнять смыв.



Если унитаз засорился, используйте вантуз для удаления засора. Не смывайте и не доливайте воду, пока засор не будет устранен.

Это может привести к переполнению унитаза нечистотами и их утечке на пол. Это также может привести к повреждению электронных компонентов внутри сиденья.



Не протирайте сиденье унитаза или пластиковые компоненты сухой тканью или туалетной бумагой.

Поверхность пластиковых компонентов может поцарапаться и потерять блеск.

Не используйте пульт ДУ мокрыми руками.

Это может привести к неисправности.

В зависимости от объема экскрементов, а также типа и количества использованной туалетной бумаги одного смыва может быть недостаточно. Обратите внимание, что количество бумаги, которое можно смыть за один раз, составляет примерно 5 м.

Труднорастворимые в воде отходы, например барий, могут не смываться за один раз. Если барий или другие отходы не смываются, почистите унитаз ершиком и смойте несколько раз.

Не блокируйте отверстия вывода теплого воздуха или подогрева.

Это может привести к повреждению.

Использование пульта ДУ

1 Регулировка давления воды.

Регулировка давления воды при подмывании сзади, мягком подмывании сзади и подмывании спереди.

2 Смыв (частичный) *OPTION**

3 Смыв (полный) *OPTION**

4 Открытие/закрытие крышки сиденья

5 Стоп

Остановка подмывания и сушки.

6 Подмывание сзади

Сильный напор струи для подмывания сзади.

7 Мягкое подмывание сзади

Слабый напор струи для подмывания сзади.

8 Подмывание спереди (для женщин)

Подмывание спереди для женщин.

9 Экран

Экран меняется в процессе использования.

10 Питание/Главное

Включение/выключение питания или переход к главному меню.

11 Установить/Далее

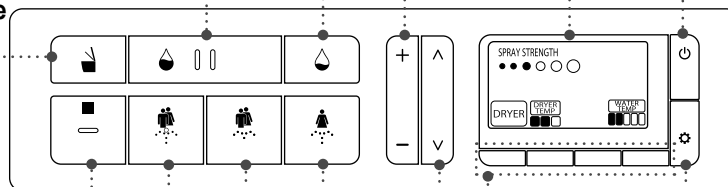
Изменение дисплея экрана.

12 Функциональные кнопки

Функции кнопок меняются в зависимости от содержимого экрана.


13 Регулировка положения насадки.

Изменение положения насадки вперед и назад.



* Эти кнопки работают, только если бачок GROHE оснащен функцией автоматического смыва.

Примечание

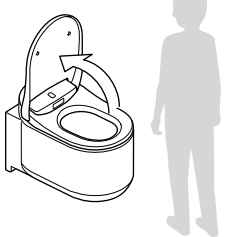


- Надпись “ВЫКЛЮЧЕНИЕ экрана” будет отображаться при отключении питания нажатием кнопки  (питание/главное) на пульте ДУ.
- Если с экраном не осуществляется никаких действий в течение 30 секунд, он переходит в меню “Главное”. В этом случае выполните действия сначала.

Основные функции

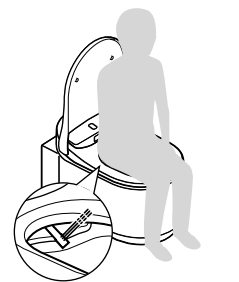



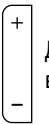

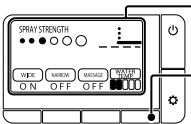


РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (подробные инструкции и использование с помощью смартфона)

<http://www.showertoilet.grohe.com>

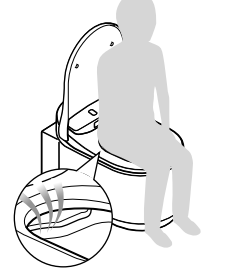
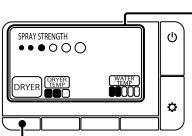

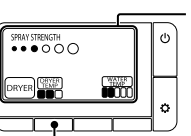


ОТКРЫТИЕ КРЫШКИ СИДЕНЬЯ / СИДЕНЬЯ

	АВТОМАТИЧЕСКИ Крышка открывается автоматически, когда вы находитесь перед унитазом.	ВРУЧНУЮ 4  Сиденье открывается нажатием кнопки  (открыть/закрыть) на пульте ДУ.
---	---	--

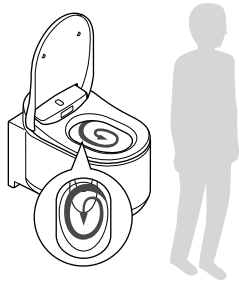



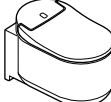
1 ПОДМЫВАНИЕ

	ПОДМЫВАНИЕ →	РЕГУЛИРОВКА →	СТОП
	6  Подмывание сзади 7  Мягкое подмывание сзади 8  Спереди (для женщин)	1  Давление воды 13  Положение насадки 9  12  Температура воды	5  Остановить струю

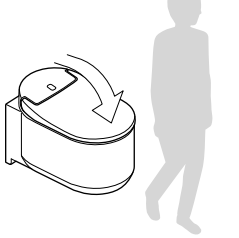


2 СУШКА

	СУШКА →	РЕГУЛИРОВКА →	СТОП
	9  12  Сушка теплым воздухом	9  12  Температура воздуха	5  Остановить подачу воздуха

3 СМЫВ

	АВТОМАТИЧЕСКИ Смой происходит автоматически, когда вы встаете. OPTION Эта функция работает, только если бачок GROHE оснащен функцией автосмыва.	ПУЛЬТ ДУ 3  Смой (полный) 2  Смой (частичный) OPTION Эти кнопки работают, только если бачок GROHE оснащен функцией автоматического смыва.	ВРУЧНУЮ Нажмите кнопку смыва на стене.  
---	--	---	--

ЗАКРЫТИЕ КРЫШКИ СИДЕНЬЯ / СИДЕНЬЯ

	АВТОМАТИЧЕСКИ Крышка закрывается автоматически, когда вы выходите из туалета.	ВРУЧНУЮ 4  Сиденье закрывается нажатием кнопки  (открыть/закрыть) на пульте ДУ.
---	---	--

Технические характеристики

№ модели		39354SHO	
Номинальное напряжение / частота источника питания		220-240 В, 50/60 Гц	
Номинальное энергопотребление		850 Вт (температура окружающей среды 20°C, воды 15°C)	
Максимальное энергопотребление		1300 Вт (температура окружающей среды 20°C, воды 3°C)	
Диапазон давления подачи воды	Минимальное давление воды	0,05 МПа (0,5 бар) (давление потока)	
	Максимальное давление воды	1,0 МПа (10,0 бар) (гидростатическое давление)	
Диапазон рабочей температуры		0°C – 40°C	
Размеры продукта		375 (ширина) × 605 (длина) × 84 (высота) мм (сиденье) 365 (ширина) × 600 (длина) × 375 (высота) мм (унитаз)	
Масса продукта		Прибл. 40,5 кг (сиденье: прибл. 5,5 кг, унитаз: прибл. 35 кг)	
Унитаз	Объем воды при смыве	Полный 5 л, Частичный 3 л (Европа) Полный 4,5 л, Частичный 3 л (Китай)	
	Способ подачи воды	Использует существующую систему подачи воды	
	Тип слива	Пристенный дренаж	
	Способ смыва	Нисходящий смыв	
E-bidet (сиденье)	Гигиенический душ	Способ подачи воды	Использует существующую систему подачи воды
		Способ подачи теплой воды	Мгновенный водонагреватель
		Насадки	С приводом, только для подмывания спереди и сзади
		Отверстия насадок	Для подмывания сзади: φ 1,45 мм × 1 отверстие, мягкое подмывание сзади: φ 0,9 мм × 4 отверстия, подмывание спереди: φ 0,8 мм × 5 отверстий
		Объем воды при подмывании сзади	0,42-0,47 л/мин (6 уровней) при давлении воды в 0,2 МПа
		Объем воды при подмывании спереди	0,42-0,47 л/мин (6 уровней) при давлении воды в 0,2 МПа
		Температуры теплой воды	Выкл. (температура воды) - высокая (прибл. 40°C), 6 уровней
		Мощность нагревания воды	1226 Вт
		Устройства безопасности	Плавкие предохранители, переключатель датчика высокой температуры, Переключатель потока
	Теплый воздух	Объем воздуха	0,3 м³/мин
		Регулировка температуры теплого воздуха	Низкая (комнатная температура) - высокая (прибл. 55°C)
		Характеристики воздухонагревателя	500 Вт
		Устройства безопасности	Плавкий предохранитель (1 шт.)
	Дезодоризация	Способ дезодоризации	Химическое поглощение с помощью дезодорирующего картриджа
		Емкость дезодоризации	Объем подачи воздуха: 0,04 м³/мин; объем всасываемого воздуха: 0,04 м³/мин
	Пульт ДУ	Размеры	260 (ширина) × 33 (длина) × 73 (высота) мм
Батарей		Батареи AA, 2 шт.	
Система передачи		Электроволны (Bluetooth)	
Устройство отображения		Электробумага	
Шнур питания		Эффективная длина 1,0 м, 220-240 В, непосредственное подключение с помощью коннектора кабеля	

Pure Freude an Wasser

GROHE
WAVES

- D**
☎ +49 571 3989 333
impresum@grohe.de
- A**
☎ +43 1 68060
info-at@grohe.com
- AUS**
Argent Sydney
☎ +(02) 8394 5800
Argent Melbourne
☎ +(03) 9682 1231
- B**
☎ +32 16 230660
info.be@grohe.com
- BG**
☎ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com
- CAU**
☎ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com
- CDN**
☎ +1 888 6447643
info@grohe.ca
- CH**
☎ +41 448777300
info@grohe.ch
- CN**
☎ +86 21 63758878
- CY**
☎ +357 22 465200
info@grome.com
- CZ**
☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com
- DK**
☎ +45 44 656800
grohe@grohe.dk
- E**
☎ +34 93 3368850
grohe@grohe.es
- EST**
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee
- F**
☎ +33 1 49972900
marketing-fr@grohe.com
- FIN**
☎ +358 10 8201100
teknocalor@teknocalor.fi
- GB**
☎ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com
- GR**
☎ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr
- H**
☎ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com
- HK**
☎ +852 2969 7067
info@grohe.hk
- I**
☎ +39 2 959401
info-it@grohe.com
- IND**
☎ +91 124 4933000
customercare.in@grohe.com
- IS**
☎ +354 515 4000
jonst@byko.is
- J**
☎ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp
- KZ**
☎ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com
- LT**
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee
- LV**
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee
- MAL**
☎ +1 800 80 6570
info-singapore@grohe.com
- N**
☎ +47 22 072070
grohe@grohe.no
- NL**
☎ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com
- NZ**
☎ +09/373 4324
- P**
☎ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com
- PL**
☎ +48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl
- RI**
☎ +62 21 2358 4751
info-singapore@grohe.com
- RO**
☎ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com
- ROK**
☎ +82 2 559 0790
info-singapore@grohe.com
- RP**
☎ +63 2 8041617
- RUS**
☎ +7 495 9819510
info@grohe.ru
- S**
☎ +46 771 141314
grohe@grohe.se
- SGP**
☎ +65 6 7385585
info-singapore@grohe.com
- SK**
☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com
- T**
☎ +66 2610 3685
info-singapore@grohe.com
- TR**
☎ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com
- UA**
☎ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com
- USA**
☎ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com
- VN**
☎ +84 8 5413 6840
info-singapore@grohe.com
- AL** **BiH** **HR** **KS**
ME **MK** **SLO** **SRB**
☎ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com
- IR** **OM** **UAE** **YEM**
☎ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com
- Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**
☎ +357 22 465200
info@grome.com
- Far East Area Sales Office:**
☎ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg